imburgs agblad

PoenTT

insdag 31 december 1985. 67e jaargang nr. 307.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

JAARWISSELING 85/86

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...emier Lubbers heeft met een ...sse zin ook het jaar 1986, dat ...el op ons afkomt al geken...hetst. „Fietsen door rul zand". ...at was zijn uitdrukking voor ...n natie, waarin de tweewieler ...zig is de auto als plezierver...ig te verdringen. De PTT, mo...erner dan ooit, werkzaam van ...ostzegel tot brievenbus en van ...atelliet tot beeldscherm, is de ...aarwisseling toch wel in goede ...emming begonnen. Een winst ...an een miljard gulden is niet ge...ng ook al gaat er in dit bedrijf ...norm veel geld om. De koffie...randers hebben laten weten dat ...e koffieprijzen - voor zover zij ...at bekijken kunnen - niet dave...nd zullen stijgen. Zeker de aan...udende geruchten over misoog...en in Brazilië en mogelijk ook in ...olombia hebben wat schomme...nde bewegingen op de wereld...arkt veroorzaakt. Het op voor...aad inkopen in tijden dat er stij...ingen verondersteld worden, ...oet de prijzen per definitie om...ogschieten als een koortsther...ometer. Maar na de nadrukke...ijke prijsverlaging is het nauwe...ijks te verwachten dat er zeer ...ware prijsuitschieters zullen ...ijn. Komende januari weten we ...eer. Met de Nederlandse kaas ...aat het ook goed. Wij boekten een ...ecord wat de uitvoer naar ...rankrijk betreft. En dat land ...an toch best beschouwd worden ...ls het kaasparadijs. Maar er is ...og ruimte genoeg op de Franse ...arkt, zo laten enthousiaste ...aasverkopers weten. De Neder...andse tuinbouw maakt ook furo...e sinds een klein sheikdommetje ...an de Perzische Golf een com...pleet tuinbouwproject besteld ...eeft bij een Nederlands inge...ieursbureau. Opvallend is ook ...at Beethovens Negende in Japan ...ijdens de jaarwisseling vast op ...et programma staat. De Japan...ers houden van deze symphonie, ...ie er aan herinnert dat alle men...en vrienden onder elkaar dienen ...e zijn. Goede Morgen,tijd is geld ...maar geld is niet altijd tijd.

Het weer

...roog met af en toe zon. Mid...agtemperatuur ongeveer 2 ...raden. Matige zuidelijke ...ind.

...oensdag t/m zaterdag:
...erst droog met lichte tot ma...ige vorst.

...ANDAAG:

...on op:	08.48	onder:	16.38
...aan op:	21.08	onder:	11.37

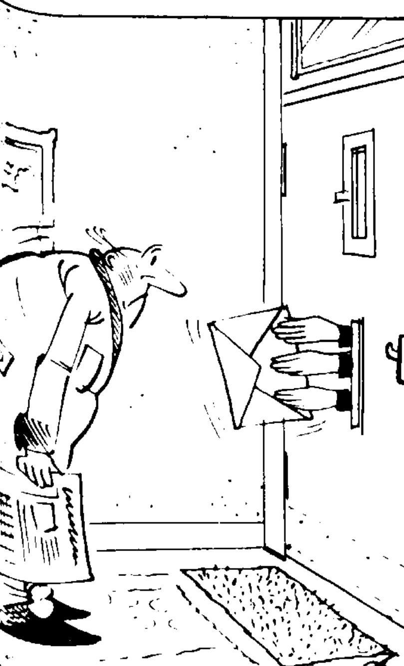
...ORGEN:

...on op:	08.48	onder:	16.38
...aan op:	22.29	onder:	11.52

Gans

Tenminste één gans is de getruffelde kerstdans in Amerika ontsprongen. Iemand trof het dier zondag in zijn tuin aan en bracht het naar een politiebureau, waar de agenten het opsloten in de kooi die gewoonlijk voor zwerfhonden en dito katten is bestemd. „Goed voor hem dat ...e de dans ontsprongen is," zei agent Roger Heikkila. „Het is mooi en aardig om naar de winkel te gaan en er een te kopen om op te eten, maar een levende te krijgen en dan te doden?" Hangende overbrenging naar een gemeentelijk dierenopvangcentrum, krijgt de gans het traditionele gevangenisvoedsel: water en brood. En daarvan voel je je ook als gans in elk geval niet zo 'gevuld'.

Aantal werknemers PTT stijgt met 3000



Dank zij afdeling Telecommunicatie

PTT: miljard gulden winst

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De PTT verwacht over dit jaar een winst te maken van 965 miljoen gulden, ruim 100 miljoen meer dan in 1984. Dit resultaat is vooral te danken aan de afdeling Telecommunicatie die een winst maakt van ongeveer 1030 miljoen gulden, dus ruim een miljard. Daarentegen boekt de Postgiro een verlies van 27 miljoen gulden en zit de Post met 35 miljoen in de rode cijfers.

De resultaten van de PTT houden in dat de afdeling Telecommunicatie 150 miljoen meer winst maakt dan vorig jaar. Het verlies van de Postgiro steeg van 9 tot 27 miljoen en dat van de Post ging met 21 miljoen omhoog.

Dit bedrijfsresultaat werd gistermorgen bekend gemaakt door de directeur-generaal van de PTT, ir C. Wit, in zijn jaarlijkse nieuwjaarsbericht. Daarbij noemde hij ook de verwachte winst van de Rijkspostspaarbank (RPS): 468 miljoen gulden, 250 miljoen minder dan vorig jaar. De RPS en de Postgiro worden volgend jaar ondergebracht in de nieuwe en zelfstandige Postbank. Daarvoor zullen veel postkantoren worden verbouwd.

Postzegel

Wit zei dat de winstverbetering van de PTT vooral is te danken aan de groei van de economie met twee procent. Voor 1986 houdt hij rekening met een verdergaande economische groei. Volgend jaar zal alleen de postzegel duurder worden.

Het binnenlandse postverkeer nam met bijna 3 procent toe. De partijenpost groeide met hetzelfde percentage. Een deel daarvan werd veroorzaakt door de introductie van het fiscaal nummer en het volkspetitionnement. Wit meldde dat ongeveer 95 procent van de briefpost is voorzien van de postcode.

Het aantal poststukken naar het buitenland steeg met ruim 45 procent. Dat was te danken aan een beperkt aantal grote verzenders.

Koeriersdienst

Wit toonde zich in zijn nieuwjaarsbericht heel tevreden over de Express Mail Service (EMS), een snelle internationale koeriersdienst. Het EMS-verkeer groeide met 50 procent. Het aantal landen dat aan EMS deelneemt breidde zich dit jaar sterk uit. Nu doen 60 landen mee. Vorig jaar waren dat er nog 18.

● Zie ook pag. 3

Meer dan zes miljard telefoontjes

DEN HAAG – Het binnenlands telefoonverkeer steeg met 4 procent en het internationale met 10 procent. Het ziet ernaar uit dat het aantal gevoerde telefoongesprekken in Nederland in 1985 de grens van 6 miljard zal overschrijden, goed voor een opbrengst van 2,5 miljard gulden, aldus het jaarbericht.
Ook de zogenoemde melddiensten, zoals ANP-nieuws, Menu van de dag en het weerbericht delen in de verkeersgroei. Alleen met de tijdmelding gaat het slecht. Bedroeg het aantal oproepen hiervoor in 1980 nog 130 miljoen, dit jaar waren het er 98 miljoen. De oorzaak ligt volgens de PTT in de kwaliteit van kwartz-uurwerken, die het grote publiek steeds meer gebruikt.
De vraag naar telefoonaansluitingen nam met 3 procent toe, die naar telexaansluitingen nam met 10 procent af. Het telexverkeer nam wel toe. Er werden verder minder telegrammen verstuurd.

Hand afgerukt door vuurwerk

APELDOORN – De 20-jarige E. S. uit Apeldoorn verloor gisteravond één van zijn handen bij het afsteken van vuurwerk. Een zogenoemde striker explodeerde vroegtijdig en ging af in de handen van de jongen. In een Apeldoorns ziekenhuis wordt geprobeerd om de hand alsnog aan te zetten.

Om vijf ton chocola

Levend begraven

WARSCHAU – Een Poolse vrachtrijder is levend begraven door een „chocoladebende" die hem van zijn lading van vijf ton chocola beroofde. Chocola is een zeldzaam consumptiegoed dat, net als vlees, in Polen nog op de bon is.

OP 9 SEPTEMBER jl. reed Andrzej N., 24 jaar, van Warschau naar Tarnobrzeg om vijf ton chocola te leveren aan de staatswinkels aldaar. De vrachtwagen en zijn chauffeur zijn nooit op de plaats van bestemming aangekomen. Een maand later werd de vrachtwagen in een open veld leeg teruggevonden. De politie arresteerde later drie mannen. Een van hen kende de chauffeur goed en had hem zonder enig zweem van wantrouwen meegenomen.

HET LIJK van de chauffeur werd aan de vooravond van Kerstmis gevonden in een bos dicht bij een parkeerplaats op de weg van Warschau naar Tarnobrzeg. De lijkschouwing wees uit dat Andrzej levend begraven was.

In auto ingebroken

ECHTPAAR BEROOFD

WITTEM – Uit de auto van het echtpaar D. uit Rimburg is gistermiddag rond 14.00 uur op de parkeerplaats voor de kerk in Wittem een bruine koffertas gestolen met daarin alle papieren en een geldbedrag van 13.000 gulden. Het echtpaar bezocht de kerk slechts enkele minuten. In die tijd werd een raampje van de Ford Granada Diesel kapot geslagen.

De zon gaat onder tussen de bomen van Hoensbroeks groen in De Dem

Onder hun laarzen kraakt de laatste sneeuw van het oude jaar

Opa Hummel van zeventig knuffelt zijn kleinzoons van vijf en zes

en vertelt Vincent en Stephan over het nieuwe jaar

'Wat betekent vrede dan?', vraagt de oudste aan zijn grootvader

'Lief zijn voor elkaar, mijn jongen, maar ... dat zijn we niet meer', mompelt hij.

'Kom, laten we verder gaan.' En hij neemt de jongste bij zijn hand

Gedrieën kijken zij naar de lucht

en verdwijnen kuierend in het niets, zonder achterom te zien...

Foto: DRIES LINSSEN

jos van wersch

Washington: ook andere reacties achter de hand

VS overwogen militaire wraakactie na aanslagen

WASHINGTON – De Verenigde Staten hebben een militaire wraakactie overwogen na de terreuraanslagen in Rome en Wenen van eind vorige week. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren verklaard. „Wij overwegen de militaire optie voortdurend", aldus woordvoerder Charles Redman. Hij gaf geen nadere bijzonderheden. Bij de aanslag op het vliegveld van Rome kwamen vrijdag twee Amerikanen om het leven.

Hij sprak 'sympathie' uit voor de verklaring van premier Craxi van Italië, dat landen die terroristen beschermen en hen toestaan zich te bewapenen en te organiseren, verantwoordelijk zijn voor de aanslagen van vorige week. De Italiaanse eerste-minister reageerde op een verklaring van het Libische persbureau JANA dat de aanslagen te Rome en Wenen als 'heldendaden' had omschreven.

Behalve de militaire optie houden de VS diverse andere reacties achter de hand, aldus Redman. Hij wees op versterking van de veiligheidsmaatregelen, het verzamelen van inlichtingen over terroristen en diplomatieke en economische druk. Hij zei dat 'alles er op wijst' dat de terreurdaden van vorige week gepleegd zijn door de groep rond Abu Nidal, die zich van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) van Yasser Arafat heeft afgescheiden. Op de vraag of Libië voor de acties verantwoordelijk is, volstond Redman met te zeggen dat Tripoli de aanslagen had 'toegejuicht' en dat kolonel Gaddafi aanzienlijke steun geeft aan de groep van Nidal.

Algemeen wordt verwacht dat Israël wraak zal nemen voor de terreurdaden van vorige week, waarbij 18 doden vielen nadat terroristen het vuur hadden geopend bij balies van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al.

● Zie ook pag. 3

VUURWERKONDERNEMING KAT BV UIT LEIDEN:

'China levert bijna alle vuurwerk voor ons land'

LEIDEN – Voor miljoenen guldens aan vuurwerk schiet de Nederlandse bevolking vanavond de lucht in om het oude jaar uit te luiden en het nieuwe te begroeten. De klok kan er als het ware op worden gelijk gezet dat de directie en de vijf personeelsleden van de Leidse vuurwerkonderneming Kat BV tezelfdertijd tevreden het glas heffen op de massale verkoop van vuurpijlen, donderslagen, zwermpotten, gillende keukenmeiden en andere attributen, die garant staan voor een flitsende en knallende jaarapotheose. „Het grootste deel van onze jaaromzet wordt immers bepaald door de verkoop van het oudejaarsvuurwerk", vertelt mevrouw J.W.J. van Eeuwijk, die met haar man de directie vormt van de Koninklijke Nederlandse Kunstvuurwerk- en Munitiefabriek. Fabriek is trouwens een groot woord, want vuurwerk wordt er sinds twintig jaar niet meer gemaakt. Alles wordt geïmporteerd.



● *Het vuurwerk van de Leidse fabriek Kat dat grotendeels uit deVolksrepubliek China wordt geïmporteerd.*

Ze is een dochter van de oude Jacques Kat die als opgeschoten jongen van een jaar of achttien („hij is geboren in 1882") stad en land de rug toekeerde om in Frankrijk bij een oude vuurwerkfabriek in de leer te gaan. „Als een volleerd vuurwerkmaker is hij teruggekomen. Hij schijnt toen contact te hebben gezocht met Johan Loeff, een apotheker of in elk geval iemand die iets met chemicaliën te maken had. Daarna is vader rond 1916 een fabriekje begonnen."

Creativiteit

Ze ziet hem nog voor zich. Veel zei hij niet, thuis. Op de spaarzame momenten dat Jacques Kat zijn mond open deed, had hij het bijna altijd over vuurwerk. Bezeten was hij ervan, al zijn creativiteit stopte Kat erin. Geen minuut liet hij onbenut om nieuwe knaleffecten uit te denken. „Mijn vader", zegt mevrouw Van Eeuwijk, „was een typische self made-man. De drie moderne talen leerde hij zichzelf aan. Zoals ook alle scheikundige formules".

Sabotage

Het verhaal gaat dat Jacques Kat in 1907 het vuurwerkfestijn van de Leidse 3 Octobervereeniging zou hebben gesaboteerd. Het organisatiecomité had concurrent Schuurmans uit Leeuwarden de opdracht gegund uit onvrede over het geleverde werk van Kat in de voorafgaande jaren. Kat moet toen zo boos zijn geworden, dat hij een groepje jongens voetzoekers in de handen heeft gedrukt om het vuurwerk al tijdens het opstellen te laten ontvlammen.

„Hier heb ik maar één woord vóor, het is absurd. Mijn vader zal best kwaad zijn geworden, maar voor zover ik hem heb gekend kan hij dit nooit hebben gedaan. Daar durf ik mijn hand voor in het vuur te steken".

Predikant

Wat in elk geval waar is: op de loonlijst van de onderneming heeft gedurende jaren een administrateur gestaan die 's zondags optrad als vrije tijds-predikant. Vuurwerk en prediken, het lijkt een ongeloofwaardige combinatie. Maar voor deze man, Hoekstein genaamd maar in de wandeling steevast aangeduid als Jean Poudrenoire of Jantje Buskruit, was het een vanzelfsprekende. Eens sprak Hoekstein: „Het wordt niet begrepen dat een predikant van gillende keukenmeiden houdt, maar ik kan er niets zondigs in zien. Het vuurwerk verrukt mij. Ik ben aangestoken door het enthousiasme van Jacques Kat".

China

De stichter van het bedrijf overleed in 1961; daarna is Kat BV zich geleidelijk aan gaan toeleggen op de import van vuurwerk. De fabricage ervan loonde niet langer. Via natuurlijke afvloeiing kromp het personeelsbestand van dertig mensen in twintig jaar tijd in tot de vijf medewerkers, die thans in dienst zijn. Van Eeuwijk: „Er viel doodeenvoudig niet meer op te concurreren tegen het vuurwerk uit de Volksrepubliek China. De lonen bleven hier stijgen, zoals ook de kosten van de grondstoffen. Daar, in China, komt de vervaardiging van vuurwerk in belangrijke mate op rekening van vrouwen en jonge meisjes. Het is thuiswerk, dat voor een heel laag loon wordt verricht. Heel handig en razendsnel doen ze dat, dat rollen van die hulsjes. In de fabrieken hoeven alleen de vullingen er nog te worden ingestopt".

Ze heeft het met eigen ogen gezien, april van dit jaar bezocht ze de jaarlijkse handelsbeurs van Guangzhou, daar ook kreeg mevrouw van Eeuwijk een rondleiding door fabrieken en ze werd langs adressen van thuiswerksters gegidst. Als een van de zeven Nederlandse vuurwerkimporteurs betrekt Kat negentig procent van de handel uit de Volksrepubliek. De rest komt uit West-Duitsland, Spanje en Italië. „We voeren jaarlijks rond de 600 ton Chinees vuurwerk in".

Het handelsverkeer met de Volksrepubliek laat zich dikwijls moeizaam regelen. Op bestelling volgt levering, dat wel. De produktie van welk ontvlambaar kunstwerk dan ook, het vormt voor de Chinezen geen probleem. „Maar het vervoer daar, dat is een ramp", wijst mevrouw Van Eeuwijk op een vertragende factor. „De afstanden tussen fabrieken en havens zijn veelal groot en er zijn wachttijden van twee tot drie weken voordat de goederen kunnen worden verladen. Het gevolg is dat we in januari nog zendingen binnenkrijgen. Veel te laat natuurlijk, dat vuurwerk slaan we dan maar een jaar op in de brandveilige bunkers die op dit terrein staan".

Een strenge controle gaat daaraan vooraf. Zodra het Chinese vrachtschip afmeert in de Rotterdamse haven, ontfermen douaniers en experts zich over de licht ontvlambare en explosieve scheepslading. Mevrouw Van Eeuwijk: „Onmiddellijk na aankomst worden de containers opengemaakt, het vuurwerk overgeladen, waarna er monsters worden genomen. Niet voor niets wordt dat gedaan, in China willen ze nog weleens wit kruit in de hulsjes stoppen in plaats van zwart kruit. De warenwet staat wit kruit niet toe, dat knalt harder. Per stuk mag vuurwerk niet meer geluid geven dan 150 decibel".

Broodwinning

„Mijn man en ik kijken totaal anders tegen vuurwerk aan dan mijn vader. Voor mijn vader was vuurwerk een hobby. Voor ons is het een broodwinning. We zitten met onze afzetpunten aardig door het land heen. De naam Kat blijkt een begrip en dat verbaast me altijd weer, want we timmeren niet zo aan de weg. Afhankelijk van de gemeenten mag er twee tot drie dagen voor Oudejaarsdag worden verkocht. Sommige afnemers bedingen dat ze niet verkocht vuurwerk aan ons kunnen teruggeven. Andere slaan het een jaar op in een eigen bunkertje".

„Er is veel veranderd in dit bedrijf in vergelijking met de tijd dat mijn vader hier de scepter zwaaide. En dan niet alleen omdat we van fabricage zijn overgestapt op import. Er bestaat nòg een verschil. In de tijd van mijn vader aten we van het grote vuurwerk, nu van het kleine. Van het oudejaarsvuurwerk, zeg maar. Of er nou een economische recessie is of niet, de mensen sparen ervoor, ze hebben voor vuurwerk meer geld over dan vroeger. Maar de recessie heeft zich wel laten voelen bij de verkoop van het grote vuurwerk. Je kunt echt zien dat de, wat wij noemen, Wilhelminaverenigingen minder hebben te besteden dan vroeger. De meeste kiezen ter vervanging van het vuurwerk voor een majorettenkorps".

Gerard van Putten

DE FEITEN RONDOM

Tendens naar duurder siervuurwerk zet door

Meer vuurwerk, minder knallen

● *Uit het Limburgs Dagblad van zaterdag 28 december.*

in gesprek

● Aicha Brini 3

Naar aanleiding van de brief van J.M. Hanssen uit Geleen over de kandidatuur voor de PvdA van mevrouw Aicha Brini (LD 14 dec.) wil ik het volgende opmerken. Ik neem aan dat deze inzender tot een partij behoort waarin een dubbele beurs schering en inslag is. Het CDA en de VVD hebben nu laten zien wat ze in hun mars hadden en wat ze hebben bereikt. Laten we dan niet praten vasn 'moordenaars', zoals inzender Hanssen schrijft.

En niet overdrijven. Welke partij er indertijd ook geregeerd had, de mijnsluitingen waren toch doorgegaan – hier ligt de verantwoordelijkheid niet alleen bij de PvdA. En men moet niet schrijven over duizenden buitenlanders die er het werk bij inschoten: er waren veel meer Nederlanders bij betrokkern. En is het – achteraf – niet goed dat de mijnen gesloten werden – dat heeft toch ook duizenden mijnwerkers jaren van leven gescheeld.

Ik ben geen partijgenoot van mevrouw Brini, maar een oprecht PvdA-lid zal op dit belachelijk ingezonden stuk niet ingaan. Het heeft geen kop en geen staart.

HEERLEN **H.Kremers.**

● Keuze

Het botert niet meer in de St.Amalbergaparochie in Susteren. Elk jaar werd daar een prachtige kerststal opgebouwd, die aller lof oogstte. Nu hebben de bouwers het laten afweten. Die bouwers zetten zich trouwens niet alleen voor de kerststal in maar voor heel de kerkgemeenschap. Nu gonst het er van geruchten: de keuzecommissie, – om even een beeldspraak van elders te lenen – zou een verkeerde speler hebben aangezocht. Begrijpt U, parochianen, wat hiermee bedoeld is? Iemand die nauwelijks ooit een speelveld heeft gezien en die niet weet of een bal vierkant of rond is. Wanneer een keuzecommissie zo iemand binnen de lijnen haalt terwijl er toch voldoende goede spelers beschikbaar zijn, gebeurt het onvermijdelijke: dan lopen de ... len en banken langs het speelte... nog verder leeg en trekt het pu... naar elders. Dan wordt de schul... berg nog hoger dan hij nu al is. ... ke situaties moeten worden vo... men. De persoon op-zich treft ... blaam. Wel had hij moeten w... dat hij voor de hem geboden p... nog niet voldoende rijp was. A... al voor de parochianen een h... afkeurenswaardige zaak. De 'k... commissie' zal voor hen ve... woording moeten afleggen; da... is zij op z'n minst verplicht.

SUSTEREN

(Inzender bij redactie bek...

● Lee Towers

Het ligt niet in mijn bedoeli... reageren op het artikel over L... wers van uw show-pagina-red... Ik ben er niet geweest en k... daarom ook niet over oord... Evenmin is dit een reactie op h... tikel van de heer H.R. van Sti... Waarom dan wel dit schrijven? Iedereen zal het wel met mij e... eens zijn, dat Lee Towers een ... stem heeft. Maar wat mij wel s... is het volgende: Waarom zin... uitsluitend in het Engels, liefst... Amerikaans accent. Ik kan er ... noods begrip voor opbrengen... hij voor 95% Engelse songs br... Lee Towers is, ondanks zijn Eng... artiestennaam, een volbloed Ne... lander. Kan er niet eens een lied... het Nederlands af? Velen zo... hem dat, met mij, in dank afne... Of is het Nederlands een of a... minderwaardig en besmet taal...

VALKENBURG **P. Op het...**

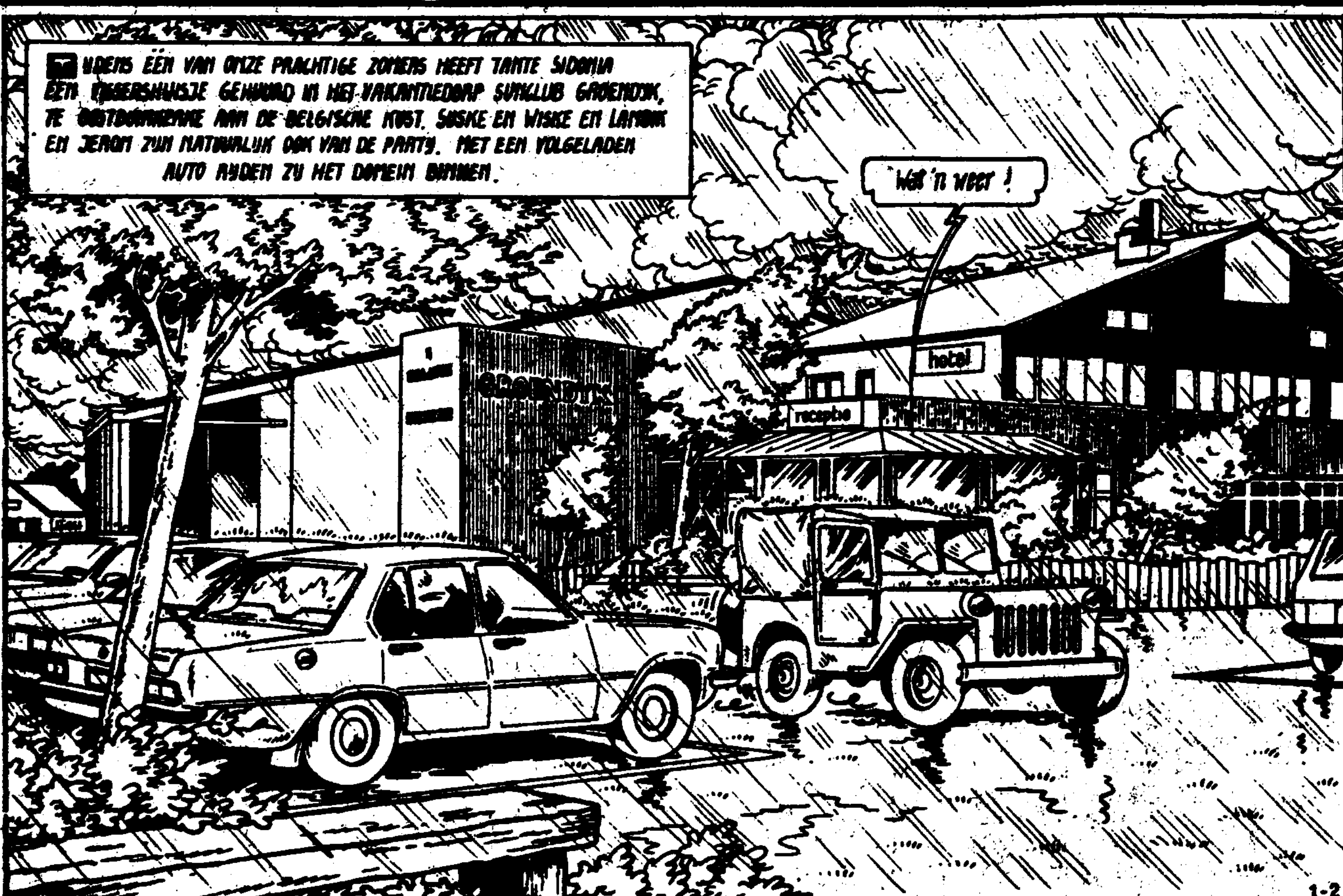
Oplossing van gisteren

- k o - g -
- o r g e a
m o d e s t i
k r e n t - e
- d r o e s -
e n i g - o
- s e - s n

puzzel van de dag

mede-dogen	▼	vrucht-bare plaats	molen-trechter	onheils-godin	▼	▼	aanw. vnw. / meetst...
wen-teling ▶		▼	▼				▼
roofvis ▶ / schijn-gestalte							
▶				bijbel-boek	vrouw	hetzelfde	op 'e... keer
middel ▶				▼	▼	▼	▼
deel v. N. Brabant		eiland in de Grote Oceaan ▶					
▶				de mensen ▶			
neon ▶			Nederlandse riviermonding ▶				

de bonkige baarden



panda



recept

h. meijer

Oudejaars-punch

Volgens de traditie wordt op het nieuwe jaar geklonken met champagne, maar bij de oudejaarsviering horen warme wijnen en biersoorten, koele punch en cocktails.

Benodigdheden: 1 dikke sinaasappel, 4 schijven ananas, ⅛ l ananassap, sap van twee sinaasappels, 2 flessen rode wijn, ⅛ l rijstbrandewijn, 2-3 borrelglaasjes rum, 100 g of meer suiker, 1 pakje vanillesuiker, twee kruidnagels en een pijpje kaneel.

De sinaasappelen goed wassen, van de schil ontdoen, het witte vlies verwijderen en de vruchten in dunne schijven snijden. De ananasschijven goed laten uitlekken en daarna in kleine stukken snijden.

In een grote ketel doet u het sap van de ananas en de sinaasappelen, de rode wijn, de rijstbrandewijn en giet daarover de rum. Voeg de suiker en de vanillesuiker toe en roer alles goed door elkaar.

Verwarm dit geheel tot tegen het kookpunt en voeg dan de kruidnagels en het pijpje kaneel toe. Laat deze een paar minuten tegen de kook aan meesudderen.

Leg in een beker een stuk sinaasappelschil en giet daar de punch over. Heet serveren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 190
Tel. abonnementen: 045-7398...
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25...
Geleen 04494-...
Hoensbroek 045-21...
Kerkrade 045-452932/45...
Maastricht 043-25...
Schaesberg 045-31...
Roermond 04750-1...
Sittard 04490-1...
Valkenburg 04406-1...

Telex:
redactie
overige afdelingen

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal
per maand

Kruisraketten en ramp Colombia maakten meeste indruk op Nederlanders

PELDOORN – In Nederland zijn de ontwikkelingen rond het besluit tot plaatsing van kruisraketten en in het buitenland de vulkaanuitbarsting in Colombia de onderwerpen die in 1985 op Nederlanders de meeste indruk hebben gemaakt. Dat blijkt uit een landelijke steekproef onder ongeveer 750 Nederlanders die het bureau Lagendijk Opinie-onderzoek in Apeldoorn van 18 tot 24 december daarover heeft gehouden.

De toptien van Nederlandse gebeurtenissen vormen: het kruisraketplaatsingsbesluit, de vredesdemonstraties en het volkspetitionnement met 36 procent; 2) de Elfstedentocht met 11 procent; 3) de recente vrachtwagenchauffeursstakingen en wegblokkades met 9 procent; 4) de RSV-affaire met 9 procent; 5) de voetbalwedstrijd Nederland-België met 9 procent; 6) de ruimtevlucht van Wubbo Ockels met 8 procent; 7) het bezoek van de paus aan Nederland met 5 procent; 8) het vereldkampioenschap van Joop Zoetemelk met 4 procent; 9) de kortingen op de uitkeringen met 3 procent en 10 - de recente uitlatingen van ex-minister Vredeling met 2 procent.

De meest aandacht trekkende buitenlandse gebeurtenissen waren: 1) de vulkaanuitbarsting in Colombia met 46 procent; 2) de aardbeving in Mexico 24 procent; 3) de vele vliegtuigongelukken met 19 procent; 4) de Reagan-Gorbatsjov-ontmoeting met 15 procent; 5) de aanslagen in België met 9 procent; 6) de vliegtuigkapingen en gijzelingen met 9 procent; 7) politieke onrust en conflicten in Zuid-Afrika met 7 procent; 8) het voetbaldrama in het Brusselse Heizelstadion met 6 procent; 9) de honger in Afrika met 5 procent en 10 - het kapen van het Italiaanse cruiseschip Achille Lauro met 4 procent.

Palestijnse terroristen wilden Israëlische passagiers gijzelen

WENEN/BONN/ROME – De drie Palestijnse terroristen die vrijdag een bloedbad aanrichtten op de luchthaven van Wenen waren van plan Israëlische passagiers in gijzeling te nemen. Zij wilden met hun gijzelaars en een vliegtuig van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al uit Wenen vertrekken. Er zijn vermoedens dat zij naar Tel Aviv wilden vliegen om hun terreuractie daar voort te zetten.

De Oostenrijkse minister van Binnenlandse Zaken, Karl Blecha, die dit maandag bekendmaakte, zei dat de twee gearresteerde terroristen 'zeer waarschijnlijk' tot de groep van Abu Nidal behoorden. Een van de Palestijnen kwam bij het vuurgevecht met de Oostenrijkse veiligheidspolitie om het leven. Volgens de minister hebben de twee terroristen tijdens hun verhoor bekend dat zij guerrillastrijders waren van de onder leiding van Abu Nidal staande groep el Fatah-revolutionair commando el Assifa (De Storm). Het hoofdkwartier van deze groep zou zich in de Libische hoofdstad Tripoli bevinden. Abu Nidal brak in 1974 met de Fatah-beweging van PLO-leider Jasser Arafat. Hij werd later door de PLO ter dood veroordeeld.

Blecha zei dat de drie Palestijnen omstreeks 20 december uit Beiroet waren vertrokken. Zij stapten in Athene op een ander toestel over en arriveerden tenslotte elk afzonderlijk per trein uit Genève en Budapest. Volgens de minister had een van de terroristen gezegd dat zij van plan waren met een gekaapt Israëlisch vliegtuig naar Tel Aviv te vliegen. Blecha sprak schande van een verklaring van het Libische persbureau Jana, dat de aanslagen in Wenen en Rome 'heldhaftig' heeft genoemd. Andere Arabische landen en de PLO hebben de terreurdaden veroordeeld.

Paspoorten

Het drietal verbleef in verschillende pensions in Wenen. De Palestijnen bleken in het bezit te zijn van Tunesische paspoorten onder valse namen. Tunesië is het enige Arabische land waarvan de burgers zonder visum Oostenrijk binnen mogen. Een functionaris van het ministerie van Binnenlandse Zaken in Tunis verklaarde maandag dat de Tunesische paspoorten die de drie terroristen in Wenen bij zich droegen door de Libische autoriteiten in beslag waren genomen toen dat land in augustus en september circa 33.000 Tunesische gastarbeiders dwong te vertrekken. Tunesië verbrak daarna de diplomatieke betrekkingen met Libië. Volgens de functionaris gaat het waarschijnlijk om honderden geconfiskeerde paspoorten.

PUNT UIT

Omhoog

● Met ingang van 1 januari gaan de inkomensgrenzen en de eigen bijdragen voor de rechtsbijstand aan on- en minvermogenden omhoog in verband met de wijziging van het loonindexcijfer. Het percentage waarmee het indexcijfer is gewijzigd is 1,1. De bedragen van de inkomensgrenzen gaan met 25 gulden omhoog en de eigen bijdragen worden met een bedrag van vijf gulden verhoogd. De eigen bijdragen voor rechtsbijstand aan mensen met een inkomen dat lager is dan 1.525 gulden blijven gelijk: 25 gulden voor rechtsbijstand van adviserende aard en 50 gulden voor rechtsbijstand van processuele aard.

Paniek

● *Een luisterspel over een kernoorlog tussen de grote mogendheden dat zondag in Finland werd uitgezonden, heeft paniek veroorzaakt. Woordvoerders van de radio-omroep zeiden dat de telefoontjes van in paniek geraakte luisteraars niet van de lucht waren, overtuigd als zij ervan waren dat het Amerikaanse spel 'The Next War' een reportage was. In verschillende delen van het land moesten mensen behandeld worden wegens shock. De directie van de omroep zei dat zij verbijsterd was door de indruk die het spel had gemaakt en zij betreurde dat men het op zijn programma had gezet, ondanks waarschuwingen vooraf, tijdens en na de uitvoering dat sprake was van fictie.*

Fraude

● **In China zijn 22 personen gearresteerd naar aanleiding van een enorme fraudeaffaire met valse commerciële contracten ter waarde van 220 miljoen gulden. De arrestanten zijn de directeur van een kleine onderneming in de zuidoostelijke provincie Fujian, Du Guozhen, en zijn 21 medeplichtigen onder wie vijf hoge functionarissen in het provinciebestuur. Zij zouden bovendien voor een klein miljoen aan buitenlandse deviezen hebben gekocht op de zwarte markt, zo stond in de kranten.**

Academici

● Het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen heeft gisteren voorspeld dat de werkloosheid onder pas afgestudeerde academici na een daling in de tweede helft van volgend jaar weer zal toenemen. De oorzaak daarvan is dat er meer ingenieurs en doctorandussen afstuderen dan bedrijfsleven en overheid kunnen gebruiken. Zeventig procent van de 17.000 werkloze academici is al minimaal een jaar uitkeringsgerechtigd. Een kwart is twee jaar of langer werkloos. Het slechtst af zijn psychologen en academici uit de andere sociale disciplines.

Autodieven

● *Op tamelijk spectaculaire wijze zijn in de nacht van zaterdag op zondag uit garagebedrijven in Hilversum en Huizen twee auto's gestolen. In beide gevallen reden de dieven dwars door de spiegelruit van de showrooms. Uit een garage in Huizen werd een blauwe Ford Sierra gestolen. De Wegenwacht trof de auto later in de nacht aan op de afslag Muiden-Weesp van rijksweg 1. Volgens de Huizer politie is de diefstal vermoedelijk het werk van joyriders, waarvan elk spoor ontbreekt. Autodieven gingen er zaterdagavond rond elf uur met een Audi 80 D vandoor uit een garage-showroom in Hilversum. Ook daar werd door de grote etaleruit heengereden.*

Wapens

● **De Nieuwzeelandse douane heeft gisteren bij een routine-inspectie aan boord van een Frans vrachtschip in de haven van Auckland een grote partij automatische wapens en munitie ontdekt. De waar was verborgen in het ruim en in reservebrandstoftanks en was voldoende om een 'mini-oorlog' te beginnen, aldus een douanewoordvoerder. Het schip, de 'L'Ile de Lumière', onderhoudt een dienst tussen Nieuw-Zeeland, het Australische eiland Norfolk, het Franse overzeese gebiedsdeel Nieuw-Caledonië en het vasteland van Australië. Officieel is niet bekend voor wie de wapens bestemd waren. Volgens geruchten waren ze voor rechtse Franse kolonisten op Nieuw-Caledonië die tegen onafhankelijkheid voor het eiland zijn. Eerder dit jaar werden in de Australische staat Queensland twee mannen gearresteerd en veroordeeld wegens wapensmokkel naar Nieuw-Caledonië.**

Alle aandacht voor bejaardenproblematiek

Consumentenbeweging: 1986 is 'Ouderenjaar'

DEN HAAG – Een deel van de consumentenbeweging in ons land heeft besloten 1986 uit te roepen tot het 'Ouderenjaar'. Het zijn de Stichting Consument en Veiligheid (CEV), het Konsumenten Kontakt en De Konsumentenman. In de activiteiten van deze organisaties zal de positie van de ouder wordende mens meer dan gewone aandacht krijgen.

De stichting CEV heeft een indrukwekkende lijst van voorbeelden en ervaringen waaruit blijkt dat ouderen in toenemende mate het slachtoffer worden van onveilige situaties in en om de woning, in het verkeer en in (openbare) gebouwen.

Congres

Consument en Veiligheid begint het jaarthema met het motto 'Veilig op leeftijd' in januari met een tweedaags congres over achtergrondfactoren die leiden tot ongevallen bij ouderen in hun eigen, niet altijd te vertrouwen, omgeving. De informatie die daaruit voortkomt, zal worden gebundeld, zodat professionele en intermediaire groeperingen en uiteindelijk de ouderen zelf er hun voordeel mee kunnen doen.

Verder houdt CEV in november een nationaal congres en zullen veel activiteiten worden ondernomen, die een bijdrage kunnen leveren tot de veiligheid van ouderen. De belangrijkste activiteit is een nationale voorlichtingsactie voor de ouderen zelf, in nauwe samenwerking met hun eigen organisaties. Konsumenten Kontakt wil in het voorjaar van 1986 met een speciaal Konsumenten-ABC in boekvorm komen waarin de zwakke positie van bejaarden in maatschappelijk opzicht, maar ook in het koop-verkoopverkeer ruime aandacht krijgt.

Televisie

De Konsumentenman heeft besloten in 1986 in zijn tv-uitzendingen ruime aandacht te geven aan de ouderenproblematiek. Ook zal deze stichting in haar rol van belangenbehartiger sterk de nadruk leggen op verbeteringen in het financiële en sociale klimaat waarin ouderen momenteel leven. De samenwerkende organisaties hebben ook andere betrokkenen opgeroepen onder dit thema te werken. Daartoe bieden ze diensten en samenwerkingsvormen aan.

Voor grootverbruikers

Aardgasprijs cent omlaag

RONINGEN – In het eerste kwartaal van 1986 zal de aardgasprijs voor grootverbruikers met vier cent worden verlaagd. In plaats van 40,7 cent per kubieke meter gaat de gemiddelde grootverbruiker vanaf 1 januari 36,7 cent per kubieke meter voor het aardgas betalen. De prijsdaling is een gevolg van de daling van de stookolieprijzen - waar de gasprijs voor grootverbruikers aan is gekoppeld, in de laatste maanden van dit jaar.

Door de prijsdaling komen de tarieven voor de grootverbruikers weer op het niveau van eind 1983. De daling geldt ook voor de gemiddelde Nederlandse tuinder. De Nederlandse tuinders gaan vanaf 1 januari per kubieke meter iets meer dan 37 cent betalen. Al eerder dit jaar werd de prijs voor het aardgas voor grootverbruikers verlaagd. Dat was per 1 oktober toen de daling [illegible] cent per kubieke meter bedroeg. Grootverbruikers zijn afnemers die jaarlijks 170.000 kubieke meter aardgas of meer verbruiken.

Heroïnevangst op Schiphol

SCHIPHOL – De douane op Schiphol heeft ruim twintig kilo heroïne onderschept. De heroïne zat in de koffers van vier inwoners van Mauritius die door de douane zijn aangehouden. De vier mannen zijn in het bezit van officiële, geldige diplomatieke paspoorten van hun land. Bij hun aanhouding hebben zij geen beroep op hun diplomatiestatus gedaan. De heroïne heeft volgens een politiewoordvoerder een waarde van ongeveer vier miljoen gulden.

De aanhouding van de vier mannen, de 38-jarige S.P., directeur van een firma op Mauritius, de 34-jarige K., leraar van beroep, de 30-jarige T., eveneens leraar, en de 46-jarige I.N., die zegt assistent-apotheker te zijn, volgde na een routinecontrole van de bagage in de aankomsthal. De vier waren vanuit Mauritius via Bombay naar Amsterdam gereisd. De heroïne lag, in zakjes verpakt, in de koffers.

Het viertal heeft volgens de politiewoordvoerder nadrukkelijk ontkend iets met het heroïnetransport te maken te hebben. Toen de inhoud van de koffers aan het licht kwam, ontkenden zij dat het hun koffers waren.

Akzo wint octrooistrijd

ARNHEM – Akzo heeft in Nederland de octrooistrijd rond het supervezel aramide definitief gewonnen van het Amerikaanse chemieconcern Dupont de Nemours. Het gerechtshof in Arnhem bekrachtigde gisteren het vonnis van de Arnhemse rechtbankpresident mr Van Julsingha, die Dupont in februari van dit jaar na een door Akzo aangespannen kort geding verbood om een supervezel op de Nederlandse markt te brengen, dat wordt vervaardigd volgens een door Akzo ontwikkelde wijze.

Akzo spande het kort geding begin dit jaar aan, omdat Dupont bij de vervaardiging van haar aramide-vezel 'Kevlar' inbreuk zou plegen op een Akzo-octrooi. Akzo kreeg dat octrooi op de vervaardiging van haar eigen supervezel, dat onder de merknaam 'Twaron' op de markt zal worden gebracht.



● *Zuidafrikaanse politemannen voeren Winnie Mandela weg, na eerst haar wagen op de snelweg naar Johannesburg te hebben klemgereden.*

Winnie Mandela weer gearresteerd

JOHANNESBURG – Winnie Mandela, de echtgenote van de in de gevangenis zittende ANC-leider Nelson Mandela, is gistermiddag voor de tweede keer binnen acht dagen gearresteerd. Ondanks een verblijfsverbod in het gebied rondom Johannesburg wilde zij zich naar haar huis in de zwarte voorstad Soweto begeven. Volgens de politie werd zij gearresteerd wegens overtreding van dat verbod. Zij werd overgebracht naar het politiebureau van Krugersdorp, ten westen van Johannesburg en zal dinsdag voor de rechtbank moeten verschijnen.

Winnie Mandela was maandag van Kaapstad, waar zij sinds de kerstdagen enkele malen een bezoek aan haar man in de gevangenis van Pollsmoor had gebracht, naar Johannesburg gevlogen. In gezelschap van drie advocaten en enkele familieleden, onder wie haar dochter Zinzi, ging zij per auto naar Soweto, zonder zich te storen aan de twee weken geleden opgelegde maatregelen die haar bewegingsvrijheid beperkten. Op grond van deze maatregelen mag zij zich niet in Johannesburg of Soweto ophouden. Op 22 december werd zij uit haar huis in Soweto gehaald en naar het politiebureau van Krugersdorp overgebracht. Vorige week maandag verscheen zij voor de rechtbank. Deze stelde het proces uit tot 22 januari.

Voordat Winnie Mandela maandag van Kaapstad naar Johannesburg terugvloog waarschuwde het hoofd van de politie in Soweto, Johan Coetzee, dat zij op arrestatie kon rekenen als zij weer naar Soweto zou gaan. De auto van Winnie Mandela, met aan het stuur Aubrey Mokoena, een van de leiders van een groep die campagne voert voor de vrijlating van Nelson Mandela, werd door de politie tot stoppen gedwongen op de snelweg tussen het vliegveld Jan Smuts en Soweto. Achter haar reed een stoet van een tiental auto's waarin zich journalisten en haar advocaten bevonden.

Een politieman in burger gelastte haar uit te stappen en zei dat zij onder arrest stond. Winnie Mandela, die haar tweejarige kleinzoon Zondwa op schoot had, weigerde. Na een korte worsteling wist de politie de protesterende vrouw uit de auto te trekken. Zij werd vervolgens in een politieauto weggevoerd.

Joegoslavië:

Nederlanders bestraft wegens mensensmokkel

DEN HAAG – Twee Brabanders, een 45-jarige man en een 23-jarige vrouw, zijn eerder deze maand door een rechtbank in het Joegoslavische stadje Novo Gorica tot respectievelijk zes maanden en vier maanden voorwaardelijke cel veroordeeld wegens mensensmokkel, zo heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag bevestigd. Zij werden schuldig bevonden aan het smokkelen van Chinezen over de Italiaans-Joegoslavische grens. De vrouw is inmiddels in Nederland teruggekeerd.

● Zie ook pag. 4

Meer brieven verzonden

DEN HAAG – Het binnenlandse postverkeer is in vergelijking met 1984 gestegen met ruim 125 miljoen stuks (bijna 3 procent). De losse post nam toe met 20 miljoen stukken en de partijenpost met ruim 100 miljoen stukken. Circa 96 procent van de briefpost is voorzien van postcode, zo staat in het nieuwjaarsbericht.

De groei bij brieven en drukwerken is vooral te danken aan de overheid en financiële instellingen. De partijenpost steeg mede door incidentele zaken als de introduktie van het fiscaal nummer (10 miljoen brieven) en het volkspetitionnement (5 miljoen ongeadresseerde stukken).

Het aantal poststukken naar het buitenland steeg dit jaar van 372 miljoen naar 547 miljoen stukken (ruim 45 procent).

Aantal werknemers PTT stijgt tot 105.000

DEN HAAG – Het effect van de aantrekkende economie en herbezetting van ATV-dagen is merkbaar geworden in een stijging van de PTT-personeelsbezetting met circa 3.000 personen tot ruim 105.000.

Ondank de problemen die de PTT heeft met het aanwerven van voldoende HBO'ers en academici waren de meeste nieuwkomers uit die groepen afkomstig, zo staat in het jaarbericht. De invoering van een gemiddelde werkweek van 38 uur heeft in bepaalde sectoren positief gewerkt. Zo is er een groei van 1.250 mensen bij de post. Problemen zijn er ook. Nog niet voor alle werknemers kon de ATV gepaard gaan met reële, evenredige vermindering van het individuele werkpakket.

Regering Pakistan afgetreden

ISLAMABAD – De regering van Pakistan is gisteren afgetreden enkele uren nadat president Zia-ul-Haq de staat van beleg had opgeheven. Dit is uit welingelichte bron in Islamabad vernomen. Het ontslag van de regering heeft vooral een procedureel karakter, omdat zij aan het bewind was gekomen tijdens de staat van beleg, die achtenhalf jaar van kracht is geweest. Men wil de terugkeer naar een burgerbewind vieren met de benoeming van een nieuw kabinet.

Naar verwacht blijven de sleutelposten – die van Buitenlandse Zaken en Financiën – in handen van de personen die nu deze departementen al leiden. Verder heeft premier Mohammad Khan Junejo een partij opgericht waaruit hij de meeste nieuwe ministers wil recruteren. Junejo is voorzitter geworden van een nieuwe 'Islamitische Bond van Pakistan'. Dit was in 1947 ook de partij van de eerste president van Pakistan, Mohammad Ali Jinnah. Bijna 200 leden van het parlement, dat verdeeld over twee Kamers ruim 300 leden telt, zijn volgens Pakistaanse kranten van plan zich bij deze partij aan te sluiten. Secretaris-generaal van de Islamitische Bond van Pakistan is Mahbub-ul-Haq, die in de nu afgetreden regering minister van Financiën was.

● Zie ook pag. 4

EG-landen dringen aan op terugtrekking Russen uit Afghanistan

DEN HAAG – De kwestie Afghanistan kan alleen maar vreedzaam worden opgelost door een rechtvaardige en duurzame politieke regeling in overeenstemming met de beginselen van niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden en zelfbeschikking. Dit staat in een gemeenschappelijke verklaring die de twaalf landen die volgend jaar de Europese Gemeenschap vormen hebben gepubliceerd naar aanleiding van het feit dat zes jaar geleden Sovjettroepen Afghanistan binnentrokken.

De tien, plus de toetredingskandidaten Spanje en Portugal, hopen dat de goede diensten van de speciale vertegenwoordiger van VN secretaris-generaal Perez de Cuellar spoedig reële resultaten zullen afwerpen, en dat met name een akkoord kan worden bereikt over een tijdschema voor terugtrekking van de Sovjettroepen 'de sleutel tot welke oplossing dan ook'.

In de verklaring wordt er aan herinnerd dat de twaalf en de overweldigende meerderheid van de Verenigde Naties 'de schending van het internationaal recht, het VN-Handvest, en de beginselen van de Slotakte van Helsinki herhaaldelijk hebben veroordeeld'. De twaalf maken zich ernstige zorgen over de situatie in Afghanistan, 'waar de strijd steeds feller wordt en de onderdrukking van een volk dat strijdt om zijn onafhankelijkheid en vrijheid te herwinnen toeneemt'.

De 'aanhoudende en steeds ernstiger schendingen van de mensenrechten', het 'onduldbaar lijden' van de Afghanen, zijn bevestigd door de speciale rapporteur van de VN-Commissie voor de Rechten van de Mensen, Felix Ermacora. Op voorstel van de twaalf heeft de VN-Assemblee, op grond van dit rapport, deze schendingen veroordeeld. De twaalf veroordelen ook de herhaalde aanvallen tegen het grondgebied van Pakistan dat, door het opnemen van drie miljoen vluchtelingen, al de zware gevolgen moet dragen van 'een oorlog die het vreemd is'.

Vergeldingsactie na aanslagen kan vredesproces M-Oosten schaden

Wraakzucht plaatst Israël voor dilemma

Van onze correspondent

JERUZALEM – Israël zint op wraak voor de aanslagen van afgelopen vrijdag op de vliegvelden van Rome en Wenen door Palestijnse terroristen. Dit keer echter ziet Jeruzalem zich voor een dilemma geplaatst. Lukraak terugslaan, zo is de Israëlische regering zich bewust, kan het vredesproces aanzienlijk schaden, zelfs een gewapende confrontatie met Syrië tot gevolg hebben: niets doen kan Israëls geloofwaardigheid in de „oorlog" tegen het terrorisme ernstig aantasten.

De terughoudende opstelling van de Israeli's ten aanzien van vergeldingsacties had stellig te maken met de persoonlijke boodschap van de Amerikaanse president Ronald Reagan aan Israels premier Shimon Peres. Daarin hield hij hem voor dat „terroristen ons er niet van mogen weerhouden door te gaan met het vredesproces". Met andere woorden: Reagan verzocht de premier vriendelijk doch dringend alles na te laten wat dat doel in gevaar zou kunnen brengen.

In tegenstelling tot eerdere officiële verklaringen bleek zondag dat de Israëlische regering er nog niet voor de volle honderd procent zeker van is dat de PLO van Jasser Arafat de recente terreurdaden op het geweten heeft. Zondagmorgen zei een hoge regeringsvertegenwoordiger in Jeruzalem dat koortsachtig informatie wordt ingewonnen om de herkomst van de terreurgroep en hun opdrachtgevers te achterhalen. Dan pas zal het kabinet beslissen hoe er zal worden gehandeld, aldus de zegsman. Maar, zo voegde hij eraan toe, Israël zal niets ondernemen dat het vredesproces zou kunnen benadelen.

De anti-PLO-terreurgroep „Zwarte Juli" van Aboe Nidal is sinds vrijdag veelvuldig met de moordpartijen in Rome en Wenen in verband gebracht. Maar het onomstotelijke bewijs is vooralsnog niet geleverd dat deze door Syrië en Libië gesteunde, niets ontziende Palestijnse terreurbende ook daadwerkelijk bij de moordpartijen betrokken is geweest. Eén van de gewonde Palestijnse terroristen, die in Wenen was gevangengenomen, noemde in een interview met een Amerikaans televisiestation zijn opdrachtgever „Fatah", hetgeen wijst op de grootste organisatie binnen de PLO, waaruit Arafat is voortgekomen. Deze fractie is echter door interne tegenstellingen opgesplitst in een pro- en anti-Arafatgroepering, waarvan de laatste onder controle staat van het Syrische dictatoriale bewind.

Niettemin liepen zondagmorgen bevelhebbers van land- en luchtmacht en hoofden van de militaire inlichtingendiensten met pakken kaarten onder de arm in en uit bij het departement van Israëls premier Shimon Peres. Minister van defensie Jitschak Rabin liet tijdens een toespraak op een bijeenkomst in Jeruzalem er geen misverstand over bestaan dat zijn land „de verantwoordelijken voor Wenen en Rome de maximale denkbare schade zal toebrengen". Ook niet mis te verstaan was diens antwoord op het verzoek van Het Witte Huis, nog eens zorgvuldig te overwegen of vergelding dit keer wel opportuun is: „Israel voert haar eigen lange oorlog tegen het terrorisme. We zullen op de juiste tijd en juiste plaats reageren", aldus Rabin.

Genuanceerder was minister van communicatie Rubinstein in zijn uitlatingen over het dilemma: „Er zullen geen onverantwoorde acties worden ondernomen".

Routine

Vergelding van terreuraanslagen is al jaren een politieke routine in Israël. Soms zijn die acties spectaculair, zoals enkele maanden geleden, toen de Israëlische luchtmacht 4000 kilometer van huis het PLO-hoofdkwartier in Tunis met de grond gelijk maakte. Mocht echter blijken dat de Aboe Nidal-groep achter Rome en Wenen heeft gestoken, dan staat het Israëlische leger ditmaal voor een bijna onmogelijke opgave. Deze uit enkele honderden Palestijnen bestaande terreurgroep heeft geen grote bases of drukbevolkte hoofdkwartieren. Bovendien zijn de terroristen en hun faciliteiten over verschillende Arabische landen verspreid. Kleinere fracties verblijven nog in Libanon, de rest houdt zich hoofdzakelijk in Libië op.

Sinds de Libanon-oorlog is Israël zeer voorzichtig met het kiezen van Palestijnse burgerdoelen voor vergeldingsacties. De bombardementen van Palestijnse vluchtelingenkampen in Tyrus, Sidon en Beiroet keerden zich in de wereldopinie tegen Israël. Peres zal zich ervoor hoeden het mede door hem weer opgebouwde imago in het buitenland met bommen op Palestijnse vrouwen en kinderen in een paar klappen ongedaan te maken.

Als er een militaire represaille volgt tegen PLO-doelen in het oostelijke deel van Libanon, dan is de kans groot dat de rakettencrisis met Syrië verder escaleert. Sinds vorige week heeft Damascus Russische SAM-raketten op Libanese bodem ten noorden van de verbindingsweg Beiroet-Damascus opgesteld, die een ernstige bedreiging vormen voor Israëlische gevechtsjagers die regelmatig verkenningsvluchten boven Libanon uitvoeren. Oorlog met Syrië betekent een bevriezing van het vredesproces, of zelfs een definitief einde van Jordaanse en Egyptische initiatieven die tot onderhandelingen met Israël moeten leiden. Want geen Arabisch land kan het zich permitteren met Israël vredesbesprekingen aan te knopen, terwijl een 'broeder', al is die nog zo gehaat, in een oorlog met de joodse staat is verwikkeld.

Nidal

In zekere mate geldt dit scenario ook als Israël besluit de jacht te openen op Aboe Nidal. Het adres van deze terroristenleider is hoogstwaarschijnlijk in Libië te vinden.

Een spectaculaire Israëlische commando-operatie op het grondgebied van de ongekroonde terreurkoning kolonel Gaddafi kan dezelfde impact hebben: de leiders van Libië en Syrië zijn dikke politieke vrienden.

Het is in Jeruzalem duidelijk dat Syrië probeert met provocaties het vredesproces te dwarsbomen. Tussen de rakettencrisis en het feit dat de Palestijnse terroristen vanuit Damascus naar Rome en Wenen reisden, lijkt een verband te bestaan. Bovendien zinspeelt het regime van president Assad van Syrië erop dat de PLO van alles de schuld krijgt om op die manier zijn aartsvijand Jasser Arafat in het vredesproces definitief uit te schakelen.

● Het Amerikaanse weekblad Time heeft de Chinese leider Deng Xiaoping zondag aangewezen als „Man van het jaar 1985" vanwege zijn „grootscheepse economische hervormingen die de marxistische orthodoxie aan de kaak hebben gesteld en de produktieve energie van miljarden mensen hebben losgemaakt". Het is de tweede keer dat Time de 81-jarige Chinese „sterke man" aanwijst als „Man van het jaar". Deng heeft „in grotere mate dan welke andere wereldleider ook" het dagelijks leven van zijn volk veranderd, zo voegt het blad eraan toe. Andere kandidaten voor Time's 59e „Man van het jaar" waren Michaïl Gorbatjov „de krachtige Sovjet-leider", Nelson Mandela „die de strijd tegen apartheid symboliseert" en Bob Geldof, de popmusicus die erin is geslaagd fondsen bijeen te krijgen voor de bestrijding van honger in Afrika.

MAN OF THE YEAR

Deng Xiaoping

'Joegoslavische connectie' al jaren bekend

Kindersmokkel lucratieve zaak

MILAAN – „Hij gaf mijn papa tien miljoen lire (2000 gulden) en nam me mee". Een zigeunermeisje van tien jaar vertelt in de Milanese krant „Corriere della Serra" hoe haar vader van haar een 'Argata' heeft gemaakt. Argata is het zigeunerwoord voor kinderen die worden verkocht om te stelen en te bedelen.

Het meisje, dat door een kinderinstituut in Milaan is opgevangen, wil zelfs haar voornaam niet noemen uit angst voor represailles. Zij zegt dat een onbekende man, een zigeuner, naar haar dorp in Macedonië was gekomen, waarna zij te horen kreeg dat zij samen met twee andere kinderen „een lange reis" ging maken. Eenmaal in Italië aangekomen, leerde zij van een ouder zigeunermeisje hoe woningen moesten worden beroofd.

Het probleem van de „argatas" kwam opnieuw in de publiciteit toen de Oostenrijkse en Joegoslavische politie onlangs enkele mannen arresteerde, terwijl dezen probeerden kinderen over de grens te smokkelen. Het bestaan van een „Joegoslavische connectie" is al jaren bekend, maar de omvang van de kindersmokkel is moeilijk vast te stellen.

De gearresteerde mensensmokkelaars zouden in 1985 een honderdtal kinderen uit Joegoslavië hebben gesmokkeld. Volgens de Joegoslavische pers zijn er in Italië zeker duizend 'argatas' „in dienst", hoofdzakelijk in Milaan en Napels. De autoriteiten en sociaal werkers in deze Italiaanse steden noemen dit cijfer nog aan de lage kant.

De handel in zigeunerkinderen is in ieder geval uiterst lucratief. De kinderen zijn vooral afkomstig uit Zuid-Joegoslavië (Zuid-Servië, Macedonië en Kosovo) en worden vaak voor slechts een paar honderd gulden gekocht. En dat terwijl een 'argata' van twaalf jaar die in de prostitutie terechtkomt, in Italië al gauw vele duizenden gulden opbrengt.

Prostitutie

De kinderen worden in Italië verkocht aan een 'patroon' voor gemiddeld 15.000 gulden, een redelijk bedrag als men weet dat één kind met diefstal, en soms met prostitutie, rond de 750 gulden naar huis brengt. Als de kinderen weigeren te 'werken' of te weinig verdienen, worden de kinderslaven geslagen of anderszins gestraft. Een bekende behandeling: twee dagen zonder eten en drinken, met de voeten aan de ketting.

De 'argatas' hebben in de ogen van hun bazen één onbetaalbare kwaliteit: zij zijn minderjarig en kunnen niet wettelijk worden vervolgd.

Indien de politie een 'argata' aanhoudt, wordt het kind overgebracht naar een speciaal instituut, zoals het Sint Franciscus van Assisi-pensionaat in Napels. Sommigen nemen bij de eerste de beste gelegenheid de benen, maar de meeste weglopers worden binnen enkele weken door de carabinieri teruggebracht.

Om te voorkomen dat de opgroeiende kinderen weer op de straat terechtkomen, wordt een aantal van hen in Italiaanse gezinnen geplaatst in afwachting van een eventuele adoptie.

Zia langst aan de macht in Pakistan

ISLAMABAD – Toen op 5 juli 1977 de opperbevelhebber van de Pakistaanse strijdkrachten, generaal Zia Ul-Haq, het bewind van de gekozen premier Elu Zulfikar Ali Bhutto omver wierp en voor de derde maal in de Pakistaanse geschiedenis de staat van beleg afkondigde, durfden weinig mensen voorspellen dat die achteneenhalf jaar zou duren. Maar Zia werd de Pakistaanse leider die het langst aan de macht bleef.

De nieuwe leider beloofde na de staatsgreep binnen 90 dagen verkiezingen te houden. Maar deze, noch een tweede belofte voor verkiezingen, werd gehouden. De Pakistanen die verkiezingen wensten, moesten 92 maanden wachten. In augustus 1983 kondigde generaal Zia opnieuw verkiezingen aan, die uiteindelijk in februari van dit jaar werden gehouden. Maar daaraan mochten de politieke partijen niet deelnemen, hetgeen leidde tot een boycot van de oppositie.

Pakistan, dat in 1947 als moslimstaat werd gesticht toen het Indische subcontinent onafhankelijk werd van Groot-Brittannië, kende eerder twee militaire leiders; maarschalk Mohammed Ayub Khan (1958-1962) en generaal Agha Mohammed Yahya Khan (1969-1971).

Hieronder volgt een overzicht van de periode dat de staat van beleg gold in Pakistan:

- Op 5 juli 1977 werpt opperbevelhebber generaal Zia Ul-Haq het burgerbewind van premier Bhutto omver. Hij kondigt de staat van beleg af na maanden van protesten over beschuldigingen van fraude bij de algemene verkiezingen die in maart van dat jaar zijn gehouden. Bhutto wordt gearresteerd maar kort later vrijgelaten.
- 3 september. Bhutto wordt weer aangehouden en beschuldigd van het aanzetten tot moord op een politieke tegenstander. Hij wordt negen dagen later vrijgelaten, maar op 17 september weer gearresteerd.

Schuldig

- 18 maart 1978. Het gerechtshof in Lahore bevindt Bhutto schuldig aan deelneming aan een komplot voor de moord. De oud-premier gaat in beroep bij het Hooggerechtshof.
- 30 april. Pakistaanse journalisten demonstreren tegen de beperking van de persvrijheid. Drie verslaggevers krijgen daarvoor op 13 mei in het openbaar stokslagen.

- **23 augustus. Politici van de Pakistaanse Nationale Alliantie, een groep van acht partijen die tegen het bewind van Bhutto waren, gaan deelnemen aan Zia's kabinet.**

- 16 september. Zia wordt beëdigd als president, nadat zijn voorganger Fazal Ellahi Choudry was teruggetreden.
- 23 maart 1979: Zia kondigt verkiezingen aan voor 17 november.
- 24 maart. Het Hooggerechtshof bevestigt de doodstraf voor Bhutto met vier tegen drie stemmen.

Opgehangen

- 4 april. Bhutto opgehangen ondanks oproepen uit de hele wereld voor clementie. In de grote steden breken demonstraties uit.
- 16 oktober. Zia gelast de verkiezingen af en verbiedt alle politieke partijen.
- 22 november 1979. Islamitische fundamentalisten steken de Amerikaanse ambassade in Islamabad in brand.

- **27 december. Russische troepen trekken het buurland Afghanistan binnen. Ondanks kritiek op de situatie van de mensenrechten in Pakistan en de verdenking dat het land een eigen kernwapen aan het vervaardigen is, gaan westerse regeringen financiële en militaire steun verlenen aan Pakistan.**

- 26 januari 1980. Ministers van buitenlandse zaken van islamitische landen komen in Islamabad overeen achter de Pakistaanse steun voor het Afghaanse verzet te gaan staan.
- 26 februari. Verboden oppositiepartijen richten de Beweging voor herstel van de democratie (MRD) op.

Akkoord

- 10 september. De Verenigde Staten en Pakistan sluiten een akkoord over Amerikaanse wapenlevering en hulpverlening ter waarde van ruim 9 miljard gulden om de Pakistaanse defensie tegen de Sovjet-aanwezigheid in Afghanistan te versterken.
- 16 juni 1982. Onder auspiciën van de Verenigde Naties beginnen in Genève besprekingen over Afghanistan. VN-ondersecretaris-generaal Diego Cordovez pendelt tussen de kamers van de delegaties, omdat Islamabad directe besprekingen met Kabul weigert.
- 10 april 1983. Cordovez zegt dat vrede in Afghanistan voor 95 procent is geregeld, maar een volgende overlegronde in juni brengt geen vooruitgang.

- **12 augustus 1983. Zia kondigt verkiezingen aan voor maart 1985, waarna de staat van beleg zal worden opgeheven. De president versterkt via amendering de grondwettelijke positie van het staatshoofd.**

- 14 augustus. De MRD begint een campagne voor directe verkiezingen, die in de zuidelijke provincie Sind drie maanden duurt. Verscheidene honderden betogers komen bij acties om het leven en duizenden worden aangehouden wegens het overtreden van het vergader-verbod.
- 4 januari 1984. Binnen de strijdkrachten wordt een vermeend komplot tegen Zia ontdekt. Tientallen officieren worden in Lahore gearresteerd.
- 10 januari. Van Bhutto's dochter Benazir, die zijn verboden Pakistaanse Volkspartij (PPP) leidt, wordt het huisarrest opgeheven. Ze vertrekt naar Londen.
- 19 december. Zia houdt een referendum waarbij hij zich voor vijf jaar van zijn ambt verzekert. De opkomst is laag.

Verkiezingen

- 25 februari 1985. Algemene verkiezingen in Pakistan voor de burgerlijke Nationale Vergadering. De opkomst is goed en de uitslag wordt aanvaard als betrekkelijk eerlijk.

- 23 maart. De Nationale Vergadering en de senaat houden een eerste gezamenlijke zitting. De vergadering schenkt haar vertrouwen in Mohammed Khan Jenejo, die door Zia als premier is voorgedragen.

- **19 oktober. De Nationale Vergadering aanvaardt Zia's verklaring over de noodzaak van de staatsgreep en de staat van beleg. Dat was de voorwaarde van de generaal om de weg vrij te maken voor beëindiging van het militaire bestuur. Nadat hij vier burger-gouverneurs voor de vier provincies heeft benoemd, heft Zia op 30 december na achteneenhalf jaar de staat van beleg op.**

Kaasexport naar Frankrijk record

(Van onze redactie economie)

DEN HAAG — Voor het eerst in de geschiedenis is afgelopen jaar meer dan 40.000 ton Nederlandse kaas naar Frankrijk verkocht. Volgens het Nederlands Zuivelbureau (NZB) werd deze barrière juist voor de kerstdagen doorbroken. In 1965 was de uitvoer naar Frankrijk 6600 ton. De totale waarde van de rond 42.000 ton dit jaar aan Frankrijk verkochte kaas ligt om en nabij de f 300 miljoen, dat is een aandeel van 11,5 procent in de export van Nederlandse kaas.

Ondanks deze succesvolle ontwikkeling neemt ons land in Frankrijk nog altijd een bescheiden plaats in op de markt voor harde en halfharde kaas, die totaal meer dan 800.000 ton groot is. Per hoofd van de Franse bevolking wordt iets minder dan 750 gram Nederlandse kaas verbruikt; dat komt overeen met een marktaandeel van 5 procent. Er ligt in Frankrijk nog een belangrijk terrein braak, meent het NZB.

Bij de Fransen zijn de soorten Edam en Mimolette (ook wel rode commissiekaas genoemd) sedert eeuwen bekend. De aanvankelijk minder bekende Goudse kaas, waarop in de promotie een aantal jaren geleden het accent is gelegd, groeide sedert 1980 met ongeveer 45 procent.

Meer specialistische soorten als Goudse met komijn, maar ook de oudere soorten Edam, Fruité de Gouda (zes maanden oude Goudse), de Gouda zelf en de verpakte soorten doen het de laatste jaren beter.

VOLGENS KOFFIEBRANDERS:

Nog geen stijging van de koffieprijs

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Geruchten dat de koffieprijs binnen enkele weken in ons land zeer fors zou stijgen, worden in handelskringen tegengesproken. Wel zijn de internationale noteringen sterk in beweging. Dat wil echter nog niet zeggen dat de Nederlandse consument daar al snel mee te maken zal krijgen. „Hamsteren", zoals al voorkwam vorige week, is niet nodig.

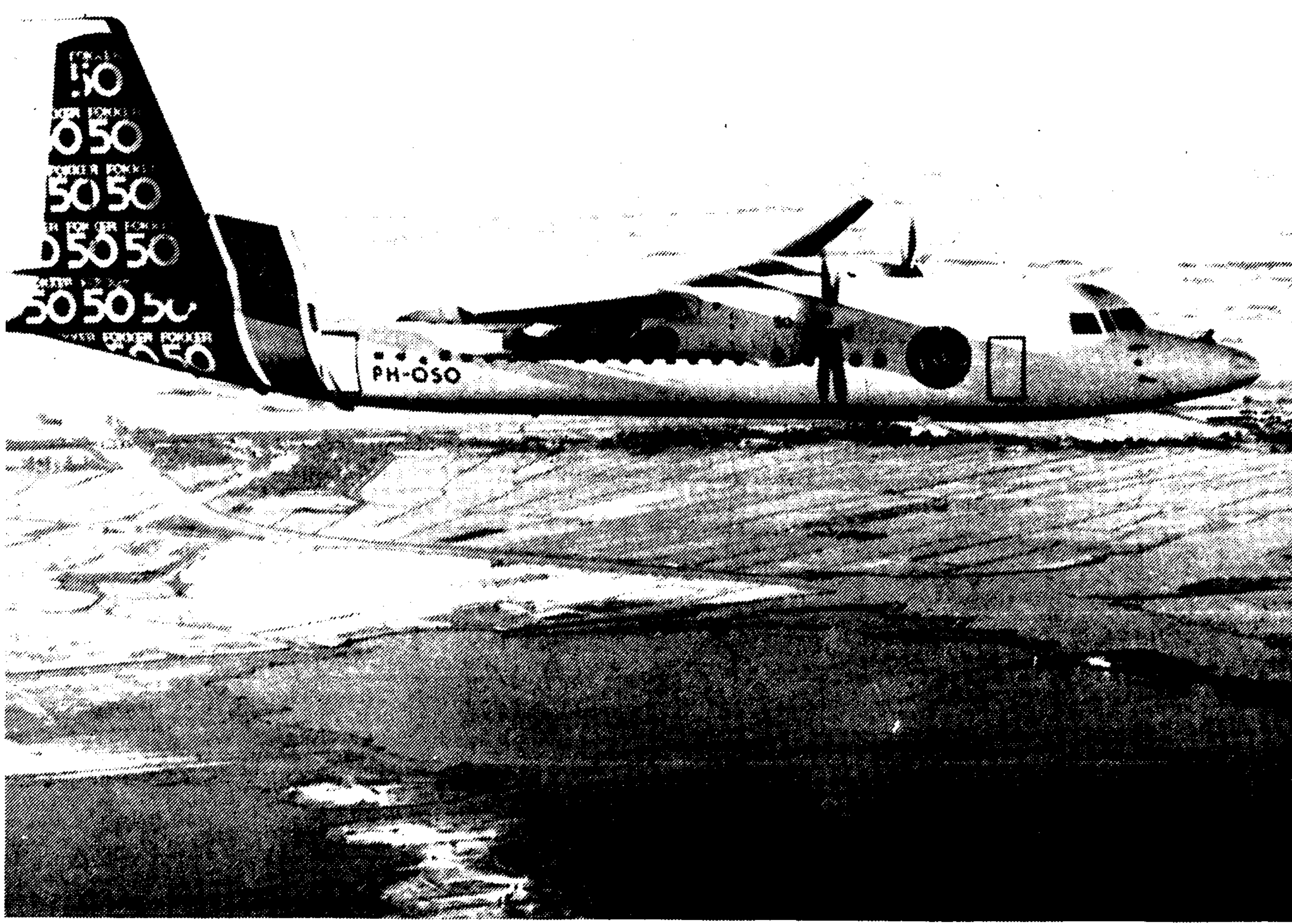
Pas in de loop van januari zullen de Nederlandse koffiebranders de balans opmaken. Een woordvoerder zei vandaag dat er inderdaad de laatste weken forse schommelingen in de internationale noteringen voorkomen. Te fors, want de afgelopen dagen zijn op de termijnmarkten van New York en Londen de noteringen al weer met 10 en 20 procent geduikeld.

Achtergrond voor de schommelingen zijn onder andere de berichten over de Braziliaanse oogst. Die bedroeg in 1984 ongeveer de helft van het wereldaanbod, maar zou dit jaar gehalveerd zijn. Ook waren er geruchten over een slechte oogst in Colombia, als gevolg mede van de vulkaanuitbarsting in dat land.

De internationale markten hebben daarop fel gereageerd. Maar de Nederlandse koffiebranders houden zich er nuchter onder. De woordvoerder zegt: „In de eerste plaats zijn de meeste belanghebbenden nu met vakantie en in de tweede plaats zijn de voorraden zo groot dat gevolgen op korte termijn niet te verwachten zijn."

De Vereniging van Koffiebranders en Theepakkers hoopt half januari de stand van zaken te bezien. Aan de hand van „afgevlakte gemiddelden" wordt dan het komende prijsgedrag bepaald. De belangrijkste rol speelt Douwe Egberts, die marktleider is met een aandeel van meer dan 50 procent in de afzet. DE verlaagde in november zijn prijzen met 30 cent per pakje van 250 gram.

Zeker tegen de achtergrond van het lage prijspeil is niet te verwachten dat koffie snel duurder zal worden dan het gemiddelde consumentenprijspeil van nu ongeveer vier gulden. Dat een verhoging van 50 procent in de pen zit wordt dan ook ontkend. Verdere verlaging zit er vermoedelijk niet in. Verhogingen zullen -indien nodig- zeker gefaseerd worden doorgevoerd.



● De Fokker PH 0S0 , het prototype van de nieuwe Fokker 50 serie heeft zijn eerste vlucht gemaakt. Dit schroefturbine-verkeersvliegtuig biedt plaats aan vijftig passagiers. Fokker hoopt het toestel in 1986 voldoende te kunnen testen voor de luchtwaardigheid.

Occidental Petroleum niet genationaliseerd

LOS ANGELES — De Amerikaanse oliemaatschappij Occidental Petroleum is het met Peru eens geworden over een nieuw contract voor oliewinning in het Zuidamerikaanse land en is daardoor ontkomen aan nationalisering. Een andere Amerikaanse maatschappij, Belco Petroleum, was niet bereid op de eisen van de Peruaanse regering in te gaan en zag haar activiteiten zaterdag overgaan in handen van het staatsbedrijf Petroperu.

De president van Peru, Alan Garcia, had op 29 augustus van dit jaar de bestaande contracten met drie buitenlandse oliemaatschappijen opgeschort en hun vier maanden de tijd gegeven voor onderhandelingen over nieuwe overeenkomsten. Het ging daarbij naast Occidental en Belco om Oxy-Bridas, een consortium van Occidental en Argentijnse belangen. De Peruaanse regering verlangde dat de drie maatschappijen meer in Peru zouden investeren en beschuldigde hun ervan in het verleden misbruik te hebben gemaakt van belastingvoordelen.

Occidental liet dit weekeinde weten dat er een nieuw contract is gesloten dat terugwerkende kracht heeft vanaf 30 augustus van dit jaar een looptijd kent van 22 jaar. Voorts is overeengekomen dat Occidental in het zuidelijke oerwoud van Peru een produktieconcessie krijgt voor dertig jaar.

De topman van het concern, Armand Hammer, sprak van „een akkoord dat gunstig is voor beide partijen omdat het de opsporing van olie zal stimuleren". Hij gaf geen financiële details. President Garcia deed dat wel. Deze zei dat Occidental 267 miljoen dollar zal steken in de olie-exploratie en 300 miljoen dollar in de winning van olie. Voorts zal de maatschappij over de afgelopen jaren nog 88 miljoen dollar aan belasting betalen. Ook Oxy-Bridas is met Peru tot een akkoord gekomen. Daarover zijn geen bijzonderheden bekendgemaakt.

Dollarkoers verder gedaald

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar is gisteren verder gedaald. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd maandag voor de dollar een middenkoers vastgesteld van 2,7750 gulden.

BEURS-OVERZICHT

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich gisteren niet laten afremmen door een oudejaarsstemming. Hoewel het de laatste beursdag van het jaar was, gewoonlijk een weinig drukke dag waarop de kaarten zijn geschud, vlogen de aandelenkoersen met guldens omhoog, de algemene index opstotend tot alweer een recordstand van 255,6.

Met name de banken waren in trek. ABN sloot f 12 hoger op f 600, Amro noteerde f 6,20 hoger op f 115,80, NMB klom f 9 naar f 239 en voor Crédit Lyonnais werd f 6,50 meer betaald op f 112. Ook de verzekeraars lagen zeer vast in de markt met winsten van f 5,30 voor Aegon op f 120 en f 4,80 Amev op f 90,30.

Zeer opvallend ook gedroegen zich de uitgevers met winsten van f 12 voor VNU op f 327 en f 13 voor Elsevier op f 195,50. Kluwer, die in het begin van de middag een fors lagere jaarwinst onthulde, werd gestraft met een forse koersdaling. Maar ook dit fonds wist later iets op te krabbelen en het verlies te verkleinen tot f 4 op f 187,50.

Bij de internationale aandelen ging Akzo aan kop, waarvoor op f 145,50 bijna f 3,50 meer werd betaald. Hoogovens sloot f 1,30 hoger op f 80,60 en Philips f 1,20 hoger op f 62. KLM en Unilever moesten genoegen nemen met magere winsten en Koninklijke Olie stond op f 174,50 zelfs op een verlies van f 0,70.

Het grootste deel van voedings-en genotmiddelensector deed het aanmerkelijk beter dan Unilever. CSM boekte een vooruitgang van f 8 op f 223, Heineken stevende f 5 vooruit naar f 233,50 en Bols klom f 5 naar f 127. Elders vielen winsten te noteren van f 3,20 voor Ahold op f 88,50 en van f 9,50 voor Gist-Brocades op f 295. In de lokale sector schoot Gamma f 19 vooruit naar f 240. Hollandia Kloos maakte een sprong van f 20 naar f 569, Vmf schoof f 11 vooruit naar f 278 en voor Schuitema lag er een f 17 hoger bod van f 725.

Ook de obligatiemarkt trok overwegend enkele punten aan. De optiebeurs meldde aan het einde van een ook daar zeer drukke dag een jaaromzet van ver boven 6,9 miljoen contracten ofwel bijna 2 miljoen meer dan in 1984. De aandelenindex van de optiebeurs steeg met 71,89 punten van 194,41 per 2 januari tot 266,30 punten op de laatste beursdag van het jaar.

Tuinbouw aan Perzische Golf

SCHIEDAM – DACE BV uit Schiedam heeft van de regering van Al-Foedjaira een order gekregen voor levering van een sleutelklaar tuinbouwproject voor de teelt van bloemen, groenten en potplanten. Met de order is een bedrag gemoeid van dertien miljoen gulden, zo heeft het bedrijf maandag bekendgemaakt.

DACE, Dutch Agro Contracting & Engineering, is een werkmaatschappij van de Lindeteves Jacoberg Groep, een internationaal opererende organisatie van handelshuizen. Het bedrijf is gespecialiseerd in het ontwikkelen en uitvoeren van agrarische projecten. Al-Foedjaira is een sjeikdom aan de Perzische Golf en behoort tot de Verenigde Arabische Emiraten.

Hoechst aast op Russische order

DORTMUND/BONN – Het Westduitse chemische concern Hoechst aast via zijn in Dortmund gevestigde dochteronderneming UHDE GmbH op een Russische order voor een fabriek die synthetische vezels moet gaan produceren. De order heeft een waarde van 10,1 miljard mark, zo heeft een woordvoerder van UHDE bevestigd. De onderhandelingen lopen al een jaar.

Volgens een woordvoerder van het Westduitse ministerie van financiën heeft UHDE gevraagd om garanties van de overheid in Bonn. Een commissie van de ministeries van financiën, buitenlandse zaken, economische zaken en ontwikkeling, die over dergelijke grote garanties moet beslissen, heeft zich nog niet uitgesproken, maar volgens de woordvoerder lijken er geen problemen te zijn.

Het is nog maar de vraag of de order inderdaad naar West-Duitsland gaat. Er zijn andere bedrijven in de race, te weten de Britse Davy McKee en de Japanse Kobe Steel. Bovendien gaat het bij het contract ook om de overdracht van technologie aan de Sowjet-Unie en het is niet zeker of de Verenigde Staten daarmee akkoord kunnen gaan.

Volgens het Westduitse weekblad „Der Spiegel" heeft de Westduitse minister van economische zaken, Martin Bangemann, zich persoonlijk ingezet. Hij heeft een brief aan Moskou geschreven waarin hij zich achter de pogingen van UHDE schaart om de order binnen te krijgen.

De regering in Bonn heeft het advies gegeven alles te doen om te voorkomen dat de order irritatie wekt bij de VS en de Westeuropese landen. Een deel van de fabriek valt onder de NAVO-exportlijst, die het de westerse bondgenoten toestaat de te leveren technologie te controleren. Rechtse politici in Washington zouden tegen de Europese transactie met de Sowjet-Unie zijn.

Als Bonn aan het verzoek om overheidsgaranties aan UHDE wil voldoen moet er worden afgeweken van de regel dat er niet meer dan tien procent van het fonds voor exportgaranties mag worden bestemd voor transacties met de Sowjet-Unie. UHDE heeft al meer zaken gedaan met Moskou. Vorig jaar was de onderneming betrokken bij de bouw van acht chemische fabrieken.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 29.440-f 29.940, vorige f 29.330-f 29.830 bewerkt verkoop f 31.440, vorige f 31.320 laten.
ZILVER: onbewerkt f 495-f 565, vorige f 495-f 565; bewerkt verkoop f 600 laten, vorige f 600 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.72	2.84
Engelse pond	3.85	4.15
Belgische frank (100)	5.34	5.64
Duitse mark (100)	110.75	114.75
Italiaanse lire (10.000)	15.65	17.65
Portugese escudo (100)	1.50	2.00
Canadese dollar	1.92	2.05
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	132.00	136.50
Zweedse kroon (100)	34.75	37.75
Noorse kroon (100)	35.00	38.00
Deense kroon (100)	29.25	32.25
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.71	1.96
Griekse drachme (100)	1.20	1.90
Finse mark (100)	49.25	52.25
Joegoslav. dinar (100)	0.50	1.20
Ierse pond	3.30	3.60

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2.77375-625
Pond sterling	3.9915-9965
Duitse mark	112.66-2.71
Franse frank	36.70-36.75
Belgische frank	5.5135-5185
Zwitserse frank	133.665-3.715
Japanse yen	137.98-8.08
Italiaanse lire	16.475-6.525
Zweedse kroon	36.485-6.525
Deense kroon	30.955-1.005
Noorse kroon	36.625-6.675
Canadese dollar	1.98075-8325
Oostenr. shilling	16.0250-0350
Ierse pond	3.4490-4590
Spaanse peseta	1.8030-8130
Australische dollar	1.8875-8975
N. Zeeland dollar	1.39-1.40
Antilliaanse fls.	1.53-1.56
Surinaamse fls.	1.54-1.58
Saoedi riyal	(75.95-76.20
Eur. ECU	2.4555-4605

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	254.20	255.6
Algemeen-lokaal	266.80	270.8
Internationals	240.50	239.4
Industrie	239.40	242.5
Scheep- en luchtvaart	238.70	238.3
Banken	423.20	435.5
Verzekering	712.00	739.9
Handel	251.80	252.1
CBS-oblig. index	111.10	111.5
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6.81	6.76
5-8 jaar	6.68	6.68
8 jaar en langer	6.83	6.77
nieuwste drie	6.88	6.81
rend. BNG-leningen	7.13	7.08
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6.95	7.00

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van maandagmiddag):

Akzo 145.70-146.00 (145.50)
Kon. Olie 173.70-174.40 (174.50)
Philips 61.80-62.20 (62.00)
Unilever 401.50 (401.50)
KLM 53.10 (53.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1546.10	708.69	171.98	615.02
Hoogst	1557.34	714.15	172.96	619.42
Laagst	1534.98	700.74	170.86	610.01
Slot	1550.46	709.52	172.29	616.40
Winst/verlies	+7.46	+1.07	+0.20	+2.20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	114,70	120,00
Ahold	85,30	88,30
Akzo	142,10	145,50
A.B.N.	588,00	600,00
Alrenta	144,00	144,00
Amev	85,50	90,40
Amro-Bank	109,60	115,80
Ass. R'dam	132,50	134,80
Bhrm.Tet.	136,00	135,50
Bhrm. Tet.85	133,00	132,50
Dordtsche P.	165,70	164,70
Elsevier-NDU	188,50	195,50
Fokker	73,00	75,70
Friesch Gr.H.	51,00e	50,50
Gist-Broc.	285,50	295,00
Heineken	228,50	233,50
Heineken H.	205,50	213,00
Hol.Bet.Gr.	135,50	136,50
Hoogovens	79,30	80,60
KLM	52,80	53,00
Kon. Olie	175,20	174,50
Nat. Nederl.	87,10	91,00
N.M.B.	230,00	239,00f
Nedlloyd Gr.	206,20	209,70
Oce-v.d.Gr.	394,00	398,00
Ommeren Van	33,40	33,80
Pakhoed Hold.	85,80	87,50
Philips	60,80	62,00
Philips div.'86	60,10	61,00
Robeco	84,10	86,20
Rodamco	135,50	135,40
Rolinco	73,30	74,50
Rorento	46,90	46,60
Unilever	401,00	401,50
Ver.Bezit VNU	315,00	327,00
Volker Stevin	29,10	29,10
Wessanen	243,50	246,50
W.U.H.	81,50	82,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	119,00	121,00
8 Asd.R.84-92	116,00	116,00
6¾ Amro 73	138,00	144,00
8¼ a.i.r. 85	118,00	118,10
11 Bredero 81	126,70	130,00
6¾Br/Mol85	120,50	121,00
6¼Buehrm.73	126,00b	130,00b
6¼Buehrm. 73 au	114,00	120,00
7¼Buehrm.76	164,00	162,50
7¼Buehrm.Ant.76u	164,00	162,50
7 CreditLBN 74	106,00	107,50
7¼Furness73	100,80	100,50
6 Hoogov. 85-95	119,00	120,70
8¾ KNSM 75	115,60	116,00
8¾ KBB 75	155,00	156,00
9 Meneba 74	107,50	109,80
7¾ Nutr.72	290,00	293,00
6½ Nijv.85	170,00	170,00
10 Pont 74-89	100,20	100,10
7½ Proost71	200,00	210,00
6½ Rol.67	103,00b	104,00b
8 Sanders 72	106,50b	106,50b
8 Sanders 72u	99,00	100,00
8¾ S'ma 76	555,00	555,00b
8¾ S'ma a.(u)76	555,00	555,00b
14 SHV 81	182,50b	183,00b
8¾ Stevin76	101,00	101,00
9 VMF-Stork 76	138,00	139,00
8½ Volker78	100,50	100,50
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	103,70	103,70

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	298,00	305,00
Asd Rubber	9,60	9,65
Amst.Rijtuig	439,00	431,00
Ant. Brouw.	95,00e	95,00b
Ant. Verff.	296,00	296,00
Audet	142,00	145,50
Aut.Ind.R'dam	98,50	95,00
BAM-Holding	63,80	64,70
Batenburg	860,00	880,00
Beek. Van	194,50	195,00
Beers' Zonen	258,00	261,00
Begemann	52,00	50,50
Belindo	435,00	435,00
Berkel's P.	35,50	35,50
Blyd.-Will.	760,00	767,00
Boer De, Kon.	196,00	191,00
Bols, Kon.	122,00	126,00
Borsumy Wehry	496,00	503,00
Boskalis W.	18,00	17,50
Braat Bouw	185,00	182,00
Breevast	252,00	256,00
Breevast c	253,00	256,00
Bredero	197,00	201,00
Bredero c	197,00	200,00
Br./Molijn c	113,00	114,90
Burgman-H.	1395,00	1350,00
Calv-Delft c	542,00	540,00
Calv pref.c	2910,00	2890,00
Centr.Suiker	210,00	217,00
C.S.M. cert	215,00	223,00
Ceteco	367,00	368,00
Ceteco cert.	369,00	372,00
Chamotte Unie	24,70	23,70
Cindu-Key	80,80	83,00
Claimindo	442,00	440,00
Cred.LBN	105,50	112,00
Deli-My	181,50	180,20
Desseaux	143,00	147,50
Dordtsche pr.	163,50	161,80
Dorp-Groep	250,00	246,00
Econosto	80,20	82,00
EMBA	405,00	420,00
Eriks hold.	252,50	254,00
Furness	70,00	67,50
Gamma Holding	221,00	240,00
Gamma pref	26,50	26,10
Gelatine D.	216,50	220,00
Gerofabriek	58,50	59,80
Giessen-de N.	172,00	188,50
Goudsmit Ed.	107,00	106,50
Grasso's Kon.	186,00	188,50
GTI-Holding	87,80	88,50
Hagemeyer	56,00	56,30
Hoek's Mach.	111,00	114,00
Holdoh Hout	237,00	249,50
Holec	277,00	284,00
Holl.Am.Line	785,00	790,00
Holl.Am.Line c.pr.	710,00	697,00
Holl.Sea S.	3,45	3,42
Holl. Kloos	549,00	560,00
Hunter D.	70,60	72,00
Hunter D.pr.	5,10	5,10
IHC Caland	29,50	29,70
Industr. My	90,50	92,50
Ing.Bur.Kondor	471,00	480,00
Intern.-Muller	67,50	69,30
Kempen & Beg.	142,50	140,00
Klene's Suik.	895,00	900,00
Kluwer	191,50	187,50
KBB	74,20	74,00
KBB (cert.)	74,20	73,50
KBB (pref.)	29,00	29,00
Kon.Ned.Pap.	125,50	129,40
Koppelpoort Hold.	270,00	273,00
Krasnapolsky	183,00	185,00
Landr & Gl.	370,00	376,00
Leidsche Wol	272,00b	273,80
Macintosh C.	83,80	83,00
Maxwell Petr.	415,00	410,00
Medicopharma	280,00	283,00
Meneba	123,50	126,00
MHV Amsterdam	11,00	11,00
Minihouse	24,90	25,00
Moeara Enim	800,00	810,00
M.Enim OB-cert	9850,00	9950,00
M.Enim WI-cert	2160,00	2200,00b
Mulder Bosk.	101,30	102,00
Mynbouwk. W.	104,00	100,50
Naarden Int.	59,30	61,00
Naeff	215,00b	220,00b
NAGRON	38,90	37,10
NBM Bouw	12,85	13,10
NEDAP	150,00	153,50
Ned.Scheepsh.	197,00	197,00
Ned.Springst.	9000,00	8910,00
Norit	208,00	209,80
Nutricia	207,00	210,00
Nyv.-Ten Cate	117,50	119,80
OTRA	243,00	247,00
Palembang	225,00	225,00
Palthe	133,00	136,00
Pont, Kon.	68,20	68,20
Porcel. Fles	134,00	136,00
Pronam	104,50	104,50
Proost en Br.	499,00	509,00
Rademakers	31,00	48,00
Ravast	28,80	28,00
Reesink	415,00	420,00
Riva	2560,00	2550,00
Riva (cert.)	2481,00	2500,00
Rommenhoeller	1640,00	1630,00
Sanders Beh.	189,80	190,50
Sarakreek	38,10	38,60
Schuitema	708,00	725,00b
Schuppen	215,00	215,00
Schuttersv.	92,00	93,00
Smit Intern.	49,60	51,10
Sporth. Centrum c.	83,20	84,00
Telegraaf De	298,00	302,00
Text.Twenthe	146,00	148,20
Thomassen Dr.-V.	54,20	55,00
Tw.Kabel Hold	620,00	625,00
Tw. en Gudde	65,00	65,20
Ubbink	170,00	176,00
Ver.Glasfabr.	745,00	754,00
VMF-Stork	266,90	278,50
Verto	84,90	87,00
VRG Gem.Bez.	107,00	109,50
Wegener's	74,50	74,50
Wegen. cert.	71,80	72,50
Westhaven Asd	353,00	355,00
Wolters Samsom	345,50	348,50
Wyers	73,50	74,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	301,50	308,00
Alg.Fondsenb.	212,00	215,00
America Fund	283,00	283,00
Amvabel	116,70	116,30
Bever Belegg.	33,00	33,70
Bin.Bel.f.V.	137,50	139,50
BOGAMIJ	154,40	153,80
Chemical Fund	29,80	29,50
Colon. Growth	31,20	31,00
Eur.Ass. Tr.	8,00	9,30
Goldmines (1)	1070,00	1067,00
Holland Fund	63,40	63,60
Interbonds	605,00d	605,00
Japan Fund	36,80	35,30b
Lev.Capit.H.	196,00	194,50
MK Int.Vent.	61,00	60,50
N.Y.Ind.Ind.	1520,00	1530,00
Obam, Belegg.	171,20	172,80
Old Court D.	85,00	84,70
Orco Austr. M.	45,60	45,10
Rentalent Bel.	1180,00	1183,90
Rentef.Ned.W.	106,80	106,20
Rentotaal NV	26,70	26,60
Sci/Tech	11,50	11,50
Technology F.	32,50	32,50
Tokyo Pac. H.	149,00	147,50
Unico	83,00	83,00
Vance,Sanders	17,50	17,50
VIB NV	87,30	87,30
Viking Res.	43,60	42,90
Wereldhave NV	168,00	171,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,30	107,30
3½ EngWarL	36,70	36,20
9 EIB 75-90	102,00	101,50b
7¾ EIB 72	100,70	100,60b
5¾ EIB 65	97,60	97,50b
8 IntAmDev71	100,00	100,00
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	94,10	94,00b
6¼ Rothmans	123,00	123,00

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	46,50	44,80
Amer. Brands	67,50	65,00
Amer. Expres	52,60	53,20d
Amer. Motors	2,80	2,80
Am.Tel.& Tel.	24,40d	25,00
Ameritech	103,30d	102,80
ASARCO	18,30	18,50
Atl. Richf.	62,00	62,20
BAT Industr.	3,10	3,03
Bell Atlantic	102,80d	102,70
Bell South	47,00	47,80
Bethl. Steel	15,50	15,00
Boeing Comp.	49,00	50,50
Burroughs	62,25	63,25
Chevron Corp.	36,80	37,50
Citicorp.	48,00	47,30
Colgate-Palm.	31,80	31,80
Control Data	20,30	21,10
Dow Chemical	41,00d	41,30
Du Pont	66,20	67,40
Eastman Kodak	48,25	50,50
Exxon Corp.	53,65	54,00
Fluor Corp.	14,00	14,90
Ford Motor	55,10	56,90
Gen. Electric	69,80	72,00
Gen. Motors	72,20	72,50
Gillette	69,00	70,00
Honeywell	76,40	74,60
Int.Bus.Mach.	154,50	156,00
Intern.Flavor	36,40	37,40
Intern. Paper	49,60b	50,70
ITT Corp.	36,90	38,30
Litton Ind.	78,50	84,00
Lockheed	47,50	48,00
LTV Corp.	6,60	6,75
Minnesota Mining	90,00	91,00
Mobil Oil	30,10	30,65
N.Am.Phill.	38,00	37,80
Nynex	96,10d	95,70
Occ.Petr.Corp	33,20	33,20
Pac. Telesis	83,70d	83,50
Pepsico	69,60f	71,00
Philip Morris C.	90,50	89,50
Phill. Petr.	11,50	11,70
Polaroid	42,70	42,40
Quaker Oats	57,60	57,40
RCA Corp.	59,50	59,80
Reynolds Ind.	33,00	31,70
Saralee	50,40	51,00
Schlumberger	35,20	36,25
Sears Roebuck	37,70	38,80
Southw. Bell	84,70	84,20
Sperry Corp.	53,50	53,90
Tandy Corp.	39,20	40,40
Texaco	30,40	31,20
Texas Instr.	104,50d	105,50
Union Carbide	70,80	72,00
Union Pacific	52,90	53,90
US Steel	24,90	25,80
US West	88,10	87,40
Warner Lamb.	48,50	47,80
Westinghouse	44,60	44,60
Woolworth	59,10	58,70
Xerox Corp.	57,30	58,30

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	39,00	38,00
Am. Home Prod.	183,00	178,00
Am. Motors	8,00	8,00
ATT Nedam	71,50	70,00
ASARCO Inc.	45,00	45,00
Atl. Richf.	174,50	174,00
Boeing Corp.	140,00	138,50
Burroughs	174,50	175,50
Can. Pacific	35,80	35,10
Chevron Corp.	103,00	102,00
Chrysler	127,50	124,30
Citicorp.	135,00d	134,00
Colgate-Palm.	89,00	88,00
Control Data	66,00	64,00
Dart & Kraft	121,80	123,20
Dow Chemical	114,70	113,30
Eastman Kodak	140,00b	142,50
Exxon Corp.	152,00	150,00
Fluor Corp.	42,00	42,50
Ford Motor	158,00	161,00
Gen. Electric	198,00	201,00a
Gen. Motors	209,70	206,50
Gillette	196,00	193,50
Goodyear	85,00	84,50
Inco	33,80	34,50
I.B.M.	438,50	440,00
Int. Flavors	104,00	106,00
ITT Corp.	103,00	104,00
Kroger	135,00	131,00
Lockheed	135,00	132,50
Merck & Co.	375,00	382,50b
Minn. Min.	255,00	253,00
N.Am.Philips	105,50	103,00
Pepsi Co.	198,00	197,00
Philip Morris C.	258,50	253,50
Phill. Petr.	32,00	32,00
Polaroid	115,00	112,00
Procter & G.	195,00d	190,50
Quaker Oats	160,10	155,00
RCA Corp.	167,00	164,80
Schlumberger	96,90	97,30
Sears Roebuck	107,00	106,00
Shell Canada	43,30	42,60
Sperry Corp.	152,00	148,00
Tandy Corp.	110,00	110,00
Texas Instr.	298,00	298,00
Union Pacific	151,00	149,50
Un. St. Steel	72,50	73,10
Westinghouse	125,00	122,50
Woolworth	167,00	162,50
Xerox Corp.	158,50	157,50

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	680,00	680,00
Mits.El.(500)	300,00	300,00

Warrants

Ahold	982.00	1037.00
Amer. Express	51,50	50,50a
asia pac gr fund	2.60	2.80
Bever Bel.	4.50	4.60
Bredero VG 83	60,00	62,50
Bredero VG 84	45,50	46,00
Bredero	45,00	46,00
Gist-Brocades	122,50	132,00
Honda motor co.	784.00	750.00
Hunter Douglas	38,30	38,30
K.L.M. B	520.00	526.50
K.L.M. warr. 85-92	328,00	325,00
MK Int. Vent.	7,80	8,40
Nat.Inv.Bank	57,00b	57.00b
Nat.Nederl. 76	3550,00	3720,00
Nat.Nederl. 78	3100,00	3500.00
Philips Gem.B	90,00	93,50
Philips 85-89	383,00	432,00
VNU Ver. Bez.	1110.00	1212.00
W.U.H.	17.00	17,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	103.90	103,85
11⅞ Aegon84	106,00	105,50
15½ AEGON82	108,00	108,00
13 Amev 85-89	101,25	101,25
13 Amev 85-90	100,50	100,60
10 Amev85	103,75	103,75
Amev 11 86	98,00	98,20
13 Amro-Bank82	110,70	111,00
10¾ Amro 83	102,75	102,25
9 BMH ecu 85-92	100,50	100,75
11 CC Rabo83	105,50	105,50
9 CCRabo 85	102,75	102,75
7 CCRabo 84	105,30	105.30
11 DSM 84	105,50	105,50
8¾ DSM 76	99,00	99,00
8¼ DSM 77	99,00	99,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	103,75	103,65
9¾ EIB-ecu 85-95	103,40	103,85
12¼HlAirl.F	105,15	105,30
HollAirl.warr.	42,00	42,00
12 NIB(A)85-90	101,50	102,65
12 NIB(B) 85-90	106,00	106,00b
11¼ NGU 83	107,20	107,30
11¼ NGU 84	107,00	107,00
10 NGU 83	105,20	105,50
6¾ Phil.83	91,10	91,65
9¾ Unil.80	102,35	102,35
9¼ Unil.79	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	141,50	143,00
4¾ Akzo(u) 69	141,50	143,00
5½ Amro 69	250,00	365,00
5½ Amro(u) 69	306,00	365,00
5¾ Gist 69	435,00	445,00
5¼ Hoog.68	106,50	106,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	10,50	11,30
7⅛ RSV 69	70,00	70,50

OPTIEBEURS

agn	c	jan	100.00	271	14.70	20.20
agn	c	jan	110.00	376	6.50	10.50
agn	c	jan	115.00	369	3.00	7.30
agn	c	jan	120.00	293	1.50a	3.90
agn	c	apr	110.00	585	10.50	15.00
agn	c	apr	120.00	292	5.80	8.50
akz	c	jan	130.00	669	12.50a	16.20
akz	c	jan	140.00	1584	4.30	7.00
akz	c	jan	150.00	922	1.10	2.00
akz	c	apr	130.00	368	16.10	19.20
akz	c	apr	140.00	979	9.50	11.80
akz	c	apr	150.00	884	5.00	6.80
akz	c	jul	140.00	302	11.20	13.90
akz	c	jul	150.00	305	6.50	8.20b
akz	p	jan	140.00	486	2.20	1.00
arb	c	jan	100.00	274	10.30	16.00b
dgx	c	mch	280.00	385	7.50a	4.60
dgx	c	mch	295.00	338	2.00	1.20
dgx	c	jun	295.00	282	4.75a	3.00
hei	c	apr	240.00	274	–	9.00
ho	c	jan	75.00	323	4.70	6.50
ho	c	jan	80.00	623	2.20	2.80
ho	c	apr	80.00	349	5.60	6.50
ho	c	apr	85.00	269	3.70	4.00
klm	c	jan	50,00	285	3.70	3.40
klm	c	apr	55,00	355	3.70	4.00
ned	c	jan	200.00	307	9.50	11.20a
nla	p	feb	137.50	1000	0.80a	0.50
nla	p	feb	140.00	750	1.90a	0.90
nla	p	may	137.50	1055	1.80a	1.40
nln	p	feb	112.50	1000	1.00a	0.30
nn	c	jan	85.00	333	2.70	7.00
phi	c	jan	50.00	324	11.10	12.10
phi	c	jan	55.00	574	5.80	7.30
phi	c	jan	60.00	727	2.10	2.80
phi	c	jan	65.00	465	0.60	0.70
phi	c	apr	55.00	571	7.60	8.60a
phi	c	apr	60.00	1339	4.50	5.70
phi	c	apr	65,00	1345	2.60	3.40
phi	c	jul	50.00	290	12.50	13.40
phi	c	jul	60.00	2564	5.40	6.70
phi	c	jul	65.00	969	3.50	4.30b
phi	p	apr	60.00	480	2.90	2.40
phi	p	jul	60.00	2060	3.80	3.20
rd	c	jan	180.00	378	1.70	1.00
rd	c	jan	190.00	740	0.50	0.20
rd	c	apr	180.00	496	7.30	6.50
rd	c	apr	190.00	298	3.60	3.00
rd	p	jan	170.00	1413	1.60	1.50a

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

SERVICE RUBRIEK

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

BARDAMES gevr. v.d. middag en of avond. tel. na 14.00 uur 04490-19534.

Privéclub vraagt! MEISJE. Bel voor inl. 04494-45098. Voor vervoer wordt gezorgd.

Reiter schoonmaakorganisatie BV vraagt voor direkte indiensttreding: part time SCHOONMAAKSTERS en ervaren voorwerksters voor de ochtend-avonduren. Proj. Brunssum en Heerlen. Gelieve schriftelijk te solliciteren: Lage Frontweg 24, 6219 PD Maastricht, t.a.v. dhr. Goedmakers.

GRONDWERKER gevr. in Duitsland, vast werk. TEL. 045-258896.

MEISJES gevr. v. privé en escort. Tel. 045-424987.

Part time TAXICHAUFFEUR gevr. voor de week. Tels. 04498-53000.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor VAKBEKWAAM behang en schilderwerkzaamheden. tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Alles in een hand! Bel Hans Laps B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

Te k. FRITURE, gunstige ligging, tel. 045-318154 tuss. 19 - 20 u. 's avonds.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en bijzet, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. VERSTERKER 2 x 50 W.; pick-up; wasdroger; autoversterker 4 x 44 W.; 27 mc 22k.; tv zw.w. Einderstr. 92A, Kerkrade.

Te k. grote grenen WANDMEUBEL, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456320.

KLEUREN TV'S va. ƒ 150,- tot ƒ 600,- prima spelend, 3 mnd. garantie. Heuisstr. 29, Heerlerheide, 224855.

Te k. VIDEO'S, stereo-app., diepvr.kasten en -kisten, koelkasten, wasdrogers, wasautom. teg. de helft v.d. Prijs. alles als nieuw met garantie en gratis thuis bezorgd. Vriesko Sittarderweg 136 heerlen. 045-727342.

WINTERAARDAPPELEN Kleibintjes, 1e kwal., va. ƒ 0,25 p. kg, afgehaald p. 100 kg va. ƒ 0,20 p. kg. Frite-aardappelen, 100 kg ƒ 30,-. Uien, 5 kg ƒ 2,00. Wortelen, 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ing. Kast. Amstenrade.

Voordelig STOOKHOUT op maat gezaagd voor open haard of kachel ƒ 60,- p. kub. 045-215716.

Tweedehands MEUBELS van topkwaliteit. Lei Römer, Einderstr. 46, Heerlen-Noord (bij Sauna Martin Poglajen). Dond. koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. ANTHRACIETKOLEN, tel. 045-319784.

Stofzuiger en wasmachine ONDERDELEN bij ons vindt u het. Van Uden Hoofdstr. 12 Hoensbroek.

Din-balken - BRANDHOUT - bielsen etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

Te koop 4 kg dikke NAVELSINAASAPPELEN voor ƒ 5,-, witlof 5 kg voor ƒ 7,50, spruiten ƒ 0,95 p. kg per kist, bloemkool ƒ 1,25, wortels, uien, witte en rode kool ƒ 0,35 per kg per kist, prei en selderij ƒ 8,50 p. kist, appels en peren 3 kg voor ƒ 2,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

KLEUREN-TV te k. weg. omstandh., mooi toestel. 045-454628.

Te k. 3- en 2-zits BANKSTEL m. eik. tafel, ƒ 500,-. Na 18 uur Hovenstr. 74, Ubach o. Worms. T. 045-314944.

Te k. WASAUTOMAAT AEG Turnamat combi ƒ 325,- m. 6 mnd. gar. Tel. 045-250198.

Te k. grobeeld Philips Hi-Fi KL.TV als nieuw. Tel. 04492-2164.

Te k. rode WINTERWORTELEN. TEL. 04752-4067.

Te k. OPENH.HOUT gezaagd ƒ 55,- m3. 04490-23549.

Te k. OPENHAARDHOUT, eiken, beuken, berken en kersen ƒ 100,- per m3. Thuisbezorgd. Tel. 04490-24882 na 21 uur.

Te k. WANDMEUBEL 3.50 mtr. l. salontafel + eettafel met 4 stoelen i.z.g.st. (alles zwart hout) tel. 04490-14036.

Te k. verstelb. HALTERBANK ƒ 140,-; halter ƒ 120,-; 045-253605.

Manou SALONTAFEL + 3 bijzettafels + krantenbak, ant. eikenhouten eethoek (4 stoelen), boekenkast. Tel. 045-227212.

te k. UNIFORMEN ± 30 st. i.g.st. Jas, rood m. zw. kraag, smoking z. insignes, broek zwart. T.b.v. Postbus 30186, 6390 ZK N'hagen.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

„Vuurwerk"

„Grote sortering"

Rekers, Willemstr. 85
Heerlen. Tel. 045-726840
Rekers, Kouvenderstr. 181
Hoensbroek. Tel. 045-212537
Rekers, Rumpenerstr. 40^A
Brunssum. Tel. 045-252361

Te koop aangeboden

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t.m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KLEURENTELEVISIES o.a. hilips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 195,-; Radio/T.V. Frank b.v., Bokstr. 33 H'heide tel. 045-213432.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sortering, prima spelend met gar., Philips grootbeeld va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 24, Heerlen, tel. 045-724760.

Te koop gevraagd

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schade-auto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 045-723076.

GOUD, zilv. munten, postzegels, brilj., bestek etc. Vrijbl. tax. Cont. bet. v. verzam. Gevr. goud, munten, buitenl. Hoogste pr. Antiek zilv. boven z. pr. Groenstr. 109, Geleen.

Video en KLEUREN TV te k. gevrgd., kl. def. geen bezw. 04406-12875.

ENCYCLOPEDIEEN te k. gevrgd. grote Winkler Prins, '80, Larousse, Spectrum en Oosthoek. 04406-12875.

Te k. gevr. BRANDKAST tel. 04490-24882 na 21 uur.

Te k. gevr. CV KETEL (olie) tel. 04490-24882 na 21 uur.

Te k. gevr. OLIE-CV-KETEL ± 35.000 cal. Moet i.g.st. zijn, 04492-1108.

Contant GELD voor uw def. k.t.v. vanaf 1976 Philips vanaf 1974. Tel. 045-723712.

Autosloperij vr. met spoed loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Hoogste prijs + vrijw. bew. Tel. 045-752997.

Te k. gevr. KLEUREN TV'S en video's, def. geen bezw. 045-228825 b.g.g. 045-326160.

KOELKASTEN en diepvriezers gevr. Tel. 045-228825 b.g.g. 045-326160.

Gevraagd eiken of lederen BANKSTELLEN, tel. 045-228825.

Dieren

Mech. HERDER, geb. 7-11-'81, klaar voor keuring; bouvier, 3 mnd., reu, zwart. Tel. 045-750857 721437.

Biedt tijdelijk TEHUIS aan voor hond (reu), bellen over tijd en voorwaarden. tel. 045-226271.

Te k. zwarte middensl. SCHNAUZERS, 8 wk. m. stamb., teefjes. 04490-10668.

PAPEGAAIEN uit kweek! handtamme grijze roodst. Inruil mog. 04494-49517.

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

ROTHWEILER 9 wkn., teef. Tel. 045-310476.

Te k. jonge COCKER SPANIELS zeer mooi, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. DWERGPOEDELTJES ingeënt, zwart en apricot. Graverstr. 24, Kerkrade-W., tel. 421767.

Te huur aangeboden

WOONHUIS met tuin en garage te Terwinselen, mooie ligging, huurpr. ƒ 650,- p. mnd. Br.o.no. HK 935 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

WINKELRUIMTE te h. ±60 m² in centrum van Heerlen. Tel. 045-724690.

1×2 KAMERS te h. m. vrije opg. Dir. te aanv. 045-724690.

Te h. gem. KAMER, keuken + slpk. Schandelerstr. 49, Hrl. Tel. 045-720350.

80 m2 à ƒ 500,- per maand, gelijkvloers in villawijk te Heerlen; geschikt voor PRAKTIJK, atelier, hobby of opslag. Tel. 045-425380.

Te h. KAMER m. gemeensch. gebr. v. bad en keuken. Pr. ƒ 350,- all in. Te bevr. Putstr. 69 Sittard. Tel. 04490-10642 na 21.00 uur.

2500 m2 grond

te huur of te koop met service gebouw. Gunstige ligging voor verkooppunt. Te bevr. 04495-2355.

1500 m2 winkelruimte

te huur geh. of ged. naast supermarkt. Te bevr. 04495-2355.

Voor net pers. KAMER, ekuken + slp.kamer en berging met gebr. v. bad + wc. Melden van 2-7 uur Schaesbergerweg 47 Heerlen.

APPARTEMENT centr. Hrl. 1 slaapk., garage. Inl. 045-711617.

Te h. gemeubil. KAMERS met kookgel. te Kerkrade, tel. 045-455426.

RTV/muziek

Klasse PIANO'S/VLEUGELS. O.a. Steinway-Estonia. Topaanbiedingen. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. 010-363500. Bel!!!

Ruilen

Te ruil eengezinswoning te Sittard teg. FLAT in Sittard. Br.o.nr. SI 217 L.D., 6136 ER Sittard. Baandert 16.

Te ruil aangeb. EENGEZINSWONING Meezenbroek H.p. 395,-. Liefst eengez.w. op Zeswegen. Tel. 725102.

Te huur gevraagd

Studente zoekt KAMER in Valkenburg in de periode van 1-2 tot 1-7 1986. Tel. 04493-3616.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

GELEEN, Haesselderveld, mooie gel. halfvrijst. hoekp. (bj. '79). Garage, tuin, grote woonk. m. tegelvl., ruime kelder, 4 slpk., badk., zolder. Dir. te aanv. P.n.o.t.k. Holsterbeek 13.

BEDRIJFSPAND te Hoensbroek, 150 m2 met keuken en toiletten, 200 m2 buitenterrein, brede inrit, met 2 vrije bovenwoningen ƒ 165.000,- k.k. Tel. 045-412430 425380.

Heerlen

Hofstraat 23: te koop mooi woonhuis, ƒ 92.000,- k.k., 100% fin., netto minder dan ƒ 500,- per maand.

Heerlen

Heerenweg 117: een unieke mogelijkheid voor een jong stel: totaal gerenoveerd woonhuis met dubb. garage. Vr.pr. ƒ 118.000,- k.k.

Heerlen

Heerenweg 125: hetzelfde als boven, in oude toestand, voor ƒ 92.000,- k.k. (Beiden halfvrijstaand).

Heerlen

Schrieversheideweg 99: te koop halfvrijstaand ruim pand. ƒ 72.000,- k.k., 100% fin., ƒ 400,- maandlast.

Voor deze en andere woonhuizen naar

Van Oppen B.V.

Lindeplein 5 te Brunssum - Tel. 045-254543
Vraag ook de

Info-folder

op ons kantoor

BRUNSSUM Klingbemden 54 gr. vr.st. landhuis met gr. tuin en gar. Opp. 500 m2. Ind.: hal, woonk., compl. inger. keuken, berging, uitgebouwde tuinkamer met op. haard en buitenterras; 1e verd.: 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder via vlizotrap. Vraagpr. ƒ 225.000.

Te k. tussenliggend WOONHUIS te Klimmen. Tel. 04405-2862, b.g.g. 04459-2252.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Fietsen/bromfietsen

Mooie Vespa CIAO met sterwielen, als nieuw, voor ƒ 1250,-. Math Salden Limbricht.

Te k. VESPA Ciao met sterw., kl. rood/zwart. Pr. ƒ 575,-; Tel. 045-752574.

Huwelijk/kennismaking

De Gouden Aar SILVESTERAVOND. Aanvang 21.30 uur. Oirsbeek, Prov.weg.

Zakenman 39 jr. zkt. ser. KENNISM. Br. o. no. LD 243 Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

OUDJAARSBAL met DJ Herman, gratis koud buffet. Café Oud Schaesberg, Streeperstr. 58, Schaesberg.

Charmante sportieve zakenman, ongehuwd, 39 jr., 1.88, represent. uiterl., goed postuur zoekt MEISJE of j. vrouw voor vakantie en weekends. Br.o.no. KE 161 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

SORTEERMACHINES. Alles v. aardapp. + uien. N. Kallen 045-716364 v.m.

Rode VOERWORTELEN. 25 kg ƒ 6,00. Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. AKKERLAND gel. Sittard Geleen 60 are 65 ca. Inl. tel. 04498-53213.

Vakantie/recreatie

Aan de Zeeuwse Riviera, 8-pers. ZOMERHUIZEN ƒ 200,- p.w. Tel. 01186 1362.

Krokus - Karnavalsreizen

Per luxe touringcar en verblijf in zeer goede hotels. V trek op 7.8 en 9 februari 1986.

Parijs	3. 4 en 5 dagen vanaf ƒ 26
Londen	3 en 4 dagen vanaf ƒ 33
Berlijn	4 dagen ƒ 39
Normandie	5 dagen ƒ 49
Nice-Monaco	7 dagen ƒ 59
Zwitserland	5 dagen ƒ 49
Harz	5 dagen ƒ 49
Spanje	10 dagen vanaf ƒ 42
Kramsach	10 dagen vanaf ƒ 69
Hofgastein	10 dagen ƒ 89

Oostenrijk wintersport wekelijks vertrek in januari en bruari naar Kramsach Hofgastein. Vraag folder telefo 04406-15252, dagelijks geopend ook in 't weekend 9- uur.
Het Zuiden, Plenkertstraat 44, Valkenburg.

Louis de Funès in oudejaars TV-film als smulpaap

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Toen in 1976 'L'aile ou la cuisse' werd uitgebracht, was iedere fan van Louis de Funès benieuwd of de Franse komiek ook in deze produktie weer zou losbarsten in druk gedoe, malle danspasjes en driftige uitvallen naar vriend en vijand. De film, onder de Nederlandse titel 'Wie dan leeft, wie dan zorgt', op deze dinsdagavond om 20.45 uur bij de NCRV op Nederland 1, toont de komiek met een vermagerd, oud koppetje. Maar gelukkig voor de liefhebbers hebben een hartinfarct en drie jaar gedwongen rust De Funès toch nauwelijks getemd. Hij is nog steeds dezelfde uitzinnige druktemaker, ook al moet hij zich van zijn dokter beperken tot één film per jaar.

'Wie dan leeft, wie dan zorgt' deze benaming slaat helemaal nergens op, maar het was nu eenmaal traditie dat bij ons een Funès-film een Nederlands gezegde tot titel kreeg, dus werd er maar een willekeurige greep gedaan is niet de beste, maar behoort toch wel tot de sub-top van de rij Funès-komedies.

Dat komt deels door de leuke en goed door regisseur Claude Zidi uitgewerkte grappen, deels ook doordat de clown Coluche als tegenspeler van Funès fungeert als een teerhartige, aanvallige dikkerd, waar geen cent kwaad in steekt.

Verder is het verhaal van de film leuk. Louis is daarin directeur van de beroemde Gids Duchemin, een duidelijke parodie op de gids met de bandennaam. Hij krijgt het te kwaad met de eigenaar van een keten wegrestaurants en conservenfabrieken, die goede restaurantjes wil opkopen om er kant-en-klare vreetschuren van te maken.

Louis begint als koning van de Franse gastronomie een kruistocht tegen de ordinaire 'snellehap'-magnaat, maar hij wordt daarbij behoorlijk gehandicapt door zoonlief, die zijn toekomstig directeurschap van de gids combineert met stiekem clown spelen in een circusje.

Alles bij elkaar is het een voldoende hecht stramien voor over elkaar heenbuitelende situaties, knettergekke scènes, fraaie grappen en zelfs een James Bondachtig complot tegen 'de goede Franse keuken'. Een zeer vermakelijke film dus, die de lachers vast en zeker op z'n hand zal krijgen. Deze kijkers moeten dan echter wel bereid zijn om op het andere net de oudejaarsconférence van Freek de Jonge over te slaan.



● *MICHEL COLUCHE en LOUIS DE FUNÈS (rechts op deze foto) in de Franse filmkomedie 'Wie dan leeft, wie dan zorgt'.*



Veronica-spot valt verkeerd bij het Hof

HILVERSUM – Veronica heeft onjuist gehandeld door een willekeurige passage uit de kerstrede van koningin Beatrix te gebruiken voor een spot die zaterdagavond diverse malen werd uitgezonden via de televisie. Dat heeft de directeur van de Rijks Voorlichtings Dienst (RVD), drs. G. F. Lörtzer gisteren gezegd.

Lörtzer beraadt zich of Veronica schriftelijk op de hoogte zal worden gesteld over de 'onjuiste handeling'. Lörtzer: „Door een dergelijke spot wordt gesuggereerd dat de jeugd, waarover de koningin sprak, de jeugd van Veronica is. Daarnaast, de tekst van de kerstrede is niet bedoeld als reclame".

De RVD houdt het op een uitglijder van Veronica. Waarschijnlijk is er iemand geweest die dacht dat hij slim was door Veronica te koppelen aan de rede van de koningin, aldus de woordvoerder van de RVD. Veronica zei geen reactie te willen leveren.



● SETH GAAIKEMA

...putten uit een rijke voorraad aan bruikbare gebeurtenissen van het afgelopen jaar...

Freek de Jonge briljant, Seth Gaaikema verrassend en onderhoudend

Nederlandse TV vanavond met sterke oudejaars-conférences



● FREEK DE JONGE

...onstuitbaar en slaat gewapend met emmers boordevol pikzwarte, bizarre humor meedogenloos toe...

EINDHOVEN/DEN HAAG – „U weet nu wat u op oudejaarsavond allemaal te wachten staat. Dus niet meer naar de televisie kijken en in plaats daarvan drinken, veel drinken, zodat u zat bent als Seth Gaaikema komt". Ook in zijn afscheidstoespraakje aan het slot van de allerlaatste voorstelling van zijn theaterprogramma De Bedevaart hield Freek de Jonge vorige week ongenaakbaar vast aan zijn stijl. Geen overbodige mooie woorden daar in de Stadsschouwburg van Eindhoven, maar een afsluiting zoals zijn fans die graag mogen horen. De Jonge benutte de laatste voorstellingen van De Bedevaart om onderdelen van zijn oudejaars-tv-show (op deze dinsdagavond om 21.30 uur bij de VPRO op Nederland 2) uit te proberen.

De Jonge steviger dan ooit er tegenaan

Voor wie De Bedevaart heeft gezien zullen er herkenningspunten zijn, want De Jonge is van plan om en nabij een half uur uit dat programma te combineren met nieuw, sterk op de actualiteit gericht materiaal. Hoewel dat haast niet meer mogelijk lijkt gaat hij er steviger dan ooit tegenaan. Er ging hem de laatste jaren al geen zee te hoog, maar de wijze waarp De Jonge nog nauwelijks afgekoelde actuele gebeurtenissen bespringt, slaat al het voorgaande. De verleiding is groot om hier en daar alvast een tipje van de sluier op te lichten, maar aan het persoonlijke nadrukkelijke verzoek van De Jonge om in verband met het verrassingseffect niets voortijdig los te laten, kan uiteraard niet worden getornd. Vooralsnog moet daarom worden volstaan met de overigens weinig gewaagde voorspelling dat de liefhebbers op deze oudejaarsavond onnavolgbare ogenblikken te wachten staan. Freek de Jonge hanteert briljante teksten die in een werkelijk moordend tempo op het publiek worden losgelaten. Bijna elke zin bevat een sterke vondst en wie het tijdens de try-out in Eindhoven waagde te applaudiseren of net iets te lang lachte, liep een gerede kans de volgende grap mis te lopen.

Een aantal bekende Nederlanders doet er verstandig aan zich op het ergste voor te bereiden. De Jonge is onstuitbaar en slaat gewapend met emmers boordevol pikzwarte, bizarre humor meedogenloos toe. Kan het allemaal nog harder, nog beter, zo kan men zich afvragen. De Jonge heeft het antwoord daarop imiddels kennelijk zelf al gevonden. Hij zal De Bedevaart niet laten volgen door een zevende soloprogramma en geeft er de voorkeur aan zich met andere facetten van zijn vak te gaan bezighouden. De Jonge gaat eerst werken aan een filmversie van De Bedevaart en wil zich ook daarna intensief in de filmerij blijven bewegen. Omdat deze ontwikkeling zijn bijna al tot traditie verheven verschijning in een oudejaarsconférence op tv voor de nabije toekomst wel eens op losse schroeven zou kunnen zetten, doet zijn vond dankzij die tv-optredens zo sterk gegroeide supporterschare er goed aan van dat laatste briljante uurtje extra intensief te genieten.

Seth Gaaikema

Ingeklemd tussen Freek de Jonge en het middernachtelijk uur maakt op hetzelfde net Nederland 2 om 22.40 uur Seth Gaaikema zijn opwachting onder de vlag van Veronica. Echt onderstebover van hetgeen deze cabaretier tot nu toe serveerde zijn we nooit zo geweest, maar die mening behoeft duidelijke bijstelling na het bijwonen van de televisie-opnamen in het knusse Haagse theater Diligentia. Gaaikema heeft zijn verrassende voorstelling daar viermaal in aanwezigheid van de camera's gespeeld en geheel volgens de methode die Wim Kan destijds toepaste is daarna de meest geslaagde versie gekozen voor uitzending.

Begeleid door een achtmansorkestje en met een hoog op de poten rustende tafel en stoel binnen handbereik heeft Gaaikema de hem toebedeelde 70 minuten op alleszins onderhoudende wijze inhoud weten te geven.

Wim Kan

Zijn conférence steunt voor het grootste deel op de vaderlandse politiek en vertoont onmiskenbare invloeden van de door Gaaikema altijd openlijk aanbeden Wim Kan. Van regelrechte imitatie is weliswaar geen sprake, maar alleen al de opbouw van de voorstelling verraadt een opmerkelijke gelijkenis. Het meest frappant is nog wel de inschakeling van het publiek voor het zingen van de refreinen, zoals bij de AOW-ballade over Den Uyl en het lied over Van Aardenne die overal de schuld van krijgt. Zowel Freek de Jonge als Seth Gaaikema konden dit jaar putten uit een rijke voorraad aan bruikbare gebeurtenissen. Het pausbezoek, de RSV-affaire, de kruisraketten, de Play-Back Show en de verzinsels over prins Willem Alexander zijn met onvermijdelijke gretigheid in beide conférences verwerkt. Opvallend daarbij is dat de teksten van Gaaikema veel scherper en overtuigender van toon zijn dan men tot nu toe van hem gewend was. Hij is op z'n sterkst in mooi uitgekiende bijdragen over de niet weg te branden Den Uyl, de frustraties van staatssecretaris Ploeg en in een heerlijk fantasierijk verhaal waarin minister Ruding volledig flipt.

Vergelijking

In menig huiskamer zal na beide conferences driftig worden vergeleken. De kans lijkt daarbij niet uitgesloten dat ook de liefhebbers van Freek de Jonge een positief oordeel over Seth Gaaikema zullen vellen. Zij die in Eindhoven het advies van De Jonge meekregen de bijdrage van Seth Gaaikema in dronkenschap te bekijken doen er in ieder geval verstandig aan de fles in gepaste matigheid te hanteren.

Sylvester Gala Show in Heerlen

HEERLEN – Voor een feestelijke Sylvester Gala Show kun je op deze laatste avond èn nacht van dit jaar (vandaag dinsdag dus) terecht in Motel Heerlen. Oud en nieuw 1985/1986 belooft straks vanaf 20.00 uur met een keur van artiesten een wervelend feest te worden. Gastvrouw IMCA MARINA is ditmaal niet alleen zangeres maar ook presentatrice. Tussen de culinaire gedeelten treden o.a. op de Zuid-Amerikaanse artiest LOBO (bekend van 'De Caribean Disco Show'), zanger DANIEL DAVIES en het showorkest THE PEANUTS. Voor dit culinaire showfestijn kan men vandaag overdag reserveren onder de nummers ☎ 045–719450 of ☎ 045–714415.

Dansende elfjes op Nieuwjaarsconcert

HEERLEN – Traditiegetrouw komt het Weense middagconcert op de eerste dag van het nieuwe jaar om 12.15 uur vanuit de bloemrijke Grote Zaal van de Musikverein in Wenen. Het concert staat ditmaal onder leiding van Lorin Maazel. De Wiener Philharmoniker speelt na een ouverture van 'Die Schöne Galatee' van Franz von Suppé een keur van werken van de familie Strauss.

Verder werkt mee het Ballet van de Wiener Staatsoper in choreografieën van Gerlinde Dill. U ziet daarbij onder anderen kindertjes van de balletschool van het Oostenrijkse Staatstheater die als elfjes een vlotte polka dansen. Het Nederlands commentaar wordt verzorgd door Joop van Zijl (Nederland 2, ZDF, BRT, RTBF).



● *Het ballet van de Weense Staatsopera eveneens van de partij tijdens het traditionele Nieuwjaarsconcert woensdagmiddag om 12.15 uur op TV.*

Nieuwjaarsmatinee met Chris Harway

KERKRADE – Onder het motto 'De eerste klap is een daalder waard' geeft de CHRIS HARWAY BAND meteen al op de eerste dag van het nieuwe jaar acte de présence. In nieuwe bezetting verzorgt een nu negen leden tellende band op nieuwjaarsdag (woensdag) vanaf 12.00 uur in zaal Hermans aan de Heiveldstraat te Kaalheide een feestelijke muzikale matinee. Het tijdstip waarop dit nieuwjaarsfeest eindigt is en blijft afhankelijk van de stemming der gasten.



● CHRIS HARWAY BAND

...voor een feestelijke nieuwjaarsmatinee...

TV-voetbal met nieuwjaar

HEERLEN – Nieuwjaarsdag zal de VARA om 15.39 uur op Nederland 1 de traditionele nieuwjaarsvoetbalwedstrijd tussen oud-internationals en het eerste elftal van de koninklijke HFC rechtstreeks op de televisie uitzenden. De wedstrijd wordt gespeeld op het veld van de HFC in Haarlem.

De opstelling van de oud-internationals zal er als volgt uitzien: Rob Rensenbrink, Ruud Geels, Henk Wery; Gerry Mühren, Dick Schneider, Sjaak Swart, Theo van Duivenbode; Hugo Hovenkamp, Henk Warnas, Frits Flinkevleugel en in het doel Piet Schrijvers. Reserves: Coen Moulijn, Wietze Couperus, Peter Ressel, Henny van Nee.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 De Carsons. Australische serie. Robert Carson is hevig teleurgesteld wanneer hij buiten de plannen van zijn vader en Tommy wordt gehouden. Vic Brown heeft contact met agent Bennet en van hem hoort hij een eigenaardig verhaal.
15.15 Weet je nog wel. Die 1e juni. Terugblik op een NCRV-dag.
15.45 'n Dik uur Dik. Gevarieerd magazine gepresenteerd door Dick Passchier.
16.35 NCRV Jeugdmatinee. 16.35 Vrouwtje theelepel, tekenfilmserie. 16.50 De babaysitters, korte Amerikaanse film. 17.15 Een avontuur onder water.
17.30 Journaal
17.46 Popsjop - TV. Hits uit het afgelopen jaar gepresenteerd door Jaap de Groot en een speciale gaste.
18.25 Bonjour. Tout le monde. Les 1. (herh.).
18.55 De Fabeltjeskrant
19.00 Dit is Disney op oudejaarsavond. Speciale aflevering van het tekenfilmmagazine.
20.00 Journaal
20.18 The Cosby Show. Afl.: Ruby is ziek. Als Ma een belangrijke werkbespreking heeft, moet Pa zijn dochtertje Ruby verzorgen. Dat blijkt een vak apart te zijn.
20.45 Wie dan leeft, wie dan zorgt. Franse speelfilm uit 1976. Louis de Funes als Meneer Duchemin, samensteller van de Duchemingids waarin de door restaurants zo begeerde sterren vermeld worden. Het loopt bijna fout met hem af wanneer hij door Tricadel, eigenaar van wegrestaurants, wordt uitgedaagd.
22.25 Meditatief moment
22.30 Met de beste wensen. Muzikale show vanuit het Lido. Presentatie: Eddy Becker en Leontien Ceulemans.
23.50 Tot besluit. Toespraak van de voorzitter van de NCRV, drs. Thijmen D. Jansen.
23.55 -00.00 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.00 -17.30 RVU Oud en Nieuw. Bram Vermeulen presenteert televisieseries die de RVU de komende maanden uit gaat zenden.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Laat maar lopen. Afl. 3 van een verslag van een voettocht door Noorwegen, gemaakt door zes jongens tussen 15 en 19 jaar, samen met twee begeleiders.
19.37 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.00 Jaaroverzicht. Journaal.
21.30 Oudejaarsconference "De finale". Van Freek de Jonge, rechtstreeks vanuit de stadsschouwburg te Eindhoven.
22.30 Journaal
22.40 En waarom zeg ik dit. Oudejaarsconference van Seth Gaaikema vanuit het Theater Diligentia in Den Haag.
23.50 Bezoek op oudejaarsavond. Kort verhaal door Herman Pieter de Boer.
23.57 Klok en vuurwerk
00.05 -01.45 25 Jaar Tamla Motown. Programma naar aanleiding van het 25-jarig bestaan van Motown m.m.v. Diana Ross, Lionel Richie, Stevie Wonder e.a.

Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.05 Programma-overzicht
10.15 Freddy und das Lied der Südsee. Duitse speelfilm uit 1962. Met: Freddy Quinn, Gunnar Möller, Ralf Wolter e.a. Regie: Werner Jacobs. Bij een haven in het verre Oosten laat de jonge matroos Freddy Petersen zich voor 50 dollar een oude zogenaamde wonderlies aansmeren. Wanneer hij vlak daarop een huis erft op een romantisch eiland, beginnen zijn avonturen pas goed.
11.55 ●● An hellen Tagen... Aus dem Chiemgau. Muziekprogramma met de Schlechinger Alphornbläsern e.v.a. groepen uit Chiemgau.
12.40 Der Triumph des Pharao. Over de Assuan stuwdam en wat voor gevolgen dat voor Egypte had.
13.25 Die letzten Riesen. Documentaire.
14.10 Lemmi und die Schmöker. Kinderprogramma naar het boek van G.A. Bürger.
14.45 Ihre Melodie. Marcel Prawy vervult uw muzikale wensen.
15.30 Terugblik op het jaar 1985
16.30 Reserl am Hofe. Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Carlton. Der Hausmeister.
19.00 Falcon Crest. Amerikaanse serie. Afl.: De krachtproef.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws
20.05 Nieuwjaarstoespraak van de Bondspresident
20.15 Sketchup. Satirisch programma.
20.45 ●● Frölich eingeschenkt. Een oude-jaars show gepresenteerd door Heinz Schenk. Met: o.a. Taco. Melanie Holliday, Werner Hollweg.
22.30 Emil. Feuerabend. Het laatste programma van de Zwitserse cabaretist Emil Steinberger.
00.05 Champagner. Showprogramma vanuit de Parijse nachtclub 'Paradis Latin'. Met: Sergio, La Caryatis, Teddy Mills e.a.
01.05 -02.40 Die Eule das Kätzchen. (The owl and the pussycat). Amerikaanse speelfilm uit 1969. Met: Barbara Streisand, Georg Segal e.a. Regie: Herbert Ross. Felix Shermann, een boekhandelaar die droomt van een carrière als schrijver en in de liefde is hij nog onervaren. Dit is bepaald niet het geval met de go-go danseres Doris Wilgus. Als ze elkaar op een avond bij toeval ontmoeten is dat het begin van een stormachtige romance.



Duitsland 2

09.55 Programma-overzicht
10.00 Heute
10.02 Computer-corner. Programma voor computerfreaks.
10.15 ●● Peters Pop-Show. Peter Illmann presenteert internationale hits uit 1985. (herh.).
13.05 Heute
13.10 Die Sport-Reportage. Wereldcup skiën voor heren: afdaling.
13.40 Michael Strogoff. Tv-film in vier delen naar de gelijknamige roman van Jules Verne. Met Raimund Herms, Lorenza Guerrieri, Rada Rassimov e.a. Regie: Jean-Pierre Decourt. De Tartaren komen in opstand, zij willen een zelfstandig Siberië. Dit leidt tot ernstige ongeregeldheden. Alle verbindingswegen met Moskou zijn gestremd...(herh.).
15.05 ■ Kalle Blomquist - sein schwerster Fall. Film naar het boek van Astrid Lindgren. Met Leif Nilsson, Sven Almgren, Birgitta Hornblad e.a. Regie: Olle Hellblom.
16.25 Niemals Gewalt. Interview met Astrid Lindgren.
16.40 Heute
16.45 Album '85. Bilder eines Jahres.
17.45 Vanuit de Berliner Philharmonie. Oudejaarsconcert door de Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan. Werken van o.a. Weber en Ravel.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute. Aansl.: Toespraak van de Bondskanselier.
19.15 ●● Arena der Sensationen. Circusprogramma. Presentatie: Marlene Charell en zes prominente clowns.
21.15 Der verrückte Professor. (The Nutty Professor). Amerikaanse speelfilm uit 1963. Met Jerry Lewis, Stella Stevens, Del Moore e.a. Regie: Jerry Lewis. Een verstrooide professor op een Amerikaanse Universiteit droomt ervan de mooie jongen uit te hangen, die vrouwelijke studenten om zijn vinger windt...
23.00 ●● Sammy Davis jr. In Duitsland. Gala-concert.
23.59 Klokken om het nieuwe jaar in te luiden
00.00 Vuurwerk en muziek. De Münchner Bläser-Solisten o.l.v. Wolfgang Sawallisch spelen Orkestconcert nr. 26 van Händel.
00.20 -01.55 Die Herren Dracula. (Dracula père et fils). Franse speelfilm uit 1976. Met Christopher Lee, Bernard Menez, Catherine Breillat e.a. Regie: Edouard Molinaro. Herminie schenkt het leven aan een zoon. Graaf Dracula is in de wolken, alleen blijkt zijn zoon toch wat anders uitgevallen als hij zich gewenst had...

Duitsland 3/WDF

16.00 Der Regenbogenprinz. Kinderserie. Afl.: Restaurant.
16.30 Wilde Rocky Mountains. Serie natuurfilms. Afl.: Die Wälder.
17.15 De sterrenhemel in januari
17.30 Kid Creole and the coconuts. Lifeboat Party. Opname van een concert in 1983 in Londen.
18.30 ■ Der neunzigste Geburtstag. (Dinner for one). Sketch van Freddie Frinton met May Warden en Freddie Frinton. Regie: Heinz Dunkhase. (herh.).
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.10 Nieuwjaarstoespraak van de Bondskanselier
20.15 Endspurt '85. Gevarieerd amusementsprogramma op Oudejaarsavond.
22.20 Es Lebe die Liebe. Carolin Reiber presenteert opera-fragmenten van Nicolai, Mozart, Bizet, Beethoven, Offenbach, Paisiello, Lortzing, Smetana en Donizetti. Uitgevoerd door het Omroeporkest van de NDR Hannover o.l.v. Robert Hanell m.m.v. solisten.
00.00 Klokgelui uit Oost en West
00.05 -01.35 Country music festival. Met: Boxcar Willy, Brenda Lee, Conway Twitty, Tammy Wynette, Jerry Lee Lewis en Johnny Cash met zijn show.

Duitsland 3/SWF

15.00 Zirkus von morgen. Internationaal programma vanuit Parijs.
16.00 ■ Kaiserwalzer. Oostenrijkse speelfilm uit 1953. Met: Rudolf Prack, Maria Holst, Gunther Philipp e.a. Regie: Franz Antel. Tijdens het verblijf van de keizerlijke familie in Bad Ischl leert de jonge aartshertog Ludwig een eenvoudige lerares kennen en wordt verliefd op haar.
17.40 ■ Der neunzigste Geburtstag. Oder Dinner for one. Een sketch van en met Freddie Printon.
18.00 Abendschau Blick ins Land Umzugsparty im Dritten Programm. Met de uitslag van de kijkerswedstrijd live uit Studio A en B.
20.00 Das Boot. Duitse speelfilm uit 1981 van Wolfgang Petersen naar het gelijknamige boek van Lothar-Gunther Buchheim. Met: Jürgen Prochnow, Herbert-Arthur Grönemeyer, Klaus Wennemann e.a.
22.30 -01.00 Knüller, Knaller, knitze Köpfe. Die Silvester-Show im Dritten.

België/BRT 1

15.00 Trim, Tram, Trein. Een avontuur rond 'De Mijlpaal'. Het monument werd in 1835 onthuld te Mechelen, het middelpunt van de Belgische spoorwegen. Met het Mechels stadspoppentheater.
16.15 De zoon van de gevangene. Hongaarse avonturenfilm. (herh.).
17.50 Dikkie's Clippies. Kinderprogramma. Afl.: Hobby voor Dikkie.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 Plons. Kinderprogramma. Afl.: Plons en het weerhuisje. (herh.).
18.10 Prikballon. Kleutermagazine over het maken van allerlei voorwerpen.
18.25 De Smurfen. Tekenfilmserie. Afl.: Een dagje Smurfin en De toveroorbellen.
18.50 Uit je doppen. Jongerenmagazine. Leren studeren. De helft van de eerste-jaars in het hoger onderwijs zakt. Studeren kan je leren. Studieadvies in Leuven, een cursus aan de VUB, de U.I.A. en een portret van de Limburgse universiteit in Diepenbeek. (herh.)
19.05 Juke Box
19.15 Bill Cosby Show. Amerikaanse komische serie. Afl.: De oerdans. Denise vindt dat haar vaders dansstijl volkomen uit de tijd is. Cliff besluit het tegendeel te bewijzen. Met: Bill Cosby, Phylicia Ayers-Allen e.a.
19.40 Lotto, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunstzaken
20.25 I.Q. Spelprogramma met denken weetvragen gepresenteerd door Herman van Molle.
20.55 Sjobis' Beste. De beste fragmenten uit de Sjo-Bis-Time van het afgelopen jaar. En nieuwe optredens van gasten uit deze programma's. Presentatie: Luc Appermont.
21.30 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
22.30 -01.00 Amusement, cabaret en variété. Overname van TV 2.

België/BRT 2

19.00 Zonen en dochters. (Sons and daughters). Australische serie. Met: Tom Richards, Stephen Comey, Peter Phelps e.a.
19.25 Tijdrover. Doe-het-zelf. Presentatie: Paul de Bolle.
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.25 Mijn vader wordt vrouw. (La cage aux folles). Franse speelfilm uit 1978. Met: Ugo Tognazzi, Michel Serrault, Michel Galabru e.a. Regie: Edouard Molinaro. Komische toestanden ontstaan wanneer de zoon van een nachtclubeigenaar, die met een travestiet samenleeft, wil huwen met een meisje uit een deftig milieu. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.).
22.05 -01.00 Amusement, cabaret, variété. Met Anton Peters op TV 2. Grote ouderjaarsavondshow. Met o.a.: De Braziliaanse Girls van Amazones. De 100 en 1 gezichten van de actualiteit. En veel muziek in de sfeer van het oude jaar.

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.30 Ecran de vacances. Gevarieerd kinderprogramma.
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Carrefours. Gevarieerd kinderprogramma. (Met: 17.53 Dancin-'days, tv-serie. 18.22 Film- en videorubriek. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.34 Micro-defi, spelprogramma. 18.51 Invite. 18.56 La roue de la fortune.).
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilm.
19.30 Journaal
20.00 La Roue de la Fortune. Spelprogramma. Aansl.: L'animal, Franse speelfilm uit 1977. Met: Jean-Paul Belmondo, Raquel Welsch, Charles Gerard, e.a. Regie: Claude Zidi.
23.55 La roue de la Fortune
00.05 Une nuit au Moulin Rouge.
01.05 -02.05 Rox Box. Popprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

België/RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Zie RTBF 1

SSVC

14.00 News after Noon and Weather
14.20 Emmerdale Farm. Tv-serie.
14.45 No man's land. Western met o.a. Stella Stevens, terri garber en Robert Webber.
16.15 Birthday Time
Aansl.: **Orm and cheep.** Kinderprogramma.
16.35 Play School
Aansl.: Birthday Time.
17.00 He-man & she-ra special.
17.50 The battle of Billy's pond. Twee vissers vinden hun vissen dood in de vijver. Is het water van de vijver vergiftigd?
18.45 News and Weather
19.00 Blankety Blank. Quizprogramma met Les Dawson.
19.35 North Star. Astronaut Jack North werd bestraald door ultra violet licht terwijl hij in de ruimte aan de shuttle werkte. Terug op aarde heeft dit speciale effecten op hem.
20.45 Sports review of 1985.
22.20 On golden pond. Speelfilm met o.a. Katherine Hepburn, Henry Fonda en Jane Fonda.
00.00 -00.55 Welcome the New Year

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische tv-serie. Afl.: The fifteen foot Christmas tree.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Depeche mode special.
10.45 ●● Sky Trax - Soul Spectacular.
11.45 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 ●● Sky Trax - Depeche Mode Special.
13.15 ●● Sky Trax - Soul Spectacular.
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie. Afl.: The wedding.
15.10 Family Hours. Tv-serie naar een verhaal van M.L. Simon. Afl.: Very good friends.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - Monsters of Rock, New years eve special.
17.30 Sky Trax - Cartouche Party Show.
18.30 The Brady Bunch. Komische tv-serie. Afl.: You can't win 'em all.
19.00 The flying Nun. Komische tv-serie.
19.30 Greenacres. Komische tv-serie. Afl.: Double trick.
20.00 Charlie's Angels. Avonturenserie. Afl.: The sandcastle murders.
20.55 A Country Practice. Dramatische tv-serie met o.a. Shane Porteous en Lorrae Desmond.
21.50 The Deputy. Westernserie met in de hoofdrol James Fonda. Afl.: The hidden motive.
22.20 NFL American Football. Reportage van een wedstrijd uit de Amerikaanse NFL voetbalcompetitie.
23.40 Detective report. Komische serie. Met in de hoofdrol: James Gregory. Afl.: Farewell, my Miss Glendale.
00.10 -00.55 ●● Sky Trax. Monsters of Rock New Years Eve Special.

Music Box

07.00 13.00, 19.00 en 01.00 Culture Club in concert
08.00 14.00, 20.00 en 02.00 Gaz's year. Overzicht over de gebeurtenissen in Gaz's programma.
09.00 15.00, 21.00 en 03.00 Video-pix. Best of 1985.
10.00 16.00, 22.00 en 04.00 Video-pix. Best of 1985.
11.00 17.00, 23.00 en 05.00 Best dance videos for 1985.
12.00 18.00 en 06.00 Gaz and Edwina
00.00 New Years Party

TV 5

19.00 Studio 4. Nieuwsjaarsspecial van het amusementsprogramma. Christian Morin en Alain Morisod ontvangen Le Grand Orchestra du splendide, Les Charlots, Roland Magdane, Eddie Barclay en Marie Myriam.
20.45 De historische filmblikken van Freddy Buache. Documentaire.
21.35 Une reserve au Canada. Documentaire.
21.50 Muziek. Met de chanteuse Pauline Julien.
22.00 Nieuws
22.30 -00.00 Les gaietés de l'escadron. Franse komedie van Maurice Tourneur met Jean gabin, Raimu en Fernandel.


● *BARBARA STREISAND en GEORGE SEGAL in de Amerikaanse speelfilm "Die Eule und die Katze" - Duitsland 1, 01.05 uur.*

Europa TV

17.55 Programma overzicht
18.03 Kleuterprogramma's. Emilie, -Aminha Querida, -Alegria Inventada, -Het Mysterie van de Magische Sleutel.
18.40 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.40 The Shillingbury Tales. 'Daydream'. Filmserie.
21.35 Antemanka. Ballet.
22.05 Rebecca. Filmserie.
22.55 Weerbericht, programma overzicht, en sluiting

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Menschen und Tiere. Serie over dieren. Afl.: Fang mir einen Bongo.
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Silvester
18.15 Starmix. Programma over hobby's en muziek.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht
19.00 Karlchen
19.05 Hallo, München. (1). Een blik achter de schermen voor de grote RTL Oudejaarsavondparty.
19.30 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff. Afl.: Die Eisbanditen.
20.00 Guten Rutsch. Amusementsprogramma met o.a. een goochelaar, een waarzegster, e.a.
20.30 Finger weg. Speelfilm met o.a. Marty Feldmann, Dagli Haddon. Regie: Sergio Martino.
20.50 Mix mal. Angelika Jahr presenteert drankjes om zelf te maken.
20.55 Moderator zu verschenken. Moderator te winnen voor een avond, speciaal voor U.
21.00 Alles Illusion. (1). De magiër Fred Maro.
21.10 Holterdipolter. De gevaarlijkste stunts uit de James Bond films.
21.20 Hallo, München. (2)Gasten uit show, politiek en sport.
21.20 Vorsicht, Weiche. (1). Zegt U aan de telefoon, waar de reis heen gaat.
21.30 Am liebsten im Rolls Royce. Italiaanse speelfilm met o.a. Alberto Lionello, Giovanna Ralli. Regie: Sergie Martino.
21.30 Moderator zu verschenken. (2).
21.55 Alles Illusion. (2).
22.00 Schätzensuche. 80 Kansen een vrouw te winnen.
22.05 Hallo München. (3).
22.30 Schmusen statt sterben. Italiaanse speelfilm met o.a. Sidney Rome en Aldo Maccione.
22.50 Moderator zu verschenken. (3).
22.55 Dolles Dall-Ass. (1). Karl Dall overrompelt zijn beste gasten.
23.07 Alles Illusion. (3).
23.15 hallo München. (4).
23.30 Mix mal. (2).
23.35 Moderator zu verschenken. (4).
23.40 Rutsch Party im Pulverschnee. De beste skistunts.
23.50 Vorsicht, weiche. (2).
23.55 Hallo, München. (6).
00.00 Hallo München, Hallo Luxembourg
00.05 Neujahrsansprache
00.10 Hallo, München. (7).
00.15 Dolles Dall-Ass. (2).
00.25 -00.45 Der verrückte Liebhaber. Speelfilm met o.a. Barbara Bouchet en Enrico Monterani.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Sateliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en centrale antenne-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 102,1 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHZ (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz; (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 101,2 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).


● *JERRY LEWIS als professor Julius Kelp in de Amerikaanse speelfilm "Der verrückte Professor" - Duitsland 2, 21.15 uur.*

RADIO

Radio 1

7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.25 Echo. 9.05 Postbus 900. 9.15 Even bijkomen. 10.05 M V Magazine. 11.02 KRO's Schone Kunsten: 11.05 Met de KRO, met Anne. 12.05 KRO's Schone Kunsten. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Echo. 14.05 Radio Europa (2). 19.05 Boeken. 21.02 De beste wensen van bekende mensen. 22.02 Oud en toch nieuw. 23.02 tussen Oud en Nieuw. 0.02 De verrukkelijke 85 van 85.

Radio 2

7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.11 Auto in? AVRO aan. 8.03 AVRO's Radiojournaal. 8.15 Uit Studio en Theater. 9.03 Muzikale Fruitmand. 10.03 Vrouw zijn. 11.30 Ik zou wel eens willen weten. 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw: 13.30 Afdeling Binnenland. 14.03 Ondervragingen. 15.03 De Bovenkamer. 16.03 Een uur Ischa. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het Pandemonium. 18.03 Buiten Beeld. 19.00 Zie Radio I.

Radio 3

Van 7.00-18.00 aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 VARA's zware opdracht. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs.

Radio 4

8.02 Een goede morgen met de voorzitster van de Raad voor het Jeugdbeleid Pijkel Schröder. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium: operafragmenten. 16.00 Literama, of: Het Kunstbedrijf. 16.50 Platennieuws. 17.30 Populaire soloconcerten. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Amsterdams Kamerorkest. Werk van Dvorak. 20.02 Oudejaarskerkdienst. 20.45 Het NCRV Vocaal Ensemble en het Amsterdams Kamerorkest. Werk van Bach. 21.30 Literama: Het begon in de nacht. 22.30 Concertante orgelmuziek. 23.10 Kamermuziek. 23.50 Toespraak van voorzitter drs. Thijmen D. Jansen. 23.55 Lied ohne Worte, Mendelssohn.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. Sport van de dag: fietsen. 9.25 Waterstanden. 9.30 Allemans Veren. 10.00 Follow through. Les 10. 10.30 Steen in de vijver. (Met om 10.30 NCRV-Leerhuis. 10.45 Rondom het woord. 11.15 Met hart en mond en handen.) 11.30 In beweging. 12.05 Kijk op kunst. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 Anders vlieg je eruit. 13.50 Kijk op het weer. 14.04 Schoolradio. 14.20 Oog voor postzegels. 14.35 Van binnenuit. 14.50 Woord in de middag. 15.00 De wereld zingt God's lof. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen. Overheidsvoorlichting: 17.46 uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Literama-poëzie, uit de bundel ... en droomen in het gras. 18.20 Uitzending van Democraten 66. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans Arabisch. 19.50 Spaans.). 20.30 Biotechnologie over DNA en genetische manipulatie. Introductieles E. (herh.) 21.00 Personal Computer I, introduktieprogramma. 21.30 Bonjour, tout le monde. Les 1 (herh.). 22.00 Grafische technieken. Les 5: beeldopbouw compositie. (herh.).

ROZ

07.15-08.00 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.03, 10.03 en 11.03 ROZ-Nieuws. 12.03-13.00 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.03, 15.03, 16.03 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.20-19.00 Gesprekken met alleenstaanden aan de vooravond van kerstmis.

BRT 2

5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Pluche palace. 10.03 Mattinata in kerstsfeer. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Toemaat. 13.15 Orgelrecital Ivan Guilini. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Countrymuziekprogramma. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 Je weet het maar nooit. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.35 Adventskalender. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Weihnachtlieder Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber: Gartenbau. 13.00 Volkstümliche Weihnacht. 14.05 Weihnachtsbasar. 17.05 Vor der Bescherung. 18.30-20.00 Festmusik zu Heiligabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 Auf eine schone Bescherung - Kinderen vieren het kerstfeest. 18.00 RTL-Sprecher wünschen Frohe Weihnacht. 22.00-01.00 Non Stop-Weihnachtsmusik.

Nederland 1

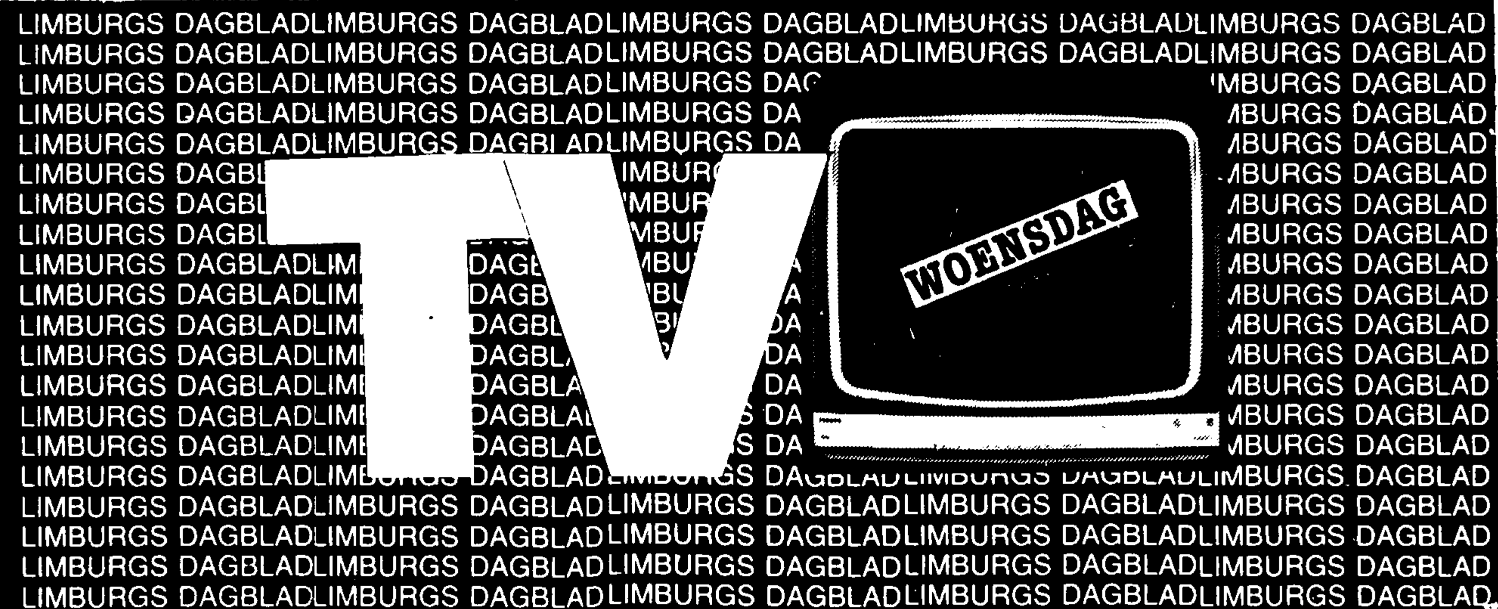
09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 Pippi Langkous. Tv-serie voor de kinderen naar de verhalen van Astrid Lindgren. Afl.: Pippi gaat aan boord. Pippi geeft de sleutel van villa Kakelbont aan Tommy en Annika zodat ze er kunnen spelen zolang zij op reis is. Maar spelen zonder Pippi lijkt hen niet leuk.
14.24 De hockeywedstrijd
Canadese jeugdfilm van Paul Shapiro, in de hoofdrollen o.a.: Megan Follows, Gail Youngs, Rick Moranis en Henry Ramer. De 14-jarige Cathy Yarrow is, samen met haar moeder, net verhuisd naar Parry Sound, een stadje in de provincie Ontario. Zij zou in haar nieuwe woonplaats graag in het favoriete hockeyteam willen spelen, maar zouden ze daar wel een meisje willen hebben?
15.39 Voetbal '80 Extra. Verslag van de nieuwjaarswedstrijd Koninklijke H.F.C. - Oud Internationals. Presentatie: Harry Vermeegen.
17.30 Journaal
17.41 Sportraan '80. American Football. Verslag van een wedstrijd uit de Amerikaanse National Football league van afgelopen weekend. Presentatie: Dolf Brouwers.
18.25 Follow Through. Engels voor gevorderden. Les 9. (herh.)
18.55 De Fabeltjeskrant. Kinderprogramma.
19.00 De Snorkels. Tekenfilmserie. Afl.: 'Juniors geheimpje' en 'De blauwkoralen halsketting'.
19.23 Zeg 'ns AAA. Komische Nederlandse tv-serie, geschreven door Alexander Pola en Chiem van Houweninge. Afl.: Terwijl het Mien allemaal wat te veel wordt, krijgt Lydie op spreekuur een oude dame die last heeft van vergeetachtigheid, een voor Lydie bekend probleem!
20.00 Journaal
20.18 Filmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers
20.25 VARA's Sterrenshow
Vanuit een circustent in Utrecht presenteert Willem Ruis vanavond weer een aflevering van dit spelprogramma met rechtstreeks uit te zenden paardenraces en met medewerking van diverse artiesten.
21.45 Sonja op woensdag
Rechtstreeks praatprogramma vanuit het Hulstkampgebouw in Rotterdam waarin Sonja Barend gasten ontvangt.
22.40 De onderste steen. Vandaag: Pacific Paradise in pain, een film van Otto Schuurman. Eilandbewoners strijden tegen kolonisatie, overheersing en het gebruik als nucleair testgebied.
23.45 Journaal
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

12.15 Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen. Onder leiding van dirigent Lorin Maazel spelen de Wiener Philharmoniker werken van Johann, Josef en Richard Strauss.
13.30 Skispringen vanuit Garmisch Partenkirchen.
15.30 Laurel & Hardy. Film van de Dikke en de Dunne uit 1935. Afl.: Thicker than water.
15.51 Blikskaters. Kinderen maken reportages over onderwerpen die hen na aan het hart liggen.
16.06 Punky Brewster. Kinderserie. afl.: Henry verliefd (2).
16.30 -17.30 De man met de rode hoed
Theatervoorstelling van Jozef van de Berg. "Wie vergeet dat hij klein is, wordt later een vervelend groot mens".
17.40 -18.10 TEMA: Volwassen kinderen en hun ouders.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Politieke partijen. Uitzending van de Evangelische Volkspartij (EVP).
19.22 Van Gewest tot Gewest. Regionaal magazine. Vanavond (onder voorbehoud) de volgende onderwerpen: 1. Flevoland: 12e provincie. 2. Belgen en Nederlanders leren van elkaar. 3. Wonen onder de grond. 4. De Drentse Elfstedentocht.
20.10 Nederland C. Kultureel magazine.
20.50 Rossini in Versailles. Rossinigala vanuit het kasteel te Versailles door het Kamerorkest van Europa en de Koren van Radio France o.l.v. Claudio Abbado m.m.v. o.a.: Montserrat Caballe, Marilyn Horne, Ruggero Raimondi en Francisco Araiza.
22.30 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden



● *SJOUKJE HOOYMAAYER als dokter Lydie in "Zeg 'ns AAA" - Nederland 1. 19.23 uur.*



Duitsland 1

10.00 Nieuws
10.05 Das Sichtbare ist vergänglich - das Unsichtbare ewig. Meditatie bij glasramen van Marc Chagall.
10.50 Johannes Brahms. Concert voor piano en orkest nr. 2 op. 83 van Brahms. Uitgevoerd door Krystian Zimmerman, piano en de Wiener Philharmoniker o.l.v. Leonard Bernstein.
11.45 Zwei Engel. Komedie van Janne Furch. Met in de hoofdrollen: Heidi Kabel, Heidi Mahler, Werner Riepel e.a.
13.25 ARD-Sport extra: Internationaal Nieuwjaars-schansspringen vanuit Garmisch-Partenkirchen.
15.45 Der Maulwurf im Traum. Tekenfilm.
16.15 40 Jahre Fischer-Chöre. Jubileumconcert van de Fischer-Chöre vanuit de Liederhalle in Stuttgart.
17.15 Wie man in feinere Kreise kommt
Frans-Italiaanse komedie van Jean L'Hôte. Met in de hoofdrollen: Julien Guiomar, Ginette Garcin en Luciano Salce. De hoofdrolspeler van een klein toneelgezelschap krijgt een zeldzame en ongewone rol aangeboden. Hij moet voor een echtpaar de vader van hun zoon spelen in het dagelijks leven. Hij verliefd wordt op de dochter van een rijke fabrikant beginnen de moeilijkheden.
18.55 Das Wort zum Jahresbeginn von Pfarrer Dr. Jörg Zink.
19.00 Royalty. Een jaar in het Engelse koningshuis, deel 4 (slot): Oktober-december.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Gib dem Affen Zucker
(Innamorato Pazzo). Italiaanse speelfilm uit 1982. Met in de hoofdrollen: Adriano Celentano, Ornella Muti en Adolfo Celi. Regie: Castellano & Pipolo. De vorst van een klein staatje met grote financiële problemen gaat met zijn vrouw en dochter naar Rome om daar een miljoenenlening af te sluiten. In Rome ontmoet zijn dochter een eenvoudige buschauffeur en deze is vastbesloten met haar te trouwen. De vorst had echter een heel ander soort schoonzoon in zijn gedachten.
21.55 Operette - Unterhaltung auf dem Theater.
22.55 Nieuws
23.00 Illusionen. Show met Shirley MacLaine en George Hines.
23.50 Nieuws
23.55 -24.00 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.50 Programma-overzicht



● *SHIRLEY MACLAINE in het showprogramma "Illusionen" - Duitsland 1. 23.00 uur.*

09.55 ●● J.S. Bach: Kerstoratorium BMV 248. Cantaten 4-6 van Bach, uitgevoerd door het Concentus Musicus van Wenen en het Tölzer Knabenchor o.l.v. Nikolaus Harnoncourt. M.m.v. solisten.
11.10 Heute
11.13 Album '85 - Bilder eines Jahres. (herh.)
12.15 ●● Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen. Eurovisie-uitzending van het traditionele Nieuwjaarsconcert vanuit de Musikvereinsaal in Wenen, met de Wiener Philharmoniker o.l.v. Lorin Maazel en het Ballet van de Weense Staatsopera.
13.30 Michael Strogoff
Televisiefilm in vier delen naar de gelijknamige roman van Jules Verne. Met in de hoofdrollen: Raimund Harmstorf, Lorenza Guerrieri, Rada Rassimov e.a. Regie: Jean-Pierre Decourt. (herh.) Strogoff bereikt in gezelschap van Nadia de rivier de Irtysch. Aan de overkant worden ze door de Tartaren ontvangen en Michael slaat overboord.
14.55 Die Insel Nimmerwo. Australische tekenfilm uit 1978.
15.45 Befanas Geschenk. Een sprookje op het ijs met Toller Cranston en Norbert Schramm.
16.45 Heute
16.50 Beschreibungen: Der Englische Garten zu München. Reportage over het wisselen van de seizoenen in dit park.
17.20 ●● Noch mehr Abenteuer der Familie Robinson in der Wildnis (Mountain Family Robinson). Amerikaanse speelfilm uit 1979. Met Robert F. Logan, Susan Damante Shaw, Heather Rattray e.a. Regie: John Cotter. (ondertiteld voor doven en slechthorenden) De familie Robinson is blij dat eindelijk de lente aanbreekt, na een lange, strenge winter. De boswachter komt hen echter opzoeken en heeft een vervelende mededeling.
18.55 Mittwochslotto - 7 aus 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.15 Toespraak van Professor Dieter Stolte, de voorzitter van het ZDF.
19.20 Sechs Gentlemen bitten zum Konzert. De King's Singers tussen Renaissance en pop.
20.05 Donauwalzer
Televisiefilm van Xaver Schwarzenberger. Met in de hoofdrollen: Christiane Hörbiger, Hugo Gottschlich, Jane Tilden e.a. Tijdens de opstand van 1956 in Hongarije besluiten twee studenten, Judith en Taddek, naar Oostenrijk te vluchten. Op het laatste moment wordt Taddek gearresteerd en moet Judith alleen vluchten.
21.40 Heute
21.45 Local Hero
Engelse speelfilm uit 1982. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Peter Riegert en Denis Lawson. Regie: Bill Forsyth. Een oliemaatschappij in Houston (Texas) besluit een zusteronderneming op te richten in Schotland. Het hoofd van de onderneming, Happer, heeft al lang deze plek op het oog, en niet alleen vanwege de olie.
23.30 ●● Piano-Fantasien - Tausendundein Bild. Israela Margalit speelt kleine werken van grote meesters.
00.15 Heute

Duitsland 3/WDF

16.00 Der Regenbogenprinz. Kinderserie. Afl.: Bahnhof.
16.30 Die Geschichte von Elsie. Tekenfilm voor de kinderen.
16.40 ■ Startbahn ins Glück
(You gotta stay happy). Amerikaanse speelfilm uit 1948. Met in de hoofdrollen o.a.: James Stewart, Joan Fontaine en Eddie Albert. Regie: H.C. Potter. De vroegere luchtmachtpiloot Marvin Payne heeft een eigen vliegtuigonderneming opgericht. Ondanks zijn optimisme is de financiële situatie niet rooskleurig. Als hij na een vermoeiende reis in de bruidssuite van een voornaam hotel belandt, raakt hij verwikkeld in een reeks gebeurtenissen, die uiteindelijk leiden tot het geluk.
18.15 Mambo Special. Sounds en trends '85. Rockjournaal.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Alte Lieder rosten nicht. Liederen door Barbara Peters en Georg Kreisler.
21.00 Wetterstress. Het weer en het welzijn. Reportage over de invloed van het weer op de gevoelens van de mens.
21.45 Victor Borges wundersame Nachtmusik. Muzikale komedie met Victor Borge, Deborah Sasson, Luigi Alva, Mikael Melbye en de pianist Paul Badura-Skoda.
23.15 Literatuur im Kreienhoop (4). Literair portret van Markus Goeke.
23.45 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

15.15 In einem japanischen Zen-Kloster Eiheiji. Filmreportage van Gaby Imhof-Weber.
16.00 Kim
Televisiefilm naar de roman van Rudyard Kipling. Met in de hoofdrollen: Peter O'Toole, Ravi Sheth en Bryan Brown. Regie: John Davies.
18.20 Sport-Streiflichter
18.30 Deutschlands grüne Inseln: Taubergiessen - Libellen und Lianen. Natuurfilm van Beatrice Nolte.
19.00 Unter der Trikolore
Zesdelige tv-serie van Claude Brule, naar de roman "Sophie mon Coeur" van François Linares. Afl. 4: De sjerp. Regie: Yannick Andrei.
20.00 Meine dicke Freundin
Televisiefilm van Charles Laurence. Met: Johanna Liebeneiner, Wolfgang Kieling, Frank Lenart e.a. Regie: Gig Malzacher.
21.30 Das wollten Sie noch einmal sehen (3). Een keuze uit het SWF-amusementsprogramma 'Bitte Umblättern'.
22.15 Die Heilige Hur. Kabaretprogramma van en met Lina Fitz.
23.00 Das Klavierwerk Johann Sebastian Bachs. Driedelige tv-serie met Glenn Gould. Afl. 1: Das Klangbild.
24.00 Laatste nieuws

België/BRT 1

12.15 Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen. Werken van de Fam. Strauss. Uitgevoerd door het Wiens Philharmonisch Orkest o.l.v. Lorin Maazel m.m.v. het Ballet van de Weense Staatsopera.
13.30 Sterren in het circus
Galavoorstelling in het circus Krone te München ten bate van bejaarde artiesten en journalisten. Medewerking van o.a. Tony Curtis, Georg Danzer, Sigi Harreis, Helmut Lohner, Pia Zadora en Klausjürgen Wussow.
15.20 Can't stop the music
Amerikaanse speelfilm uit 1980. Met in de hoofdrollen: Village People, Valerie Perrine, Bruce Jenner e.a. Regie: Nancy Walker. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling.) De verwikkelingen rond een groep zangers uit Greenwich Village, die uitgroeien tot de succesvolle Village People.
17.20 Allemaal beestjes. Een centimeterpaard als huisdier. Programma over poney's met hun historische achtergrond, hun verzorging en over hun ras.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh. afl. 10).
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. Afl.: Flip en Annabel.
18.10 Zeppelin. Informatief kindermagazine. Presentatie: Rafaël Troch.
18.35 ■ Kapitein Zeppos. Vlaamse tv-serie. Afl.: De eglantier (8). Met o.a. Senne Rouffaer, Raymond Bossaerts en Vera Veroft. Tijdens het feest van de fanfare worden Gust en Ben ontvoerd door de bende. Ben kan Kapitein Zeppos tijdig waarschuwen. (herh.)
19.00 Juke Box. Kort muzikaal programma met videoclips.
19.15 Bill Cosby Show. Amerikaanse komische serie. Met in de hoofdrollen Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen. Afl.: Theo en het peukje. (Theo and the joint). Cliff en Clair maken zich terecht zorgen wanneer ze in Theo's schoolboek een marihuanasigaret vinden.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit! Verkeerstips.
20.15 Namen noemen. Spelprogramma waarin twee panels, samengesteld uit bekende personen, via cryptische omschrijvingen eigennamen raden. Presentatie: Kurt van Eeghem.
21.00 La vie parisienne
Opera in vijf bedrijven van Jacques Offenbach. Uitgevoerd door het Antwerps orkest, het koor van de Opera van Vlaanderen en het Koninklijk Ballet van Vlaanderen o.l.v. Silveer van den Broek m.m.v. solisten.
23.20 -23.40 Paardenkoersen, Journaal en Coda: "Ik schrijf je neder" van Hugo Claus.

België/BRT 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische tv-serie. Met in de hoofdrollen: Ann Henderson-Stires, Rowena Wallace, Alexandra Fowler e.a.
19.25 Make up, een spel. Achtdelige serie over het zelf verzorgen van make-up. Afl. 6.
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Videomatch. Videospelletjes met Marleen Gordts.
20.20 Pak'em Stanzi
Televisiespel van Claire Luckham. Met: Katrien Devos, Ann Nelissen, Eric Kerremans e.a. In het voetspoor van Stanzi, een jonge vrouw, die op zoek is naar haar eigen persoonlijkheid en onafhankelijkheid.
22.10 -23.00 David Copperfield
(The magic of David Copperfield). Showprogramma met de illusionist David Copperfield die de volgende gasten ontvangt: Ricardo Montalban, Bonnie Tyler en Heather Thomas.

België/RTBF 1

12.00 Teletekst
12.15 Nieuwjaarsconcert. Vanuit de Musikvereinsaal in Wenen.
13.30 -15.30 Skiën vanuit Garmisch-Partenkirchen. Eurovisie-reportage van het schansspringen in Garmisch-Partenkirchen.
16.10 Ecran de vacances. Gevarieerd kinderprogramma.
17.55 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma met teken- en poppenfilms.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Face au public: Claude Nougaro. Concert van Claude Nougaro met het trio Vander in Luik.
21.00 Miami Vice. Amerikaanse politieserie.
21.45 Cargo de nuit - New York aux trousses.
Presentatie: Jean-Louis Sbille.
22.35 -23.00 Journaal

België/RTBF 2

09.00 Teletekst magazine
13.00 Overname RTBF 1

SSVC

14.00 News
14.05 Survival. Serie natuurdokumentaires. Afl.: The weaver's tale.
14.30 Hell on high water
Amerikaanse speelfilm uit 1954. In de hoofdrollen Richard Widmark, Bella Davis, Victor Francen en Cameron Mitchell.
16.10 The Smurfs. Tekenfilmserie met de Smurfen.
16.30 Birthday Time
Aansl.: **Alfie Atkins,** kinderprogramma's.
16.50 Play School
Aansl.: **Birthday Time,** kinderprogramma's.
17.10 Cry Wolf. Televisiefilm voor de jeugd.
18.05 News and Weather
18.20 Scene here: Falklands special. Reportage.
19.05 Coronation Street. Engelse tv-serie.
19.35 Freddie Starr's comedy express. Komisch amusementsprogramma.
20.25 Who dares wins



● *ORNELA MUTTI en ADRIANO CELENTANO in een scène uit de Italiaanse speelfilm "Gib dem Affen Zucker" (Innamorato Pazzo) - Duitsland 1, 20.15 uur.*

22.25 Penelope Keith in spider's webb. Gedramatiseerd tv-spel naar het verhaal van Agatha Christie met Penelope Keith in de hoofdrol als Clarissa Hailsham-Brown, die betrokken raakt bij een moordzaak.
00.10 -01.00 Clive James in Dallas. Reportage.

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische serie. Afl.: Dennis' bank account.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Monsters of Rock met een special van Iron Maiden.
10.45 ●● Sky Trax - Cartouche party show.
11.45 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 ●● Sky Trax - Monsters of Rock met een special van Iron Maiden.
13.15 ●● Sky Trax - Cartouche party show.
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie. Afl.: Decoy.
15.10 Family hours. Tv-serie. Afl.: A matter of time.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 Quilting - Patterns of love. Dokumentaire.
17.05 Crystal voyager. Documentaire film over de surfsport, opgenomen in Australië en van achtergrondmuziek voorzien door Pink Floyd.
18.30 The Brady Bunch. Komische serie. Afl.: Goodbye, Alice, hello.
19.00 The two Christmases. Documentaire over twee eilanden met dezelfde naam, die meer dan 10.000 kilometer van elkaar verwijderd liggen.
19.30 Greenacres. Komische serie. Afl.: Send a boy to college.
20.00 The greatest American Hero. Komische avonturenserie. Afl.: Now you see it.
20.55 Bruce Lee - The man, the myth
Film over het leven van de legendarische kung-fu acteur Bruce Lee.
22.25 International Motor Sports. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine met beelden van het World Endurance Championship op het Mount Fuji Circuit in Japan.
23.30 ●● Sky Trax - The Pat Sharp show.
00.15 -01.00 ●● Sky Trax - Monsters of Rock met een special over Iron Maiden (herh.)

TV 5

19.00 Le village dans les nuages. Jongerenprogramma van Christophe Izard. Afl.: Daags na het feest.
19.30 Trente millions d'amis. Dierenmagazine. afl.: De hondenmarkt.
20.00 Hotel 30 étoiles. Show- en spelprogramma met medewerking van o.a.: Sylvie Vartan, Linda de Souza, Eddy Mitchell, Dalida, Julien Clerc Téléphone en Mireille Mathieu.
21.30 Entre ciel et terre Jeruzalem. Dokumentaire serie met vandaag een verkenningstocht door Jeruzalem. Deel 1: Jeruzalem van Pomponico.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Eurythmics Special. Special met de Eurythmics met enkele van hun beste videoclips.
08.00 14.00 en 20.00 Gaz/Edwina-/Martin. Gevarieerd popprogramma.
09.00 15.00 en 21.00 Making of USA for Africa. Een kijkje bij de opnamen van de USA for Africa videoclip. Amerika's antwoord op Live Aid.

10.00 16.00 en 22.00 Out takes show. Een humoristische kijk op de dingen die niet precies zo verliepen als ze gepland waren tijdens het afgelopen jaar van Music Box.
11.00 17.00 en 23.00 Simon and Sunie's no 1's. Tweede deel van het programma waarin Simon en Sunie hun visie geven op de no. 1-positie in het afgelopen jaar.
12.00 18.00 en 24.00 Phil Collins in concert.

Europa TV

09.55 Programma-overzicht
10.03 Tic Tac Super. Kleuterprogramma.
10.20 Herman en de Zes. Kinderprogramma.
10.50 Poppen maken. Documentaire.
12.00 European Youth Orchestra door Claudio Abbado.
13.25 Amy Grant Popmuziekprogramma.
14.25 Land van de paarden. Documentaire over paarden in Spanje.
15.05 Sport Reports
15.15 Circus op stelten. Speelfilm.
16.30 Europa's Gouwe Ouwe. Beat Club. Popprogramma.
17.00 Wild World of Animals. Documentaire serie.
17.25 Woodwind - Brass. Muziekprogramma.
17.55 Noldo. Kinderprogramma.
18.05 Bolke de Beer. Kleuterprogramma.
18.15 Circus op stelten. Kinderprogramma.
19.30 Let life live. Documentaire.
20.00 Sport Reports
20.30 Weerbericht
20.40 World Watch. Nieuwsprogramma.
20.50 Caroline Cherie. Speelfilm.
22.35 Alberta Hunter. Muziekprogramma.
23.35 Weerbericht
23.45 World Watch. Nieuwsprogramma.
23.56 Programma-overzicht voor donderdag.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Menschen und Tiere. Dokumentaire serie. Afl.: Amphibien, over koelkopjes.
17.35 Eine Dame mit Vergangenheit. Reportage over de Sea Cloud' het grootste privejacht ter wereld, dat in 1931 in Kiel werd gebouwd en waarvoor de eerste eigenares, Barbara Hutton, twee miljoen dollar neerlegde.
18.00 Der Major und seine Majories. Reportage van een concert door de nieuwe big-band van de Bundeswehr o.l.v. majoor Heinz Schiffer.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.10 Kronen, Könner, Kavaliere. Reportage over Dagmar Koller en Helmut Zilk, een showartieste en een burgemeester en een echtpaar.
19.30 Alias Smith and Jones. Avonturenserie. Afl.: Schatz fur den Lebensabend.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Eine hübscher als die Andere
Duitse speelfilm van Axel von Ambesser uit 1961. In de hoofdrollen o.a. Heidi Brühl, Rudolf Platte en Peter Vogel.
22.05 Heartbreaker
Concert met en portret over Dionne Warwick, opgenomen in de Reaitohall in Chicago. Zij zingt o.a. de volgende titels: Heartbreaker, Walk on by en Do you know the way to San Jose.
22.50 Weerbericht
22.55 Horoskoop
23.00 -23.05 Betthupferl

RADIO

Radio 1

7.03 George Gershwin. 8.06 Goede voornemens. 9.03 Het oud jaar is ten einde, het nieuwe jaar komt eraan. 10.03 Lia Dorana. 11.03 Jubileumconoert door het Nederlands Blazers Ensemble o.l.v. Werner Herbers. 12.03 Oud-Nieuw: zwart-wit. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 TROS Aktua. 13.20 Journalistenforum. 14.00 De nieuwe hoop. 16.02 EO-Metterdaad Hulpverlening. 16.05 Tijdsein. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 NOS Podium van de Nederlandse lichte muziek. 20.30 Het eiland Aruba. 22.30 Akkoord. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Non stop lichte muziek.

Radio 2

7.00 Ook Goeiemorgen. 10.03 86 Nederlanders. 17.03 De nieuwe rozengeur. 18.03 Hier en Nu. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Ronduit music-time. 9.03 Muziek motief. 10.30 Gospelsound. 11.03 Country Trail. 12.03 Ronduit. 13.03 Toga-party. 14.03 De Wilde Wereld. 17.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 18.04 De Avondspits. 19.02 The John Peel Show. 20.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02-24.00 Heartlands.

Radio 4

8.02 Het levende Woord. 8.10 Preludium. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek. 10.30 Orkestpalet. 11.45 Contrabasconcert. Dittersdorf. 12.05 Orkestmuziek van Bach (19). 12.40 Promenadeconcert. 13.02 Lunch concert. 14.00 Songs of praise. 14.30 Solisten. 15.00 Telefoonnummer 39211 tijdelijk buiten gebruik. 17.00 Muziektheater, opera-, operette- en andere muziektheatervormen. 18.02 Het betere werk. 19.00 Tsjechische componisten. 20.02 Jonge mensen op het concertpodium. 22.00 Zeg luister 's .. hoorspelmagazine. Met: De Blindganger. 23.15-24.00 Willem de Ridders Hoorspelacademie.

Radio 5

9.03 NOS-Sportief. Sport van de dag: skien. 9.25 Waterstanden. 9.30 RVU Taalrevue. (Vandaag: creatief schrijven). 10.00 Cafe chantant - continu. 10.30 De duvel is oud. 11.00 Geachte jubilaris. 12.05 Het oog van de naald. 13.10 Workshop Metropole Orkest 1985. 15.00 Wat zing je daar dan? 16.00 De Pina Colada Show. 16.30 TROS Huiswerklijn. 17.56 Mededelingen en Nieuws. 18.10 Gelukkig Nieuwjaar P.P. 18.20 Reformatorische Politieke Federatie. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Grieks.) 20.30 Medelanders Nederlanders (herh.) 21.00 NOS-Cultuur

ROZ

11.03-13.00 Lichte Limburgse muziek uit het ROZ-archief. 12.00-12.03 Onderbreking voor ANP-nieuws. 18.03-19.00 Radio Muskiet: gevarieerd programma

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. 7.12 Klaproosters. 8.12 Servicetelefoon. Programma waarin luisteraars terecht kunnen met allerlei vragen. 10.03 Met de deur in huis. (10.30 Het schurend scharniertje.) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Vrijaf. Jong geluid voor de schoolvrije namiddag. 17.10 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio. 22.05 Radio Tropical. Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek

Belg. Rundfunk

6.30 Frohlicher Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Fur die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Farbtone Walloniens. 11.05 Nieuwjaarskonzert. 12.35 Frischauf. 14.05 Liederpreis 85 des SWF. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.30-20.00 Orgel- en koormuziek

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva - das Leben findet taglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtanzer - Musik zum Traumen

Geboren
LOES
Zusje van Joost
Dochter van
Sammy en Theo
Offermans-Rademakers
Brunssum
29 december 1985
Schoolstraat 10, 6443 BT

Diversen

Gerard Hermans en Wilhelmus. PARAGNOSTEN voor toekomst, stoppen met roken en problemen, dag en nacht bereikbaar. Ook op zon- en feestdagen. Tel. 073-129885.

HYPNOSE tegen roken, stress enz. Voor ontspanning, concentratie enz. Hypnotherapiepraktijk. Tel. 045-751228.

---

†

Je hebt nu rust gevonden
Al is vol droefheid ons hart
Je lijden moeten zien
Niet afdoende kunnen helpen
Dat was onze smart

Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid is na een moedig gedragen ziekte, kalm en vredig van ons heengegaan in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Vaessen

echtgenoot van

Bertha Braeken

Meers: **Bertha Vaessen-Braeken**
Meers: **Hub Vaessen**
Carmen Vaessen-Vranken
en Raymond
Meers: **Chrit Vaessen**
Riet Vaessen-Stassen en Roger, Ivo
Elsloo: **José Meijers-Vaessen**
Jack Meijers
Fabiënne, Chantal, Davy
Urmond: **Mia Cobben-Vaessen**
Willy Cobben en Jeroen, Youri
Stein: **Rika Lotz-Vaessen**
Math Lotz en Stephan
Elsloo: **Lydia Fredrix-Vaessen**
Lou Fredrix
Maastricht: **Jo Vaessen**
Lisette Vaessen-Keulen en Nicky
Familie Vaessen
Familie Braeken

6171 PV Meers, 26 december 1985
Meerserkoestraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden heden dinsdag 31 december om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met diepe droefheid berichten wij het plotseling overlijden, ten gevolge van een verkeersongeval, van onze lieve zoon, broer en neef

Hans ter Haar

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 22 jaar.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: **J. ter Haar**
A.P. ter Haar-Donkers
Ton en Jolanda
Familie ter Haar
Familie Donkers

29 december 1985
Kerkstraat 79
6381 HJ Ubach over Worms

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op vrijdag 3 januari 1986 om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Donderdagavond wordt om 18.45 uur in voornoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden, waarna eucharistieviering.

Hans is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Hans ter Haar

Wij verliezen in hem een goede vriend en medelid van onze vereniging.

Bestuur en leden van de
Mei-jongens, Groenstraat
Ubach over Worms

Ubach over Worms, 31 december 1985.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van bijna 97 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Clara Franssen

weduwe van

Johannes Paes

en van

Jacobus Antes

Brunssum: **W. Paes**
S. Paes-Pommé
Heerlen: **kinderen Beyen-Paes**
Melick: **E. Larik-Paes**
H. Larik
Brunssum: **M. Boomman-Paes**
U.S.A. **kinderen Paes-Navis**
Brunssum: **C. Knubben-Paes**
Brunssum: **Sj. Paes**
T. Paes-Tilmans
Schiedam: **J. Antes**
R. Antes-Faesen
Brunssum: **T. Jamar-Antes**
T. Jamar
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Franssen
Familie Paes
Familie Antes

Brunssum, 29 december 1985
Verpleeghuis Schuttershof
Corr.adres: Lindestraat 41, 6444 AM Brunssum

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake, heden dinsdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 2 januari a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In de liefde en vrede van Christus en na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde, is geheel onverwacht, in de ouderdom van 81 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons heengegaan, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertruda Abrahamczyk

weduwe van

Antoni Ucher

In dankbare herinnering:
Kinderen Ucher
en haar kleinkinderen
Familie Abrahamczyk
Familie Ucher

6433 CP Hoensbroek, 29 december 1985
Mgr. Feronlaan 250

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst aan de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Op donderdag 2 januari is er een rozenkransgebed, gevolgd door een avondmis in de kleine St.-Jan aan de markt te Hoensbroek.

De overledene is opgebaard in één der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur en op nieuwjaarsdag alleen van 14.00-15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed nog vrij onverwachts, in de leeftijd van 85 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Horsmans

weduwe in het eerste huwelijk van

Hubertus Könings

weduwe in het tweede huwelijk van

Antoine Köhlen

Sittard: **M. Köhlen-Könings**
H. Köhlen
Einighausen: **C. Meuffels-Könings**
Th. Meuffels
Sittard: **B. Köhlen-Treeck**
Geleen: **N. Köhlen**
G. Köhlen-Op de Kamp
Einighausen: **M. Soons-Köhlen**
J. Soons
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Horsmans
Familie Köhlen
Familie Könings

Sittard 30 december 1985
Bejaardencentrum „De Baenje"
Correspondentieadres: Korenstraat 26
6135 GM Sittard.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op vrijdag 3 januari om 10.30 uur in de H. Pauluskerk te Sittard-Limbrichterveld.

Bij de bijeenkomst in de kerk geen condoleren.

Avondmis mede ter intentie voor de overledene donderdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. De gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 17.30 uur tot 19.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, geven wij met droefheid kennis dat heden, toch nog vrij plotseling, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

Maria Hubertina Kohl

echtgenote van

Willem Hubert Janssen

Zij overleed op 83-jarige leeftijd, gesterkt door het sacrament der zieken.

De bedroefde familie:
Mechelen: **W.H. Janssen**
Mechelen: **Sjef Janssen**
Mechelen: **Jacob Janssen**
Mechelen: **Annie Wijnants-Janssen**
Gerard Wijnants
en kinderen
Mechelen: **Frans Janssen**
Geleen: **José Jutten-Janssen**
Henk Jutten
en kinderen
Partij: **Wiel Janssen**
Maria Janssen-Simons
en kind
Mechelen: **Elly Brouns-Janssen**
Hub Brouns
en kind
Familie Kohl
Familie Janssen

Mechelen, 29 december 1985
6281 NC, Dal Bissenweg 5

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 3 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur zal het h. misoffer voor de overledene worden opgedragen.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom" bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg te Mechelen, alwaar bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Op 96-jarige leeftijd is in het bejaardenhuis Op de Toren te Nuth van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze zorgzame vader, groot- en overgrootvader, betoud-overgrootvader, zwager, oom en neef

Emil Wortmann

weduwnaar van

Gertrud Kersjes

Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen en
achter-achterkleinkinderen

Nuth, 28 december 1985
Valkenburgerweg 67
Corr.adres: Mojenwei 360, 6412 WE Heerlen

De crematie heeft op wens van de overledene in alle stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

In hart en gedachte
zal je altijd bij ons zijn.

Diep getroffen, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, ten gevolge van een voor hem zo noodlottig ongeval, in de fleur van zijn leven, van ons is heengegaan, op 21-jarige leeftijd, onze inniggeliefde zoon en broer

Harrie Lindelauf

Sittard: **Jo Lindelauf**
Nettie-Lindelauf-Bellaerts
Sittard: **Marleen en Nico**
Michella
Sittard: **Peter en Anja**
Sittard: **Pascalle**
Familie Lindelauf
Familie Bellaerts

6134 TC Sittard, 28 december 1985
Ranonkelstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op donderdag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van heden dinsdag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Harrie ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis Sittard, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen van 17.30-19.00 uur.

---

†

Wie trouw heeft gewerkt,
tot hem de kracht ontbreekt
en liefdevol sterft,
ach die vergeet men niet.

In de vroege morgen van deze dag heeft God tot Zich genomen, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Albers

echtgenoot van

Waltraut Hundt

Voorzien van de h.h. sacramenten overleed hij na een langdurige ziekte in de leeftijd van 65 jaar.

Kerkrade: **W. Albers-Hundt**
kinderen en kleinkinderen
Familie Albers
Familie Hundt

6464 EX Kerkrade, 30 december 1985
Wolfsweg 28

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op vrijdag 3 januari om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst voor vertrek om 13.00 uur in de Lückerheidekliniek in Chèvremont, St.-Pieterstraat 145.

Avondmis voor de dierbare overledene, donderdag om 19.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus in Haanrade.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemde kliniek. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Eenmaal alles in Hem
die mij sterkt.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Victor Stienen

echtgenoot van

Maria Verhaegen

Hij overleed op 85-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten.

Heerlen: **M.H. Stienen-Verhaegen**
Deurne: **Tonny en Frans**
Maassen-Stienen
Driebergen: **Tiny en Ton Meerman-Stienen**
Grubbenvorst: **Hen en Kitty Stienen-Knippert**
Heerlen: **Riet en Jacques Vola-Stienen**
Perth (Austr.): **Corry en Ernst Seetsen-Stienen**
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkind

6419 AG Heerlen, 30 december 1985
Douvenrade 606

De overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Oliemolenstraat 30 te Heerlen, ingang Antoniusweg, bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

Heden, dinsdag, zal de overledene bijzonder worden herdacht om 17.00 uur tijdens de vigiliedienst in de kapel van Douvenrade te Heerlen.

In de St.-Pancratiuskerk te Heerlen zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 2 januari a.s. om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze dierbare grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Gertrud Verkoeijen

weduwe van

Hendrik Lambert Berkers

en van

Joseph Leonard Boumans

Zij overleed op de leeftijd van 87 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Uit aller naam:
Fr.Th.C. Berkers
kinderen, kleinkinderen en
achterkleinkinderen

6413 AZ Heerlen, 29 december 1985
fr. mr. dr. v. Watersshoot v.d. Grachtstraat 20
Corr.adres: Dillegaard 245, 6417 HN Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 januari 1986 om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Geen condoleren.

Rozenkransgebed aansluitend avondmis donderdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder en oma is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen heden dinsdag en donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Kunst antiek

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld. 045-443161. Zeer grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Nu ook magazijn vol grenen meubelen. Eigen restauratie en logerij.

Nieuw
Antiekhandel Mercedes
antiek en exclusieve auto's. Industrieweg 15 Stein tel. 770 of 2355.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang bij ons mochten hebben, berichten wij u met leedwezen dat heden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, is overleden, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Franciscus Xaverius Schuncken

weduwnaar van

Bertha Dreiling

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de gezegende ouderdom van 90 jaar.

De bedroefde familie:
Seymour (USA): **M. Rugenstein-Schuncken**
D. Rugenstein
Susteren: **A.M. Boon-Schuncken**
Ubach o. Worms: **S. Gossen-Schuncken**
H. Gossen
Ubach o. Worms: **F.L. Schuncken**
C. Schuncken-Vos
Ubach o. Worms: **G. Kaminski-Schuncken**
J. Kaminski
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Schuncken
Familie Dreiling

Ubach over Worms, 29 december 1985
Bej.centrum Heereveld
Corr.adres: Maastrichterlaan 51
6381 VM Ubach over Worms

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 2 januari om 11.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Op 1 januari wordt de overledene bijzonder herdacht in een gebedsdienst om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25, Ubach over Worms.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle-ardente van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16.00 en 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is tot onze droefheid van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Leonard Maria Joseph Römkens

weduwnaar van

Maria Gertrud Silvertand

in de leeftijd van ruim 78 jaar.

Ubach over Worms: **Leo en To Römkens-Schnitzeler**
Jos
Nieuwenhagen: **Tiny en Math Cremers-Römkens**
Ruth, Esther, Rob en Freya
Sittard: **Hub en Mieb Römkens-Claessens**
Lieve en Frouke
Ubach over Worms: **Willy en Frans Scheeren-Römkens**
Scharon
Familie Römkens
Familie Silvertand

Ubach over Worms, 29 december 1985
Kloosterstraat 25
Corr.adres: 6391 AE Nieuwenhagen, Vlekkenkamp 14

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Enige en algemene kennisgevin

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, is in de vrede van Christus van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Theo Enthoven

weduwnaar van

Clara Jelgersma

en van

Maria Jansen

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6444 AG Brunssum, 29 december 1985
Hokkelenbergstraat 48

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake, donderdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 3 januari a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte en het overlijden van mijn onvergetelijke echtgenote

Maria Gertruda Korten

echtgenote van

Silvester Joseph Camps

betuig ik u allen mijn hartelijke dank; een woord van dank voor de vele bloemen, condoléances en h.missen.

Silvester Joseph Camps

Kerkrade, december 1985
Hammolenweg 58

De plechtige zeswekendienst zal worden opgedragen op zaterdag 4 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum.



985

Het zit er bijna op. Nog enke-uren en 1985 behoort defini-f tot het verleden. De appel-ppen, oliebollen en uiteraard Limburgse wafels liggen aar om verorberd te worden. tuurlijk blikt iedereen terug de afgelopen twaalf maan-n. Voor de een was het een ar vol voorspoed en voor de der vol pech. Maar eigenlijk sselen zich voor- en tegen-oed het hele jaar door af. Dat l het komende jaar ongetwij-d hetzelfde zijn. En wat 1985 veel aan tegenslag opleverde. n 1986 aan geluk brengen. navond laten we alles onder t genot van een drankje nog-als de revue passeren en dan ijkt dat het allemaal best mee gevallen.

eurs

Daarover kan mevrouw The-n uit Eygelshoven trouwens n woordje meespreken. Zij rloor de vorige week op een rkeerplaats in Nuth haar urs met daarin het lieve som-etje van 600 gulden. Toch en ramp, want een eerlijke nder zag dat, raapte de beurs en gaf hem terug aan de chtmatige eigenaresse. Hevig schrokken bedankte me-rouw Thelen de man en ver-lgde haar weg. Later reali-erde de Eygelshovense zich s hoe eerlijk de man was en nd dat een eenvoudige 'be-nkje' toch iets te pover was. heeft de redaktie van de kof-ekolom gevraagd om haar res te vermelden, zodat de rlijke vinder zich kan melden. evrouw Thelen woont aan de Hubertusstraat 20 in Eygels-oven en haar telefoonnummer 045-351564. Nou niet allemaal gelijk gaan bellen, want de rouw kan zich best nog wel rinneren hoe de man uitzag.

erugblik

Zo heeft iedereen dus zijn en voorvallen meegemaakt. t zou echt teveel zijn deze al-naal te gaan opsommen. enst u toch nog een rugge-untje bij het 'jaaroverzicht' eigen kring, dan kunt u el-rs op deze pagina lezen welk langrijk nieuws er in 1985 in Oostelijke Mijnstreek is ge-eest. Slechts een ding willen e in de koffiekolom nog even rakelen. Het is nooit geen euws geweest en zal het ook oit worden. Maar waarom iedereen dit jaar: „Dat moet nnen in 1985"? Dergelijke nen hebben we nooit gehoord 1983 en 1984. Was het afgelo-n jaar dan toch iets spe-aals? We hopen het, want stel voor dat we nu weer twaalf aanden lang moeten aanho-n: „Dat moet kunnen in 1986". ordt toch wel erg saai.

Voorzichtig

En als u de jaarwisseling t vieren met het nodige ge-l van vuurwerk, wees dan orzichtig. Neem de volgende in acht: lees de gebruiks-wijzing vantevoren, want u het vuurwerk afsteekt is donker en niet te lezen, steek uurwerk aan met iets dat gloeit, zoals een brandende si-gaar, en niet met open vuur. steek weigeraars nooit opnieuw dan, steek vuurwerk altijd apart aan en denk aan de huis-dieren, want hun oren zijn voor de knallen veel gevoeliger dan de onze. Zorg er dus voor dat het voor iedereen een feest blijft. En als u drinkt: 'Glaasje op, laat je rijden'.

Voornemens

Ook voor het maken van goe-de voornemens hebben nog en-kele tips klaarliggen. Vannacht om twaalf uur stop ik met ro-ken, met drinken, met brutaal zijn, met steeds maar kankeren op de hele wereld, met te veel eten en met te laat komen. Met, nu met wat nièt eigenlijk? Maar neemt u zich dit jaar ook eens voor om al het goede iets langer te laten duren dan alleen nieuwjaarsdag.

1986

Rest ons nog in de allerlaat-ste regels van de allerlaatste koffiekolom van 1985 om u allen een gelukkig, prettig, succesvol, zalig, aktief, best, voordelig, ge-zegend, voorspoedig, zonnig, plezierig, sportief en bovenal gezond 1986 te wensen namens alle medewerkers van de koffie-kolom, die tevens de redaktie Oostelijke Mijnstreek vormen: Jos van de Camp, Wim Drag-a, van der Vaart, Herman Ver-ulen, h Wijnands, René van dvoort, natuurlijk ook namens onze olprezen hoofdrolspeler 'de n van Palemig'.

De meest in het oog springende gebeurtenissen in 1985 in de Oostelijke Mijnstreek

Brandblaren in Heerlen,

de blunder van Brunssum

en klinkend Kerkrade

HEERLEN – De problemen rond de prostitutie en drugs; de vuurzee die 't Loon teisterde; het tiende WMC in Kerkrade. Zaken die het beeld van het nieuws in 1985 in de Oostelijke Mijnstreek voor een belangrijk deel bepaalden. Maar toch was het iets anders wat de tongen van de mensen het meest losmaakte. Dat was het weer. Maar in 1985 werden dan ook een hoop 'weerrecords' geëvenaard of gebroken. In januari begon een winter die we lang niet meer hadden meegemaakt. Een pak sneeuw en hevige kou, die wekenlang aanhield. Maar behalve het vele ongemak dat dat veroorzaakte – denk alleen maar eens aan de extra hoge gasrekeningen – bleken we toch ook nog 'winterpret' te kunnen hebben. IJsbaantjes werden aangelegd, langlaufparcoursen uitgezet, glijbanen gemaakt. Er waren zelfs een stuk of wat dapperen uit onze regio die op die bewuste donderdag in februari de elfstedentocht wisten te volbrengen.

Voor de Amerikaanse soldaten bij de Navo-winteroefening Reforger-,die in januari werd gehouden, was het allemaal wat minder leuk Zij moesten op het Emmaterrein in Brunssum kamperen in temparaturen die meer deden verlangen naar iglo's dan naar pup-tentjes.
En dan hadden we de zomer die nooit een zomer werd. Het hoogtepunt als je dat zo mag noemen, was wel de storm van zondagavond 14 juli. In weinig meer dan een half uurtje werden honderden, zoniet duizenden bomen ontworteld, feesttenten vlogen de lucht in, daken raakten beschadigd en dergelijke. Alleen in Heerlen al zorgde dat half uurtje voor een schade aan gemeenteëigendommen van 340.000 gulden. Schade van particulieren zit daar niet in en dan te weten dat de storm zijn grootste kracht ontwikkelde in Voerendaal en omgeving, waar de schade dan ook het grootst was.
De schitterende herfst zorgde voor enig respijt. Maar 20 november was het weer goed raak. Plotseling optredende gladheid zorgde voor reeksen botsingen in de hele Mijnstreek, gelukkig zonder al te veel persoonlijke gevolgen. En nu zijn we al weer bezig aan de 'derde' winter van 1985. Voor ons is het wel genoeg geweest.

Willemstraat

Voor de bewoners van de Heerlense Willemstraat en omgeving raakte de maat dit jaar ook meer dan vol. Na jaren van verzoekschriften aan gemeentebestuur en politie, ging de buurt eind maart de straat op om te protesteren tegen de overlast van de veelal aan drugsverslaafde tippelaarsters voor hun huizen.

De Willemstraatbewoners voelden zich niet meer veilig in hun eigen woningen, die trouwens door de prostitutie voor de deur aanzienlijk in waarde zijn gedaald. Ook mensen uit andere buurten zoals bijvoorbeeld de Vossekuil gingen om dezelfde reden de straat op of richtten zelfs burgerwachten op. Vier dagenlang trokken de bewoners van de Willemstraat en Kempkensweg door de wijk om de 'klanten' af te schrikken. Dat hielp redelijk vandaar dat de bij de prostitutie behorende souteneurs steeds geïrriteerder raakten en tegenmaatregelen aankondigden. De politie raadde het actiecomité van de bewoners – een van de meest effectieve actiegroepen van de laatste jaren trouwens – dan ook aan voorlopig te stoppen met hun acties. Daartoe bleek men bereid, destemeer omdat burgemeester J. Reijnen persoonlijk beloofde op korte termijn een einde te maken aan de overlast. Dat viel dus tegen. Typisch Nederlands werd er een commissie in het leven geroepen, die zich met het probleem bezig moest houden. Eind juni kwam deze groep wijze mannen met het voorstel om een gedoogzone in te stellen, pal achter het nieuwe station. Daar zou een soortement huiskamer komen waar de tippelaarsters voor hulp terecht konden. De buurt, maar ook NS en VSL, reageerden woedend. „Jaren hebben we gevochten tegen de prostitutie en nu legaliseert het gemeentebestuur de hoeren bij ons om de hoek", verklaarde het comité.

Dank zij CDA kwam het niet zover. Na eerst binnen college en commissies meegewerkt te hebben, verklaarde deze partij geen gedoogzone te zullen accepteren. Hard politie-optreden was het CDA-alternatief. Alleen weigert de partij tot op de dag vandaag aan te geven waar het daarvoor benodigde geld vandaan moet komen. Al met al is op dit moment nog steeds geen definitieve oplossing voor het overlastprobleem aangereikt, maar binnenkort praat de raad er weer over.
Nauw verbonden aan de tippeloverlast is de overlast van de drugsverslaafden. Ook het afgelopen jaar had Heerlen een kwalijke naam in den lande op dit gebied. Een officier van justitie in Den Bosch raadde het een ex-verslaafde zelfs af in Heerlen te gaan wonen in verband hiermee. Maar ook andere gemeenten kenden natuurlijk dit probleem. De politiekorpsen in de Oostelijke Mijnstreek slaagden erin ook dit jaar weer flink wat dealers op te pakken. Maar hun plaatsen werden weer bijna even snel bezet door anderen.
De verslaafden zelf raakten hun methadon-uitdeelpost aan de Gasthuisstraat kwijt. Een protest hier tegen in het gemeentehuis eindigde in twee kapotgetrapte deuren, maar ook dat leidde nog niet tot een definitieve oplossing. Gemeente en verslavingsteam kunnen niet tot overeenstemming komen over een geschikte nieuwe lokatie.

't Loon

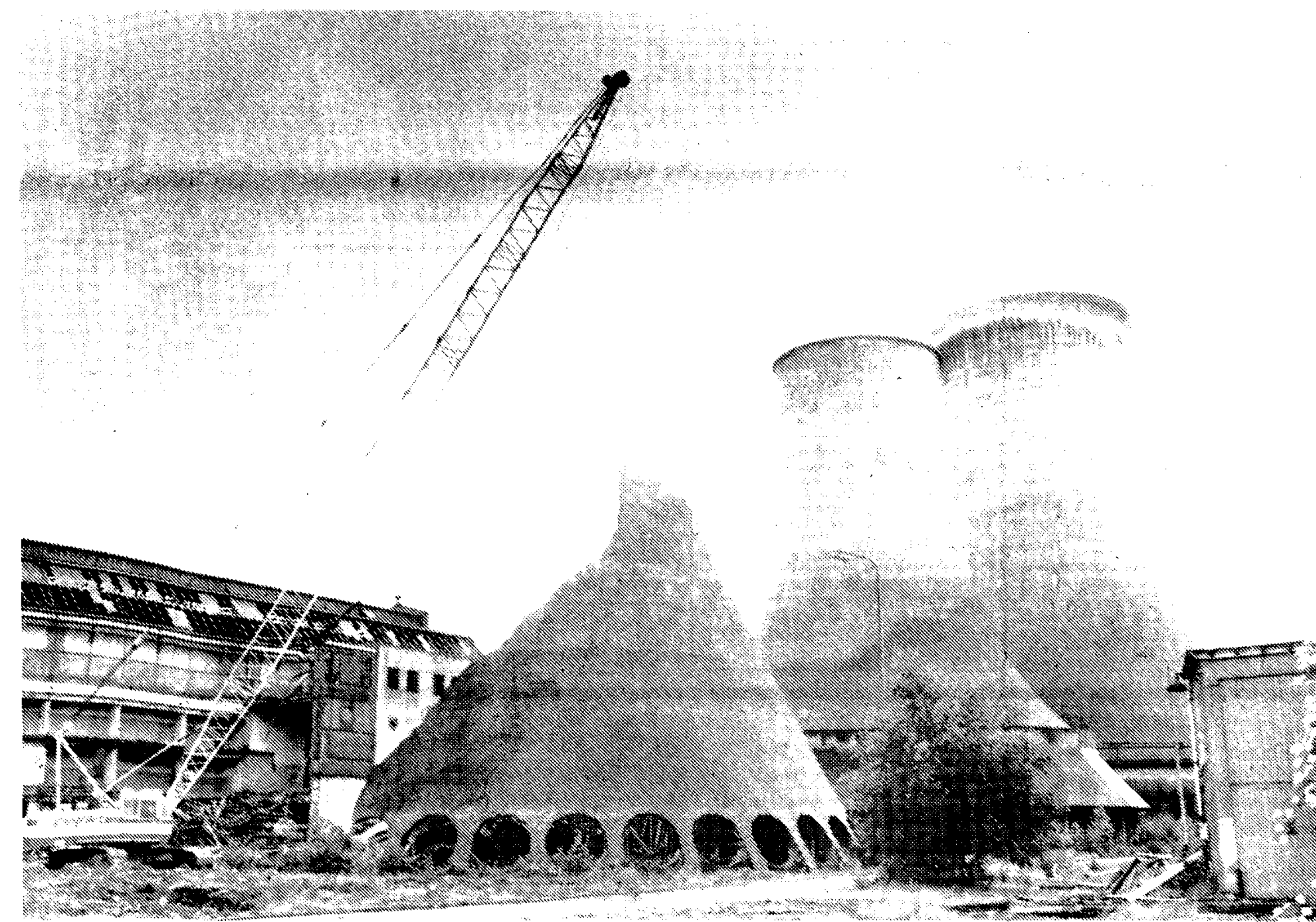
Dan werkt het bedrijfsleven toch sneller. Op 25 februari begon – nog steeds is onduidelijk hoe – in de winkel van Perrysport in het winkelcentrum 't Loon een brand. In korte tijd groeide het vuurtje uit tot een vuurzee die ongekend was voor onze streek. Metershoge vlammen, dichte rook- en roetwolken, ontploffende gasflessen, gaven dat stuk Heerlen een aanzicht, dat we eigenlijk alleen kennen van tv-beelden van steden als Beiroet.

De boven de winkels opgetrokken woningen, waar veelal oudere mensen woonden, moesten in allerijl worden ontruimd. Gelukkig deden zich – op één geval van rookvergiftiging na – geen persoonlijke ongelukken voor. Maar de bewoners konden voorlopig niet terug naar hun appartementen. De meesten verbleven maandenlang in hotels of bij familieleden, voordat zij hun gerenoveerde appartementen weer konden betrekken. Aanvankelijk zag het er naar uit dat de flats en winkels helemaal tegen de vlakte moesten. De enorme hitte had een aantal kolommen aangetast. Gelukkig bleek dat mee te vallen. Dat nam niet weg dat er voor vele tientallen miljoenen guldens schade in die nacht werd aangericht. 't Loon-eigenaar ABP ging echter niet bij de pakken neerzitten. Dadelijk werden herstelplannen opgesteld en ook uitgevoerd nog. Over een paar maanden zullen de herstelwerkzaamheden helemaal zijn afgrond. Na twee branden – een dik jaar voor de brand van februarie kraaide de rode haan, zoals dat zo mooi heet, al eens eerder in 't Loon – heeft het ABP naar eigen zeggen zorg gedragen voor een optimale brandbeveiliging.
De brand in het Heerlense winkelcentrum was wel de grootste, maar niet de enige brand in het achter ons liggende jaar. Velen zullen zich de inktzwarte rookkolom die boven de Oostelijke Mijnstreek hing nog wel herinneren toen in april een stapel rubber bij TebRub vlam vatte. De brandweer van Heerlen en Kerkade waren er. Maar ook elders was het raak.



● *Ontzetting op de gezichten van de twee dames die op 25 februari hun woning in verband met de brand in 't Loon op stel en sprong moesten verlaten. Nu, tien maanden later, zijn de bewoners allang weer terug kunnen keren en nadert de opbouw en verbouwing van het winkelcentrum zijn voltooiing.*

Zoveel keer zelfs dat de brandweerlieden van Heerlen en Kerkrade in november in navolging van collegae elders in het land acties gingen houden om een hogere toeslag voor het vele en onregelmatige werk dat zij moesten verrichten. De kazerne werd bezet, stiptheidsacties doorgevoerd. Kerkrade ging snel door de bocht en betaalde de brandweermannen de gevraagde toeslag uit. In Heerlen duurde het allemaal wat langer, maar uiteindelijk zwichtte het gemeentebestuur toch.
Veel andere looneconflicten waren er dit jaar niet in de Oostelijke Mijnstreek. Veel bouwvakkers legden het werk een tijdje neer, maar daar bleef het zo ongeveer bij. Misschien heeft de aantrekkende economie daar iets mee te maken. In 1985 vertaalde deze tendens zich ook eindelijk in een daling van het aantal werklozen. Dat neemt echter niet weg dat er nog veel mensen in onze regio zijn, die wel willen werken, maar geen baan kunnen vinden.
De werklozen hadden het net als de andere uitkeringstrekkers ook dit jaar niet gemakkelijk. Al die kortingen werken op den duur toch door. In Kerkrade viel in dit verband zelfs het woord gaarkeukens, maar dat bleek toch wat al te somber ingezien. Dat nam niet weg dat er nogal wat acties werden gevoerd waarmee gepoogd werd het lot van de mensen zonder werk te verlichten.
Allerwegen spanden men zich in de Oostelijke Mijnstreek in om meer bedrijven hierheen te halen. Reijnen ging zelfs op stap naar Californië om daar bedrijven de zegeningen van het Limburgse land onder het oog te doen zien. Brunssum, Landgraaf, Heerlen en Kerkrade besloten samen een innovatiecentrum op te richten onder de naam ICOM bv, waarmee gehoopt wordt veel, vooral beginnende bedrijven naar deze gemeenten te halen. De vier gemeenten werkten eerder samen in het SSO, dat de sanering van de mijnterreinen begeleidde. Aan die operatie – internationaal bekend geworden onder de naam van Zwart naar Groen kon in 1985 worden afgesloten. Duizenden hectares voormalig mijnterrein kregen hierdoor een andere bestemming.



● *De blunder van het jaar in Brunssum.... de Ittersontoren die op de monumentenlijst stond, ging toch tegen de grond.*

Werkgelegenheid

Op het werkgelegenheidsgebied waren echter ook diverse klappen te verwerken. Zo besloot het computerbedrijf Inmos definitief niet naar Limburg te komen. Kerkrade en Heerlen waren voor de vestiging van dat bedrijf zwaar in de race. Het CCL werd definitief opgesplitst, hoewel door een reddingsoperatie van allerlei instanties toch nog veel arbeidsplaatsen van dit bedrijf konden worden gered.

Ook pijnlijk was het gedoe rond het wel of niet komen van het proefdierencentrum naar de gemeente Onderbanken. Iedereen die op dat gebied in Nederland iets te zeggen heeft was daarvoor, maar het duurde toch erg lang voordat er een definitief 'ja' werd gezegd. Dat schijnt het afgelopen jaar toch echt te zijn gegeven, maar eerlijk gezegd hebben we het idee dat niemand in Nederland weet of dat TNO-bedrijf nu echt naar Schinveld komt of niet.

In dezelfde gemeente Onderbanken bleef natuurlijk het probleem AWACS levensgroot spelen. Dit jaar was het al of niet kappen en toppen van e n stukje Schinvelderbos voor de AWACS-boeings het meest in het nieuws. Tot aan de Raad van State vochten de gemeente Onderbanken en het ministerie van Defensie over het wél of niét verlenen van een kapvergunning. Uiteindelijk kreeg Onderbanken gelijk van de Raad van State, maar het zit er dik in dat defensie het hier niet zomaar bij laat. In verband met de AWACS kwam ook de camping De Brenkberg in Schinveld in het nieuws. De eigenaar daarvan zag, zo zegt hij, door de de geluidsoverlast zijn kampeerders vertrekken en probeert dat via een rechtzaak van het rijk vergoed te krijgen.

Slopen

In 1985 veranderde het uiterlijk van veel gemeenten sterk. Het slopen van oude gebouwen, het ingebruiknemen van nieuwe, het openstellen van nieuwe wegen, zorgden hier en daar voor flinke veranderingen. Er werd wat afgesloopt bij ons. Het bonst maakte het de gemeente Brunssum. Deze gaf toestemming voor de sloop van de Ittersontoren op het Emmaterrein, terwijl dat ding op de monumentenlijst bleek te staan. Allerwegen werd spijt betuigd, maar dat nam niet weg dat de toren voor het nageslacht verloren is.

In Heerlen verdween de DSM-'boerderij', die leeg was komen te staan, nadat de chemiegigant in het najaar het nieuwe hoofdkantoor in het Overloon had betrokken. Nogal wat Zuidlimburgers betreurden dat. Maar de gemeente Heerlen, de nieuwe eigenaar, kon geen geschikte en betaalbare oplossing voor de boerderij vinden. In het Heerlense centrum verdween ook nog het oude station. Dat werd door weinigen betreurd, zo mooi was dat gebouw niet. Het nieuwe station, dat na veel moeilijkheden in oktober officieel kon worden geopend, blijkt daarentegen door veel mensen mooi gevonden te worden. Het uiterlijk althans. Lang niet iedereen is tevreden over de 'ondergrondse' opzet van het NS-gebouw. Verder verdween in Heerlen ook nog het openlucht zwembad in Terworm. Eigenaar Oranje Nassau vastgoed bv uit Heerlen, beter bekend als Ogon, wilde niet langer de exploitatieverliezen dragen. In allerijl werd een comité – alweer – in het leven geroepen om de sluiting te voorkomen. De actiegroep mocht zich in een grote populariteit verheugen. In korte tijd werden duizenden handtekeningen opgehaald, maar de reddingspoging mislukte, de vele ludieke acties ten spijt. Veel overheidsinstellingen beleden met de mond de redding, maar bleken niet in staat geld voor dit doel vrij te maken. In oktober was het zover en gingen de bulldozers aan de slag. Nu ligt er een flink gat op de plek, waar het zwembad lag, dat zich langzaam maar zeker met grondwater vult.

Misschien dat het Recreatieschap over een tijdje mag zeggen wat daarmee moet gebeuren. De Ogon heeft het hele Terwormgebied namelijk aan dit samenwerkingsverband te koop aangeboden. Het schap voelde er wel voor, de deelnemende gemeenten veel minder, want waar komt het benodigde geld vandaan. Op dit moment zijn onderhandelingen aan de gang over het loskrijgen van subsidies voor de aankoop. Het komende jaar zal leren of dat ook lukt.
Wat het schap in ieder geval wel is gelukt is de aanleg van de golfbaan in Brunssum. In juli op de dag van de verschrikkelijke zomerstorm ging een deel van deze baan officieel open. Een speeltje voor de rijken op kosten van de gemeenschap wordt de golfbaan door tegenstanders wel genoemd.

WMC

Of dat nu wel of niet zo is, zeker is dat het tiende WMC in Kerkrade in ieder geval niet voor één bepaalde bevolkingsgroep was. Honderdduizenden bezochten dit evenement dat van 5 tot en met 28 juli werd gehouden. Koningin Beatrix kwam persoonlijk naar Kerkrade om de opening te verrichten tijdens een grandiose manifestatie in het gemeentelijk sportpark te Kaalheide.

Dat het tiende WMC samenviel met het Europees Jaar van de Muziek was een aardige bijkomstigheid. In ieder geval deed Kerkrade zijn naam van 'klankstad' alle eer aan. Uit zesentwintig landen kwamen muzikanten naar de Rodahal en het sportpark. Bij de concertwedstrijden zorgden de Belgen voor een verrassing (Concertband Vooruit uit Harelbeke werd eerste in de 1ste divisie harmonie) en bij de showwedstrijden de Engelsen (De Bristol Unicorns uit Bristol versloegen de Amerikanen in de showwedstrijden). Maar de feitelijke WMC-overwinning op concertgebied bleven in eigen provincie. De in 1986 het 100-jarig bestaan vierende Philharmonie van Bocholtz onder leiding van Heinz Friesen, ging met de internationale eretitel strijken. Het korps liet de Spanjaarden achter zich. Bij de fanfares was het St. Caecilia uit America die de meeste punten behaalde. Omstreden was de uitslag voor harmonie-orkest Concordia uit Treebeek. Het korps eindigde als laatste in de nieuwe concertafdeling. Dat veroorzaakte nogal wat tumult in de Rodahal na het bekendmaken van de uitslag en zorgde voor veel stof tot discussie na afloop van het tiende WMC.

Veel van deze onderwerpen zullen ook in 1986 nog voor nieuws zorgen. Bepaalde problemen zijn niet in één jaar op te lossen. Andere gebeurtenissen bepalen het aangezicht van 1985 en zullen onlosmakelijk met het nu afgelopen jaar verbonden blijven. Het was een vlammend, klankvol, protestrijk, dreunend, slopend en vernieuwend jaar. Met spanning zien we uit naar het volgende.

HERMAN VERMEULEN



● *Het tiende WMC in Kerkrade. Veel meer dan alleen een muziekfeest. De iedere avond overvolle markt van de Klankstad bewees dat.*

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze medewerker

Lambertus Gerardus Colson

De heer Colson was groepsleider bij onze afdeling algemene technische diensten.
Gedurende de 32 jaren die hij in onze dienst was, hebben wij hem leren waarderen om zijn vakbekwaamheid en uiterst correct optreden.
Wij verliezen in hem bovendien een bijzonder fijne collega.

Directie en personeel
N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Maastricht, 27 december 1985

Heden overleed te Kerkrade op 91-jarige leeftijd

Hubertina Rocks

Kerkrade, 29 december 1985
Hambosklimiek
Corr.adres: Nieuwstraat 45, 6462 GK Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op 3 januari 1986 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna crematie in het crematorium te Heerlen.

Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons mede-bestuurslid, de heer

Coen Nieuwhof

Wij verliezen in hem een zeer gewaardeerde collega en vriend, aan wie wij een dankbare en sympathieke herinnering zullen bewaren.

Bestuur Unie BLHP
Kring Heerlen

Auto's en motoren

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen. 045-413855.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. TOYOTA Corolla Liftback de luxe, bj. '77, i.g.st. Tel. 045-710286.

Te k. GEVRAAGD loop-, sloop- en schadeauto's. Bet. red. pr. Gratis afgeh. Tel. 045-750794, b.g.g. 211397.

AUTOKEUREN APK nu afspraak bellen Jo Schobben Fina Brunssum 045-252259.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Kerp heeft ruim 5500 UITLAATDELEN voor u voorradig. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

5000 ACCU'S uit voorraad leverbaar voor alle typen voertuigen. Kerp. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 716951.

BMW 316 bj. '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 7250,-. Tel. 04492-4534.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO'S, schadeauto's, bedrijfsauto's, bussen. Ook sloop. Tel. 045-727742 / 045-723076.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239, tot 21.00 uur.

OPGELET! Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

AUTOKEUREN APK nu afspraak bellen Jo Schobben Fina Brunssum 045-252259.

Te k. VW GOLF '76. Vraagpr. ƒ 850,–; Ford 6 cyl. LPG. Vraagpr. ƒ 1500,–; Chrysler '76 LPG. Vraagpr. ƒ 850,–; Inr. mogl. Gouverneurstr. 33 Heerlen.

Te k. BMW 525 bwj. '78. Tel. 045-411457.

Te k. VOLVO 360 GLS met gasinstall. bwj. juni '84, km.st. 26.000. Te bevr. Bautscherweg 116 Heerlerbaan.

Te k. OPEL Rekord bwj. '78. Inr. mogl. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. HONDA Civic bwj. '79. Pr. ƒ 2650,–; Boven Devoonstr. 4 Zeswegen-Hrl.

Te k. FORD Escort XR 3 kl. rood, 5 gang, bwj. '81. Nieuwstr. 51 Schandelen-Hrl.

Koopje! FIAT 133 bwj. '75. Vraagpr. ƒ 900,–; Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Koopje! SUZUKI 500 cc bwj. '76. Vraagpr. ƒ 750,–; Tel. 045-411786.

Te k. FORD Taunus '77 m. trekh. i.z.g.st. ƒ 1575,-. Vijverstr. 72 Brunssum.

Te k. SIMCA 1100 GLS bwjr. '78 i.z.g.st. Pr. ƒ 2500,–; Vroenhof 88a Valkenburg tel. 41523.

Te k. PORSCHE 924 wit, zeer mooi, goed onderhouden. Prijs ƒ 18.000,–; Tel. 04451-2168.

Te k. VW Golf 1975 kl. groen. Prijs ƒ 600,-. Tel. 045-714807.

Te k. FORD Escort '75 i.z.g.st. Heemskerkstr. 14 Hrl.-Meezenbroek.

4 WINTERBANDEN m. velg voor Mercedes. Vredestein snow + 205/70 SR ƒ 575,-. 045-717297.

BMW 318 '75 getint glas, nw. gespoten + APK gek. auto verk. in nw.st. kaalweg 4, Nieuwenhagen (de Voort).

Te k. PRINCESS 2200 HLS bwjr. '78, pr. ƒ 650,–. Beersdalweg 66, Heerlen.

Opel KADETT 16 S '82; Ford Escort 11 Bravo '80; BMW 318 I '81; Ford Sierra 1600 GL; Opel Rekord caravan 2 ltr. LPG; BMW 318 automaat '78; Fiat 127 sport '81; Citroën 2 CV 6 '82; Toyota Celica '78; Lada caravan '82; Opel Rekord 2 ltr. LPG '78; Peugeot 305 '80; Ford Caravan 1600 LPG onderbouw '81; VW Kever '74. Auto's boven ƒ 5000,– 3 mnd. garantie. Financiering en inruil. Autobedrijf Stan Weber, baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Te k. verkoop/BESTELWAGEN Peugeot J7, '77, koopje, ƒ 1250,–. Kloosterraderstr. 78, Kerkrade.

Te k. TOYOTA sportwagen 1.2, 3-drs., eind '78, i.z.g.st. ƒ 3250,–. Tel. 316940.

Te k. Opel MANTA GTE Irmscher uitgeb. parlemoer wit, ƒ 10.750,–. Inr. mog. Rect. Fischerstr. 13, U. o. Worms.

OPEL Manta 1.9 S '76 (met extra's), mooie auto, pr. lopend ƒ 2500,–; 04490-23619.

Eindejaarsopruiming bij Seat en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek; Tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Malaga 1.5 GL 85; Seat-Ibiza 1.2 GL '85; Seat-Ronda 1.2 GL '85 en '84; Subaru mini jumbo '85; Subaru 1600 DL '84 en '80; Subaru 1600 stat.car., '84, Subaru 1800 GL 4 WD turbo automaat '85, Peugeot 305 GL '83; Peugeot 104 '79; Peugeot 504 '78, Fiat 128 '77; Fiat sport X 1/976; Fiat 131 '78, Citroën GS '83; Citroën Visa '80, Alfa Romeo Sprint Veloce 1.5 '82 en '79; VW Golf '80; Renault R 18 TS '80, Mazda 323 '79; Renault R4 TL '78, Ford Taunus 1600 '80; Horizon Diesel '83, Horizon GL '79 en '78, Talbot Solara 1.6 GLS '83, '81 en '80, Horizon GL '79 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS '83, '81, en '80, Simca 1308 GLS '79 en '78; Lada 1600 (gas) '83, Datsun Cherry '78; Datsun 120 Y '77, Austin Allegro '78, Sunbeam 1000 '79, Opel Kadett '77, Mitsubishi Galant '77; VW Golf '76, Vauxhall Viva '77, inr. en fin. mog.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Te k. VOLVO 360 GLS, 2 ltr., 5-drs., blauwmet., 2½ jr. oud, m. gastank, km.st. 32.000. Tel. 045-257604.

Te k. weg. omst. mijn CITROEN 2CV Club, bj. '82, km.st. 40.000. Tel. 04494-54808.

FORD Taunus 1600, 4-drs., 6e mnd. '78, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-415528.

Te k. OPEL Rekord 23 D Caravan, bj. '79, i.z.g.st. Nieuwenhagerheidestr. 77, Ubach over Worms.

Te k. R5 TL '78 sportieve uitvoering. Pr. ƒ 2450,-. Tel. 043-432011.

Te k. PEUGEOT 504 '77 ƒ 2000,-. Tel. 045-710012.

Te k. FORD Mustang, type Fastback Ghia, 3-drs., '81, 6 cyl., 4 speed, verk. i.nw.st., ƒ 8500,-. Iedere keuring toegest. Tel. 043-211387.

Te k. in st.v. nw. OPEL Ascona T 2.0 S, '81, 4-drs., kl. bruinmetal., ƒ 5950,–. Iedere keur. toegest. 043-211387.

Te k. OPEL Rekord 23 D, part. onderh., boekje „100.000 km" zien is kopen. Pr. gunstig. Tel. 045-317332.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, ub 50 tot 3000. 04494-43481.

Te k. RENAULT R4 GTL, '78-'79. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: VOLKSWAGEN Kever 1200, '83; Opel Kadett Caravan 1200, '80; Peugeot 604, '79; BMW 318, type '78; trekhaak voor Volvo 343, trekhaak voor Honda Civic, compl. ƒ 75,– p.st. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

VOLVO 244 DL, '79, LPG, kl. bruin, i.g.st., ƒ 5500,–. Tel. 04492-3234.

MITSUBISHI Colt GL, '80, LPG, kl. grijs, i.z.g.st., ƒ 6750,–. 04492-3234.

Te k. OPEL Kadett Speciaal, bj. '79, zeer mooi, ƒ 6250,-. Tel. 045-725703.

HONDA Civic, '78, kl. groen, ƒ 2500,–. Tel. 04492-3234.

Koopje HONDA Accord autom., 4-drs., als nieuw, 100% in orde, zien is kopen, type '79, ƒ 3600,–. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade, 045-457777.

AUTOMATIEK Fiat 1300, '79, ƒ 2850,–, puntgaaf. Inl. 045-453591.

OPEL Kadett, '81, ± 50.000, mooi, goed, zuinig, v.rpr. ƒ 6950,–. Tel. 045-417122.

Te k. FORD Taunus autom., stationcar, bj. '79 ƒ 3400,-. Inr. kleinere auto mog. Tel. 045-720350.

VW Bestelbus i.z.g.st. bj. '76, met dubb. schuifd. en imperial. Tel. 045-212146. Jongmansweg 37, H'heide.

Te k. VW Golf LC bj. '77, zeer mooi uitgeb. + brede al. velgen. Vr.pr. ƒ 5350,-. Tel. 045-725860.

Autobedrijf BERT ARETZ, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268 biedt aan: Nissan Cherry '85, metalzilver ƒ 15.750,-; Renault R4 GTL '83 ƒ 8750,-; Kadett Caravan nov. '82 1300N ƒ 13.000,-; Kadett '79 '80, Hatchback, 3-drs. va. ƒ 8950,-; Golf GTI type '80 ƒ 11.000,-; Golf 1100 '78 ƒ 4500,-; Ford Escort '81 ƒ 11.000,-; Ford 1600 L '81, 4-drs. autom. ƒ 8750,-, met schuifdak; Mitsubishi Galant Turbo diesel m. stuurbekr., dec. '82 ƒ 13.000,-; Rekord autom. 4-drs. '78 ƒ 5500,-; Golf Diesel '78; Mitsubishi Galant caravan 5-drs. met gasonderbouw '80, nw.st. 5 bak; Dyane 6 '78 ƒ 1500,-.

Te k. Opel MANTA 1600 S i.z.g.st. Koopje! Eikenweg 29, Hoensbroek.

Te k. CITROEN CX 2000 metallicbeige, lpg-install., open dak, trekhaak ƒ 3250,-. Tel. 04490-20574.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

AUTOKEUREN APK nu afspraak bellen Jo Schobben Fina Brunssum 045-252259.

TOYOTA Corolla stationcar '75 m. trekh. Mech. i.g.st. ƒ 575,-. Vijverstr. 72 Brunssum.

Te k. FIAT Panda 34 Juni '84, 19.000 km ƒ 8750,-; Lahrstr. 20 Sittard tel. 04490-23865.

Te k. VOLVO 1400 bj. '82, km.st. 50.000. Limburgiastr. 259, Heerlen.

Mooie CELICA ST 5-speed liftback, bwjr. '77. Amstelstraat 8, Beersdal Hrl.

Diversen

REPARATIES koelkasten, diepvriezers en bedrijfs koel-vries-app. met volle garantie. Vriesko. Tel. 045-727342.

Koning Hussein voert overleg in Damascus

DAMASCUS – Koning Hussein van Jordanië is gisteren in de Syrische hoofdstad Damascus aangekomen. Tijdens zijn eerste bezoek aan het buurland in zes jaar tijd zal de Jordaanse monarch besprekingen voeren met president Hafez el Assad.

Het bezoek is tot stand gekomen na bemiddeling achter de schermen door Saudi-Arabië. Jarenlang zijn de betrekkingen tussen Amman en Damascus koel geweest, onder meer omdat Syrië de Jordaanse koning er van beschuldigde dat hij onderdak bood aan leden van de Syrische oppositie, verenigd in de islamitische broederschap. Jordanië heeft deze aantijgingen altijd ontkend, maar vorige maand verklaarde koning Hussein dat hij slecht op de hoogte was van de activiteit van de islamitische broederschap, die fel gekant is tegen de regering van Assad. De islamitische broederschap heeft enkele malen pogingen gedaan het minderheidsbewind van Assad – dat op de Alawieten steunt – ten val te brengen, maar zijn troepen slaagden er onder andere in Hamad in het verzet in bloed te smoren.

De Israëlische minister van defensie heeft verklaard dat het bezoek van koning Hussein aan Damascus, de kans op rechtstreekse besprekingen tussen Israël en Jordanië in gevaar kan brengen. „Hoe reëler een Jordaans-Syrische toenadering wordt, des te meer verkleint ze de kans op een Jordaans-Israëlische dialoog", aldus Jitzhak Rabin op de televisie.

● *De Syrische president Hafez El Assad (links) heeft gisteren de Jordaanse koning Hussein in Damascus verwelkomd.*

Voormalig lid Guardia Civil doodgeschoten

SAN SEBASTIAN – Vermoedelijk Baskische guerrillastrijders hebben gisteren een voormalig lid van de Guardia Civil, de Spaanse paramilitaire politie, doodgeschoten. De man was hoofd-beveiliging van de Franse bandenfabriek Michelin in Lasarte, een stadje in de buurt van San Sebastián, aldus de politie.

Alejandro Saez (58) werd gisterochtend op de parkeerplaats van de fabriek twee maal in het hoofd geschoten. Na de schietpartij vluchtten twee gemaskerde mannen weg in een gestolen auto, zo vertelden ooggetuigen. Later werd even buiten Lasarte een taxichaufeur vastgebonden aan een boom aangetroffen. Deze zei dat eerder op de dag drie gewapende mannen zijn auto hadden gestolen. Niemand heeft zich nog voor de aanslag verantwoordelijk gesteld, maar volgens de politie draagt de moord de kenmerken van de Baskische guerrillagroepering ETA. De ETA, die strijdt voor een onafhankelijk Baskenland, heeft tot dusverre dit jaar 36 mensen gedood.

DIENSTPLICHT ONTDOKEN

Nederlander in Zuid-Afrika veroordeeld

DEN HAAG – De 19-jarige Nederlander Erik van Hoekelen is in Zuid-Afrika veroordeeld tot 90 dagen gevangenisstraf wegens afwezigheid zonder verlof uit militaire dienst, zo heeft een woordvoerder van de Anti-Apartheidsbeweging (AABN) in Amsterdam meegedeeld. Van Hoekelen heeft zowel de Nederlandse als de Zuidafrikaanse nationaliteit. Hij wil nu proberen zijn Zuidafrikaans staatsburgerschap op te zeggen om zodoende onder de dienstplicht uit te komen.

Volgens de AABN is Van Hoekelen in januari 1985 opgekomen voor militaire dienst, maar kreeg hij na enkele weken bezwaren tegen de rol van het leger in Zuid-Afrika. Zo werd hij tijdens zijn opleiding ingezet bij de bewaking van een groep 'terroristen' in Kimberley. In augustus deserteerde hij en dook onder. Enige tijd later werd hij gearresteerd en voorgeleid voor de krijgsraad. Van Hoekelen is niet berecht wegens desertie, maar voor het lichtere vergrijp van ongeoorloofde afwezigheid. Daarop staat doorgaans drie tot zes maanden gevangenis. Hij verblijft nu bij zijn moeder in Durban in afwachting van de verdere gang van zaken.

Een zegsman van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag bevestigde dat de Nederlandse ambassade in Pretoria zich met de zaak-Van Hoekelen bezighoudt. Van Hoekelen heeft een nieuw Nederlands paspoort aangevraagd omdat zijn pas was gestolen. Hij heeft, zoals alle Nederlanders in het buitenland, recht op consulaire bijstand en op een paspoort, aldus de zegsman. Buitenlandse Zaken hoopt dat 'op humanitaire gronden' met de Zuidafrikaanse autoriteiten een oplossing kan worden gevonden voor zijn probleem.

Vorig jaar werd in Zuid-Afrika een nieuwe wet op het staatsburgerschap van kracht, waardoor alle buitenlanders die tenminste vijf jaar in Zuid-Afrika verblijven automatisch de Zuidafrikaanse nationaliteit krijgen.

Ontkenning TASS maakt geen eind aan geruchten over emigratie joden

MOSKOU – Met de publikatie van een kort bericht door het officiële persbureau TASS heeft de Sovjetunie gisteren geen eind kunnen maken aan de geruchten over een ophanden zijnd akkoord over de emigratie van een groot aantal joden uit de Sovjetunie. Dat de geruchten blijven aanhouden, hangt samen met de dubbelzinnigheid van het TASS-bericht dat weliswaar tegenspreekt dat Israël en de Sovjetunie een akkoord hebben bereikt over het vertrek van een groot aantal joden naar de joodse staat, maar dat niet ontkent dat er over een akkoord gesproken wordt.

Volgens het TASS-bericht zijn de geruchten over een Sovjet-Israëlisch akkoord in de wereld gebracht door 'imperialistische media die in verbinding staan met de zionisten' en hebben ze onder meer tot doel twijfel te wekken over de politiek van Moskou ten opzichte van het Midden-Oosten. Deze komt er op neer, dat de betrekkingen tussen de Sovjetunie en Israël pas hersteld kunnen worden als Israël de gebieden ontruimt die het sinds de zesdaagse oorlog van 1967 bezet houdt, en als het een zelfstandige Palestijnse staat toestaat, zo schreef het persbureau Novosti eerder op de dag.

De Sovjetunie verbrak de diplomatieke betrekkingen met Israël in 1967 na de Zesdaagse oorlog, waarin Israël de Gazastrook en de westelijke oever van de Jordaan bezette. Met uitzondering van Roemenië volgden alle Oosteuropese landen het voorbeeld van Moskou, maar er zit duidelijk beweging in de opstelling van de bondgenoten van de Sovjetunie jegens de joodse staat. Kort geleden besloten Israël en Polen tot het openen van wederzijdse vertegenwoordigingen, terwijl een zelfde ontwikkeling ophanden is in Hongarije en Bulgarije.

Beperkende maatregelen opgelegd

45 Zuidafrikanen vrijgelaten

KAAPSTAD – In Kaapstad zijn maandag 45 Zuidafrikanen, onder wie verscheidene vooraanstaande leiders van het Verenigd Democratisch Front (UDF), in vrijheid gesteld maar direct onderworpen aan diverse maatregelen die hun bewegingsvrijheid beperken. Deze maatregelen worden opgelegd zonder vorm van proces.

Onder de vrijgelaten personen is Zoli Malindi, voorzitter van het UDF in de Kaapprovincie, Llewellyn McMaster, een studentenleider van de Universiteit van Kaapstad en een journalist Rashid Seria. Het merendeel van de[illegible] was aangehouden twee dagen voordat de noodtoestand, in oktober jl. werd uitgebreid tot Kaapstad en omgeving. Onder de beperkende bepalingen mogen velen van hen niet hun woonwijk verlaten, niets publiceren, geen activiteiten verrichten voor het UDF, de grootste legale anti-apartheidsbeweging in Zuid-Afrika, geen onderwijs geven of "op enigerlei wijze" kritiek leveren op het optreden van de regering. Onder de vrijgelaten opposanten van het apartheidsbestel zijn veel journalisten, leraren en studenten. Zij moeten de autoriteiten een speciale vergunning vragen om hun beroep uit te oefenen of hun studie voort te zetten. De beperkingen blijven van kracht tot de opheffing van de noodtoestand.

VLAAMSE GEMEENSCHAP WIL OPHELDERING

TAALSTRIJD NU OOK IN KERK VAN VOEREN

VOEREN – De rooms-katholieken in Voeren zijn razend over het feit dat met Kerstmis de Mis in St.-Pietersvoeren in twee talen – het Nederlands én het Frans – is gelezen. „Wij zien dit als een regelrechte aanval op de eenheid van de kerktaal in de Voerense parochies. Dit dulden wij niet en wij, de Vlaamse gemeenschap in Voeren, gaan dus audiëntie aanvragen bij het bisdom in Hasselt", aldus een woordvoerder. De 'tweetaligheid' in de kerk wordt er hoog opgenomen en het laat zich aanzien dat de gemoederen voorlopig niet zullen worden gekalmeerd.

De 'Jeunesse Walonne' blijkt al geruime tijd geleden pogingen in het werk te hebben gesteld om Missen in de parochiekerk van St.-Pietersvoeren geheel in het Frans, in plaats van in de Nederlandse taal te laten lezen. De 'Jeunesse Wallone' is daartoe ook bij het bisdom geweest.

Tegen het advies van de Voerense priesters, de Voerense parochianen en de rooms-katholieken in St.-Pietersvoeren in heeft het bisdom beslist, aldus een woordvoerder, dat voor de Luiksgezinde gemeenschap in St.-Pietersvoeren de Mis met Kerstmis ten dele in twee talen zou worden opgedragen. Het begin en het einde van de eucharistieviering gebeurde in het Nederlands en in het Frans, evenals de preek. Het communielied werd uitsluitend in het Frans ten gehore gebracht.

De Vlaamse gemeenschap in Voeren gaat nu naar het bisdom 'om verhaal te halen'. „Als in Voeren de Missen in twee talen gaan worden opgedragen, dan zullen heel veel mensen hier niet meer naar de kerk gaan. Dan gaan zij naar Noorbeek, Slenaken of Mesch. Wij hebben ons laten vertellen dat het met Kerstmis om een eenmalige zaak zou zijn gegaan, maar dat vertrouwen wij niet.

Wij zijn bang dat ook met komende feestdagen missen in St.-Pietersvoeren tweetalig gaan worden. Men moet dat in Remersdaal doen, waar al ettelijke jaren de Missen in het Frans worden gelezen. Al eeuwen lang is de taal in de kerken in Voeren Nederlands, naast het Latijn uiteraard. Daar moet men niet aankomen", aldus de woordvoerder.

GAB MAASTRICHT GEMATIGD OPTIMISTISCH VOOR 1986

Nieuwe banen namen met eenderde toe

MAASTRICHT – In het rayon van het GAB Maastricht is het aantal aanmeldingen van nieuwe banen in het afgelopen jaar met eenderde toegenomen. Zoals de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt zich momenteel aftekenen verwacht de directie van het GAB Maastricht dat de werkloosheid het volgend jaar verder zal afnemen.

Bij het GAB Maastricht en het daaraan gelieerde uitzendbureau Start werden in het voorbije jaar bijna vijfduizend arbeidsplaatsen aangemeld. Ten opzichte van 1984 betekent dit een toename van 1250, ofwel 33 procent. Het aantal inschrijvingen bedroeg dit jaar 12.350, terwijl voor 13.300 mensen de dienstverlening met succes kon worden beeindigd. De werkloosheid bij de mannen is met 1200 afgenomen tot thans 7500. Bij de vrouwen daalde de gemiddelde werkloosheid van 4700 tot 4400.

De ontwikkeling van het aantal ontslagaanvragen gaf dit jaar eveneens een positieve kentering te zien. Het aantal ingediende aanvragen om ontslag verminderde van 1650 in 1985 tot zo'n 1300 in het voorbije jaar.

Tegenover het gematigd optimisme over de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt, gebaseerd op peilingen zowel bij werkgevers- als werknemerszijde, plaatst de GAB-directie het gegeven van de langdurige werkloosheid. Met name in de middelbare leeftijdsklassen vormt dit een van de meest zorgbarende knelpunten op de huidige arbeidsmarkt.

Het GAB Maastricht hoopt in het kader van het overleg, dat hierover vrij onlangs is aangezwengeld met de sociale partners, ook aan dit probleem van eerste maatschappelijke orde enige soelaas te kunnen gaan bieden.

SITTARDENAAR BLIJFT STUG SCHULD ONTKENNEN

Moeizaam onderzoek naar sluipmoord Koningsbosch

door jan a. c. de klerk

ECHT – De van de nachtelijke sluipmoord op Hennie Smeets uit Geulle verdachte Sittardenaar P. D. (23) blijft zijn onschuld aan dat misdrijf hardnekkig volhouden. Dat ontkennen en de overigens schaarse aanwijzingen voor een vermoeden van schuld stellen de politie voor een moeizaam onderzoek.

Vandaag zal rechter-commissaris mr. de Vos in Roermond beslissen of de Sittardenaar nog langer opgesloten zal moeten blijven. Maandagavond is hij al voorgeleid aan officier van justitie mr. L. van der Laan van het parket in Roermond. Die heeft de inverzekeringstelling verlengd en een gerechtelijk vooronderzoek op gang gebracht. De Sittardenaar wordt bijgestaan door mr. P. Hameleers uit Echt.

Hennie Smeets werd vrijdagnacht in de Kerkstraat in Koningsbosch voor de deur van het ouderlijk huis van zijn vriendin Riet Sijben (19) met drie kaliber-22-kogels neergeschoten. Hij overleed enkele tellen later aan de gevolgen van twee treffers in zijn lichaam.

Onmiddellijk

De verdenking viel onmiddellijk op de Sittardenaar omdat die eerder al publiekelijk bedreigingen tegen Hennie Smeets had geuit. Hij deed dat in Koningsbosch – waar hij lid van een schietclub was – nadat Riet Sijben hem in november de bons had gegeven om een vriendschappelijke relatie met het slachtoffer te kunnen aangaan.

Behalve in Koningsbosch was P. D. [illegible] schutters in Stein. Hennie Smeets was op zijn beurt lid van een schietvereniging in Kerkrade.

P. D. zegt niets met de dodelijke schietpartij in Koningsbosch uit te staan te hebben. Vrijdagavond heeft hij tot even voor twaalf uur in het grensdorp meegedaan aan een oefenavond van de plaatselijke schietclub.

Hij zegt meteen na de schietoefeningen naar huis in Sittard te zijn gegaan. Een alibi dat tot nu toe door geen enkele getuige is kunnen worden bevestigd.

Half uur

De politie hield hem een half uur nadat de schoten in Koningsbosch vielen thuis in Sittard aan. Op de vraag van de politie aan de burgerij of P. D. de vrijdagavond tussen twaalf en een uur nog ergens is gezien is geen enkele reactie gekomen. Ook buurtonderzoeken rond de woning van P. D. in Sittard en in de Kerkstraat in Koningsbosch hebben geen enkel antwoord opgeleverd op de vraag waar de verdachte zich in dat uur heeft opgehouden.

Het daardoor volledig oncontroleerbare handelen van P. D. in dat uur is, met het feit dat in zijn woning een kaliber-22-pistool werd gevonden en de eerder geuite dreigementen aan het adres van zijn rivaal in de liefde voor politie en justitie voorshands nog voldoende grond om hem in de cel te houden.

Het resultaat van het laboratoriumonderzoek dat moet uitwijzen of vrijdag met het in de woning van D. aangetroffen pistool vrijdagavond is geschoten zal nog enkele dagen op zich laten wachten.

Drugssmokkel aan grens steeg in '85

HEERLEN – Het aantal drugssmokkelzaken aan de Westduits-Nederlandse grens is dit jaar in vergelijking met 1984 met 10 procent gestegen. In het 174 kilometer lange stuk tussen Elmpt en Emmerich waaraan zich sinds jaren meer dan 40 procent van alle [illegible] afspeelt – de nachtdiensten [illegible] grepen –, kwamen de douanebeambten in 1985 afgerond 4.200 gevallen van drugssmokkel op het spoor.

De beambten van de Dienst voor Inkomsten en Accijnzen in Düsseldorf registreerden een stijgende vraag naar synthetische drugs zoals amfetamine en LSD-trips, die goedkoper zijn dan cocaïne en heroïne.

[illegible] Wamers, directeur van het Westduitse douaneopsporingskantoor in Düsseldorf, zegt: „De internationale drugshandelaren proberen duidelijk de Duitse markt open te breken voor amfetamine".

Naar de mening van de opsporingsambtenaren recruteren de grootdealers in drugs steeds meer koeriers die er naar eerzame burgers uitzien, waarbij in de meeste gevallen personenauto's van de gewone burgerij als vervoermiddel worden gebruikt. Nederland heeft een aandeel van 90 procent in deze [illegible]-koeriers – die elk telkens enkele kilo's van de 'stuff' smokkelen –, drie van de vier zijn werkloos.

Insluiper aangehouden

HEERLEN – De politie heeft een 24-jarige man uit Amstenrade opgepakt, die heeft bekend zich schuldig te hebben gemaakt aan circa tien inbraken/insluipingen in scholen, winkels en woningen (o.a. van bejaarden). De politie heeft de jongeman, J.v.D., achter slot en grendel gezet.



● *The Thought, minus nieuwkomer Rob van Zandvoort.*

The Thought en Blue Murder in Donkiesjot

Nieuwe popjaar ingeluid met muzikaal kunstwerk

door rené van zandvoort

SITTARD – The Thought en Blue Murder, twee van de betere Nederlandse popgroepen, zullen komende vrijdag in het Sittardse jongerencentrum Donkiesjot aan de Kapittelstraat hun gezamenlijke muzikale kunstwerk 'Arti Project' uitvoeren. Het betreft een popkunstwerk dat gebaseerd is op muzikale akkoorden en filmische fragmenten, omlijst met lichteffecten. De presentatie van dit werk vindt plaats omstreeks half elf, terwijl het concert om tien uur start.

The Thought heeft in eerste instantie landelijke bekendheid gekregen onder de naam The Rousers. De vier oorspronkelijke leden van de band zijn afkomstig uit Broek op Langedijk in Noord-Holland, bepaald geen broedplaats van hoogwaardige popmuziek. Maar The Rousers bleken hun mannetje te staan, bedachten een methode om zich een eigen positie in de Nederlandse popwereld te verschaffen en wijzigden hun naam in 1982 in The Thought. Via de single 'Every Single Day' verwierf het viertal zich bekendheid en ook de elpee The Thought werd positief door pers en publiek ontvangen. Plaatwerk waarvoor Craig Leon, bekend van zijn samenwerking met gevestigde groothelden als The Ramones, Blondie, Talking Heads, Richard Hell en Moon Martin, voor de produktie tekende.

De muziek van The Thought, vervat in een repertoire van ruim honderd zelfgeschreven nummers, bevat veel ingrediënten van de eind jaren zestigrock gelardeerd met rudimentaire punklijnen. Een band die, als ze al in een hokje moet worden gestopt, het best bij de garagerockbands ingedeeld zou kunnen worden. Onlangs is de groep uitgebreid met de al jaren in Amsterdam wonende Kerkradenaar Rob van Zandvoort, die de band via zijn toetsenspel een extra dimensie heeft gegeven.

Blue Murder is ontstaan uit de voormalige punkformatie Soviet Sex die in 1982 ter ziele ging. Maarten Rogier van de Ploeg besloten het opnieuw te proberen met een grotere bezetting en een geheel ander repertoire. De vroegere vergelijkingen met Velvet Underground gaan momenteel dan ook geheel mank. Via het ontwikkelen van een eigen identiteit heeft de groep zich weten op te werken. De elpee Energized die dit jaar op de markt kwam werkte eme aan een grotere bekendheid, tot in Engeland toe. Momenteel wordt gewerkt aan een nieuwe elpee die wordt geproduceerd door Ernst Jansz.

Binnenbrand in Heerlen, autobrand in Simpelveld

Bewoners Vroenhof opgeschrikt door containerbrand

KERKRADE – De bewoners van verzorgingstehuis Vroenhof in Bleijerheide werden gisternacht rond twaalf uur opgeschrikt door een brandende container, die voor de nodige rookoverlast zorgde. De brandweer had het vuur snel gedoofd, maar de bewoners moesten even naar de verblijfsruimte totdat de ergste rook weer uit het gebouw was verdwenen. Tegen half een was de rust weergekeerd. De brand is waarschijnlijk ontstaan door een brandende peuk, zo vermoedt de brandweer.

Gistermiddag ontstond in een woning aan de Welterkerkstraat in Heerlen door onbekende oorzaak een binnenbrand. Het huis werd momenteel generoveerd. De brandweer had het vuur snel onder controle. De schade wordt geschat op 2000 gulden.

De auto van J. uit Simpelveld raakte in de nacht van zondag op maandag in zijn garage aan de Gilissenstraat in brand. De gealarmeerde brandweer moest de wagen eerst naar buiten duwen voordat het blussen kon beginnen, maar kon niet verhinderen dat het voertuig geheel uitbrandde. De oorzaak is vermoedelijk kortsluiting.

Stukje cultuur in ere hersteld

Grotchampignons: toeristische attractie

BERG EN TERBLIJT – Tijdens een open dag in de 'Studentengroeve' in Berg en Terblijt is gebleken dat door persoonlijk initiatief weer een stukje Limburgse cultuur in ere is hersteld. Jan Van Kuik, 'kasteelheer' van Hotel Geulzicht, heeft in samenwerking met Joop Witteveen het kweken van champignons in de grotten weer mogelijk gemaakt.

Limburg heeft de grootste champignonskwekerijen ter wereld. De uitvoer van de 'witte paddestoeltjes' loopt in de miljoenen kilo's per jaar. Moderne machinerieën en efficiënt denken hebben van de champignonskwekerijen in Midden- en Noord Limburg een complete industrie gemaakt. Van de grotcultuur bleef niet veel over. Jan van Kuik bracht daar kortgeleden verandering in.

„Op dit moment staan negenhonderd plastic zakken (in plaats van kisten) in de 'Studentengroeve' in Berg en Terblijt. De compost in de zakken is uitgezweet en levert per zes dagen ongeveer een kilo champignons. De eerste keer oogsten we echter meer dan een kilo. De opbrengst per zak gaat zo ras achteruit", zegt Jan van Kuik. „Volgens insiders is de grotchampignon smakelijker dan de in cellen gekweekte broertjes, omdat ze langzamer groeit. De grotchampignon is herkennen aan de crèmachtige kleur. Normaal gesproken is de in grotten gekweekte champignon, door veel handenarbeid, duurder".

Niet alleen is in Berg en Terblijt een stukje historie opgerakeld, ook heeft de omgeving van Valkenburg een toeristische attractie erbij. Dagelijkse rondleidingen verschaffen belangstellenden inzicht in de champignonskwekerij.

Aktiviteiten Natuurhistorisch Genootschap

MAASTRICHT/HEERLEN – De kring Maastricht van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg houdt donderdag 2 januari aanstaande de eerste bijeenkomst van het nieuwe jaar om 20 uur in het Natuurhistorisch Museum. Deze bijeenkomst staat in het teken van de jaarlijkse inventarisatie van vleermuizen in de onderaardse kalksteengroeven.

De kring Heerlen houdt een bijeenkomst op maandag 13 januari, waar dr. M.J.M. een voordracht zal houden over 'het Boven-Krijt van Zuid-Limburg en omgeving', in café-restaurant 'A gene Bek' te Heerlen, aanvang 20 uur. Zondag 26 januari is er een winterwandeling naar het Ravensbosch bij Valkenburg, vertrek om 14 uur achter het NS-station.

Herdruk 'Chevremont wordt wijs' verschenen

KERKRADE – Afgelopen week is de tweede druk van het boekwerk 'Chevremont wordt wijs' (uitgegeven in het kader van de viering van 75 jaar bijzonder onderwijs te Chevremont) verschenen. In september kwam de eerste druk van het rijkelijk van fotomateriaal voorziene gedenkboek uit in een oplage van 1500. Deze eerste druk raakte binnen een week uitverkocht. Derhalve gaf het 'Comite 75 jaar Bijzonder Onderwijs Chevremont' geïnteresseerden de gelegenheid om in te tekenen op een tweede oplage. Deze boeken zijn verkrijgbaar bij boekhandel Jos Buck en bij de sigarenwinkels Meertens en Thomassen.

Openingstijden Vrouwencentrum

MAASTRICHT – Met ingang van het nieuwe jaar heeft het Vrouwencentrum aan de Bouillonstraat in Maastricht gewijzigde openingstijden. Het centrum is voortaan van dinsdag tot en met vrijdag geopend van 9 tot 17 uur en bovendien op maandagavond, woensdagavond en donderdagen van 19.30 tot 22 uur.

Als gevolg van Kerstreces en verhuizing

Enige stagnatie in afgifte paspoorten en rijbewijzen

MAASTRICHT – Als gevolg van een uitzonderlijk lang Kerst-'reces' en daarop aansluitende verhuizing van de desbetreffende provinciale dienst is in heel Limburg onvermijdbare stagnatie ontstaan in het verstrekken van rijbewijzen en paspoorten. „Voor spoedgevallen weten de gemeenten niettemin de weg naar ons wel te vinden. Zij zijn tevoren geïnformeerd", deelde een provinciale woordvoerder gisteren desgevraagd mee.

Provinciale griffie en andere diensten zijn vanaf maandag 23 december tot donderdag 2 januari in verband met Kerst- en Nieuwjaarsviering gesloten. Onmiddellijk daarna begint de verhuizing van het oude Gouvernement in de Maastrichtse binnenstad naar de gereedgekomen nieuwbouw in het gebied Randwyck op de oostelijke Maasoever. De kartotheek en andere bescheiden van het Bureau Paspoorten en Rijbewijzen zijn inmiddels verhuizinggereed ingepakt en komen pas na het betrekken van de nieuwe burelen weer tevoorschijn. Verwacht wordt, dat dit uiterlijk 11 januari het geval zal zijn.

Voordat met inpakken werd begonnen, was alle achterstand in het uitschrijven en afleveren van persoonsdocumenten weggewerkt, zodat alleen recente aanvragen enige stagnatie zullen ondervinden.

Veertienjarige werd gekneveld bij geopende kraan in kelder opgesloten

Politie maakt jacht op meedogenloos trio

door jan a. c. de klerk

ZONHOVEN – Met man en macht zoekt de politie in de Belgische provincie Limburg – tot nu toe vruchteloos – naar drie bandieten die de 14-jarige Frank Vanderbeek in Zonhoven angstige nachtelijke uren hebben bezorgd. De jongen werd 's nachts thuis door de drie overvallen en geboeid aan handen en voeten in de kelder van de ouderlijke woning bij een wijdgeopende waterkraan achtergelaten. Bij de jacht op de drie bandieten heeft de politie enig houvast aan de geelzwarte supportersjaal van de voetbalclub Winterslag die een van de drie om de hals droeg.

Om half twee zondagnacht werd Frank Vanderbeek uit zijn bed gebeld. Hij verwachtte aan de voordeur zijn vader en moeder die in de buurt naar een feestje waren. In plaats van zijn ouders stond er een man van enigszins Zuideuropees type die hem een pistool onder de neus hield. Vanachter een haag sprongen nog twee mannen tevoorschijn.

Ze drongen de jongen de woonkamer in en lieten hem daar onder bedreiging met het vuurwapen een hoeveelheid likeur drinken. Daarna knevelden de drie met een telefoonkabel de handen en voeten van de jongen en legden hem in de kelder.

Vermoorden

Voor ze op strooptocht door het huis gingen zetten de overvallers een waterkraan wijd open en sloten de kelderdeur af.

Terwijl het meedogenloze trio daarmee beslag waren hoorde Frank hen overleggen om hem te vermoorden. Tegen de jongen deden ze het voorkomen dat ze tot de, door bloedige overvallen op supermarkten in heel het land beruchte, bende van Nijvel behoorden. Uit het huis namen ze een geldbedrag van ruim 500 gulden mee.

Frank Vanderbeek werd pas om vijf uur door zijn ouders uit de kelder bevrijd. De geestelijk volkomen in de war geraakte jongen werd onmiddellijk in een ziekenhuis opgenomen. De ouders waren veel later dan bedoeld was thuisgekomen. Omdat op zijn bellen de zoon de deur niet opendeed sloeg de vader een ruit in om binnen te komen. Angstig gekreun van de knaap wees hen direct de weg naar de kelder.

Een oudere broer van Frank was met enige vrienden al tegen vieren langs het huis gekomen. De jongens ging er niet naar binnen omdat in het huis nog licht brandde.

Wij,

de I.B.N.
Hayan Saudi Arabieren,

momenteel werkzaam bij DSM,

willen langs deze weg alle Nederlanders,

in het bijzonder de Limburgers

en onze beste vrienden:

Ghala, Frans, Monique Henssen, Mimi etc.

een voorspoedig 1986 wensen.

Voor alle KOELKASTEN en diepvriesreparaties Vroko. 045-441566 of 461658.

Zeer vakkundig vernieuwen van rieten, biezen en rotan STOELEN met 5 jaar garantie. Halen en brengen gratis. Inl. 04494-40850.

Eva, Paola, Wendy en Ester ontvangen u **PRIVÉ** in Kerkrade v. ma. t/m zat. v. 11 t/m 24 u. Tel. 045-411866.

LINDA en Roos. Iedere dag. 045-228431.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

PAUL privé nu ook in het weekend. Tel. 04494-44296.

Contacten/clubs

BAGD **GESLACHTSZIEKTENBESTRIJDING** 24-uurs infolijn, tel. 740136.

CONTACTBUREAU Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen - tel. 04494-50921.

PRIVÉ en escort in Roermond. tel. 04750-31693.

RED HOUSE CLUB Kerkrade 045-425101 geop. v. 20-4 u. gesloten van 22 dec.-4 jan. 1986.

Privé 649 **SITTARD** van ma. t/m vrij. van 11 tot 23. Tel. 04490-28256.

EScortservice **045-320905.** Dag. geopend va. 's morgens 9 uur. Ook de weekends.

NOENDA. Prive + escort. Brigitte, Jessica. 11-23 u. 04492-4518. Ook zat.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens, Regina, Mary, Bärbel, Moni. Ma. t/m za. 14-4 u., zo. 20-4 u. (31/12 gesloten) en 1/1 '86 open. 045-463943.

CONTACTTELEFOON boys en girls, tel. 045-422564.

Nieuwe **ESCORTSERVICE** 045-326181, doorgaand geopend, prettige kerstdagen.

ESCORTSERVICE tel. 045-718033. Prettige dagen. Doorgaand geopend.

PRIVÉ bij Anita, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Vera **PRIVE** tel. 04754-3325.

HERMAN en Peter. Privé en escort, 045-351926 en voor feestdagen.

NANCY met nieuw Monique en Bianca. Tel. 04494-45098, en Rosy en Chantalle. Dag. geopend van 10 tot 23 uur, zat. van 10 tot 18 uur.

ESCORTSERVICE van 11.00 tot 5.00 uur. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. 11.00 tot 5.00 uur. Met nw. meisjes. Tel. 045-424987.

Club **TAMARA**, Privé en escortservice. Ook 's zaterdags. Tel. 043-431440.

Nieuw, **MARESKA**, Privé en escortservice. Ook 's zaterdags. Tel. 043-435259.

MARGO en meisjes ontv. u privé te Hoensbroek. 045-213080, tvns. ass. gevr.

VENUS, bemidd.buro voor privé-adr. 045-219922.

Privé bij **MIRANDA**, Silvie en Wanda!!!!!!!! Tel. 045-227738.

DONNA-Christien en helemaal nieuw Helena. Tev. kamers te h. 045-227734.

TAMARA met nieuw Vivian, Daniëlla en Daggi ontvangen privé in Geleen van ma. t/m vrij. van 10-24 u. Ook zat. en zon. 04494-42313.

VIDEOCLUB HEERLEN Vanessa, Aggie en Anja. Tel. 045-718067.

Diversen

KUNSTGEBITREPARATIES, klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14, Oirsbeek, tel. 04492-4615.

SCHOENEN een maat vergroten of verbreden met garantie f 10,-. Schoenreparatie sterk en als nieuw. Vijgen, Akerstr. 30, Spekholzerheide.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303

+++ KUNST TE KEUR

Cantus ex Corde 'uit hart gegrepen'

HEERLEN – Voor een zeer aandachtig en dankbaar gehoor van zeker 500 zangliefhebbers verzorgde het – pas een goed jaar bestaande – Limburgse mannenkoor 'Cantus ex Corde' tweede kerstdag een kerstconcert in de kapel van de Missiezusters te Imstenrade. Het semi-professionele Cantus ex Corde (Zingen uit het hart), kan zich gelukkig prijzen met hun befaamde dirigent. Deze, de bekende bas en muziekpedagoog Ton Thissen uit Simpelveld, stuwt het nog jonge koor met strakke en deskundige hand snel in opwaartse richting.

In het eerste gedeelte van dit galaconcert had het uit plusminus 26 'gouden' Limburgse stemmen bestaande mannenkoor gekozen voor één volkslied en een reeks gezangen uit de Byzantijn/Slavische ritus volgens de liturgie van Johannes Crysostomos. Na het toepasselijke 'Stille Nacht' gaf het koor hoorbaar blijk van haar zangkwaliteiten in het 'Hospodi Pomyloej' (Heer ontferm U over ons). Dit fortissimo ingezette gezang, door dirigent T. Tissen bewerkt, wordt in de Byzantijnse ritus veel in de paastijd gebruikt. Zonder te kort te doen aan de overige zangers, kan niet onvermeld blijven dat de solisten Hub Coen (bariton) en bas-bariton Frans Knauf in de tussenzangen 'Alliluja' en 'Mnogaja Ljeta' hun stemkwaliteiten optimaal bewezen.

Na een korte pauze vervolgde het koor dit concert met diverse kerstliederen en Oosteuropese volksliederen. De heren zangers kregen na afloop een staande ovatie en mochten pas verdwijnen nadat ze eerst nog een toegift ten gehore hadden gebracht.

P. VIJGEN

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Back to the future, a.l. dag. 15.00, 18.15 en 21 uur.
Rivoli: do t/m zo en woensdag 14 en 16 uur Taran en de Toverketel. Weird Science, a.l. dag. 19.30 en 21.30 uur.
H 5: The Goonies a.l., 14.00, 16.15, 18.30 en 21.00 uur. Santa Claus, a.l., dag. 14.15, 16.30, 18.45 en 20.45 uur. Miama supercops (2e week) a.l., dag. 14.30, 16.30, en 20.30 uur. Kaos 16 j., dag.13.45 en 20.00 uur. Thomas en senior a.l. dag. 14.00 en 16.00 uur. Zahn um Zahn (2e week) 16 jr. 19.00 en 21.15 uur.
Passagetheater: Eerste hulp bij sex (harde porno) 18 jr. dag. doorl. vanaf 14 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Mad Max 3, 12 jr. 2e week. do t/m wo 20 uur. Amityville III (16 jr.) vr t/m zo 22.15 uur. Pinkeltje, a.l., zo 18.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Cocoon, zat en zo 18.00 en 20.30 uur

MAASTRICHT
Festival: Santa Claus (2e week), dag. 14.00, 16.15, 18.30 en 21.00 uur.
Palace 1: The Goonies, a.l., dag. 14.00, 16.15, 18.30 en 21.00 uur.
Palace 2: California Girls (18 jr.) doorlopend v.a. 13.00 uur
Studio: Stop making sence (12 jr.) 16.30, 18.30 en 20.45 uur.
Mabi 1: Back to the Future, (2e week) a.l. dag. om 14, 18.30 en 21 uur.
Mabi 2: Return to OZ, dag. 14.00 uur; Fletch, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur behalve za, zo en wo om 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 3: Gotcha, a.l., dag. 14.00, 16.30 en 20.30 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN
Thermenmuseum: foto- en archiefmateriaal over leven en werk van Pieter Sjoerds Gerbrandy. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. (Eerste Kerstdag en Nieuwjaar). Tot 6 januari.
De Kijkdoos, Stadsschouwburg: etsen van Jan van Helden. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 27 december.
Galerie Bovendeert, Drieoortsput 18: schilderijen, foto's en grafiek van Paul Bovendeert. Open zo 10 - 12 en wo 14 - 18 uur.
Stadhuis: Dulle Griet, reeks werken van Pierre van Soest. Open ma t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 31 december.
Galerie Signe, Akerstraat: tekeningen en grafisch werk van Mathieu Berden. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot en met 29 december. (Eerste Kerstdag gesloten)
Herman van Leeuwen, Oranje Nassaustraat 47: 19de eeuwse schilderijen en aquarellen uit de Haagse en Larense school en eigentijdse schilderijen en grafiek van belangrijke internationale kunstenaars. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, do tot 21 uur. Tot 31 december.

THEATERS

woensdag 1 januari
Stadsschouwburg Heerlen 15.30 uur: **Nieuwjaarsconcert** door Balkanorkest Hajra.
Circus Aladin in Wijngrachttheater in Kerkrade om 15 en 19 uur.

donderdag 2 januari
Culea, Limburgse Jazz-formatie in de stadsschouwburg van Heerlen om 20.00 uur.
Circus Aladin in Wijngrachttheater te Kerkrade om 15.00 uur.

vrijdag 3 januari
'Een trouwring mag niet knellen', John Lantings Theater van de Lach in de stadsschouwburg in Heerlen.
Circus Aladin om 15.00 uur in Wijngrachttheater in Kerkrade.

zaterdag 4 januari
Jeugd play-in van muzikanten in Wijngrachttheater in Kerkrade. Om 20.00 uur slotconcert.

zondag 5 januari
Nieuwjaarsconcert te geven door het LSO in de stadsschouwburg Heerlen om 11.30 uur.
Het nationaal Nederlands **Wintercircus** in de stadsschouwburg van Heerlen om 14 en om 17.00 uur.

Der Koeljees

Der Jedeks Sjül sjtammet va Sustere en hauw 't ieëtsj óp der Sjtaat jewirkt. Heë woar ummer sjteehuier jeweë en hauw doadurch sjtub-longe. Bij 't lètste óngerzuk van de longe, zaat der dokter datte longe wie ee peëd hauw, mar 't woar doch bèsser datte dat sjwoar werk dra joof. Heë koam hinger der hoopssjaat in 't Füllort, woa heë de leëje en 't matriaal verzörjet en ummer naatsjiech hauw. Dan sjtubbet 't nit en dat woar zicher bèsser vuur de peëdslonge van der Sjül. Uvverdaag koeët heë dan in der jaad wirke, deë tsemliech jroeës woar mit inne honder- en verkenssjtal derbij. Jiddes joar trók heë ee paar verke en jet knieng.

Mit 't Trüt hauw heë ach kinger, drei jonge wirkete óch óppen koel; dat woare richtieje Kirchröatjser woeëde. Der Sjül hauw 't Kirchröatsj Plat noeëts ónger de knei krèje. Ze zate in koel an 'm: 't Oer Aaf'. Dat woar kome wie heë hinger der sjaat mit ing lófhaspel de sjleie mit matriaal moeët bijtrekke en heë uvver ing wessel sjtrüchelet en mit der kop tusje de haspel vool. Wie 't jenau is kome weest bis hü óch der ónvalssjtiejer, der Kees va Vure, nog nit. Der Sjül vertsellet datte mit 't reëter oer tusje de tsankraar van de haspel woar jevalle. „Iech höb nog geluk gehad! Angesj hauw iech de kop aaf."

Wie 't passeert woar sjprong der Sjül óp, lofet noa de tellefongsboeët en keëket: „Iech höb 'n oer aaf, help iech höb 'n oer aaf!!", woabij heë de 'r' loos rolle dat 't jiddere Kirchröatjser komiesj in de oeëre klinket. Jodsejedank woar heë mar ee kling sjtuksje van 't oer kwiet. Van doe aaf neumete ze 'm: 't Oer Aaf'.

Der Sjül woar inne pienglieje miensj. Heë woar óch bang vuur der tsankdokter. 't Jebis van 'm woar jet wie ee aafjebrankt dörp. I jiddere èk van der mónk hauw heë nog inne tsank sjtoa, dat zoog oes wie inne jeroofde sjtreeb, woa me hei en doa inne sjtiel hauw sjtoa losse. De kómpele hauwe der Sjül al ins dökser jezaat datte wie in hèks oes zoog en koeëte nit bejrieffe dat zieng vrauw nog bij 'm sjloffe wool. Der Sjül zaat dan dat heë doavuur óch ummer naatsjiech hauw. Durch datte bauw daag en naat sjiekket hauw heë noeëts tsankpieng jehad.

Op ing naat wie ze de bóttram an 't èse woare, hauwe zieng kammerade werrem ins jesjokkeneerd uvver zieng tseng. Der Sjweëjelstsöppesj Pitter, der naatsjtiejer, hauw nog ee


● *Der koeljees.*

henke derbij jehólpe. 't Hong der Sjül noen wirkliech der haos oes en planet der Pitter, deë nogal bij-jeleuvig woar, ins orntliech floep aa tse jage.

De anger naat, werrem bij 't bóttram èse, vroaget der Sjül, of al ins inne mit der Koeljees tse maache hauw jehad. Der Sjül vong aa tse fantazere: „In der auwe van inne sjtreeb in der Meister, jenau um drei oer in de naat, braat der Koeljees rejelmieësieg ónhail aa, blök sjtee vole oes der berg, zoeë jroeës wie tswai koelwaans, de sjtielle kraachete alswent de welt verjong."

't Vertselsje van der Sjül hoeët ziech durch dat sjleët jebis watte hauw en óch datte jee Kirchröatsj Plat sprooch, ónhaimliech aa. De jonge waore ezoeë sjtil wie ee müsje en der Pitter beëvet zoeëjaar. Ze woare vroeë wie der Sjül ophoeët en wie ze werrem an 't werk koeëte joa. Der Sjül sjliechet sjtil noa de boeët van de sjlössere, sjnappet ziech doa inne wusj hannef en wikkelet ziech dat um der kop. Doa óp zats heë ziech inne jeële zuudwèster, die in de nase sjeët jebroecht woeëte, óp en kroog ziech ing hak in heng. Heë jong noa der tellefong en verbong ziech mit de tellefongsboeët en vroaget of der sjtiejer Sjweëjeltsöpper reëtsouw mit der hulpsjaat noa de drei-achtsieg wool kome, den doa wuur jet feels.

Der Pitter jong durch der umbroch noa 't hulpsjeëtsje en kloppet veer moal vuur der körf. Wie heë doa sjtong tse wade, hoeët heë in der duuster hinger der sjaat inne kriesje. Heë daat an 't jinnieje wat der Sjül vertselt hauw en bloof sjtief wie ee bret sjtoa. Heë zoog jet beweeje en 't koam ummer kotter op 'm aa. Heë zoog ing jesjtalt mit wiesse hoare en inne wiesse baat, ee sjrekliech vies jezich en ing hak in heng. „Modderjoades sjtank miech bij", róffet der Pitter en rennet watte koeët noa der hoopssjaat en keëket: „Jonge, der koeljees is an der hulpsjaat, losse vuur maache dat vuur voet kome!!"

Der Sjül hauw ziech zelver óch versjrekt, wie heë zoog dat der Pitter bauw jet uvver ziech kroog. Mar sjpas hauwe vuur tswai. De kompele die noaderhanks der hinger koame, dat der Sjül der koeljees jemankeerd hauw, zate nuks mieë uvver zie jebis. Der Sjül hat och noeëts druvver jekalt, wie der Pitter va sjrek de Modderjoades hauw aajeroffe.

ThEI SMEETS

VAN EN OVER MIJNWERKERS

Mijnwerkersverhalen verzameld door het Mijnmuseum Kerkrade

STICHTING MIJNMUSEUM · MUSEUM ROLDUC

Ubach over Worms en Schaesberg verwisseld

Sluiten winkels was misverstand

UBACH OVER WORMS – Het sluiten van de winkels in Ubach over Worms tijdens de koopavond vrijdag door de politie (zie LD van gisteren) blijkt een misverstand te zijn geweest. De gemeentepolitie van Landgraaf heeft dan ook aan de winkeliers haar excuses aangeboden en hoopt dat daarmee de zaak uit de wereld is. „Het is eigenlijk een storm in een glas water. We zijn slechts in drie winkels geweest rond half negen. Daarna hebben we ze laten weten dat het een vergissing was en de zaken weer open konden", aldus een woordvoerder van de politie.

Het misverstand kon ontstaan, omdat er in Landgraaf twee koopavonden zijn. Donderdagavond in Schaesberg en vrijdagavond in Ubach over Worms. De ondernemers in Schaesberg hadden de politie gevraagd om de vorige week de koopavond naar de vrijdag te mogen verschuiven, omdat het donderdag tweede kerstdag was. Ze kregen daarvoor echter geen vergunning.

Daarom kregen vrijdag enkele dienstdoende agenten de opdracht mee om de winkelsluitingswet in de gaten te houden. De agenten dachten dat ook de zaken in Ubach over Worms gesloten moesten zijn. Toen ze zagen dat ze toch open waren, maanden ze de winkeliers de klanten weg te sturen en de deuren te sluiten. „Waar gewerkt wordt, worden ook fouten gemaakt", meent de zegsman van de politie. „Maar zo erg is het allemaal niet. Er bleken nog maar drie winkels open te zijn en het was kort voor negen uur. De agenten herstelden de fout snel en we hebben later namens het hele korps onze excuses aangeboden. Voor de rest hebben we niks meer gehoord. Ook zijn er geen schadeclaims ingediend".

Claim

De eigenaar van supermarkt C1000 overweegt momenteel echter of het mogelijk is een schadeclaim in te dienen. „Daarvoor moet ik eerst mijn voelhorens uitsteken. Ik kan best begrijpen dat ook bij de politie wel eens een fout wordt gemaakt. Daarvoor hebben ze dan ook hun excuses aangeboden. Maar als het mogelijk is om de schade vergoed te krijgen, wil ik daar gebruik van maken. Het was een vervelende zaak, maar een officieel protest heb ik niet ingediend. Van de andere kant hebben we wel gratis reclame gehad, want iedereen weet nu dat er 's vrijdags in Ubach over Worms koopavond is", aldus de ondernemer.

ZAKKEN BLIJVEN DRIE WEKEN STAAN

Problemen rond huisvuil Brunssum

BRUNSSUM – In Brunssum doen zich problemen voor in verband met het uitblijven van het ophalen van huisveel. De gemeente kondigde enige tijd geleden aan, dat zowel in de week van kerst alsook deze week, het huisvuil niet zal worden opgehaald. In de meeste gevallen betekent dat, dat de Brunssummers het huisvuil van drie weken lang moeten opsparen en opslaan. In veel gevallen leidt dat nu reeds tot problemen, omdat bederfelijk huisvuil bij de huizen blijft liggen.

Veel Brunssummers hebben bij het gemeentebestuur geklaagd, dat de periode dat het huisvuil niet wordt opgehaald, veel te lang is. „Het is nog een geluk dat het koud weer is, anders zou je toch werkelijk een kleine vuilnisbelt achter je huis hebben," aldus een bezorgde Brunssummer.

Het gemeentebestuur heeft inmiddels maatregelen genomen. Bederfelijk huisvuil kan gedeponeerd worden in een container bij de Gemeentelijke Technische Dienst aan de Dr. A Kuyperstraat nabij de Haansberg in Brunssum.

INBRAKEN

HEERLEN – In de nacht van zondag op maandag is ingebroken in een woonhuis aan de Straatsburgstraat. In totaal namen de dieven voor een bedrag van 6000 gulden mee. In diezelfde nacht werd ook ingebroken in een woning aan de Uterweg.

● *Balkanorkest Hajra dat morgen een nieuwjaarsconcert geeft in de stadsschouwburg van Heerlen.*

Balkanorkest geeft concert met nieuwjaar

HEERLEN – Het balkanorkest Hajra onder leiding van István Lichter geeft op nieuwjaarsdag om 15.30 uur een nieuwjaarsconcert in de stadsschouwburg in Heerlen. 'Een hartverwarmend muzikaal programma' staat er in het schouwburg programmaboekje, 'waarin alle facetten van de zigeuner- en volksmuziek uit de Balkan'.

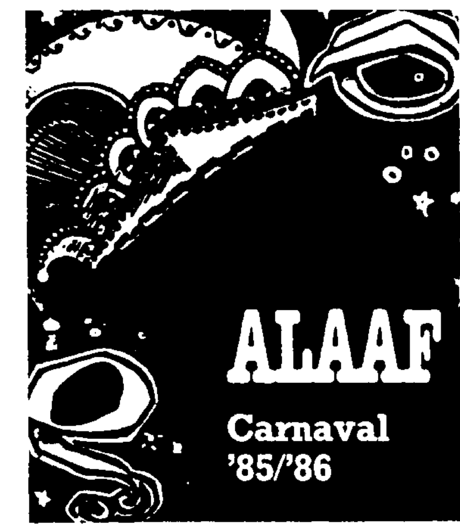
Wie wordt nieuwe prins van Heerlen?

OP ZATERDAG 4 EN ZONDAG 5 JANUARI ZULLEN DIVERSE CARNAVALSVERENIGINGEN IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK HUN PRINS PROCLAMEREN.

De Winkbülle uit Heerlen roepen de nieuwe stadsprins zaterdagavond uit in de Stadsschouwburg. Gastverenigingen zijn Het Heilig Wammes uit het Belgische Maaseik, de Mirlitophile uit Valkenburg, de Bokkeriejesj uit Heerlerheide, De Vlavrèters uit Welten en De Berguule van de Molenberg. Verder werken aan de avond mee de Orgeleere, Ger Prickaerts en Albert-Jan Roelofs (de makers van de nieuwe schlager), de Prinslikke Herriemenie Miserabel en het orkest Shape.

Allereerst zal prins Sjefl Hautvast aftreden en door gilde-deken Jan van Dooren worden opgenomen in de gelederen van de oud-prinsen. Dit zal ongetwijfeld een humoristisch spektakel opleveren. Daarna zal de nog onbekende heerser over Sjpassemig in een blokkendoos de bühne opgebracht worden. Na een gedegen voorbereiding, waaronder een cursus scepter-zwaaien, sjoenkel-trainingen, sjpass-sessies en een zwaar puutsj-drilkamp, is hij gereed om de zware taak op zich te nemen. De Winkbülle geven aan zijn proclamatie het thema mee: „Heële Leef Blokkedoeës". Dit omdat Zijne Hooglustigheid in spé bij het aanzien van de sloop van de laatste vensterbank uit de DSM-boerderij ontroerd uitbracht: „Erm Heële, laot ze mer rauwele, oëts weëde ze loës. Veur mich biste en blieste mieng leef blokkedoeës".

De zaal gaat zaterdag om 20.11 uur open en de entree bedraagt vijf gulden.



Kerkrade

Ook de nieuwe stadsprins van de Kirchroatsjer Vasteloavends Verain zal zaterdagavond 4 januari worden geproclameerd. Dat gebeurt in het Hubertushuis. Aan de 'Prinse-Proklamatsiejoeën' werken De Globetrotters, ballet Kirchroatsjer Meedsjer en het 36e Regiment mee. De muziek wordt verzorgd door het orkest Chris Harway Band.

Schaesberg

In de aula van het Eijkhagen College in Schaesberg wordt zaterdagavond de nieuwe prins van Groot-Schaesberg uitgeroepen door de Schaesbergse Vasteloavends Verain. Eerst zal prins Loek I Paas, tevens prins van Landgraaf, aftreden. Hij wordt om 22.30 uur opgevolgd door de nieuwe heerser. De avond wordt omlijst door de revue 'Schaesberg Waggelt'. Hieraan werken mee duo Oetgeschlaope, aerobatengroep De Strömpels, de Knoeplollies, buuttereedner Huub Janssen, zangeres Regina Kemp, balletgroep Scope en dansmarieke Anja Cordewener. De muziek is in handen van orkest Des Amis. Voorts zal een aantal Schaesbergse zaate hermeniekes hun opwachting maken. De avond begint om 20 uur en de entree bedraagt vijf gulden.

Kindercarnaval

Eveneens wordt zaterdag 4 januari in Schaesberg kindercarnaval gevierd. Dat vindt plaats in wijkcentrum 't Eikske en wordt georganiseerd door jeugdcarnavalsvereniging De Sproethe. Leo Rohan zal vanaf 14 uur een groot aantal carnavalsartiesten en verenigingen aankondigen. In de loop van de middag treedt jeugdprins Danny I af. Daarna zal met muziek van harmonie St. Michael de nieuwe jeugdprins omstreeks 15.11 uur zijn intrede doen. De entree is vrij.

Nieuwjaarsgroeten via ziekenomroep

HEERLEN – De ziekenomroep van het De Weverziekenhuis in Heerlen stelt familieleden en kennissen van zieken die momenteel in het De Weverziekenhuis verblijven in de gelegenheid nieuwjaarsgroeten over te brengen. Daarvoor kan vandaag (dinsdag 31 december) gebeld worden tussen 14 en 17 uur. Op nieuwjaarsdag belt de ziekenomroep dan terug zodat de nieuwjaarswensen kunnen worden overgebracht. De telefoonnummers zijn: 766500 of 766501. Er bestaat ook nog een mogelijkheid om op nieuwjaarsdag te bellen tijdens de uitzending, maar dan tussen 15 en 17 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Brunssum

● Na de jarenlange traditie in Fatima wordt oud-op-nieuw dit jaar gevierd in Sheltur, Merkelbeekerstraat 3. Vanavond gaan de deuren open om 22 uur. Om 2 uur moet iedereen weer naar huis.

● Nieuwjaarsreceptie van B en W in het bestuurscentrum op nieuwjaarsdag van 12 tot 13.30 uur.

Voerendaal

● Burgemeester en Wethouders houden op 1 januari van 12 tot 13 uur nieuwjaarsreceptie.

Heerlen

● Bij Inpoet wordt vanavond het nieuwe jaar ingeluid door de bands Oversized en Now you 're Talkin'. Men begint om 21.30 uur.

● De harmonie Eendracht uit Schandelen geeft morgen om 12 uur een nieuwjaarsconcert in het Juphuis.

● In trefcentrum 't Loon wordt morgen om 12 uur een nieuwjaarsreceptie gehouden.

● De Stichting Welzijn Ouderen gaat een onderzoek starten naar de woon- en leefsituatie in een flat in het centrum van Heerlen. Men zoekt vrijwilligers voor het houden van een enquête onder de oudere bewoners van de flat. De vrijwilligers kunnen zich aanmelden bij de heer van Aken van de Stichting, ☎ 715530.

Onderbanken

● Met ingang van 1 januari is de stoptijd van de bibliobus in Bingelrade gewijzigd. De bus komt nu 's woensdags van 10.15 tot 11.15 uur.

● De voor 3 januari geplande activiteiten van SJOB Bingelrade komen te vervallen.

● In verband met Nieuwjaar wordt het huisvuil in de kernen Merkelbeek en Bingelrade vandaag opgehaald.

● De nieuwjaarsreceptie van het college van B en W is op 1 januari in 't Kloeëster in Schinveld.

Simpelveld

● De nieuwjaarsreceptie wordt morgen van 11 tot 13 uur gehouden in het gemeentehuis.

● Het kinderkoor The Flowers viert morgen haar tweede lustrum door om 19 uur een kerstconcert te verzorgen in de kapel van de paters of H. harten op de Plaar.

Bocholtz

● Ten behoeve van de huurders uit de kern Bocholtz houdt de woningbouwvereniging Simpelveld met ingang van 1 januari iedere dinsdag van 9.30 tot 12 uur spreekuur in het kantoor aan de Pastoriestraat.

● Het koor Houtvinken geeft morgen om 11.30 uur een uitvoering in de kerk.

● De Koninklijke Philharmonie verzorgt morgen vanaf 12 uur een frühschoppen in zaal Coerver.

Landgraaf

● Het Dienstencentrum De Troef uit Ubach over Worms organiseert donderdag om 14.30 uur een nieuwjaarsconcert in de aula van de LTS te Schaesberg. Kaarten zijn nog verkrijgbaar in de dienstencentra en aan de kassa. Voor busvervoer wordt gezorgd.

● Nieuwjaarsreceptie B en W op nieuwjaarsdag van 11.30 tot 12.30 uur in gemeentehuis te Schaesberg.

Merkelbeek

● Het JJW 't Achterheukske houdt op 4 januari om 20 uur een play backshow in De Henkhof. Voor aanmelding en inlichtingen kan men bellen naar René Cobben. ☎ 04492-1763.

Kerkrade

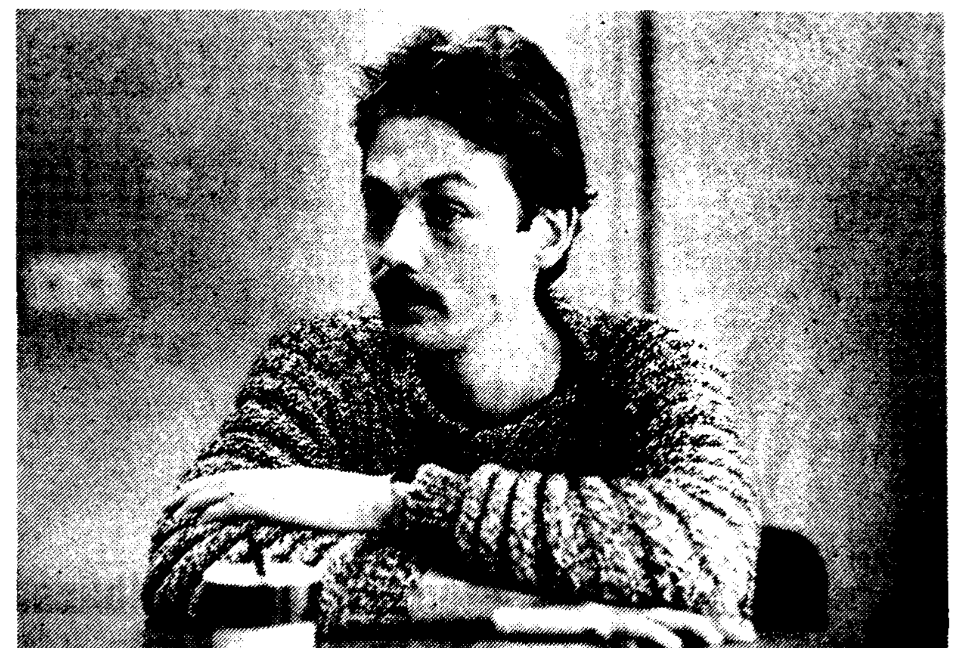
● De nieuwjaarsreceptie van burgemeester en wethouders vindt Nieuwjaarsdag plaats in de burgerzaal van het raadhuis van 11.30 tot 13 uur.

Hoe vier jonge pechvogels het leven van de zonzijde blijven zien



● *Peter Meijs (20) uit Roermond: 'Geniet van elke dag in het nieuwe jaar. Ik zal dat ook doen'.*

RON, PETER, PHIL EN ANJA zijn vier jonge mensen die op deze pagina terugkijken op het voorbije jaar en vóóruit naar 1986. Wat daar zo bijzonder aan is?
De eerste kreeg van de medici te horen dat hij kanker had. De tweede raakte zwaargewond én in coma na een verkeersongeluk. De derde kreeg het in de rug en kon bijna niet meer bewegen. En de vierde reed op het fietspad en werd geschept door een auto. Ook zij raakte in een langdurig coma.
Ook voor dit kwartet begint morgen een nieuw jaar. Artsen én zijzélf hebben in de voorbije twaalf maanden gevochten voor hun leven. En misschien gaat die strijd nóg jaren duren. Onze verslaggever ging op bezoek bij patiënten in de Lucasklinieken in Hoensbroek, een centrum waar 160 personen van alle leeftijden (behalve kinderen) revalideren.
'Als je nagaat dat ik vorig jaar op 31 december nog flink aan de boemel was...', zegt Ron met een cynische lach. 'Jawel, ik heb het me vaker afgevraagd: waarom moest juist mij dat gebeuren... Maar ik laat de moed niet zakken. Klein krijgen ze me nooit!'



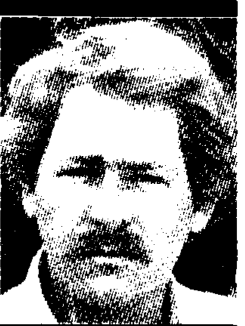
● *Ron Muijtjens (25) uit Rothem-Meerssen: 'Anderen zijn er nog veel erger aan toe...'*

Een nieuwjaarswens uit een revalidatiecentrum

Peter Meijs (20) uit Roermond: 'Op 6 december 1984 ben ik naar het ziekenhuis in Roermond geweest omdat ik steeds last had van mijn spieren tijdens het sporten. Daar zijn foto's gemaakt. Het bleek dat er iets niet in orde was. Het kon een ontsteking zijn maar ook iets anders, zeiden ze. Twee dagen later kreeg ik de uitslag: een tumor in mijn rechterbeen- en heup. In januari ben ik in het Radboudziekenhuis in Nijmegen geopereerd nadat het overduidelijk was dat ik een kwaadaardig gezwel had. Daarna heb ik acht maanden in het gips gelegen en nu ben ik hier aan het revalideren. Er is mij meteen gezegd dat de kans op uitzaaïng erg klein is. De heup is nu helemaal stijf. Die is vastgezet voor de rest van mijn leven. Ze zijn daarom nu aan de knie aan het werken want die zit ook muurvast na acht maanden gips. Sporten is natuurlijk voorbij. Ik heb jaren gevoetbald en gebokst. Ik kan inmiddels weer badminton spelen, en boogschieten, en tafeltennissen. Op een aangepaste manier natuurlijk.'

Ron Muijtjens (25) uit Rothem-Meerssen: 'Eén dag voor mijn verjaardag, 7 maart, was ik op stap ge-

Tekst:



Jos van Wersch

weest met twee vrienden. Die vriend wilde mij met de auto naar huis brengen. We hadden alledrie flink wat gedronken. En toen zijn we tegen een oplegger geknald. Ik heb drie weken in coma in het ziekenhuis gelegen, een hersenbeschadiging opgelopen en lange tijd was de linkerkant van mijn lichaam verlamd. Bij de operatie hebben ze ook nog tweederde van de maag moeten weghalen en ik heb de pleuris gehad, dat is slijm tussen de longen. Op 29 mei van dit jaar ben ik hier terecht gekomen om te revalideren. Ik krijg intensieve hersentraining en ik draag een beugel aan mijn been want ik heb er ook nog een klapvoet aan overgehouden. Daar zal ik wel mijn hele leven mee moeten blijven lopen. Ik ga binnenkort naar de Montfort-stichting in Bunde. Daar moet ik proberen om weer zelfstandig te worden.'

Vóór die fatale nacht was Ron Muijtjens werkzaam als schilder-/stucadoor. Peter Meijs zat op de Middelbare Hotelschool in Heerlen en in zijn vrije tijd werkte hij in een café om wat zakcenten te verdienen. 'Die studie kan ik verder wel vergeten', zegt hij. 'Want hoe je het ook wendt of keert, maar geen enkele restaurateur wil een manke ober in zijn zaak hebben rondlopen. En ik heb daar best wel begrip voor.'

Wordt in die laatste week van zo'n jaar, zeker op oudejaarsdag, de hele film niet opnieuw afgedraaid?

Peter: 'Vorig jaar in deze tijd was het helemáál hopeloos. Ik had immers net gehoord dat ik kanker had. Ik mocht toen tussen kerst en nieuwjaar wel naar huis, maar u kunt zich voorstellen waar dan je gedachten zijn. Ik ben er nu aan gewend. De feestdagen heb ik thuis altijd ontzettend gezellig beleefd. Dat gebeurt ook deze keer.'
Ron: 'Ik heb deze keer kerst bij mijn ouders gevierd. Heel fijn. En met oud-op-nieuw gebeurt hetzelfde. Mijn situatie is anders dan een jaar geleden, maar je moet verder hè?'

Hoe vaak hebben jullie jezelf de vraag gesteld: waarom moest juist mij dat gebeuren?

Ron: 'Het is gebeurd en je kunt het niet terugdraaien. Ik zeg niet eens *ik stommeling!* Ik was het niet schuld, want die ander reed. Waarmee ik niet wil zeggen dat die ander het schuld is. Ik stapte in zijn auto terwijl ik donders goed wist dat hij óók gedronken had. Hij kwam er met een gebroken heup vanaf en die derde had glas in zijn oog.'
Peter: 'Ik was 19 jaar toen ik het te horen kreeg. Weet je, je hebt er zo vaak over gehoord, maar altijd ging het over anderen en meestal over oudere mensen. Maar 19 jaar, poeh! En toch, je leert er mee omgaan. Een mens kan meer hebben dan-ie vooraf soms vermoedt. Toen ik de diagnose hoorde, zei ik tegen mezelf: *Vijftig procent van de mensen die kanker heeft komt er bovenop. Ik moet gewoon zorgen dat ik tot die groep behoor.* Je moet zelf willen. Je moet ervoor vechten. En als het een dag wat minder gaat, dan weer kijken naar morgen. Ik denk dat het mij gelukt is.'

Revalidatie-arts dr. Hoenderdaal, die bij de gesprekken aanwezig is maar zich bewust afzijdig houdt, zegt desgevraagd: 'De eigen wil is meer dan vijftig procent van het werk. Een fanatieke wil schept voorwaarden om er bovenop te komen. En dat heeft niets met leeftijd te maken. Dat is puur een karakterkwestie. Bij een kankerproces weet je dat natuurlijk nooit helemaal. Je kan niet voorzien hoe het gaat verlopen en wat de genezingstendens is én of herstel mogelijk is. Er zijn ook mensen die verschikkelijk hard vechten maar waarbij het kankerproces gewoon doorgaat. Echter, als je hier binnenkomt en je gelooft erin dat je er beter vandaan gaat dan je binnenstapt – en dan praat ik in z'n algemeenheid – dan helpt dat geweldig mee aan alles wat je te doen krijgt. De instelling is van geweldig groot belang'.

Natuurlijk veel ziekenbezoek de eerste dagen en weken van familie en vrienden. Hoe is dat na zes maanden?

Ron: 'De jongen waar ik dat ongeluk mee heb gehad is mij iedere week komen opzoeken. Ook nu nog. Maar dat is ook de enige die kontakt met mij heeft gehouden. Echt de enige. Alle andere vrienden en vriendinnen heb ik nooit meer gezien. Dat doet wel pijn ja. Ik had een vaste vriendin. Maar toen ik in coma lag, tja, toen is dat uitgeraakt en ik heb haar nooit meer gezien. Dat heeft me verdriet gedaan. Maar ik kon niks meer. Je hoort zoiets vaker'.
Peter: 'Ik moet het tegendeel beweren. Ze zijn altijd blijven komen. Zelfs vorig jaar, toen de sneeuw zó hoog laag, kwamen ze naar Nijmegen op bezoek. Dat is een geweldige steun voor mij. Ik heb slechts twee dagen, op mijn eigen verzoek, geen bezoek gehad. Dat was met carnaval. Omdat ik een echte carnavalist ben en ik toen opeens niet meer mee kon doen... Ik had overigens géén vaste vriendin. Wel van die los-vaste relaties. Maar daar zie ik met het oog op de toekomst geen probleem in. Al zal het niet meer zo 'gemakkelijk' gaan als vroeger. Ach, kwestie van zelfvertrouwen'.

Nooit wrokgevoelens ten opzichte van je vriend die in die bewuste nacht de auto bestuurde?

Ron: 'Soms, als ik om me heen kijk, denk ik wel eens: *Jongen, wat heb je me gemaakt!* Maar dat is niet eerlijk. Ik ben nu eenmaal in die auto gestapt en hij heeft het niet met opzet gedaan.'

Wat er verder in de wereld gebeurt, interesseert Ron op dit moment totaal niet. 'Ik heb alle aandacht voor mezelf nodig', zegt hij.
Bij Peter is het precies andersom. 'Ik heb dezelfde interesses als voorheen. Politiek, sport, ik hou het allemaal bij. Mijn dag begint 's morgens met het lezen van de krant'.
Ron: 'Ik lees alleen de krant om te kijken of er een kamer of appartement te huur is'.

Wat betekent zo'n nieuw jaar voor jullie?

Ron: 'Proberen om het zelfstandig te redden. In Bunde krijg ik de mogelijkheid om voor mezelf op te komen. Geld beheren, bed opmaken, zelf voor eten zorgen. Door die stichting wordt er op toegezien of ik dat allemaal ook doe. In die tijd kan men dan zien of mijn hersens weer beter funktioneren'.
Peter: 'In januari moet ik naar het ziekenhuis voor een grote controle. Ik denk dat het heel normaal is dat je daar een beetje angst voor hebt. Dan hoor ik of er geen uitzaaïngen meer zijn. Maar daar maak ik mij voorlopig niet zo druk om. Ik heb mijn plannen voor '86 gemaakt. Ik ga weer studeren, bij een centrum voor beroepsopledingen, waar lichamelijk gehandicapten boven de achttien jaar terecht kunnen. Ik denk aan de informatica-richting'.

'Ik heb een kwartiertje te tijd', zegt opeens een zelfbewuste jongedame die de kamer binnenkomt. Phil, die niet met haar achternaam en foto in de krant wil, is 25 jaar, woont in Heerlen en is verpleegkundige in een zwakzinnigeninstituut. 'Ik heb al verschillende jaren rugklachten. Zodoende dat ik hier terecht ben gekomen. Ik kom dagelijks voor dagtherapie. Hier gaat het allemaal prima, maar hoe is het als ik dat straks thuis allemaal zélf moet doen? Ik denk dat mijn zware werk te maken heeft met mijn rug. De reumatoloog heeft voorgesteld dat ik *naar de Lucas* zou gaan. Ik oefen hier dagelijks van 's morgens acht tot 's middags half vijf.'

Ron opeens: 'Ik heb dat meisje hier nog nooit gezien...'
Phil: 'Van gezicht ken ik je wel. Met Peter moet ik 's morgens altijd sporten. Ik ben niet hier om er vrienden of vriendinnen aan over te houden. Ik ben voor mezelf hier en weet waaróm.'

Zijn er momenten dat je je enorm rot voelt in dit gebouw?

Phil: 'Nooit! Ik ben blij dat ik mág komen. Ik heb er lang genoeg op moeten wachten. Ik ben best een beetje bang als ik straks hier wegga. Ik heb thuis wel opvang, maar bij de trainingen kan niemand mij helpen. Maar daar word ik hier juist voor opgeleid. Ik zie wel wat voor soort werk ik straks krijg. Als die baan maar boeit, want gezondheid is niet het allerbelangrijkste'.
'Wat?!', bromt Ron fel. 'Niet het belangrijkste?'
Phil: 'Natuurlijk is gezondheid belangrijk, maar er zijn zovéél dingen belangrijk in het leven. Wat heb ik aan een heleboel gezondheid als ik verder niks heb? Als ik ergens woon waar ik het niet prettig vind?'
'Véél, heel veel', zegt Peter. 'Het maakt natuurlijk verschil wát je precies hebt hè?'
Ron: 'Ik heb niet veel, maar ik ben op mijn manier toch gelukkig'.
Peter: 'Ik ben ook gelukkig, maar het had wel beter gekund. Als je met twintig jaar toch nog lekker gezond was geweest...'
Ron: 'Ik heb het altijd makkelijk opgepakt, te makkelijk eigenlijk. Ik heb een beetje losbandig geleefd en dat ben ik nog steeds niet verleerd'.
Phil: 'Volgens de artsen is algeheel herstel mogelijk. Het is aan mij om dat uit te werken. Voor het grootste gedeelte zal ik het zelf moeten doen'.

Hoe hebben ze die ziekte en dat ongeluk 'thuis' verwerkt?

Peter: 'Mijn moeder – vader is dood – heeft er meer problemen mee gehad dan ikzelf. Ik was de enige die nog thuis was. Toen mijn moeder het woord *kanker* hoorde, hemeltje lief! Zij is qua karakter toch al geen vrouw die dat soort zaken op kan vangen. Ik hoor haar nóg zeggen: *Waarom mijn kind dan toch?* Ik hoef er verder weinig over te zeggen, dunkt me'.
Ron: 'Mijn ouders hebben al voor heel wat meer problemen gestaan. Toen kwam mijn ongeluk daar nog eens bij. Die twee hebben veel ellende gekend. Maar ze doen wat ze kunnen, vooral voor mij, in deze situatie. Ik voel me trouwens behoorlijk schuldig ten opzichte van mijn vader en moeder. Ze hadden al zoveel aan hun hoofd...'

Tussendoor geven zij een eensluidende lofzang op de Lucaskliniek, zowel inzake therapie als maatschappelijke begeleiding. Zij zijn gehecht geraakt aan de omgeving, aan het personeel, aan de collega-patiënten. Straks moeten ze weer, voor zover mogelijk, op eigen benen staan. Letterlijk en figuurlijk. De een is daar meer bevreesd voor dan de ander.
Ron: 'Een paar weken lang zag ik het niet meer zitten. Had ik geen zin meer om te leven. Vooral toen ik in die rolstoel terecht kwam. Dat heeft enkele maanden geduurd'.
Peter: 'Ik heb maanden in bed gelegen. Ik kon zelfs niet in een rolstoel zitten'.

Hebben jullie een advies aan al die mensen die zich in 1986 druk gaan maken over het feit dat de prijs van het aardgas weer omhoog gaat?

Peter: 'Geniet ervan! Elke dag. Als je kunt doen en laten wat je wilt en dat hoeft allemaal niet veel geld te kosten, wat wil een mens dan nog meer? Je mag, nee, je moet soms stil staan bij de ellende die op veel plaatsen in de wereld heerst, maar ga er niet onderdoor. Aan al die mensen die lange of korte tijd ziek zijn zou ik willen zeggen: het herstel begint met jezelf.'
Ron: 'Soms was mijn leven best een puinhoopje, ook al vóór dat ongeluk. Daar ga ik nu verandering in proberen te brengen. Die handicap neem ik op de koop toe.'
Phil: 'Bij die twee sluit ik me graag aan'.
Peter: 'Er is hier een jongen, die is bij een ongeluk met een hooimachine zijn beide armen kwijt geraakt. Als ik die knaap zie oefenen, met een ijzeren wil, dan krijg ik tranen in m'n ogen.'
Ron: 'Die poetst zijn tanden met zijn tenen. Wat een geweldige vent. En nog vrolijk ook. Wat je hier ziet, dat zie je nergens'.

Er zijn natuurlijk ook patiënten die het leven (nog) niet zo zonnig tegemoet durven of kunnen zien. Dr. Hoenderdaal: 'Je ziet vaak de meest trieste dingen. Als buitenstaander. Maar zodra je met ze praat, is dat over. Want dat zijn gewoon mensen die denken, voelen en zichzelf zijn.'



● *Berusting bij Anja van Meensel (16) in de rolstoel. Zij werd op het fietspad aangereden door een automobilist en zij lag vier maanden in coma. Zij staat pas op de onderste trede van de revalidatie-ladder. Dr. Hoenderdaal, naast haar op de foto zegt: 'Samen gaan we proberen om er in 1986 iets van te maken, al is dat een zware weg...'*

Foto's: DRIES LINSSEN

Vijf minuten later zitten we tegenover Anja van Meensel uit het Belgische Heist op den Berg (tussen Brussel en Antwerpen). Zij is 16 jaar en voor het verkeersongeluk was zij een topturnster bij onze zuiderburen. Op weg naar huis werd zij, op het fietspad, door een automobilist geschept. Zij zit nu in een rolstoel en zij heeft aan het ongeluk o.a. zwaar hersenletsel overgehouden. Ze hoort elke vraag, maar ze begrijpt deze soms verkeerd en antwoord geven kost haar enorm veel moeite. Zij is veel dingen vergeten 'van voor die tijd'. Het bevalt haar goed in Hoensbroek, waar ze sedert twee maanden verblijft. Zij staat pas op de onderste trede van het revalidatie-proces.

Voordat je hier kwam lag je in ziekenhuizen in Belgie. Hoe was het daar?

Anja: 'Niet goed.'

Waarom niet?

Anja: 'Ze kwamen even naar me toe en floeps, dan waren ze weer weg'.

Hoe kom je in Nederland terecht?

Anja: 'Mijn moeder had dat gehoord van een jongen in onze gemeente die hetzelfde had' (en die jongen, zo horen we van dr. Hoenderdaal, was zo aardig opgeknapt dat Anja's moeder in kontakt kwam met de Lucas-Stichting).

Jij was een zeer sportief meisje.

Anja: 'Ik was turnster. Vanaf mijn negende jaar.'

Denk je nog vaak terug aan het ongeluk?

Anja: 'Nee. Ik weet daar niets van. Ik heb vier maanden in coma gelegen'.

Kijk je wel eens naar de toekomst?

Anja: 'Zoals het was kan het nooit meer worden'.

Word je dan boos op die meneer die jou aangereden heeft?

Anja: 'Ja, heel boos'

Wat is jouw doel in 1986?

Anja: 'Dat ik weer terug naar België mag.'

Mogen wij een foto van jou in de krant zetten?

Anja: 'Ja, als ik er mooi op sta...'

Beneden, in de hal, zit Peter Meijs. Hij heeft, zoals hij eerder al zei, opnieuw bezoek. 'Een geen zielig gedoe hè?', roept hij ons nog toe. 'Maak er maar een lekker stukje van. We moeten het nieuwe jaar vrolijk beginnen'.

Ook in 1986
weer tot uw dienst

KEGELEN EN BOWLEN?

Dan naar

Hendriks Sportpaleis

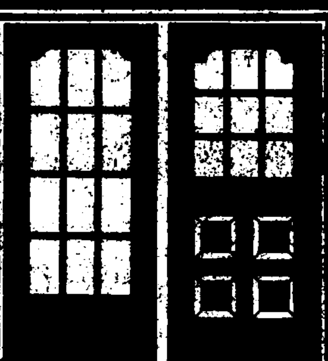
Direktie en personeel wensen u een voorspoedig en sportief 1986

6 automatische kegelbanen
6 automatische bowlingbanen
en gezellige bars



Voor inlichtingen: dhr. Latten

HENDRIKS SPORTPALEIS
Heerlerweg 154,
Hoensbroek
Tel. 045-217970



STIJLDEUREN
VOORDEUREN
BUITENDEUREN
Geurten
Hoensbroek
Hommerterweg 27
045-212531

KEUKENSTUDIO
'RATIONAL'
NUTH
★
M.L. van Tilburg
Dewe...erstraat 11
Nuth - 045-24...
★
Keukens - keukenmeubels - inbouwapparatuur - plafonds - tegels.



Restaurant Heidezicht
Akerstraat 132, Brunssum

Wenst een ieder een voorspoedig 1986

De beste wensen en een goed zicht (met een kwaliteitsbril van Peree & Jongen) voor

1986

De eerste 2 weken van januari worden de uitlopende modellen 1985 tegen sterk gereduceerde prijzen verkocht, echter met **VOLLEDIGE GARANTIE.**

Peree & Jongen
- brillen
- oogmeting
- contactlezen

Heerlen, Akerstraat 18a
telefoon 045-714856

---

autoschade de Vries bv
Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-722463

WENST EEN IEDER
EEN VOORSPOEDIG EN VEILIG 1986

- FOCWA-autorichtspecialist
- uitdeuken
- spuiten
- moffelen
- leenauto's beschikbaar
- reclamebelettering
- alle ruiten uit voorraad leverbaar

SUNA
exclusieve herenmode

WIJ WENSEN U EEN VOORSPOEDIG 1986!

Heerlen — Promenade 55
Schaesberg — Heerlenseweg 38

Wij wensen u allen een prettige jaarwisseling en een gelukkig nieuwjaar

N.B.D.-DANSSCHOOL



LOTUS

Kerkrade, Nieuwstraat 140
Heerlen, Morenhoek 2

Nieuwe beginnerscursus start half januari
Telefoon: 045-455609

Wij wensen al onze cliëntele een voorspoedig ...



Reisburo en touringcarbedrijf
HUBERTUS ...

Loysonstraat 55, 6471 VH Eygelshoven
Telefoon 045-352871

... vrienden en een gezellig ...

JOS VELDHUIZEN

Alle dakwerken
...
dak-isolatie
PVC dak...
...

... 6461 ... Kerkrade

Wij wensen u ...

AANNEMERSBEDRIJF



Edisonstraat 9,
Schaesberg
Tel. 045-31....

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

zalig en voorspoedig nieuwjaar

Venetian Blinds Kerkrade



Kipstraat 30-32
Telefoon 045-453416

zonweringconstructies
markiezen
rolluiken in aluminium,
staal en P.V.C. jaloezieën

Wij wensen u in alle opzichten een gelukkig nieuwjaar

Dekora
Parket Fabriek

Leverancier van alle soorten massief parket uit eigen fabriek.

Beitel 114, Heerlen
Tel. 045-418969

Wij wensen u allen een voorspoedig nieuwjaar.

Direktie en medewerkers.

... bv/cs
assurantiën en makelaardij o.g.

Grupellostraat 15-38, 6461 EV Kerkrade
Tel. nr.: 045-464300

Wij wensen u een gelukkig 1986

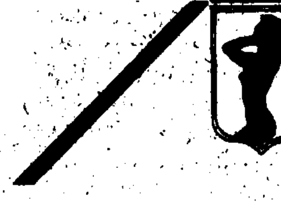
EW energieke winkel
MINTJE B.V.

Schelsberg 167, Heerlen
Op de Heugden 10, Schaesberg
Telefoon 045-723596

Wij wensen u allen een voorspoedig nieuwjaar

SCHOONHEIDSINSTITUUT

mevr. Moeskops



- PLAATSELIJK VERMAGEREN
- BUSTEBEHANDELING
- LITTEKENBEHANDELING
- REGENERATIEBEHANDELING
- ACNÉBEHANDELING
- ZONNE-KANON
- IONOZON-BAD

Kaalheidersteenweg 258 - Kerkrade - 045-411607

Wij wensen u een voorspoedig 1986

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

045-414819

Pickée makelaardij bv

van Itersonstraat 15, Postbus 31198, 6370 AD Schaesberg

Wij danken onze cliënten voor het in 1985 in ons gestelde vertrouwen, en wensen u een gelukkig 1986 toe. Ook in het nieuwe jaar staan wij weer voor u klaar.

JURGEN B.V.
AUTOMOBIELEN
Gespecialiseerd in Mercedes.

Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

1986
Happy met Honda

AUTOBEDRIJF
ROTOR B.V.

Heerlerbaan 229, Heerlen, 045-416900

Wij wensen u een gelukkig 1986

BABY



Margo

Hoofdstraat 12a, Kerkrade
Kloosterraderstraat 14a, Kerkrade
Telefoon 045-453307

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.

FIAT

Autobedrijf
A.C. Muyres B.V.

Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West

Wij wensen u een voorspoedig en gelukkig 1986

JURGEN
AUTOCENTRUM
NISSAN DEALER!

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade, tel. 045-462353

Een brandende kaars die niet mag doven

HET JONGERENJAAR

1985

HEERLEN – De nachtkaars brandt voor een jaar dat gekenmerkt werd door natuurrampen, nog meer zure regen, Boris Becker en de aanzet tot nog eens vier jaar Reaganisme. Maar ook door muziek, veel muziek, nog meer muziek, het WMC in Kerkrade en de eerste subsidiecenten voor de Stichting Popmuziek Limburg, met dank aan cultuurridder Sjeng. En via die laatste slaan we het bruggetje naar de doelgroep van een belangrijk gedeelte van die muziek, de jongeren. Want naast het Europees Jaar van de Muziek was 1985 toch bovenal door de Verenigde Naties uitgeroepen tot Internationaal Jongerenjaar. Een jaar dat niet als een nachtkaars mag en zal uitgaan. Op de in 1985 gelegde fundamenten zal driftig verder worden gebouwd. 'Forever Young', pleegt veertiger Dylan nog steeds te zingen als hij 's ochtends uit de echtelijke sponde springt, gewekt door zijn kroost. L'histoire se repète.



Tekst:
RENÉ VAN ZANDVOORT



● *...een eerlijke kans...*

Het Jongerenjaar dus, het jaar voor de jongeren die weer een jaartje ouder werden, weer een stapje dichter bij dat moment kwamen waarop zij, achterom kijkend, zullen constateren de voeling te missen met de idealen waar zij ooit zo vol vuur en engagement voor streden. Het moment waarop zij dus 'oudere jongere' worden, de door Koot en Bie gecreëerde nieuwe minderheidsgroepering, de beste scheppingsdaad van 1985.
De kaars brandde dit jaar dus niet alleen voor de muziek, al was het Europese Jaar van de Muziek er ook voor de popmuziek en dus (opnieuw) voor de jongeren. Het Jongerenjaar 1985 leek er lange tijd onder te lijden, onder al die belangstelling voor muziek, op welk niveau dan ook. En al lijkt het alsof de organisaties die zich al het hele jaar hebben beziggehouden met de jongeren, in Limburg aan het eind van de rit nog even zijn wakker geschrokken en her en der wat manifestaties (cultuur in Heerlen en Venlo, popmuziek in Weert en Elsloo) uit de grond stampten, teneinde iedereen er nog even op te wijzen dat ook het Jongerenjaar afloopt, niets is minder waar.

Al in 1979 werd 1985 uitgeroepen tot Jongerenjaar, een idee van de Roemeense overheid. In 1981 komt het Internationale Advieskomitee van de Vn voor het eerst bijeen. Nederland voert het secretariaat en is dus belangrijk. Een jaar later confereert de club opnieuw en buigt zich, met een kritisch Nederland daarbij, over de eigenlijk onbeantwoord gebleven vraag of er een wereldconferentie moet komen, of er een verklaring van de rechten en plichten van jongeren moet komen en of er daarvoor nieuwe organisaties moeten worden opgericht. In 1983 richt de Nationale Werkgroep zich op en in de zomer van dat jaar vindt de Europese regeringsconferentie over het Jongerenjaar plaats in Roemenië. Nederland doorspekt ter plekke de speech met citaten uit popsongs. Najaar 1983 laat minister Brnkman weten dat er geen nationale commissie komt, maar dat de PIJON, het Nederlands Platform voor Internationaal Jongerenwerk, is aangewezen voor het particulier initiatief. In de Tweede Kamer komt een nota op tafel over werkwijze en structuur, op 7 april 1984 stelt de Nationale Werkgroep Jongerenjaar het aktieplan vast en op 1 januari van dit jaar schoten de jongeren uit de startblokken.

● *...kansarm?...*

Creëren

De nadruk heeft in het Jongerenjaar nadrukkelijk gelegen op de vele lokale projecten, maar op landelijk niveau is er ook een heleboel gebeurd. De Nationale Werkgroep Jongerenjaar, een soortement monsterverbond van alle jongerenorganisaties in heel Nederland, stelde vooraf vijf thema's op, die de rode draad door alle activiteiten vormden:

Werk!
Minder?Jarig!
Kunst?Pop!
Anti!Diskriminatie
Vrede & Ontwikkeling.

Maar hoe werden ze successievelijk omgezet in daden? Tijdens de grote jongerenjaarmanifestatie 'Niet Te Filmen' werd een nota gepresenteerd over het produktief maken van uitkeringsgelden. De nota kreeg de veelzeggende en originele titel 'Van Uitkeringen Werk Maken' mee en geeft exact aan hoe de overheid het geld, dat normaliter wordt besteed aan de uitkering van een werkloze jongere, kan besteden aan het (zoals politici het eufemistisch plegen te noemen) creëren van arbeidsplaatsen. De voorzitter van de Nationale Werkgroep Jongerenjaar, Ad Melkert, bood het eerste exemplaar ervan aan mevrouw Kraayeveld-Wouters aan, de voorzitter van de vaste kamercommissie voor sociale zaken en werkgelegenheid. Zij heeft de nota vast nog niet uitgelezen, want tot op heden is er nog weinig gecreëerd.

Soit! Feit is wél, dat na de misplaatste kreet van minister De Koning (niet te verwarren met zijn bijna naamgenoot Koning die in het Jongerenjaar voor héél andere zaken nadrukkelijk in het nieuws kwam) na de tweede nota van de werkgroep („Het kan wel wat minder, hoor!"), onze hoogsteigen volksvertegenwoordigers in een wakker moment zijn voorstel om de minimumjeugdlonen voor jongeren onder de achttien af te schaffen, tegenhield. Maar de oogst telde verder acht meidenprojecten voor allochtonen, om hun kans op de arbeidsmarkt te vergroten, een manifestatie in april voor kansarme jongeren, de start van negen leerwerkplaatsen in september en het in het leven roepen van de zogenaamde Wommels (werkontwikkelingsmaatschappijen waar langdurig werkloze jongeren worden geschoold en aan werk geholpen) die na langdurig lobbyen nu eindelijk door Den Haag zullen worden gefinancierd.

Dan was er het Klachtenboek Minderjarigen, een groot verkoopsucces, samengesteld uit honderden klachten van jongeren over hun rechtspositie. Kamerlid mevrouw Haas-Berger stelde er op de dag van de presentatie aan haar collega's Kosto en Linschoten kamervragen over, die minister Korthals-Altes van Justitie ertoe brachten een onderzoek in te stellen naar die rechtspositie van jongeren. Op 23 maart werd in Utrecht een grote manifestatie over medezeggenschap voor scholieren gehouden, dat nu elk jaar navolging zal krijgen gezien de enorme belangstelling. Het Landelijk Aktie Komité Scholieren stelde een model-leerlingenstatuut op, dat door staatssecretaris Ginjaar-Maas dermate belangrijk wordt geacht, dat het statuut binnenkort zelfs een wettelijke basis krijgt.

Succesjes ook in de sector kunst en pop, waar een affichetentoonstelling is gefabriceerd, die momenteel door het land reist. In september kwam het tot een eerste discussie tussen vijftien jongeren en minister Brinkman van WVC over jongerencultuur, een gesprek dat deze maand nog een vervolg heeft gekregen.

In mei werd de landelijke Fietstocht Tegen Racisme gehouden waarvoor duizenden jongeren op de pedalen gingen, al was het weer omgekeerd evenredig aan het enthousiasme. Op de valreep van het Jongerenjaar is het boekje 'Is Die Mop Wel Zo Leuk?' verschenen, waarin stelling wordt genomen tegen alle racistische moppen die opgeld doen. Topscheidsrechter Henk van Ettekoven zou een gratis exemplaar krijgen thuisgestuurd. Daarnaast zijn talloze videobanden vervaardigd contra racisme. Zeer geslaagd was ook het initiatief om via AFS Interkulturele Uitwisselingen een groep Turkse en Nederlandse meisjes naar Turkije te sturen en een groep Marokkaanse en Nederlandse jongeren een kijkje in Marokko te laten nemen. En (Van Ettekoven opgelet) Nederlandse en buitenlandse jongens werkten onder het motto 'Vechten om de bal in plaats van met elkaar' een tiental voetbaltoernooien af.

Tenslotte organiseerde het Platform Internationaal Jongerenwerk in samenwerking met de Nationale Werkgroep Jongerenjaar, de NCO, de NOVIB en de Hervormde Jeugdraad, een toernee van twaalf jongeren uit derde wereldlanden door Nederland. Jongeren uit Bangla Desh, Senegal, Bolivia en Ghana ontmoetten zo in jongerencentra, op scholen en tijdens manifestaties hun Nederlandse leeftijdsgenoten.



● *...jongeren hebben voorrang...*



● *...is er een toekomst...*

Schulp

Het is van meet af aan de opzet geweest om in het Jongerenjaar de jongeren zelf te activeren en te laten participeren in de projecten. Op aandrang van Nederland is die participatie juist toegevoegd als motto door de Verenigde Naties aan het internationale jaar. En grepen ze die kans? Ja hoor, in elke provincie gebeurden nooit verwachte dingen, kropen jongeren uit hun schulp of pompten jongerenorganisaties hun wat zieltogend bestaan, gereactiveerd door de internationale impuls, nieuw leven in.

Een greep. In Groningen trok in juni een grootse jongerenkaravaan door de provincie, waarbij jongeren konden deelnemen aan workshops, cursussen en popmuziek en er was een kaartjesaktie voor meer werk. In Friesland was er een driedaagse manifestatie op verschillende plaatsen over het jeugdbeleid onder de titel 'Als je jong bent, ben je nog niet jarig'. In Drente hield de Belangenvereniging Minderjarigen een onderzoek naar de positie van etnische minderheden in kindertehuizen in het noorden. In Overijssel werd het college van Gedeputeerde Staten zelfs belaagd, in Gelderland werd een stuurgroep opgericht die ijvert voor drieduizend extra banen bij de provincie voor werkloze jongeren en in Utrecht vond de manifestatie Baanbrekers plaats en was er op 7 december een groot festival met de internationale solidariteit als thema. In Noord-Holland was er de Westfriese Popzomerprijs, gingen jongeren de boer op om lessen te geven op middelbare scholen, mochten jongeren een maand lang gebruik maken van het Amsterdamse kabelnet, vond er in Amsterdam het Internationale Mediafestival plaats en werd er de Kinderrechtswinkel geopend. In Zuid-Holland vonden de meeste manifestaties plaats, gecombineerd met popfestivals. Zeeland blonk uit door de activiteiten van jongerencentra met vele popworkshops en in Noord-Brabant verscheen een tentenkamp in Heeswijk, in Helmond werd een meidenmaand gehouden en in Tilburg het 'Blijf Jong'-festival.

En hoe stond het er in Limburg voor. Talloze plaatselijke werkgroepen, speciaal opgericht met het oog op het Jongerenjaar, putten zich uit in het organiseren van de ene goed bezochte manifestatie na de andere, waarop de verschillende thema's van het Jongerenjaar werden gepresenteerd. Voor buitenlandse jongeren verscheen een wegwijzer met tips om zelf een organisatie op te bouwen. In Echt kwamen jongeren er toe een nieuwe jeugdnota samen te stellen en de plannen voor zomerkampen in het post-Jongerenjaar 1986 liggen al gereed. Zomerkampen waar Nederlandse en buitenlandse jongeren 'zich eentje kunnen uitwisselen'.

Mislukt?

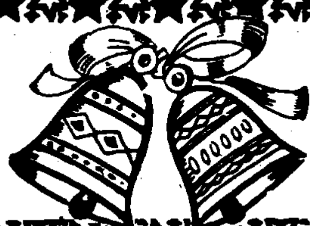
Wat zegt nu voorzitter Ad Melkert over het welslagen van het Jongerenjaar. Er zijn stemmen opgegaan dat de zaak mislukt is. Wordt ie er niet moedeloos van? „Nee, daar ben ik niet zo van onder de indruk. Ik vind ook dat het niet klopt. Je kunt hooguit constateren dat het Jongerenjaar politiek mislukt is, maar eigenlijk had ik ook niet anders verwacht. In deze politieke constellatie was er geen ruimte voor een actieve rol van de overheid. Al jaren zijn jonge werklozen de sluitpost van het overheidsbeleid. Maar ook de werkende jongeren worden bedreigd. (Met afschaffing minimumloon voor 16- en 17-jarigen, red). Toch hebben we in het begin van dit jaar besloten de handschoen op te nemen die minister Brinkman ons heeft toegeworpen. We hebben toen wel gezegd: op onze voorwaarden. In het Aktieplan stond bijvoorbeeld heel helder hoe wij de jeugdwerkloosheid wilden terugdringen, daar heeft de politiek nauwelijks op gereageerd. Dat is teleurstellend."
Dus toch mislukt, dat Jongerenjaar?

„Alleen in politiek opzicht. Overal in het land zijn initiatieven genomen door jongeren en de jongerenorganisaties zijn erin geslaagd het Jongerenjaar bij de jongeren te brengen. Ze hebben subsidie gekregen voor zaken die anders nooit verwezenlijkt hadden kunnen worden. En dat was ook de bedoeling. Het Jongerenjaar moest worden gemaakt door de jongeren zelf. Het Jongerenjaar is pas laat op gang gekomen, dat is de keerzijde van de aanpak zonder veel tam-tam en fanfare. Maar de overheid is er zeker ook schuldig aan. Hoewel de subsidies op een goede en eerlijke manier zijn verdeeld, duurde het vaak wel erg lang. Verder zijn alle criteria goed gehanteerd, behalve die in het geval van het Komite Zuidelijk Afrika niet. Zij wilde een samenwerking met de jongeren van het ANC opzetten. Juist terwijl de hele wereld wakker geschud leek als het ging om toestanden in Zuid-Afrika, wezen de kruideniers van Buitenlandse Zaken het projekt af."

„Ik heb het graag gedaan. We hadden belangrijke dingen uit te dragen. In een aantal gevallen kregen jongeren net dat duwtje dat ze nodig hadden om dingen van de grond te krijgen. Maar degenen die het Jongerenjaar hebben gemaakt, zijn de jongeren zelf geweest. Er wordt altijd zoveel gekletst over de moedeloosheid van jongeren. Mensen uit de jaren zestig met romantische ideeen van vroeger in hun hoofd hebben vaak zo'n arrogante houding van 'het is tegenwoordig allemaal maar niks'. Met de activiteiten van dit jaar is bewezen dat dát in elk geval achterhaalde denkbeelden zijn."

Brutaal

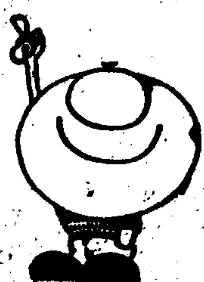
Wat zeggen tenslotte de bij jongeren aanzien genietende 'bekende' Nederlanders over het Jongerenjaar. Harry Slinger, zanger van Drukwerk: „Ik wist vantevoren dat het Jongerenjaar zou mislukken. Toen ik die kop van Brinkman zag, wist ik dat het nooit iets kon worden. Als de regering de jongeren een kans wil geven, dan moet ze niet aan het minimumjeugdloon komen. Het misnet wat je als regering kunt doen is jonge mensen die een start maken stimuleren." Dolf Brouwers, de parlementair medewerker van de VARA: „Uiteraard! Natuurlijk heb ik van het Jongerenjaar gehoord. Ja hoor! Ik ben kinderlijk trots dat ik dit werk voor Hilversum 3 als 73-jarige mag doen. En onbewust doe ik het kennelijk zo, dat het ze wat doet, de jeugd. De jongeren vind ik helemaal niet brutaal. Ik wou dat wij dat vroeger zo konden, maAr we hadden geen idee hè, dat je dingen gewoon kon zeggen. Maar ik vind het Jongerenjaar geweldig. Het is een wonder. Ik vind het echt een heel leuk idee. Wat vroeg u ook alweer?" En minister De Koning van Sociale Zaken: „De werkgelegenheid onder schoolverlaters is beter dan vorig jaar. Dan kun je je afvragen, hoe goed is beter. Er zijn nog steeds honderdduizend werkloze schoolverlaters. Mensen vragen om garanties. Die vallen niet te geven. Voorzover jongeren blijven klagen, neem ik ze dat niet kwalijk. Dat hoort bij de leeftijd. Het Jongerenjaar heeft in ieder geval geleid tot een betere aanpak van de jeugdwerkloosheid. Dat is positief. Wat mij betreft hebben jongeren voorrang."

NIEUWJAARSWENSEN  NIEUWJAARSWENSEN

HEERLEN en omgeving

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 zeggen alle agent-bezorgers van het Limburgs Dagblad hun abonnees hartelijk dank en wensen allen een voorspoedig 1986

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



HEERLEN

WINKELCENTRUM
v. Weerden Poelmanstraat
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
SUPERMARKT 4=6 WINNUBST;
TEXTIELZAAK MARIE-LOUISE EN KADOSHOP MARIE-LOUISE;
BANKETBAKKERIJ H. LOGISTER EN ZOON;
SLAGERIJ SUIJLEN;
RIJWIELHANDEL ANNEX POSTKANTOOR J. DE HAAS;
DROGISTERIJ „HUB" ANNEX SCHOONHEIDSSALON, FOTO QUELLE;
SLIJTERIJ/WIJNHANDEL CONEMANS;

Radio-Tv v. Voorst B.V.
Ganzeweide 48, Heerlerheide. 045-213879
Videotheek Molenberg
J. v.d. Vondelstr. 1, Molenberg
ZALIG NIEUWJAAR

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.
Café OUD WELTEN
Weltertuynstraat 61, Heerlen
Tevens uw adres voor koffietafels en familiepartijen. Tel. 713053

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Friture „OUD WELTEN"
DE DOOM 1, HEERLEN (WELTEN)
TELEFOON 716910

Schoenmode Pouwels B.V.
Benzenraderweg 42, Heerlen. Tel. 710384
wenst haar clientèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

CAFÉ BIJSMANS
WENST ZIJN CLIENTÈLE EEN VOORSPOEDIG 1986

VERBOOM B.V.
Autohandel/sloperij zegt zijn clientèle dank voor het genoten vertrouwen in 1985 en wenst hen een voorspoedig 1986.
Leemkampsweg 2. Tel. 720654, Heerlen



ROTTERDAMSTRAAT 80ᴬ (Schaesbergerveld) Heerlen Telefoon 045-724943
wenst haar clientèle gelukkig nieuwjaar

Dames- en herenkapsalon
E. v.d. LINDEN
Kerkraderweg 89, Heerlen. Telefoon 416095
dankt voor het genoten vertrouwen en wenst zijn clientèle een voorspoedig 1986

DOE-HET-ZELFGARAGE KRUIZINGA
Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig
wenst zijn clientèle een voorspoedig 1986

Slagerij Royal
C. BROUWER en ZN.
Akerstraat 33, tel. 714897; Rotterdamstraat 100, tel. 725321; Kissel 57, tel. 725250
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

Hout- en bouwmaterialenhandel
H.J. Franck B.V.
Willemstraat 66. Tel. 724444
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

schildersbedrijf w.j. derks
Leenkampsweg 1, Heerlen
☎ 724131
GELUKKIG NIEUWJAAR

Een gelukkig 1986
wenst u
Rekers „Speciaalzaak"
Kouvenderstraat 183, Hoensbroek
Tel. 045-726840
Willemstraat 85, Heerlen
Tel. 045-212537

Kapsalon „Cony"
... Schaesberg ... Heerlen. 045-721437
wenst al haar klanten een voorspoedig 1986

FRITURE - SNACKBAR
"ILONA"
Kasteellaan 89, 6415 HP Heerlen
Tel. 045-720631
wenst haar clientèle een gelukkig nieuwjaar

Wij danken klanten, vrienden en verenigingen voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
CAFÉ EIKENHOF
Sophie en Frans van Bogaert

Wij danken al onze gasten voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u allen een fijn 1986.
Bodega La Mancha
Petit Restaurant
Akerstr. 3, Heerlen. Tel. 710934


Auto Service MEEZENBROEK
Lei Odekerken
Rubensstraat 23 Heerlen
Tel. 045-723621
425711
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

TAXI Ruijters
045-219147 – 045-213490
DAG en NACHT
tevens voor bruiloften en kleinbusvervoer
wenst haar clientèle een gelukkig en voorspoedig 1986

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Kunsthandel **Alberts**
Geleenstraat 5, Heerlen. Tel. 045-713609
INLIJSTERIJ GELEENSTRAAT 5, HEERLEN

Alles voor doe het zelf
't TIMMERHUYS
Schandelerstr. 106, Heerlen. Tel. 045-721332
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
H. WANTE
Gas en water, technisch installatie- en dakdekkersbedrijf
Navostraat 1A, Schaesberg. Tel. 310977
Palenbergstraat 55, Heerlen. Tel. 722506

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1986
Limburgsche Accu Centrale B.V.
Fr. Hartendorp en Zoon
Grasbroekerweg 67, 6412 BC Heerlen. Tel. 045-724700

Wij danken onze clientèle voor het in ons gestelde vertrouwen in 1985 en hopen dat wij in 1986 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig nieuwjaar.
MENGELERS Chem. Reiniging B.V.
Schaesbergerweg 49, Heerlen

Videotheek „Molenberg"
Joost v.d. Vondelstr. 1, Heerlen
R.T.V. van Voorst
wenst u een gelukkig en voorspoedig 1986
Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879

Kappers „Studio" Leo Handels Int.
Dautzenbergstraat 53-55, Heerlen. Tel. 715771
en cursisten wenst alle relaties een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar

Dakdekkersbedrijf
DE NOK
Telefoon 045-224459
WENST ZIJN CLIENTÈLE EEN GELUKKIG NIEUWJAAR




RADIO - TELEVISIE - ELECTRO
Kasteellaan 81 · ☎ 045-720036 · Heerlen
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Fa. K. STIENSTRA EN ZN.
WAGENSCHUTSWEG 21, PALEMIG-HEERLEN
TELEFOON 045-722334

Rekers
Willemstr. 85, Heerlen. ☎ 045-726840
Rekers
Kouvenderstr. 181, Hoensbroek. ☎ 045-212537
Rekers
Rumpenerstr. 40ᴬ, Brunssum. ☎ 045-252361
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar


BLOEMSIERKUNST „KUNSTNIJVERHEID" ED HEUVELMANS

Weltertuynstr. 80 · 6419 XD Heerlen · tel. 045-718533
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

CROWN TAX B.V.
Tel. 714444 - 217821. Anjelierstr. 125ᴬ. 6414 ES Heerlen
Wij wensen al onze cliënten in alle opzichten
EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG 1986

Pianohandel
LAVEN
Dr. Poelsstraat 18, Heerlen
wenst zijn cliëntele een voorspoedig Nieuwja...

FRUITHANDEL
COR GUBBELS
MARKT HEERLEN
wenst zijn familie, bekenden en clientèle een voorspoedig 1986

GEBR. SCHMITZ
IJzerhandel en constructiewerkplaat...
Emmastraat 5, Heerlen
ZALIG NIEUWJAAR

Wij danken al onze kliënten voor het genote... trouwen in 1985 en wensen iedereen een gel... en voorspoedig nieuwjaar, alsmede veel rijp... in 1986.
AUTOBEDRIJF
Bos Heerlen B.V.
SUZUKI-DEALER
Grasbroekerweg 9 - Heerlen
Tel. 045-724545

Wij danken u voor het genoten ... trouwen in het jaar 1985 en wense... een gelukkig en voorspoedig 198...
BERT ARETZ
St.-Barbarastr. 10, Heerlen
Tel. 045-721268

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in he... 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1...
Gebr. Limpen...
Tweedehands-auto-onderdelensupermarkt
Voskuilenweg 59, 6416 AJ Heerlen
Tel. 045-719136
Tevens inkoop van uw sloop- en schadewage...

Wij danken al onze clientèle voor het gen... vertrouwen in het afgelopen jaar, en hopen t... uw zaken verder te mogen behartigen.
TEVENS WENSEN WIJ U EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1986
Verzekeringskonsulent
F.L. KOCHEN
GELEENSTR. 103, HEERLEN
TEL. 045-713272

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het... 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1...
ANTIEKHANDEL
De Kaldenbor...
M.E. SCHLANGEN-KEMP
Jan Camperstraat 42, Heerlen
Tel. 045-416433

Exclusieve handgebreide mode
Djawa
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar
Schaesbergerweg 121, Heerlen. 727086

Autobedrijf
P. VEENSTRA
wenst zijn clientèle, vrienden en kenniss... een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar
Privé: Mesdagstraat 34, Heerlen. Tel. 721...
Garage: Rotterdamstraat 98, Heerlen


Kapsalon „Coiffeur Les Cheve..."
Dautzenbergstraat 3... Heerlen, tel. 71900...
wenst iedereen een gelukkig nieuwjaar.

Z.N. aan fam., vriend... en begunstigers.
Orthopedische schoentechniek
G. Schoumakers, Oude Kerkstr. 27-2... Heerlen. Tel. 72207...

J. Meertens. Verf... del - Optiek - Drogi... rij - Schoonheids... wenst u allen een v... spoedig 1986. Heer... Weltertuinstr. 70. T... 712600.

De mogelijkheden en trucs in Nederland zijn legio

Het is een nationale sport: foeteren op de fiscus. Niemand immers betaalt graag belasting. Bovendien betalen we in Nederland nogal rijkelijk. Om te beginnen zijn er heel wat soorten. De bekendste: loon- en inkomstenbelasting, accijnzen, omzetbelasting, vennootschaps-, vermogens- en motorrijtuigenbelasting. Maar er zijn er veel meer. Assurantiebelasting bijvoorbeeld, of dividend-, kansspel-, overdrachtsbelasting, enzovoorts. Die veelheid wijst al op een probleem: het belastingstelsel is wijdvertakt en ingewikkeld. Zo ingewikkeld dat menig burger de kluts kwijtraakt en het niet zonder hulp kan stellen als hij met de fiscus in aanraking komt. Maar ook zo ingewikkeld dat de talloze leden van de familie List & Bedrog hun kansen schoon zien. Er wordt wat afgefoezeld met de belastingen in dit land. Zonder iemand op kwade gedachten te willen brengen hebben wij op dit thema een bijzonder belasting-ABC samengesteld. Ter lering ende vermaeck.

MET DE

AANGIFTE doen is voor onvoorstelbaar veel landgenoten gelijk aan frauderen, al zullen ze het zelf lang niet altijd zo noemen. Onderzoeken hebben evenwel keihard duidelijk gemaakt dat een groeiende meerderheid der belastingplichtigen op z'n minst rommelt en sjoemelt. Een onderzoek door de oud-directeur-generaal van Financiën W.J. van Bijsterveld werd door de toenmalige regering-Van Agt zo schokkend geacht, dat pas een jaar later, in mei 1980, een gekuiste versie mocht verschijnen.
Die was nog om je wild te schrikken. Zo kwam uit dat 66 procent van 's lands ondernemers de fiscus tilt. En Van Bijsterveld onderzocht nog niet eens de voor ondernemers zo belangrijke vennootschaps- en vermogensbelastingen.
Pikant was ook wat prof. dr. T. Vinke in maart 1982 bij zijn afscheid als docerend rechtssocioloog in Leiden onthulde: Zelfs onder belastingambtenaren zijn boosdoeners. Van de 200 ondervraagden zei 3 procent inkomsten te verzwijgen en 8 procent met aftrekposten te knoeien. Bij 1800 ondervraagde gewone stervelingen lagen die percentages op 31 en 40.
Daar moet bij worden bedacht dat mensen zich bij zulke onderzoeken beter voordoen dan ze zijn. Bij de enquête van de GPD-bladen (waartoe ook het Limburgs Dagblad behoort) in mei dit jaar zei 36 procent belastingontduiking (soms) toelaatbaar te vinden.

BANKEN spelen een centrale rol. Denk niet dat de fiscus bij hen de gegevens van de geachte cliëntele gewoon kan opvragen. Na lang onderhandelen zijn Ruding & Koning (bewindslieden Financiën) met het bankwezen overeengekomen dat een belastinginspecteur slechts schriftelijk inzage kan verzoeken in rekeningen, kredieten, effecten, kluishuur en assurantiebemiddeling van één bepaalde klant als het op een andere manier echt niet lukt. En zo zijn er nog wat beperkingen. Menige bank herbergt, om nog maar eens iets te noemen, zogenaamde brievenbusmaatschappijtjes, die bedrijven in het buitenland nodig hebben om vennootschapsbelasting te ontlopen. Voorts zijn banken stations in belastingroutes en beheerders van zwart geld. 'Wie ziet aan geld of het wit of zwart is?'.

CONTROLE op de belastingen berust bij een armee van 30.000 ambtenaren en 800 rijksaccountants. Geklaag over onderbezetting, groeiende overbelasting door de steeds ingewikkelder stelsels, de grillige wensen van de politiek en het wegkopen van bekwame inspecteurs door het aanzienlijk beter betalende en minder frustrerende consulentenwezen zijn al jaren niet van de lucht. Geen wonder dat de aanpak van fraude en ontduiking in de praktijk ver achterblijft bij de ook weer door de regerende coalitie beleden wensen.

DOUCEURTJES vormen een doorn in het oog van de ijverige belastingman, die op last van hogerhand de duimschroeven steeds strakker moet aandraaien. Dat lukt nog het best tegen de kleine m/v in loondienst. Want die kan wel worden belast voor de verplichte uniform- of bedrijfskleding en het zogeheten therapeutisch meeëten (door verplegend personeel), maar is meestal karig bedeeld met auto's van de zaak, gratis telefoon, gratis produkten, vrij vervoer, kortingen, kerstpakketten, declarabel eten en riante onkostenvergoedingen. Wie heeft nooit gehoord van de zakenman die op zondag met zijn gezin gaat eten, maar de bon op een werkdag laat dateren, zodat het als zakendiner kan worden opgevoerd?

EERLIJKHEID wordt met de mond beleden. Bijna tweederde van de IB-betalers zegt eerlijk aangifte te doen maar niet erg toegepast. Volgens prof. dr. D. Brüll, die er in 1983 als hoogleraar belastingrecht woedend en teleurgesteld het bijltje demonstratief bij neergooide (maar ach, hij ging toch al met VUT), fraudeert maar liefst 90 procent van de Nederlanders. De man weet dat overigens aan de wetgever, die de zaak uit de hand heeft laten lopen.

FRAUDE wordt in uitzonderlijke gevallen aangepakt door de FIOD, de fiscale inlichtingen en opsporingsdienst. De normale controle wordt verricht door commiezen en accountants. Dat levert ook al heel wat op, blijkens het laatst bekende onderzoek naar ontduiking van de inkomstenbelasting, uit 1974, werd zonder diepgraverij vastgesteld dat 34 procent van de aangiften gemiddeld 1600 gulden te laag was. De 200 man sterke FIOD treedt af en toe spectaculair naar buiten met acties als 'Schuimkraag' (in de horeca) of 'Goudtand' (onder tandartsen), grootscheeps speuren naar zwarte jachten of invallen bij bedrijven (zoals Slavenburgs Bank). Het leeuwendeel van het werk bestaat uit inwinnen van informaties, vorig jaar 1,1 miljoen. Overigens heeft de FIOD dit jaar op het belastingkantoor in Rotterdam een ambtenaar in de kraag gegrepen, die zijn baas (de gemeenschap) voor 5,5 miljoen had getild. Hij honoreerde de door een handlanger ingediende aanvragen voor teruggave van omzetbelasting. De man moet binnenkort terechtstaan.


● Mr. Dries van Agt
...geschrokken van gesjoemel...

GRABBELTON of oerwoud. Voor eenvoudige, hulpbehoevende betalers lijkt het belastingstelsel op het laatste, voor de arglistigen op het eerste. Dat betoogt althans dr. H. J. van de Braak, die eind 1981 promoveerde op 'Belasting weerstand', een proeve van fiscale sociologie. Hij dook in de motieven van belastingontduiking. Dat leverde de vaststelling op dat fraudebestrijding in onze samenleving niet echt van de grond komt, omdat de heersende klassen het maatschappelijk verschijnsel niet echt willen aanpakken.

HARDHEIDSCLAUSULE is een begrip dat we kennen sinds medio dit jaar bleek dat staatssecretaris Koning van Financiën zich laat porren door lieden die hun aanslag te hoog vinden. Ofschoon er geen WIBO (Wet Individuele Belastingheffing Omroepmedewerkers) blijkt te bestaan, kwam na veel gepalaver in de Tweede Kamer vast te staan dat de bewindsman de bevoegdheid heeft in te grijpen in individuele aanslagen. 'Tegemoet komen aan onbillijkheden van overwegende aard', heet dat; zoals hij kennelijk deed toen hij de aanslag van AVRO-baas Wibo van de Linde verlaagde.
De strijd daartegen wordt door de verenigde belastinginspecteurs nog volop gevoerd, maar voorlopig kunnen mensen die niet naar de rechter of de commissies voor de verzoekschriften willen, bij het departement aankloppen. Volgens Koning doen per jaar 30.000 mensen dat, van wie 10 procent dat bekroond ziet met wijziging van de aanslag.

INKOMENS zijn de maatstaf voor de inkomstenbelasting, waarvoor jaarlijks 5 miljoen aangiften worden gedaan. De heffing is progressief, sterker oplopend naarmate het inkomen hoger is. Daardoor zijn netto-inkomens stevig genivelleerd en zouden grote verdieners zelfs in een situatie belanden dat ze alles naar de fiscus moeten brengen. Een misverstand. Het hoogste tarief, 72 procent, betaalt men pas over elke gulden belastbaar inkomen boven f 223.000.
Dan hebben we het nog niet eens over de aftrekposten die almaar talrijker en lucratiever worden naarmate het inkomen groeit. En dan is er ook de mogelijkheid van de oprichting van een 'BV Ik' door superverdieners, waardoor in plaats van de maximale 72 procent inkomstenbelasting maar 43 procent vennootschapsbelasting hoeft te worden betaald.

JUSTITIE komt er, ondanks het kolossale geknoei, zelden aan te pas. Veel blijft onontdekt. Wie tegen de lamp loopt, moet alsnog betalen via een opgelegde correctie. Alleen wie het heel bont maakt, komt voor de rechter. Grote en middelgrote ondernemingen krijgen maar eens in de zoveel jaar controle. Tot strafvervolging komt het pas als de verzwegen som de f 50.000 te boven gaat; bij herhaling ligt de grens op 5 mille.

KNEVELARIJ heet het ambtsmisdrijf waaraan ijverige douaniers zich schuldig maken als zij bijvoorbeeld op Schiphol iemand inrekenen met een koffer vol geld, maar zonder aannemelijke verklaring. Vanuit de wetenschap is erop gewezen dat het inpikken van het geld door het opleggen van een voorlopige aanslag illegaal is, misbruik van fiscale bepalingen. De opzet is om drugshandelaren te pakken. Maar niet iedere kofferdrager met een paar ton is een crimineel. Zo werd op deze wijze een keurige Turk leeggeschud, die in ons land goederen kwam betalen die hij met instemming van zijn regering had gekocht. De man kreeg pas na een moeizaam getroffen vergelijk zijn duiten terug. Sindsdien wordt door hoogleraren belastingrecht gesproken van een ondeugdelijk middel en door belastingconsulenten van de Schipholtruc.

LIECHTENSTEIN, de Bahama's en Zwitserland worden vaak als eersten genoemd als men vraagt naar belastingparadijzen. Aantrekkelijker nog dan deze oorden én de taxhavens Kaaiman- of Maagdeneilanden, zijn de Nederlandse Antillen en ... Nederland. Ons land kent vele voordelen voor buitenlanders: het heeft belastingverdragen met veel landen, waardoor het betalen van dubbele belastingen wordt voorkomen, het kent geen kapitaalbelasting en geen belasting op vermogenswinsten.

MORAAL, daar draait het allemaal om. De belastingmoraal daalt. Te vrezen valt dat dit doorgaat als de politiek er niet snel voor zorgt dat het allemaal weer wat begrijpelijker wordt voor de burger. Dat zei de voorzitter van de Vereniging van inspecteurs der 's Rijksbelastingen mr. Th. Somsen in april dit jaar bij het 100-jarig bestaan van zijn club. Hoe? Volgens Somsen door het omlaag brengen van de tarieven, het schrappen van aftrekposten en het vereenvoudigen van het aangiftebiljet. Geen overbodige luxe, zo bleek in maart dit jaar, toen op een congres over fiscale rechtshulp in Leiden staatssecretaris Koning demonstratief het biljet van een WAO-er wilde invullen. Het kostte de opperfiscusbaas de grootste moeite.


● Drs. Ruud Lubbers
...zelf geprofiteerd, later gecorrigeerd...

NAMEN noemen. Er is eigenlijk geen beginnen aan. Toch maar één: Lubbers. Die profiteerde, als minister van economische zaken in het kabinet-Den Uyl gretig van een belastingfaciliteit die was afgekondigd om de investeringen aan te wakkeren. Lubbers, al lang miljonair, richtte met zijn broers een BV op die onroerend goed kocht en verkocht, waardoor hij persoonlijk in drie jaar tijds bijna 6 ton inkomen belastingvrij kon maken. Drie dagen, nadat de buit binnen was, maakte minister Lubbers zelf een einde aan de regeling. Bij de publiciteit hierover later trof Lubbers zelf een regeling met de inspectie om alsnog aan te zuiveren wat de fiscus tekort was gekomen.

OPBRENGST is er ondanks alle fraude, ontduiking en ontwijking toch nog in ruime mate. Vorig jaar brachten alle belastingen in totaal 93,9 miljard gulden op, wat 1,9 miljard meer was dan het jaar daarvoor. Inkomstenbelasting, en belasting op winst en vermogen, zorgden voor ruim 49 miljard, ruim 1,2 miljard minder dan in 1983. Ook in dat jaar was deze post al met 3 miljard teruggelopen, zodat de conclusie van de belastingdienst was dat de loonmatiging en de stijging van de premies volksverzekeringen zich doet voelen. Nederland laat wat betreft belasting- én premiedruk (maar daar zijn de voorzieningen dan ook naar) alleen Zweden voorgaan. Alleen naar belastingen gekeken zijn verscheidene westerse landen slechter af.

PRIVACY is een begrip waar druk mee geschermd wordt in relatie tot belastingen. Vooral de beter verdienenden schijnen doodsbenauwd dat er iets bekend wordt over hun inkomen. Dat tast de persoonlijke levenssfeer aan, heet het. Alsof van het overgrote deel van de inkomens uit arbeid, pensioen of uitkering de hoogte niet gewoon met de regelmaat van de klok wordt gepubliceerd. Zonder openbaarheid van inkomens, waar de meerderheid niet aan wil, blijft het natuurlijk wel moeilijk oordelen over het geweeklaag van de maxima.

RIJKSACCOUNTANTS zijn lieden, wier bestaan wordt vergald door trucs van belastingplichtigen, slechte wetgeving en slappe sancties. Dat schrijven twee van hen, R. Kamerling en P. Dekker uit Amsterdam, in het boekje 'De fiscus contra het zwarte geld', over hun werkpraktijk. Fraude is een draak met vele koppen, waarvan het afhakken onbegonnen werk is. Als een te controleren ondernemer zijn hele boekhouding in de open haard gooit, krijgt hij maximaal f 5000 boete. Het tweetal heeft trouwens meegemaakt dat ze moesten controleren met aan hun stoelpoot een bouvier die bij de minste beweging verstoord opkeek. En dan was er die directieheer die ze met z'n dure slee hadden zien voorrijden, toen ze op hun fiets arriveerden. Tijdens het onderhoud hoorden ze de kofferbak dichtklappen. Of ze even in de auto mochten kijken? Nou, toevallig was hij het sleuteltje kwijt. Wat bleek tenslotte? In de kofferbak lag de complete zwarte boekhouding.

STEEKPENNINGEN zijn aftrekbaar. Gewoon, omdat alle uitgaven die worden gedaan om inkomen te verwerven als aftrekpost mogen worden opgevoerd. Aan de andere kant moeten ze ook worden opgegeven, als inkomsten. En dat plaatst de betaler in een lastig parket, want iemand die net is omgekocht, zal het niet op prijs stellen als hij vervolgens door de fiscus wordt gepakt. Daar heeft men in Nederland wat op gevonden. Steekpenningen worden ongezien geaccepteerd in branches waar het uitbetalen van smeergeld algemeen gebruik is. Dat aantal bedrijfstakken groeit. Er horen al toe de bouw, handel met Midden-Oosten en andere corruptiegevoelige gebieden, grote constructiebedrijven, havenbedrijven, de transportwereld, de onderwereld en enkele overheidsdiensten. Tijdens het kabinet-Den Uyl heeft staatssecretaris Kombrink geprobeerd de binnenlandse corruptie te bestrijden door alleen het betalen van smeergeld in het buitenland toe te staan, maar dat moest hij opgeven, omdat buitenlandse stromannen in rotten van vier gereed stonden en smeergelden überhaupt al vaak via geheime Zwitserse bankrekeningen (Victor Baarn!) lopen.


● AVRO-baas Wibo v/d Linde
...aanslag verlaagd...

TREATY SHOPPING is de fraaie benaming van de niet aflatende speurtocht naar tax havens, ook al weer zo'n mooispraak uit het wereldje van de tax planners die zich bezighouden met het loeren op loopholes die zich lenen voor belastingontwijking, wat gewoon een eufemisme is voor ontduiken. Een fraai staaltje van wat die van de belastinginspecties weggekochte en naar een salaris van enkele tonnen gesprongen consulenten in hun luxueuze kantoren uitvogelen, is de Cyprus-constructie. Nederlanders die voor hun bedrijven in het Midden-Oosten opereren betalen minder belasting, vooral als ze formeel in dienst komen van dochterbedrijven die daar zijn gevestigd. De OGEM-top benoemde zich vervolgens ook tot directeuren van zo'n op Cyprus gevestigde dochter en konden daardoor hun flink deel van hoge inkomen nagenoeg belastingvrij incasseren. Het scheelde tonnen.

UITKERINGSGERECHTIGDEN vormen een geliefd doelwit, en dan bij voorkeur aangeduid als uitkeringstrekkers, in kringen waar men wat ruimer in de slappe was zit en aan de borreltafel steevast het juk van de lasten als ondraaglijk ter sprake komt. Het ten onrechte 'genieten' van uitkeringen, het zwart en stiekem erbij werken en het grote spenderen door de boosdoeners aan auto's en kleuren-tv's, heeft volgens die kringen groteske vormen aangenomen. Misbruik van uitkeringsmogelijkheden en zwart werken komen voor, maar tot nog toe heeft geen enkel onderzoek daarnaar een percentage opgeleverd dat enigszins vergeleken kan worden met de percentages uit onderzoeken naar het beduvelen van de belastingen.

VEREENVOUDIGING van het belastingstelsel lijkt gedoemd een vrome wens te blijven. Weliswaar heeft de regering-Lubbers in september een staatscommissie geïnstalleerd die de opdracht heeft om luttele dagen voor de verkiezingen in mei volgend jaar met een eerste belastingvereenvoudigingsplan te komen, in het land der belastingbollebozen wordt openlijk betwijfeld of het er ooit van zal komen. Hier en daar wordt gepleit voor simpeltax, dat kostenneutraal zou kunnen worden ingevoerd door in één klap belasting en premies opeen te vegen, de tarieven bij te stellen en aftrekposten uit te bannen. Gemiddeld zou de last gelijk blijven, maar de een zou er op vooruit en de ander op achteruit gaan. Aangezien het laatste vooral zou gelden voor veelverdieners met talrijke aftrekposten, zal het schone plan wel sneuvelen.

WETTEN vormen de grondslag van het belastingstelsel. Daarom kan er alleen iets worden veranderd als daar een politieke meerderheid vóór is. Het belastingstelsel kan worden beschouwd als de vrucht van wat de heersende klassen door de jaren heen hebben gewild. Aangezien ook in ons maatschappelijk systeem bezit en macht synoniemen zijn, komt het zelden voor dat belastingwetten bezit en bezitsvorming werkelijk bedreigen. De politieke krachtsverhoudingen wijzen er vooralsnog niet op dat daar binnen afzienbare tijd verandering in zal komen.

X is het aantal mogelijkheden, dat moet zo langzamerhand duidelijk zijn, om belasting te ontwijken of te -duiken. Toch geeft niet iedereen toe aan de verleiding. Directeur-generaal van de belastingen C. Boersma pleegt de belastingplichtigen (ons dus) in te delen in drie categorieën:

- de goedwillenden
- degenen die je in de gaten moet houden om te voorkomen dat ze wat flikken
- en de ware fraudeurs, die alleen maar hard kunnen worden aangepakt. Die indeling zullen we altijd wel houden, welk stelsel er ook komt.

IJVERIGE politiemannen pakten onlangs een directeur wegens rijden onder invloed, die zich op kosten van zijn bedrijf het bijstaan door een advocaat, omdat hij tenslotte door 'brassen met een relatie' dronken was geworden. De fiscus vond het goed dat het door het bedrijf betaalde honorarium van de advocaat niet tot het belastbaar inkomen van de directeur werd gerekend. Zou de directeur de advocaat uit eigen zak hebben betaald, maar de kosten vervolgens als aftrekpost hebben opgevoerd, dan had hij nul op rekest gekregen met de redenering dat hij door dronken te gaan rijden 'een abnormaal, niet door bedrijfsoverwegingen geboden risico had aanvaard, waarvan de kosten ook niet als zakelijk kunnen gelden'. Dat krijg je bij een verregaand ingewikkeld belastingstelsel.

ZAKKEN vullen tenslotte, wie droomt daar nooit eens van? Wie tot hier bij de les is gebleven, moet het zo zoetjesaan wel duizelen van de mogelijkheden. Daarom toch nog even gewezen op de ook aanwezige voetangels en klemmen, waar soms zelfs de meest gewiekste belastingtillers niet tegen bestand blijken.

Robert Vesco, Bernie Cornfeld, Mogens Glistrup, Rienk Kamer, misschien herinnert u zich hun namen nog, ze liepen stuk voor stuk een keer tegen de lamp. Wie tegenwerpt dat er weliswaar af en toe een mugje in de kaarsvlam vliegt, maar dat er nog hele zwermen overblijven, zoeke troost bij nog altijd geldende oude wijsheid dat geld alleen niet gelukkig maakt.

Reinier Hopmans

SCHAESBERG

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en hopen dat in 1986 nog verder te kunnen uitbreiden. Verder wensen wij u een gelukkig en voorspoedig 1986

Automaterialen en doe-het-zelfgarage

BREMEN B.V.

Bremen B.V., Lambertmonstr. 28, 6371 KC Schaesberg. Tel. 045-311784



SILVERTAND OPTIEK LEMMENS

Wij wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig 1986.

Ton en Mary Lemmens, Hoofdstraat 13, Schaesberg. Tel. 045-311926.

OOGMETING - CONTACTLENZEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

Glashandel en schildersbedrijf SJEF VAN OOYEN

Streeperplein 10, Schaesberg. Tel. 045-311413

香港酒家

Chinees Indisch restaurant Hong Kong

Streeperstr. 30, Schaesberg. Tel. 045-313426

Uw gastheer: H. Fung. Als je van Chinees eten bent bezeten, moet je HONG KONG niet vergeten!
Tevens wensen wij onze clientèle een voorspoedig 1986



AUTOMOBIELBEDRIJF E.A. KOZOLE B.V.

DEALER VAN ALFA ROMEO

wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

Edisonstr. 23 (nabij draf- en renbaan), 6372 AK Schaesberg. Telefoon 045-321088

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

TOTAL-GARAGE EN SERVICESTATIONS

L. ZDROJEWSKI B.V.

Voor al uw reparaties, auto wassen en drogen, banden, accu's en accessoires.

TEVENS VOOR UW LPG + INSTALLATIE

Kampstr. 14 en Heerlenseweg 48 en 200 Schaesberg. ☎ 045-315065

Direktie en medewerkers van

NEW LOOK B.V.

wensen u een voorspoedig 1986

SCHOONMAAKONDERHOUD — GEVELREINIGING

Baanstraat 101, 6372 AE Schaesberg. Tel. 045-312154/312709

HEERLERBAAN

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR



Echte bakker STARMANS

Bautscherweg 66, Heerlerbaan

wenst zijn clientèle, familie en bekenden een gelukkig nieuwjaar

Drogisterij INFRA
Bautscherweg 56
Heerlerbaan
wenst zijn familie en clientèle een voorspoedig 1986.

HAARMODE
HENK LAVEN
Heerlerbaan 159, Heerlen
wenst haar klantenkring
EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

UBACH OVER WORMS

Wierts B.V.

LOODGIETER, DAKDEKKERSBEDRIJF

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Groenstraat 205 Oost, Ubach over Worms. Tel. 045-312376

Supportersclub

RKONS

Het bestuur wenst haar leden en sympatisanten en familie een voorspoedig 1986

Wij wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig 1986
Chinees-Indisch restaurant
„CHINA-GARDEN"
MARKT 6, SCHAESBERG
Eigenaar: M.F. Leonig

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

JAC. JONGEN ELECTROTECHNIEK B.V.

Stenen Brug 29, Schaesberg-Nieuwenhagen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

Slagerij Jo Leesmeister

Baanstraat 1
Schaesberg

Kunstgebittenreparatie en tandtechniek

Borsboom en Moers

Schaesberg
Tel. 045-315921
wenst haar clientèle en bekenden een voorspoedig 1986



VOERENDAAL

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

V.O.F. Inlijsterij Courage

Sprokhouwerstr. 12, Voerendaal. Tel. 045-750851

HEERLERHEIDE

Boekhandel/drukkerij
Lanteern'
6474 cc heerlerheide
mgr. hanssenstraat 9
telefoon 045 - 21 38 92

wenst haar clientèle een gelukkig nieuwjaar

KAPSALON THEREES FRANCY

Heulstr. 1, Heerlerheide en

SIGARENMAGAZIJN LINDEN V.D. VEEN

Keekstr. 2, (winkelcentrum) Heerlerheide

danken hun clientèle voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen hen een

GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1986

Café Oud Genhei Vrolings

GEITSTRAAT 17, HEERLERHEIDE
TELEFOON 222511

wenst zijn clientèle een gelukkig en voorspoedig 1986 en dankt hen voor het vertrouwen in 1985

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

Assurantiekantoor Thielens
Textielzaak Thielens-Vrolings

KAMPSTRAAT 170A,
HEERLERHEIDE

Het bestuur van RKVV Nieuw-Einde

wenst haar leden, supporters en begunstigers een prettig uiteinde en een voorspoedig 1986

Café

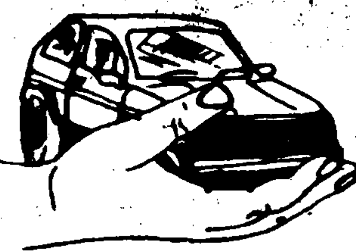
Piet Heutz

Gravenstraat 2, Heerlerheide

Berthie, Piet, Mia en Lenie wensen alle klanten een gezond en voorspoedig 1986



ZAND-, GRIND- EN KLEI-EXPLOITATIE
DE GROOT & ZONEN B.V.
wensen u een gezond en voorspoedig nieuwjaar
Europaweg-Noord 192
6361 CL Ubach over Worms-Landgraaf



Autobedrijf

ED. PLANTAZ

Kantstraat 1
6381 ED Ubach over Worms
Landgraaf. Tel. 045-316786

Wij wensen onze vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe

HEUSCHEN-SCHROUFF B.V.
„Oriental Foods",
Reeweg 137,
Ubach o. Worms
wenst haar familie, vrienden, kennissen en clientèle een gelukkig nieuwjaar

Wilt u eens lekker eten, dan moet u José en Piet niet vergeten. Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.

Friture P. Hendrix-van de Veerdonk
Buizerdweg 7, Ubach o. Worms

Rutten-Drossaert

Textiel- en woninginrichting
Reeweg 60ᴬ - Abdissenbosch
Een voorspoedig 1986 wensen wij aan familie, vrienden en begunstigers

GARAGE MARTENS
wenst haar clientèle een gelukkig en voorspoedig 1986

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

BAKKERIJ
J. HEYNEN
NIEUWENHAGERSTRAAT 60
UBACH OVER WORMS

Bloemenmagazijn JEANNY

Schoolstraat 1. Tel. 045-312096. Ubach over Worms
wenst haar clientèle een gelukkig nieuwjaar

Wij bedanken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986. **J. KOOIKER**, Reeweg 80a, Abdissenbosch/Ubach over Worms.

Fam. A. Smeets-Velraeds, levensmiddelen, Reeweg 59, Abdissenbosch, wenst zijn clientèle, familie, vrienden en kennissen een gelukkig nieuwjaar.

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers. **Gebr. ABEL**, Beton- en bouwmaterialen. Veeweg 10, Waubach.

Kapsalon **TILMANS**, Kantstr. 4b, Ubach o. Worms, tel. 045-312489, wenst haar familie en clientèle een voorspoedig nieuwjaar.



KERKRADE en omgeving

KERKRADE

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986.

Dierenspeciaalzaak - Hengelsport
Jan Bergsma
Hammolenweg 3, 6466 XT Kerkrade
Tel. 045-459415

wij danken onze clientèle voor het vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen onze relaties, vrienden en kennissen een voorspoedig 1986

architekten- en bouwadviesbureau

h.j.g. rikers n.p.a. b.v.

annastraat 5-7, 6462 xw kerkrade

Wij danken al onze relaties voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen allen een gelukkig en voorspoedig 1986

Assurantie- en Financieringskantoor

GERARDS

KERKRADE-CHEVREMONT
ST.-PIETERSTRAAT 18
TELEFOON 045-459200

bloemen en planten-expositie



Tel. 045-453624

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wijngracht en Beethovenstraat

AUTOHANDEL - AUTOSLOPERIJ



INKOOP — VERKOOP

Locht 48c, 6468 GW Kerkrade. Tel. 045-415547*

NEDERLANDSE SCHADEWAGENS
Alle gebruikte en nieuwe onderdelen
Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar



Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels

Einderstr. 13, Kerkrade. Tel. 045-455770

Dankt u voor het genoten vertrouwen. Wij wensen al onze clientèle, familie en bekenden in alle opzichten een gezond en een gelukkig nieuwjaar.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 19..

SILVERTAND OPTIE..

HOVENSTRAAT 36
UBACH OVER WORMS

ANWB-erkende autorijschool en chauffeursopleiding



Reeweg 82/139, Ubach o. Worms. Tel. 045-31..
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

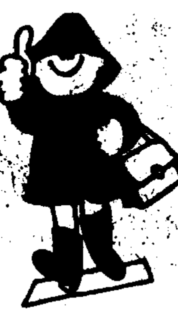


Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar
Automobielbedrijf & moffelinrichting
J. Horsch
Rötscherweg 54, Ubach o. Wo..

Wij danken voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.

J. V.D. ZWAAG

KANTSTRAAT 35
6381 EE UBACH O. WORMS, GEMEENTE LANDGR..
TEL. 045-314522, B.G.G. 045-724303.



Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

Scheppers Kunsts..

Sperwerweg 17, 6381 AG Ubach ..
Worms. Telefoon 045-312360

Een zalig nieuw.. aan clientèle en .. mes wenst hun .. Contactbure.. Yvonne

OPTIEK ROMIJN
HOOFDSTRAAT 33, KERKRADE
Bedankt voor het genoten vertrouwen in 198.. en wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar en voorspoedig 1986

GELUKKIG NIEUWJAAR

Bandenspecialist
Sjir Somers
HOLZSTRAAT 79, HOLZ-KERKRADE
TELEFOON 456684

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig ..
H.J. BISCHOFF-IJZERWAREN
MARKT 36, KERKRADE

Groothandel in auto-electromaterialen, starter- en dynamoservice.
Bosch-serv..
J. Borkowitz
Niersprinkstraat 68, Kerkrade. Tel. 045-45..
Wenst u allen een zalig nieuwjaar.

Zalig en voorspoedig nieuwjaar wenst u
F.A. HENDRIKS-FIEGE
Motoren - Rijwielen - Radio - Televisie
Haarden - Wasmachines - Koelkasten
St.-Pieterstraat 269, Kerkrade-Vink. Tel. 045-35..

SLAGERIJ M. EYDEMS-RAATS
St.-Pieterstraat 279, Vink-Chèvremont. Tel. 045-35..
Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunsti..

Wij danken u voor het genoten vertrou.. in het jaar 1985 en wensen u een gelu.. en voorspoedig 1986.

Melk- en zuivelhandel
Vankan
Marktstraat 22, Kerkrade. Tel. 045-4534..

Brood- en banketbakker
Frans Werres
Akerstraat 68, Kerkrade-West
Wij wensen al onze afnemers, familie en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1986



EN NECAM
L.P.G. Inbouwstation
L. L. M. KLEINEN
Kleingraverstraat 92 - 6466 EH Kerkrade-West
Telefoon 045-410855
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1..

Limburgse Apostelhoeve bekend in parmantig Barolo-land Piëmonte



● *Massimo Martinelli: „Van de Apostelhoeve weet ik alles van".*



● *Wijnbouw in de omgeving van Sondrio. Moeizame arbeid op steile heuvels.*



● *Angelo Gaja in een van zijn kelders. Een wijnpersoonlijkheid van hoog niveau.*

ITALIAANSE WIJNEN IN OPMARS



door
NINO TOMADESSO

Tussen de heuvels van zuidelijk Piëmonte hing die herfstdag een gordijn van koude, dichte mist. Ergens in het dorpje La Morra, midden in het gebied van de Barolo --die stoere, volle rode Italiaanse wijn--, vroeg oenoloog Massimo Martinelli:

„Waar woont u in Nederland?".

„In Maastricht. Dichtbij de......" Martinelli onderbrak de nadere precisering van mijn domicilie en riep, ietwat geënthousiasmeerd, uit: „Maastricht!? Aháá, de stad van de Apostelhoeve! De wijn van mijnheer Hugo Hulst....". Ik stond perplex. Daar zat ik tegenover een Piëmontees die warempel wist dat er, zo'n dikke duizend kilometer van hem vandaan, op een flankje van de Limburgse Louwberg een beetje witte wijn (oogst'85: ruim vijfduizend liter) verbouwd wordt. En, stérker nog, hij kende die wijnbouwer bij naam en toenaam bovendien. Signor Martinelli genoot zichtbaar van mijn verbluffing. Hij gooide er nog een schepje bovenop en zei: „Ook op andere plaatsen wordt er in en rond Maastricht wijn verbouwd. Ik weet er alles van". Nu is sedert mensenheugenis Italië het grootste wijnland ter wereld. Nu staat, mede tengevolge van de alsmaar duurder wordende Franse kwaliteitswijnen, dit land aan het begin van een nog forsere opmars naar de Europese wijnmarkt en hebben, zeg nu zélf, wijnbouwers in bijvoorbeeld Piëmonte (Barolo, Barbaresco, Barbera, Grignolino, Nebbiolo d'Alba onder meer), wel wat anders aan hun hoofd dan aandacht te schenken aan enig gegist Müller Thurgau-achtige druivesap in een ver bier- en borrelland.

En tòch, toch deed Massimo Martinelli, neef van één der befaamdste Italiaanse wijnschrijvers --Renato Ratti-- en tevens diens naaste medewerker bij de verbouwing van Barolo kwaliteitsmerk Marcenasco, dit relaas: „Via een relatie in Ventimiglia ontving ik eens een fles Apostelhoeve. Ik had er helemaal geen weet van dat in Nederland wijn verbouwd wordt. Ik proefde die Apostelhoeve en vond dat hij de vergelijking met bepaalde, goede Duitse wijnen met het grootste gemak doorstaan kon. Ik bleef het bijzonder vreemd vinden dat, zo hoog in Europa, het mogelijk is wijn te produceren. Ik wilde per se het naadje van de kous weten en benutte een bezoek aan de Bourgogne om vanuit Frankrijk door te rijden naar Nederland. Ik arriveerde in Maastricht, nam er mijn intrek in hotel L'Empereur --waar ik overigens voortreffelijk gegeten heb-- en zocht de volgende dag contact met mijnheer Hulst. Ik werd volledig geïnformeerd, raakte onder de indruk en deelde na mijn terugkeer in La Morra al mijn bevindingen mee aan mijn confrères van onze oude Confrérie. Het besluit is toen gevallen mijnheer Hulst te benoemen tot wijnbouwer van het jaar".

Etiketten

Inderdaad is Hugo Hulst in het bezit van een oorkonde waarop te lezen staat dat hij toen en toen uitgeroepen werd tot „Vignailo" van het jaar 1984. Wijnboer Hulst heeft die schriftelijke getuigenis hoogstpersoonlijk in La Morra in ontvangst genomen. Een feit dat in Italië destijds warme journalistieke interesse trok, gezien de kranteknipsels die Martinelli te voorschijn toverde. Er is nog méér", sprak Martinelli op die koude, mistige herfstdag. „Niet alleen bezit ik het etiket van de Apostelhoeve maar ook die van het domein Backerbosch van de Caves Cadier en Keer en dat van de oogst negentienvijfenzeventig die mijnheer Penris van zijn wijngaardje midden in de stad Maastricht (een door vier muren omsloten druive-„stekkie" pal achter het gerenommeerde wijnhuis Thiessen aan de Grote Gracht -NT) binnenhaalde. Ik ben een verwoed verzamelaar van etiketten. Ik heb er meer dan vijftigduizend uit de gehele wereld", merkte Martinelli achteloos maar niettemin trots op.

Kwaliteit

Dit jaar zijn in Italië ruim zesenzestig miljoen hectoliter wijn geproduceerd. Minder dan oorspronkelijk verwacht, maar wel van uitstekende kwaliteit. Met uitzondering dan van enkele Siciliaanse wijnen. Tijdens een vijfdaagse tocht door Piëmonte en Lombardije, vielen uit de monden van producenten in grote en in kleine wijnhuizen dan ook geen verklaringen in mineur te noteren. Of het zou, in laag-Lombardije, de negatieve invloeden moeten zijn die de forse regenval in augustus jongstleden op de oogst, op de opbrengst dus gehad heeft. De export van Italiaanse wijnen is stijgende: In 1983 bijvoorbeeld bedroeg de uitvoer ruim zestien miljoen hectoliter. Opvallend feit: veertig procent bijna van die export ging alleen al naar de Verenigde Staten. Met handhaving van die positie op de Amerikaanse markt, lijkt Italië --in wèerwil van het feit dat Spanje en Portugal zich nu onder de EEG-vlag geschaard hebben-- ook op de Europese markt aanzienlijke vooruitgang te boeken. Begin april van dit jaar zette Angelo Betti, secretaris van de grote wijnbeurs Vinitaly in Verona, de „aanvals"-lijnen nog eens duidelijk uit. Zó: „De onderlinge rivaliteit en afgunst tussen kleine en grote producenten lijken eindelijk voorbij. Iedereen begrijpt nu dat we, in een land met zo'n grote jaarlijkse productie, eensgezind de export dienen te stimuleren zonder bevreesd te zijn voor concurrentie. Wij behoeven, in welke vorm dan ook, buitenlandse wijnen niet te kopiëren. Onze wijnen hebben volop kwaliteit. De tijd is aangebroken dit de wereld duidelijk te laten weten".

Motivatie

In de marge van de ietwat snorkende woorden van signor Betti: de Italiaanse wijnen hebben in het buitenland, en dus ook in Nederland, lange tijd geen al te beste naam gehad. Enerzijds kwam dat door import van inferieure wijnen (lekker goedkoop, maar wél bocht) en onbekendheid plus door het halsstarrige alléén-geloof in Franse wijnen. Anderzijds door de nonchalance van Italiaanse wijnboeren die vrolijk door de mazen van een niet waterdichte wetgeving kropen. Die tijd echter is definitief voorbij. De wetgeving is aanzienlijk verbeterd en herkomstbenaming wordt scherp gecontroleerd. De verzamelde Italiaanse wijnboeren gingen duidelijk gemotiveerder, kwaliteitsbewuster aan de slag. In de wetenschap dat weliswaar de Italiaan zélf zich blijft „baden in een zee van vooral jonge wijnen" (de edele, oudere jaargangen dwingen uiteraard meer respect af), maar dat de buitenlander (en dus ook de Nederlander) wat wijn betreft duidelijk kwaliteitsbewuster is geworden. En tevens bereid is voor kwaliteit te betalen. De bonafide handelaar presenteert zijn klanten thans graag ook niet-Franse kwaliteitswijnen. Omdat, onder meer, dat Franse nobele vocht --zeker als het afkomstig is van mondiaal beroemde châteaux en domeinen-- zo langzamerhand in Europa onbetaalbaar wordt èn omdat de bekendheid met die niet-Franse kwaliteitswijnen uit bijvoorbeeld Spanje en Italië gedurende de laatste tientallen jaren alsmaar groter is geworden.

Gigantisch

Voorbeeld. Begin november jongstleden introduceerde Erik Sauter (hart en ziel van het wijnhuis in Maastricht) een aantal Toscaanse kwaliteitswijnen middels zijn door kenners zeer op prijs gestelde Wijnkelderkroniek zó: „Italië verdient als wijnland de aandacht van de liefhebber. De goede smaak van de Italianen, het geschikte klimaat en de gevarieerde bodemgesteldheid scheppen de mogelijkheid tot het maken van klassewijnen. Verwende fijnproevers in Engeland en Amerika zijn ons hierin voorgegaan. De Italianen die bij de wijnbouw betrokken zijn, hebben een snel evoluerend en buitengewoon strak wettelijk systeem ontwikkeld. Dit ter bescherming van zowel de herkomst van de wijnen als van de consument. De kwaliteit en de betrouwbaarheid van hun wijnen zijn met enorme sprongen vooruitgegaan. Van enige achterstand ten overstaan van het Franse systeem van wettelijk gecontroleerde herkomstbenaming is geen sprake meer". Witte Pomino's en rode Montalcino's onder meer bracht Erik Sauter toen onder de aandacht van zijn kliënteel. Vlak voor de kerst vroeg ik hem naar het resultaat. Hij antwoordde: „Ik heb een gigantische reactie ontvangen, een enorme respons. Voornamelijk van particulieren maar ook van restaurateurs. Binnen één week was de eerste zending uitverkocht. Van de inmiddels gearriveerde tweede zending zijn bepaalde wijnen opnieuw weer geheel de deur uit. De toekomst echter zal uitwijzen of die interesse bestendig zal zijn. Zélf heb ik er, voor de prijs van tien tot dertig gulden, opwindende wijnen bij gevonden...".

Topwijn

Terug naar Piëmonte. Een maandagmorgen in Asti. „Briefing" van Renato Ratti, de wijnprofessor. Hij schilderde de huidige situatie: „Wij zijn erg gelukkig dit jaar. Negentienvijfentachtig wordt voor ons een prachtig wijnjaar. Niet qua kwantiteit maar wel qua kwaliteit. Na een lange, droge zomer kwam midden september de regen. Die corrigeerde de ontwikkeling van de druiven, net als geraakte een hartslag weer in het juiste ritme. We hebben tien tot vijftien dagen vroeger geoogst...". Die opbrengst in Piëmonte: bijna vijf miljoen hectoliter. Negentig procent rode, één procent witte wijn en negen procent „Asti Spumante": mousserende wijn van muskaatdruiven uit de omgeving van Asti, gemaakt volgens de „méthode champenoise". Een dag later in La Morra besnuffelde Massimo Martinelli een glas Barolo'85. Verrukt riep hij uit: „Geweldig! Die gaat een goede toekomst tegemoet. Weliswaar niet zo goed als die van éénenzeventig maar zeker zo goed als die van achtenzeventig". Bleek Renato Ratti een bescheiden man te zijn en Massimo Martinelli een praat- en lachgrage persoon, later op die vijfdaagse tocht presenteerde Angelo Gaja zich als een wilskrachtige, machtige wijnpersoonlijkheid. Hij vertegenwoordigt de vierde generatie Gaja's-in-wijn, zijn domein is een vorstendom van voornamelijk Barbaresco, zijn lievelingsetiket wordt gesierd door twee parmantige goudfazanten. Hij bezit een wereldnaam. Als producent èn als experimentator, Angelo Gaja, gewend te bevelen, wil voortdurend de allerbeste wijn maken. Zijn Nebbiolodruiven ondergaan een eerste gisting in roestvrij stalen tanks, waarin aan de hand van computers temperatuur van gistend most volledig beheerst en temperatuurverloop op grafieken geregistreerd wordt. Hij maakt topwijnen en vraagt topprijzen. Zestig procent van zijn gemiddelde jaarlijkse Barbaresco-produktie --circa tweehonderdvijftigduizend flessen-- is bestemd voor export naar voornamelijk West-Duitsland, Zwitserland en de Verenigde Staten. Zijn credo: „Alléén van de beste druiven kun je de beste wijnen maken". In tegenstelling tot vrijwel alle andere wijnhuizen voert Gaja geen spatje „promotion" in de vorm van brochures, folders en dergelijke. De meester: „Laat anderen maar over Gaja schrijven....".

Anecdote

Er bestaat nauwelijks een wijn zonder anecdote. Zo brengt Gaja, weliswaar niet met het fazantenetiket, volgend jaar een nieuwe wijn op de markt. Resultaat van een experiment. Vreemd vocht uit Piëmontese grond. Geheel vervaardigd namelijk uit de Franse rode Cabernet- Sauvignondruif. Angelo Gaja's vader had voor deze proefneming van zijn zoon nooit een goed woord over. Hij, de traditionalist, bleef zweren bij de vertrouwde Nebbiolo-druif. Angelo echter ging koppig zijn eigen gang.

Keer op keer als Gaja senior op zijn dagelijkse inspectietocht langs druiveranken de gaard met die uitheemse druivestokken passeerde, schudde hij het hoofd en liet zich in Piëmontees dialect het woord „Darmagi" ontvallen. Dat zoveel betekent als „Jammer". Het klonk bijna als een vloek. Maar Angelo deed net of hij hem niet hoorde. De eerste oogst van drie hectaren Cabernet-Sauvignon lagert thans op fles. De naam van deze wijn? Darmagi! Hij smaakte erg hard, bezat veel tannine. Wanneer hij het volgend jaar op de markt verschijnt, zal hij nog niet voor consumptie geschikt zijn. Angelo Gaja echter toonde zich niet ontevreden over het experiment. „Of hij een klasse-wijn zal worden, weet ik nog niet. Maar ik blijf het proberen....". Zo is hij nu eenmaal ten voeten uit.

KERKRADE-WEST

EYGELSHOVEN

CHEVREMONT

MECHELEN

EPEN

VILT

BERG EN TERBLIJT

GULPEN

SIMPELVELD

VALKENBURG en omgeving

KLIMMEN

BOCHOLTZ

SCHIMMERT

WIJLRE

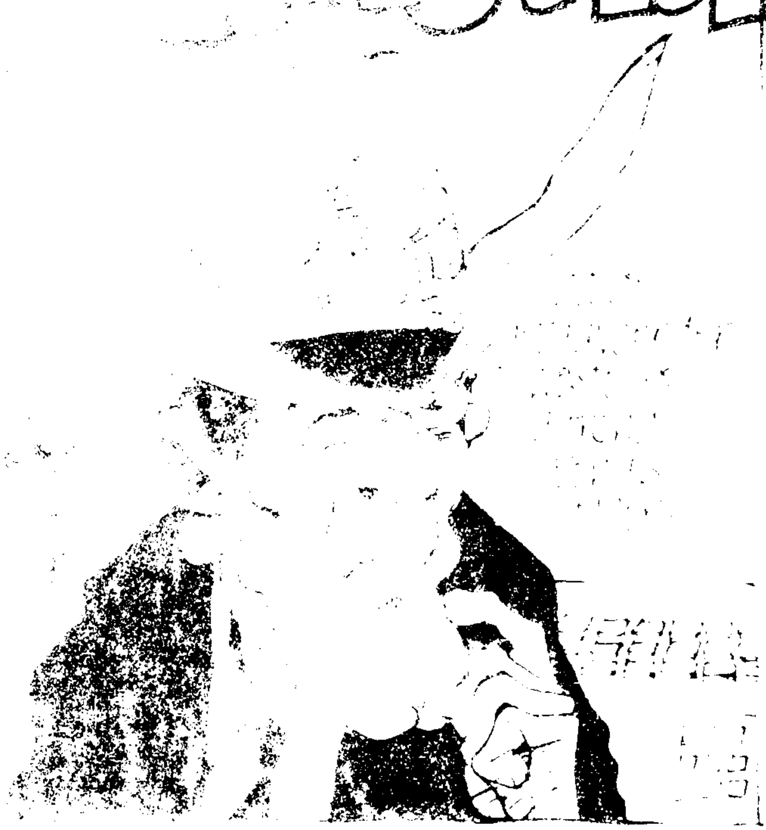
NYSWILLER

EYS

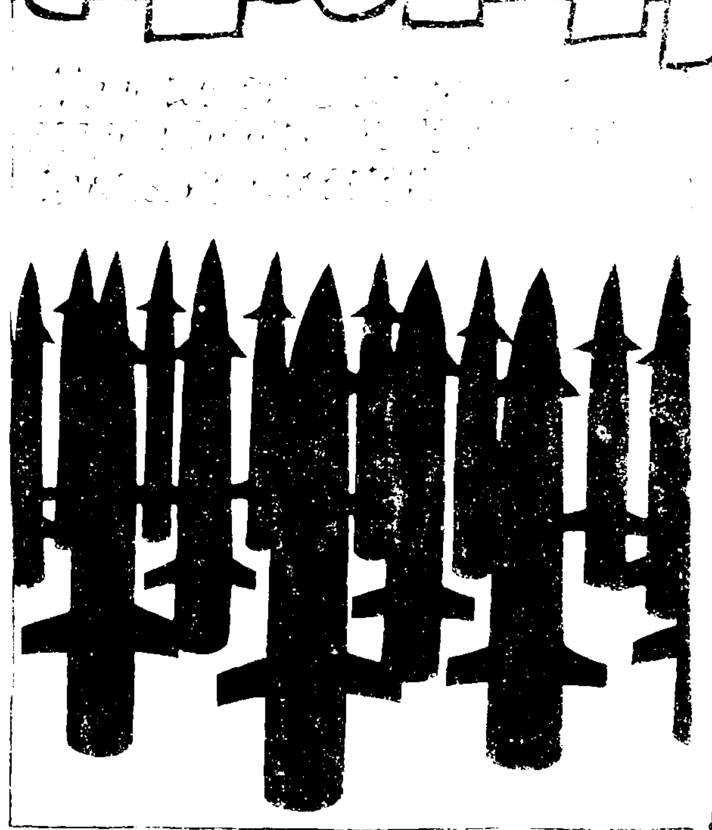
SIMPELVELD en omgeving

SIMPELVELD

...houd van het Voorafgaa...

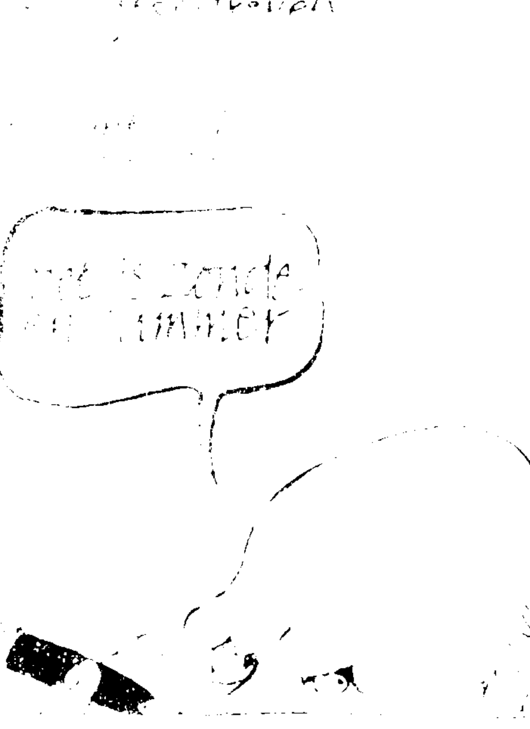
























ONTMOETING

Kijk





TEST UW FE

Hier zijn we weer. Voor de vijftiende keer. In de oorspronkelijke opzet. Nu we op de drempel van het jaar 1986 staan, nodigen wij onze lezers uit met ons een blik te werpen op het achter ons liggende jaar.
Ook deze Oudejaarsquiz is geen kinderspel, alhoewel talrijke van de gememoreerde nieuwsfeiten – ernstige, droevige en vrolijke – de lezer waarschijnlijk toch niet onbekend zullen voorkomen.

■ 92 vragen

Het vraag- en antwoordspel omvat ditmaal 92 opgaven, te weten 90 tekstvragen en twee opgaven aan de hand van een foto. Vanzelfsprekend is telkens maar één van de drie antwoorden achter elke tekstvraag het juiste. Aan u de taak 'Wahrheit' van 'Dichtung' te onderscheiden. Let wel, er schuilt ook nu menig addertje onder het gras.

■ Wie wint wat?

Het Limburgs Dagblad looft de volgende prijzen uit:
Hoofdprijs van ƒ 500,-
Tweede prijs van ƒ 250,-
Derde prijs van ƒ 125,-
Vierde prijs van ƒ 100,-
Vijfde prijs van ƒ 75,-

vervolgens acht prijze... en twaalf prijzen van ...
Winnaar van de hoofd... lossing foutloos inst... aantal punten scoort. ... naars door middel va...

■ Wat m...

Als u wilt meedingen ... het Limburgs Dagbla... adresseren aan Puzzelredactie Limbu... DP Heerlen.

Januari

1. De ministers van buitenlandse zaken van de Sovjetunie en de VS, Andrei Gromyko en George Shultz, voerden in de eerste week van januari te Genève overleg met elkaar over vraagstukken met betrekking tot de beheersing en beperking van de nucleaire bewapening. De Grote Twee vatten daarmee de draad weer op, die eind 1983 was afgebroken, toen Moskou het overleg over de kernbewapening dat op dat moment op twee niveau's gaande was, staakte. Het Kremlin was geïnteresseerd in hervatting van de besprekingen, nadat gebleken was dat Washington
a) **serieus uitvoering wilde geven aan, of althans een onderzoek wilde instellen naar de mogelijkheden van de denkbeelden aangaande een stelsel van verdediging tegen binnenkomende kernraketten.**
b) **voortaan Sovjetrussische deskundigen in staat zou stellen nucleaire proeven in de VS bij te wonen.**
c) **onder stringente voorwaarden akkoord wilde gaan met het verzoek van Moskou toekomstig elke vorm van maritieme activiteit in de Oostzee en Middellandse Zee vooraf bij de ambassadeur van de Sovjetunie in Washington te melden.**

2. Op de eerste dag van het afgelopen jaar telde Nederland volgens de bevolkingsstatistiek 552 inwoners die 100 jaar of ouder waren. Bij de eeuwelingen waren de vrouwen verreweg in de meerderheid met een aantal van
a) **401.**
b) **382.**
c) **290.**

3. In Brussel ging een nieuwe Europese Commissie (dit is het dagelijks bestuur van de EG) aan de slag. Voor een ambtstermijn van vier jaar. In de EC heeft één Nederlander zitting. Het is
a) **Henk Vredeling**
b) **Frans Andriessen**
c) **Cornelis Berkhouwer**

4. Op 20 januari begon de Amerikaanse president Ronald Wilson Reagan tijdens een sobere inhuldigingsceremonie in het Witte Huis officieel zijn tweede ambtstermijn. Na de verkiezingen in november '84 hadden de 538 leden van het kiescollege in december hun stem uitgebracht op de president en de vice-president van hun keuze, waarna op 7 januari de uitslag van de stemming bekendgemaakt was. Hieruit bleek dat Reagan herkozen was met
a) **410 tegen 128**
b) **525 tegen 13**
c) **395 tegen 143**

5. Israël voerde de Operatie Mozes uit. Het ging hierbij om
a) **de aanplanting-in-terrasvorm van de vruchtbare hellingen van de berg Tabor met duizenden olijfbomen.**
b) **een serie verrassingsaanvallen vanuit de lucht op Syrische troepenconcentraties aan de noordelijke flank van de Hoogte van Golan.**
c) **het via een geheime luchtbrug overbrengen van duizenden Ethiopische joden naar Israël.**

Februari

6. Een enorme vuurzee verwoestte enkele dagen na carnaval een groot deel van het winkelcentrum 't Loon in Heerlen. De schade bedroeg zowat ƒ 23 miljoen. De oorzaak van het inferno is
a) **brandstichting.**
b) **kortsluiting.**
c) **onbekend.**

7. „Ik houd niet minder van het leven dan jullie, maar ik kan mijn geboorterecht niet verkopen, en evenmin kan ik het geboorterecht van mijn volk verkopen om vrij te zijn..." Woorden van
a) **dominee Allan Boesak, kort nadat hij door de Zuidafrikaanse politie was opgepakt wegens overtreding van het verbod op demonstraties.**
b) **bisschop Desmond Tutu tijdens een vreedzame mars naar het politiebureau van Johannesburg om er de vrijlating van politieke gevangenen te eisen.**
c) **Nelson Mandela, tijdens een manifestatie voorgelezen door diens dochter Zinzi, als reactie op een aanbod van Botha tot voorwaardelijke vrijlating van Mandela.**

8. Voor het eerst sinds 1963 werd er weer een Friese Elfstedentocht verreden, de dertiende in de serie van deze 'klassieker'. Het was een schaatstocht van 199 kilometer met Leeuwarden als begin- en eindpunt. Winnaar bij de heren werd de 26-jarige veehouder Evert van Benthem uit Sint-Jansklooster. De Mermer legde het traject af in een recordtijd van 6.46.47 uur. Het oude record stond op naam van
a) **Pim Mulier.**
b) **Reinier Paping**
c) **Jeen van den Berg**

9. De Interdepartementale Stuurgroep Misbruik en Oneigenlijk Gebruik (ISMO) onder leiding van de oud-directeur van de rijksbelastingen, W. van Bijsterveld, komt in een voor de regering bestemde studie tot de conclusie dat het 'zwarte circuit' in Nederland zich beweegt tussen
a) **16 en 21 miljard.**
b) **8 en 11 miljard.**
c) **800 miljoen en 3 miljard.**

10. „Ik hou van Amsterdam", „O, mooie Westertoren", „Coma Prima", „Volare" en „Marina" waren grote successen van de zanger Willy Alberti die in februari te Amsterdam overleed. Willy Alberti was de artiestennaam van
a) **Carel Verbrugge**
b) **Johan Flothuis**
c) **Piet Verberne**

Maart

11. Het Centraal Planbureau publiceert in maart het centraal economisch plan voor 1985. Ten aanzien van de arbeidstijdverkorting (atv) merkt het CPB op dat
a) **atv met onmiddellijke ingang in alle bedrijven en ondernemingen moet worden ingevoerd, zodat het beoogde doel – herverdeling van werk – binnen een redelijke termijn gerealiseerd kan worden.**
b) **met de invoering van atv voorzichtig moet worden gehandeld, aangezien het kan zijn dat de effecten van atv als instrument ter verdeling van de werkgelegenheid tegenvallen.**
c) **atv volkomen ten onrechte wordt gezien als een middel ter gezondmaking van de in de versukkeling geraakte nationale economie.**

12. De Belgische regering besloot tot plaatsing van 16 kruisraketten. Het besluit werd onmiddellijk uitgevoerd en daarover was in het parlement heel wat te doen. 36 uur nadat premier Martens de beslissing aan de VS-ambassadeur en de secretaris-generaal van de NAVO had betekend, kwamen de raketten aan op de basis in
a) **Mol**
b) **Florennes**
c) **Jemeppe**

13. President Konstantin Karamanlis van Griekenland trad af, nadat de regerende socialistische Pasok volkomen onverwacht had besloten het conservatieve staatshoofd niet te steunen bij de eerstvolgende presidentsverkiezingen. De Pasok schoof een eigen kandidaat naar voren, die ook inderdaad staatshoofd werd. Hij heet
a) **Konstantin Mitsotakis**
b) **Eleftherios Venizelos**
c) **Christos Sartzetakis**

14. Aan het slot van het derde en laatste debat over de RSV-zaak concludeerde de fractieleider van de PvdA, Joop den Uyl, dat het aanblijven van minister Van Aardenne na diens misleiding van de Tweede Kamer
a) **afbreuk doet aan de geloofwaardigheid van de VVD als politieke partij.**
b) **bewijst dat de geattaqueerde bewindsman de dikke huid van een onverzettelijke olifant heeft.**
c) **een schauw werpt op het functioneren van de parlementaire democratie.**

15. Michail Sergejevitsj Gorbatsjov, het jongste lid van het politburo van de Sovjetrussische CP, werd benoemd tot nieuwe secretaris-generaal van de partij als opvolger van
a) **Nikolai Tichonov**
b) **Konstantin Tsjernenko**
c) **Joeri Andropov**

16. Op 97-jarige leeftijd overleed deze in de Sovjetunie geboren schilder, beeldhouwer, glazenier, lithograaf, etser en keramisch kunstenaar. Hij was een van de belangrijkste beeldende kunstenaars van de 20ste eeuw. Zijn invloed op de Duitse expressionisten en de Franse surrealisten is groot geweest hoewel hij zich nimmer bij een van de groepen heeft aangesloten. Wie was hij?
a) **Marc Chagall**
b) **Jean Philippe Arthur Dubuffet**
c) **Ossip Zadkine**

April

17. De Braziliaanse bevolking treurde zeer om het schielijk overlijden van Tancredo de Almeida Neves, die kort voor zijn dood tot president van de republiek was gekozen, maar in verband met zijn ziekte nog niet geïnstalleerd was. Neves had de opvolger moeten worden van
a) **Joao Baptista de Olivera Figueiredo.**
b) **Maximiano Eduardo da Silva Fonseca.**
c) **Mario David Andreazza.**

18. In Rotterdam vestigt Carlos Lopes een sensationeel wereldrecord op de langste loopdiscipline, de marathon. De tijd van de Portugese superatleet bedroeg 2.07.12 uur. Tweede achter Lopes werd
a) **John Graham**
b) **Robert de Castella**
c) **Cor Lambregts**

19. De Franse president Francois Mitterrand lanceert het zogenoemde Eureka-programma. Drie maanden later komen ministers van 17 Europese landen en vertegenwoordigers van de Europese Commissie in Brussel bijeen om een eerste aanzet tot dit plan te geven. Opzet van Eureka is
a) **Europa aan een technologische wedergeboorte te helpen.**
b) **een Europese doorbraak te forceren in de protectionistische handelspolitiek van de VS en Japan.**
c) **om in Europees verband tot een verregaande standaardisatie van de conventionele bewapening te komen.**

20. In Tirana overleed na een langdurige ziekte de stalinistische leider van de marxistisch-leninistische Balkanstaat Albanië, Enver Hodzja. Veertig jaar lang zwaaide hij met ijzeren vuist de scepter in deze republiek en wist hij het eens zo achterlijke land tot een zelfbewuste natie op te werken. Rivalen ruimde hij consequent en zonder schroom uit de weg, dat wèl. Hodzja werd opgevolgd door
a) **Adil Carcani**
b) **Mehmet Sjehoe**
c) **Ramiz Alia**

21. Ene Herman Mestrom uit Geleen kwam in het nieuws door het behalen van de nationale titel
a) **paalzitten.**
b) **uitbenen.**
c) **banketbakken.**

22. Het ware te wensen dat de Nederlandse filmindustrie meer films van dit kaliber op de markt zou brengen, schreef onze kunstredacteur, nadat hij deze produktie had aanschouwd. De schrijfster Marga Minco van wier boek de film gemaakt was, heeft zich echter danig opgewonden over het produkt. Zij schakelde de rechter in, omdat de film haar boek zou 'verkrachten'. Om welke film gaat het?
a) **Schatjes.**
b) **Pastorale.**
c) **Het Bittere Kruid.**

23. Mgr. dr. Adrianus Simonis werd tot kardinaal benoemd. Zijn eerste reactie op het besluit:
a) **„Het was een volslagen verrassing voor me, toen ik het vorige week hoorde".**
b) **„Geweldig, alleen jammer dat ik nu naar Utrecht moet verhuizen; Rotterdam beviel me zo goed".**
c) **„Ze hebben in Rome niet naar me willen luisteren. Jammer vind ik dat. Naar mijn bescheiden mening had mgr. Gijsen de kardinaalseer ten deel moeten vallen. Hij is werkelijk capabeler dan ik".**

24. Terwijl de president in het buitenland verbleef, pleegden militairen in deze Afrikaanse staat een staatsgreep. Zij deden dat onder leiding van de minister van defensie en opperbevelhebber van het leger, generaal Abdul-Rahman Hassan Swareddahab. Welk land is in het geding?
a) **Nigeria**
b) **Soedan**
c) **Mauretanië**

Mei

25. „La Det Swinge" is de titel
a) **van de carnavalsschlager 1986 van de Steinder Böck.**
b) **van het winnende Noorse liedje op het 30ste Eurovisiesongfestival.**
c) **van de bekroonde compositie die op de Elfde van de Elfde tijdens het Europees Tanzmariechen-toernooi in het Keulse sportpaleis enorm insloeg.**

26. Ruim 12,5 miljoen mensen brachten bij de deelstaatverkiezingen van Noordrijnland-Westfalen – West-Duitslands belangrijkste industriegebied – hun stem uit. De verkiezingen werden een geweldig succes voor de SPD van de regerende minister-president Johannes Rau. De CDU leed zwaar verlies. Hoe finishten de Groenen?
a) **Zij overschreden maar nèt de toelatingsdrempel van 5 procent.**
b) **De 'Grünen' bleven steken bij 4,6 procent.**
c) **De partij had zich enkele dagen voor de verkiezingen om volstrekt onduidelijke redenen teruggetrokken.**

27. Zestiguizend mensen woonden op het vliegveld Beek de eucharistieviering bij, waarin paus Johannes Paulus II voorging. In zijn toespraak tot de menigte aldaar
a) **trok de paus fel van leer tegen de moderne en zijnes inziens criminele opvattingen aangaande euthanasie.**
b) **hamerde hij sterk op het belang van het gezin en waarschuwde hij tegen echtscheidingen.**
c) **deed hij een hartstochtelijk beroep op de jeugd zich idealistischer op te stellen en de toekomst met meer vertrouwen dan tot dusver tegemoet te zien.**

28. „Het zou me in Marokko niet bevallen. Het is heus een mooi land, maar ik zou het niet verdragen, daar m'n leven door te brengen". Dat waren de woorden van
a) **de 15-jarige Marokkaanse Karima Ouchen bij aankomst op Schiphol, nadat haar vader haar met geweld mee teruggenomen had naar Marokko om haar daar uit te huwelijken aan een bejaarde man.**
b) **prof. dr. ir. D. van Heteren van het staal- en ijzerconcern Graniet NV, en beoogd bedrijfsleider van de onderneming in Casablanca.**
c) **Leo Beenhakkers, na een korte adinterim periode als voetbaltrainer van de Marokkaanse topclub FC Rabat United.**

29. Israël ruilt 1149 Arabieren en een gevreesde Japanse terrorist tegen drie door de Palestijnen vastgehouden Israëlische militairen. De Japanner in deze ruil richtte met twee andere commando's op 30 mei 1972 een bloedbad aan op de luchthaven Lod bij Tel Aviv. Daarbij kwamen 33 mensen om het leven. De naam van de vrijgelaten Japanner is
a) **Kozo Okamoto**
b) **Tashi Yakami**
c) **Feza Nakasone**

30. De Veertiende Passiespelen in Tegelen trokken weer iets meer belangstelling dan in voorgaande jaren, maar het bezoekersrecord van 1955 werd bij lange na niet gehaald. In dat jaar bedroeg het aantal bezoekers
a) **160.000**
b) **80.000**
c) **210.000**

31. Minister Ruding van Financiën bood de Tweede Kamer het Algemeen Verslag der Staatsschulden op 31/12/84 aan. Hieruit blijkt dat de totale nationale schuld in 1984 is toegenomen met ƒ 28,4 miljard tot
a) **67 miljard**
b) **203,2 miljard**
c) **81 miljard**

32. Een treinoverval in Nederland. Ook dat gebeurde. Vier mannen brachten op het traject Amsterdam-Utrecht een posttrein tot stilstand door een sein op rood te zetten. Hun buit was uiterst gering. De overval vond plaats
a) **net buiten Utrecht.**
b) **op het station Amsterdam-Amstel.**
c) **vlakbij het station van Abcoude.**

33. Na goedkeuring door beide Kamers der Staten-Generaal ging met ingang van mei de wettelijke uitkering bij ziekte omlaag van 80 naar 75 procent van het dagloon. Wanneer gaat het uitkeringspercentage naar 70 procent?
a) **Op 1 april aanstaande.**
b) **Volgend jaar.**
c) **Morgen.**




In mei van dit jaar bracht paus Johannes Paulus II een bezoek aan Nederland. Ook Maastricht stond op het reisprogramma van de kerkvorst. Daarvan getuigt bovenstaande opname. Staande in het pausmobiel naast mgr. Gijsen, maakt de H. Vader een rit door het centrum van Maastricht. Feestelijk hoogtepunt in de Limburgse hoofdstad was

a) **de verheffing door de paus van de Sint Servaaskerk tot basiliek.**

b) **de bekendmaking dat het Vaticaan een bedrag van ƒ 100.000 beschikbaar had gesteld voor de restauratie van het beroemde orgel in de Basiliek van O.L.Vrouw.**

c) **de muzikale omlijsting van de eucharistieviering op het Vrijthof door de Mastreechter Staar.**

34. Hij was een sportbestuurder die nooit een blad voor de mond wenste te nemen, deze vitale bejaarde die op 9 mei overleed. Zo veroordeelde hij de atleten die zich na de aanslag op de Israëlische ploeg op de Olympische Spelen in München terugtrokken en luidde zijn credo: „niet lullen maar lopen".
a) **Jesse Owens**
b) **Piet Moeskops**
c) **Adriaan Paulen**

35. Hij werd op 15 april 1920 in Stuttgart geboren als zoon van een diplomaat. Hij ging op school in Berlijn en diende vervolgens van 1938 tot het einde van de Tweede Wereldoorlog in de Wehrmacht. Hij was geen nationaal-socialist, hij was officier in een regiment dat bekend stond als niet bijzonder Hitlervriendelijk. In het zogenaamde Wilhelmstrasseproces assisteerde hij in 1949 bij de verdediging van zijn vader, die zeven jaar kreeg, maar spoedig vervroegd vrijgelaten werd. Over wie gaat het?
a) **Richard von Weizsäcker, de West-duitse bondspresident.**
b) **Generaal bd. Gert Bastian die zich terugtrok als politicus van de Groenen.**
c) **Max Schmeling, de eens zo vermaarde bokser, die over de hele wereld bekend werd, toen hij zijn onoverwinnelijk geachte opponent Joe Louis versloeg.**

Juni

36. Tijdens een inval in een lo... te Sittard ontdekte de politie e... hoeveelheid verboden preparaten ... gebruikt werden bij het opfokken van ... veren. Diverse personeelsleden van ... nabijgelegen bedrijf in kalvermelk o... wie een directeur van dat bedrijf, wer... aangehouden. Zij bleken voor eigen ... kening in samenwerking met een die... arts voor distributie van de verbo... groeimiddelen te zorgen. Na de inval
a) **werd het bedrijf door de AID ge... ten.**
b) **meldden zich honderden kalv... mesters met hun dieren bij de p... tie.**
c) **werden de directeur en zijn me... werkers door de raad van best... van Schils BV op staande voet o... slagen.**

37. Hij hield zich persoonlijk be... met de individuele belasti... aanslag van AVRO-televisiedirect... Wibo van de Linde en verlaagde di... aanslag aanzienlijk. De Tweede Ka... riep hem voor deze solistische actie ... het matje. Wie is 'hem'?
a) **Staatssecretaris Koning.**
b) **Staatssecretaris De Graaf.**
c) **Minister Ruding.**

38. De groene schijf deed zijn in... de. Hij is uitvloeisel van ... door vijf landen gesloten akkoord ter ... soepeling van het personenvervoer ... goederentransport tussen de betrokk... landen. Door middel van de groene sc... geeft de automobilist aan dat hij op ... moment dat hij de grens passeert, ... meer dan de toegestane hoeveelheid ... garetten, drank en andere goederen ... een bepaald bedrag vervoert. Welke l... den sloten dit akkoord?
a) **Nederland, België, West-Duitsla... Frankrijk, Oostenrijk**
b) **Luxemburg, België, Nederla... Frankrijk, West-Duitsland**
c) **West-Duitsland, Nederland, Belg... Luxemburg, Denemarken**

39. Vijf Amerikanen, een Fransm... en een sultan uit het Midd... Oosten vormden de bemanning van ... Amerikaanse ruimteveer Discovery ... medio juni op Cape Canaveral werd g... lanceerd. De sultan was
a) **de minister voor technologie v... Koeweit.**
b) **een neef van koning Fahd van S... oedi-Arabië.**
c) **de schatrijke oliemagnaat B... Yoessef Ben Ali Hassan uit h... exotische emiraat Qatar, die de ... nanciering van de wetenschapp... lijke missie van de Discove... vlucht geheel voor zijn rekeni... nam.**

40. Er was het afgelopen jaar nog... wat te doen over 'Golden Te... In opdracht van de Raad voor de Casin... spelen stelde TNO Delft een onderzo... in. Conclusie van TNO was
a) **Grote nep, onmiddellijk sluiten d... boel, want de enigen die er rijk v... worden, zijn de exploitanten.**
b) **In technisch opzicht een zeer ve... nuftig spelletje, dat een grote ma... van behendigheid vereist.**
c) **Golden Ten is een kansspel e... geen behendigheidsspel. De kan... om te winnen verschilt nauwelijk... van die bij 'gewone roulette'.**

41. In Zuid-Amerika worden d... stoffelijke resten van een ... 1979 door verdrinking om het leven ge... komen man opgegraven. Zeventien in... ternationale deskundigen concludere... na gedetailleerd onderzoek dat het d... stoffelijke resten van de langgezoch... nazi-oorlogsmisdadiger Josef Menge... zijn. Het stoffelijk overschot werd gevon... den
a) **op een kerkhof van een dorp... even buiten Sao Paulo.**
b) **in de tuin van een sjieke villa aa... de rand van de Paraguayaans... hoofdstad Asuncion.**
c) **in een al lange tijd niet meer ge... bruikt zwembad van een failliete in... dustrieel te Caracas.**

42. Sinds 1 juni geldt voor de bij... stand aan alleenstaanden va... 23 jaar en ouder die samen met één o... meer anderen een woning delen, ee... nieuw normbedrag van 60 procent va... het netto-minimumloon. Tot dan toe was... de bijstandsuitkering voor hen 70 procent... van het netto-minimumloon. Het nieuwe... normbedrag (m.i.v. morgen ƒ 887,65 pe... maand voor mensen van 23 jaar e... ouder) geldt voor alleenstaanden
a) **die gezamenlijk een zelfstandig... woonruimte bewonen.**
b) **die gezamenlijk achter één voo... deur wonen.**
c) **die serieus van plan zijn binnen de... daarvoor door de overheid gestel... de termijn in het huwelijk te treden.**

43. De Tweede Kamer gaat op 26... juni akkoord met het wetsvoor... stel inzake de oprichting van de Post... bank NV. In de Postbank zullen de Post... cheque- en Girodienst en de Rijkspost...

TENKENNIS

f 50,-

ene die zijn (haar) op- ctievelijk het hoogste elijkheid zullen de win- gewezen worden.

doen?

indien u abonnee van ent u uw oplossing te

d, postbus 3100, 6401

Het is voldoende als u achter de nummers van de vragen de juiste letter (het goede antwoord) invult – bij voorbeeld a = 3, b = 1 enzovoorts – en achter de hoofdletters A en B bij de fotovragen 1, 2 of 3.
Op de briefkaart c.q. linkerbovenhoek van de envelop-pe dient duidelijk vermeld te worden: Oudejaarsquiz.

Iedere abonnee kan slechts één oplossing inzenden!

Oplossingen dienen uiterlijk zondag 19 januari 1986 in ons bezit te zijn. Vermeld bij uw oplossing uw bankrekening- of gironummer. Alle inzendingen die na vermelde datum binnenkomen, worden onherroepelijk ter zijde gelegd. Vermijd doorhalingen; uw inzending zou hierdoor gedeeltelijk onleesbaar kunnen worden. In zo'n geval kan de puzzelredactie de inzending onmogelijk in behandeling nemen.

■ Uitslag

Over deze Oudejaarsquiz wordt geen correspondentie gevoerd. Personeelsleden van het Limburgs Dagblad en hun familieleden zijn van deelneming als hierboven omschreven, uitgesloten.

In ons nummer van zaterdag 1 februari 1986 zullen wij de uitslag van de quiz en de namen van de prijswinnaars bekendmaken.
Veel succes allemaal en een voorspoedig 1986.

66. Joop Zoetemelk werd in Italië wereldkampioen bij de beroepsrenners op de weg. Onlangs werd de 39-jarige gekozen tot sportman van het jaar 1985. In de motivatie van de jury telde niet alleen de wereldtitel mee. Hij won ook een andere, belangrijke wedstrijd. Welke?
a) **Parijs-Nice.**
b) **Milaan-San Remo.**
c) **Tirreno-Adriatico.**

67. Wie kent hem niet, Abe Lenstra, die met Wilkes en Rijvers gedurende een aantal jaren een fameus binnentrio vormde? Abe overleed in zijn woonplaats op 64-jarige leeftijd. Hij speelde 47 interlands en scoorde in die reeks
a) **33 doelpunten.**
b) **precies 100 maal.**
c) **slechts 15 goals.**

,Samenstelling

FRITS SCHILS



arbank worden geïntegreerd. Tegen betreffende voorstel stemden
PvdA, PSP, CPN en PPR.
PvdA, CP, een deel van de VVD en de PPR.
CPN, PPR, PSP en RPF.

Juli

44. Een groot wijnschandaal zorgt voor dienovereenkomstige deiing, in heel Europa, ook daarbuiten, aar vooral in Oostenrijk en het meest in urgenland. Aan enkele honderden orten niet dure witte, zoete wijn bleek anti-vriesmiddel di-etyleenglycol te toegevoegd. Waarom?
De verbouwers in Burgenland wilden voorkomen dat hun in wijnkelders opgeslagen partijen witte wijn gedurende de winter zouden bevriezen.
Uit vrees voor de mogelijkheid dat de Hongaarse concurrentie zich meester zou maken van Oostenrijkse patenten met betrekking tot de produktie van 'Burgenländische Edelweissweine', besloten de Oostenrijkse wijnboeren door toevoeging van di-etyleenglycol de rivaal in het oosten op een 'zoet dwaalspoor' te brengen.
c) **Om de wijn van een betere kwaliteit te doen lijken.**

45. Een nieuwe tennisster aan het firmament. De Westduitse tiener Boris Becker wint 's werelds belangrijkste tennistoernooi, dat van Wimbledon. In de finale verslaat miljonair Becker
Stefan Edberg.
Anders Jarryd.
Kevin Curren.

46. Kent u hem nog, Allan Conwell?
a) **Hij schoot het Schotse voetbalelftal in de laatste minuut van de kwalificatiewedstrijd tegen Australië naar een 3:2-overwinning en daarmee naar het WK in Mexico.**
b) **Samen met Wubbo Ockels maakte hij vanuit de Challenger een wandeling door de ruimte, en samen voerden zij er wetenschappelijke experimenten uit.**
c) **Hij trad op als woordvoerder van de 39 Amerikaanse gegijzelden, die na de kaping van een TWA-Boeing zeventien dagen in Libanon gevangengehouden werden.**

47. „Hij is bot, plat. Vertoont ook een grotesk gedrag. Hij trapt niet alleen naar beneden, maar ook naar boven, schopt maar wat in het wilde weg; een ingeslagen meteoriet met louter leegte om zich heen".
a) **Vredeling over Den Uyl.**
b) **Den Uyl over Kosto.**
c) **Kosto over Van Dam.**

48. Hoewel enkele extreme organisaties van Sikhs hebben verklaard dat zij een bom in het toestel hadden geplaatst, is de preciese oorzaak van het neerstorten van de Indiase Boeing-747 in de Atlantische Oceaan, tengevolge waarvan alle 329 inzittenden om het leven kwamen, niet bekend. De Jumbo stortte neer
a) **ten zuidwesten van Ierland.**
b) **oostelijk van Newfoundland.**
c) **200 kilometer ten zuiden van de Azoren.**

49. Oud-premier Jan de Quay (van de vroegere KVP) overleed op 83-jarige leeftijd in het Brabantse Beers. De Quay was premier van 1959 tot 1963 in het naar hem genoemde kabinet van
a) **KVP-PvdA-ARP-CHU.**
b) **KVP-ARP-CHU-VVD.**
c) **KVP-PvdA-CHU-Boerenpartij.**

50. Half juli verscheen in het Belgische staatsblad de officiële omschrijving van de vlag van de Vlaamse Gemeenschap. Die luidt als volgt:
a) **een bloeddorstig voor zich uit starende, zwarte leeuw op een gele achtergrond. Het dier heeft een rode tong en rode klauwen. In een van die klauwen klemt hij een Waalse haan.**
b) **een klimmende zwarte leeuw op een gouden veld. De leeuw heeft ter ondersteuning van het zwart op de flanken witte strepen. De leeuw heeft een rode tong en rode klauwen.**
c) **een ontembare leeuw, fier en Vlaams op een dieprood doek. Daaronder het inschrift „Zij zullen hem niet krijgen, zolang de leeuw kan klauwen".**

51. Londen en Philadelphia waren het toneel van indrukwekkende Live-Aid-concerten, die via het satellietnetwerk over de gehele wereld werden uitgezonden. Naar schatting zijn 1,5 miljard mensen getuige geweest van de zestien uur durende pop-marathon, die enkele honderden miljoenen voor hongerend Afrika opleverde. De oorspronkelijke doelstelling was *f* 40 miljoen voor leniging van de hongersnood in
a) **Kenia en Oeganda.**
b) **Ethiopië en Soedan.**
c) **Botswana en Swaziland.**

52. De verplichte autokeuring deed haar intrede. Door deze wettelijke maatregel hoopt de regering onder meer dat het aantal verkeersongelukken afneemt. Er is sprake van een geleidelijke invoering. Vóór september 1986 moeten alle auto's gekeurd worden
a) **die tussen 1972 en 1976 op de weg zijn gekomen.**
b) **die vóór 1965 gebouwd zijn.**
c) **waarvan de koopprijs onder de *f* 20.000 ligt**

53. In West-Duitsland overleed de schrijver Heinrich Böll. De totale oplage van zijn werken wordt geschat op zo'n twintig miljoen exemplaren. Böll kreeg in 1972 de Nobelprijs voor de literatuur, als eerste Duitser na
a) **Günter Grass.**
b) **Thomas Mann.**
c) **Bertold Brecht.**

54. Andrei Gromyko werd staatshoofd van de Sovjetunie. Tot dan toe was hij lange tijd minister van buitenlandse zaken geweest. Zo'n veertig jaar geleden werd Gromyko de eerste Sovjetrussische ambassadeur bij de Verenigde Naties. Daar kreeg hij de bijnaam
a) **Dré de Onverzettelijke**
b) **Tovarisj Granita.**
c) **Mr. Njet.**

55. Uit welke plaats in Limburg komt de harmonie die nationaal kampioen werd in de eerste divisie tijdens het WMC in Kerkrade?
a) **Beek**
b) **Bocholtz**
c) **Thorn**

Augustus

56. Op 1 augustus startte officieel de nieuwe basisschool. Daarmee verdwenen het schoolhoofd, de juf en de meester van het toneel. Wie kwamen ervoor in de plaats?
a) **De directeur en de docent.**
b) **De schoolleider en de onderwijzeres.**
c) **De directeur en de leraar.**

57. De PvdA presenteerde haar ontwerp-verkiezingsprogramma, getiteld 'De toekomst van iedereen'. Ten aanzien van het hoofdstuk defensie wordt in het programma vastgelegd dat
a) **er voor de landsverdediging niet meer in zit dan een jaarlijkse uitgavenstijging van 0,5 procent.**
b) **Nederland op de kortst mogelijke termijn alle haar, binnen de NAVO opgelegde nucleaire taken moet afstoten en dient over te gaan tot conventionele verdedigingsmiddelen.**
c) **de uitgaven voor defensie de komende vier jaar niet verhoogd worden.**

58. Een spionageschandaal met als hoogtepunt het overlopen van een hoge functionaris van de Westduitse contraspionagedienst, Hans Joachim Tiedge, naar de DDR, veroorzaakt enorme opschudding in de bondsrepubliek. Tiedge werkte al 19 jaar bij de binnenlandse veiligheidsdienst, laatstelijk als chef van een afdeling, die zich speciaal met spionage uit de DDR bezighoudt. Zodoende had hij inzicht in het personeelsbestand, de logistiek, de strategie van de operaties en de operaties zelf. Deze onverkwikkelijke affaire leidde tot
a) **de vervanging van minister Zimmermann op binnenlandse zaken.**
b) **de afgelasting van het voorgenomen staatsbezoek van bondspresident Von Weizsäcker aan de DDR.**
c) **het ontslag van de president van de Westduitse inlichtingendienst BND, Heribert Hellenbroich.**

59. Het kabinet besloot tot invoering van een derde tv-net, Nederland III. Dit net
a) **is bestemd voor de NOS en de kleine zendgemachtigden zonder leden, zoals IKON, Teleac en Socutera.**
b) **wordt uitsluitend gebruikt voor sportuitzendingen, praatprogramma's en popmuziek, zodat op de andere netten meer ruimte vrij komt voor documentaires, films en culturele zaken.**
c) **biedt de kijkers en luisteraars hoofdzakelijk muzikale programma's, van orgel- en pianoconcerten tot opera- en operette-uitvoeringen.**

60. Waagt u eens een gokje. Hoeveel rode handvorm-bakstenen zijn verwerkt in het nieuwe Limburgse Provinciehuis, dat op in april volgend jaar door koningin Beatrix zal worden geopend?
a) **3.500.000**
b) **slechts 75.000**
c) **Er is geen baksteen aan te pas gekomen.**

61. De meerderheid van de Staatscommissie Euthanasie onder voorzitterschap van mr H. Jeukens (raadsheer bij de Hoge Raad) concludeert in haar aan de ministers van WVC en Justitie aangeboden eindrapport dat
a) **enige vorm van rechtvaardiging van hulp bij actieve, directe levensbeëindiging in strijd is met het grondrecht op bescherming van het leven.**
b) **euthanasie in bepaalde omstandigheden en onder bepaalde voorwaarden straffeloos moet kunnen geschieden.**
c) **als de Kamer en het kabinet er niet meer uitkomen, het aanbeveling verdient ethici en medici bij de opstelling van een ontwerp-wet in te schakelen.**



Op woensdag 29 mei wordt de wereld opgeschrikt door een verschrikkelijk voetbaldrama dat zich rond de Europese bekerfinale tussen FC Liverpool en Juventus Turijn in het Brusselse Heizelstadion voltrekt. Bij zware incidenten voor de aftrap van de wedstrijd vallen 38 doden; meer dan 200 toeschouwers lopen verwondingen op. De rechtstreekse aanleiding tot het drama was een charge van Liverpool-vandalen in blok Y op Italiaanse fans in blok Z. Daar onstond enorme paniek onder de vluchtende Italianen, die geen uitweg zagen en zich in het nauw gedreven wisten. In het gedrang bezweek een betonnen zijmuur van het stadion en ook de borstweringen in deze staantribune begaven het. Honderden mensen vielen naar beneden. De meeste slachtoffers stikten of werden vertrapt: 32 Italianen, vier Belgen en een Brit. Op 6 juni besloot de FIFA

1) alle Engelse ploegen – met uitzondering van het nationale elftal – voor onbepaalde tijd uit te sluiten van internationale competities en wedstrijden.

2) Britse ploegen voor een periode van vijf jaar uit de Belgische stadions te weren.

3) Groot-Brittannië niet te accepteren als kandidaat voor de organisatie van de wereldkampioenschappen 1990.

September

62. De beleidsplannen van het kabinet voor 1986 zijn vrijwel ongewijzigd gebleven, zo bleek na de algemene politieke en financiële beschouwingen over de rijksbegroting. Het kabinet deed slechts concessies tot een bedrag van *f* 140 miljoen. Een van die concessies houdt in dat de kinderbijslag
a) **voor het tweede en derde kind volgend jaar met 10 procent verhoogd wordt.**
b) **overeenkomstig de wens van de hele Tweede Kamer in 1986 niet bevroren wordt.**
c) **voor kinderen onder acht jaar vooralsnog niet gehalveerd wordt.**

63. Haar schoonheid is tijdloos en haar legende ook. Deze typering slaat op de vermaarde actrice Greta Garbo, die dit jaar 80 werd. Haar laatste film kwam tot stand in 1941. De titel luidde:
a) **Two Faced Women.**
b) **Grand Hotel.**
c) **Flesh and the Devil.**

64. De Nederlandse automobilist ergert zich vaak over de gedragingen van zijn medeweggebruikers. Dit bleek uit een reactie van duizenden ANWB-leden op een oproep van de bond hun ergernissen in het verkeer kenbaar te maken. Bovenaan in de Ergernis-Toptien stond
a) **foutief inhalen.**
b) **negeren van rood licht.**
c) **geen richting aangeven.**

65. Een rampzalige aardbeving trof Mexico. Veel mensen verloren het leven, en de materiële schade was enorm. Het was de zwaarste beving die het land deze eeuw trof. De schaal van Richter wees een sterkte aan van
a) **7,8**
b) **6,9**
c) **8,1**

68. Alle Nederlaners van 15 jaar en ouder kregen een fiscaal nummer. Dit moet met ingang van morgen bij alle loongegevens worden vermeld. Het is de bedoeling dat dit fiscaal nummer
a) **later wordt uitgebreid tot de sociale verzekeringen.**
b) **na een periode van twee jaar weer wordt afgeschaft.**
c) **ingaande 1/1/87 in de paspoorten van alle Nederlanders wordt vermeld.**

Oktober

69. Een groot aantal instellingen voor Hoger Beroepsonderwijs in Limburg besloot te fuseren tot één Hogeschool Zuid-Limburg. Wat was daartoe de directe aanleiding?
a) **Het niet doorgaan van nieuwbouwplannen in Heerlen en Sittard.**
b) **De mening van minister Deetman dat een school met minder dan 600 studenten niet mag blijven bestaan.**
c) **De toenemende luiheid en ongeletterdheid van de gemiddelde student.**

70. Nederlands enige fabrikant van personenauto's, Volvo Car BV, begint volgend jaar in Born met de bouw van de Volvo 480 ES,
a) **een buitengewoon doelmatige en zuinige driewieler voor particulier gebruik, tot verhuizingen toe.**
b) **een sportieve familieauto met een topsnelheid van zo'n 190 km/uur.**
c) **een vijfcilinder stationcar, ook te gebruiken als Camper.**

71. De zittende premier Wilfried Martens won de vervroegde parlementaire verkiezingen in België vooral dank zij
a) **de opdoffer die de socialisten moesten incasseren.**
b) **de electorale steun van de zijde van de Volksunie.**
c) **de verrassende winst van de Vlaamse christen-democraten.**

72. Hij werd geboren op 6 mei 1915 te Kenosha (Wisconsin) en overleed op 10 oktober in Hollywood. Hij was zonder meer een artistieke gewelde-naar, deze acteur die eens getrouwd was met Rita Hayworth.
a) **Rock Hudson**
b) **Humphrey Bogart**
c) **Orson Welles**

73. Amerikaanse F's-16 onderscheppen boven de Middellandse Zee een Egyptisch toestel met aan boord Abu Abbas, de leider van het Palestijnse Bevrijdingsfront (PLF), en de kapers van het Italiaanse cruiseschip Achille Lauro. Na een gedwongen landing op Sicilië worden de kapers in hechtenis genomen. Met medeweten van de Italiaanse autoriteiten
a) **wordt Abu Abbas ter berechting naar de VS overgebracht.**
b) **duikt de door de VS gezochte Abbas tijdelijk onder op een Romeins adres.**
c) **verlaat Abbas Italië onmiddellijk met bestemming Belgrado.**

November

74. De Nederlandse regering besloot op 1 novmber tot plaatsing van 48 kruisvluchtwapens op Nederlands grondgebied. Met dit besluit wordt uitvoering gegeven aan het besluit van 1 juni 1984, dat inhield dat op 1 november 1985 tot plaatsing zou worden besloten als de Sovjetunie op die datum
a) **de 148 in de DDR en Tsjechoslowakije opgestelde SS-21- en SS-22-raketten niet achter de Oeral had teruggetrokken.**
b) **bij de INF-onderhandelingen te Genève niet de weg voor een doorbraak had geëffend.**
c) **over meer dan 378 SS-20-raketten zou beschikken.**

75. Limburg begroet een wereldkampioen. Jean Bessems grijpt de wereldtitel kunststoten na een enerverend duel met de Fransman Connesson. Hoeveel verplichte figuren moest Bessems tijdens het toernooi realiseren?
a) **76**
b) **44**
c) **50**

76. De Britse premier Margaret Thatcher en haar Ierse ambtsgenoot FitzGerald tekenden een door velen historisch genoemd akkoord. Kern van de overeenkomst is
a) **Het VK en Ierland ontwikkelen samen een gefundeerd economisch herstelprogramma voor het verpauperde Ulster, waar 34 procent van de beroepsbevolking zonder emplooi is.**
b) **De Republiek Ierland en Groot-Brittannië ondersteunen Noord-Ierland in de gecompliceerde aanloop op de definitieve onafhankelijkheid. Daartoe stellen de twee landen in totaal *f* 3 miljard beschikbaar voor de economische restauratie van de Britse provincie, welk proces in drie jaar voltooid moet zijn.**
c) **de regering van de Ierse Republiek wordt betrokken bij het bestuur van de Britse provincie Noord-Ierland. Groot-Brittannië behoudt echter de soevereiniteit, zolang de meerderheid van de bevolking van Ulster dat wenst. Dublin legt zich daarbij neer.**

77. Als gevolg van een vulkaanuitbarsting wordt het Colombiaanse stadje Armero verzwolgen door een stroom modder en lava. De gevolgen zijn catastrofaal. Zo'n 23.000 – en wellicht nog meer – mensen komen om het leven. De naam van de vulkaan is
a) **San Antonio de los Cobres.**
b) **Nevado del Ruiz.**
c) **Monte Tolima.**

78. Egyptische commando's bestormen een gekaapte Egyptische Boeing-737. Zij doen dat 'buitenshuis', dat wil zeggen met uitdrukkelijke toestemming van de regering van
a) **Italië.**
b) **Malta.**
c) **Cyprus.**

79. Soepel landde de Challenger met o.a. de eerste Nederlandse astronaut Wubbo Ockels aan boord op de luchtmachtbasis Edwards in Californië. Dat gebeurde op 13 november na een ruimtevlucht van bijna acht dagen, tijdens welke zo'n vijf miljoen kilometer was afgelegd. Behalve Ockels en vijf Amerikanen bevonden zich aan boord van het ruimteveer nog twee
a) **Canadezen.**
b) **Westduitsers.**
c) **jonge bavianen.**

80. Binnen nog geen drie weken waren van Günter Wallraffs nieuwste boek 'Ganz Unten' (Nederlandse titel 'Ik, Ali') 700.000 exemplaren verkocht. In deze bestseller beschrijft Wallraff
a) **zijn lotgevallen als 'Turkse gastarbeider' in Duitse bedrijven.**
b) **de belevenissen van Turkse studenten in de Bondsrepubliek.**
c) **waarom de pogingen van de Westduitse autoriteiten een halt toe te roepen aan de illegale grensoverschrijding van duizenden Turken tot mislukken gedoemd waren.**

81. De verkiezing van Miss Holland 1985 verliep allesbehalve vlekkeloos. Er was een hoop gedonder om naaktfoto's, en zelfs de rechter kwam eraan te pas. Na al die opwinding weten we het nu. De enige, echte Miss '85 is
a) **Pasquale Somers.**
b) **Mandy Jacobs.**
c) **niemand. Het Comité Miss Holland Verkiezing vond dat beide Limburgse kandidaten te veel miss-onwaardige stampij hadden gemaakt en besloot de titel cadeau te doen aan Angelique Erens te Schaesberg, de lachende derde dus.**

82. De media stonden er dit jaar bo van: Aids! Een ziekte die betrokkene
a) **zeer kwetsbaar maakt voor de meest uiteenlopende ziekten.**
b) **kwetsbaar maakt voor kanker.**
c) **bevattelijk maakt voor geslachtsziekten.**

83. Twee officieren van de Franse geheime dienst bekenden schuld in de zaak van de aanslag op het Greenpeace-schip, de Rainbow Warrior. Bij deze aanslag in de haven van Auckland (Nieuw-Zeeland) kwam een Nederlandse fotograaf van Portugese origine om het leven. De rechter veroordeelde het Franse duo tot een celstraf van tien jaar ieder. De namen van de veroordeelde agenen zijn:
a) **Jean-Philippe Bodart en Michele Flanneux.**
b) **Louisson Malafarde en Genevieve Salan.**
c) **Alain Mafart en Dominique Prieur.**

84 Nederland is er niet bij in Mexico als daar volgend jaar om het wereldkampioenschap voetbal wordt gestreden. In de beslissende kwalificatiewedstrijd tegen de Belgen kopte de voorstopper van Anderlecht, Georges Grun de 'Rode Duivels' naar de eindronde. Grun benutte op perfecte wijze een haarzuivere voorzet van
a) **Frankie Vercauteren.**
b) **Herman Vandereycken.**
c) **Eric Gerets.**

December

85. De balans wordt opgemaakt. 1985 komt in de geschiedenisboeken als een rampjaar voor de burgerluchtvaart. Het ernstigste ongeluk gebeurde boven Japan. Daar vloog een Boeing-747 van de JAL in miserabel weer tegen een bergtop. Alle 520 inzittenden kwamen om het leven. Het ongeluk was een gevolg van
a) **een fabrieksfout.**
b) **een fout van de piloot.**
c) **het verlies van het hoogte- en richtingroer.**

86. „De voorstanders van kleinlinkse samenwerking zijn draaikonten en warhoofden. Daar strijd ik tegen". Woorden van
a) **Ria Beckers, fractieleider van de PPR in de Tweede Kamer.**
b) **PSP'er Fred van der Spek.**
c) **Boer Koekoek in een toelichting op zijn opzienbarend besluit de Boerenpartij te ontbinden en aansluiting te zoeken bij gematigd links.**

87. Een massale actie van vrachtwagenchauffeurs stuurde voor korte tijd het verkeer in grote delen van het land in de war. Toen verbood de rechter alle acties. Hij oordeelde dat
a) **niet elk FNV-middel het vakbondsdoel heiligt, ook al is de CAO in het geding.**
b) **de Vervoersbond FNV te vroeg in actie was gekomen, omdat volgens hem de oude, nog geldige CAO bepaalt dat niet gestaakt mag worden, zolang er nog geen CAO is.**
c) **het nooit de bedoeling kan zijn dat honderdduizenden automobilisten mede de dupe worden van een conflict, waar zij feitelijk geheel buiten staan.**

88. Het Flick-concern, Duitslands grootste privé-onderneming met een omzet van *f* 12 miljard in 1984 wordt verkocht. Friedrich-Karl Flick, de rijkste man van de republiek, heeft niet genoeg motivatie meer om voor alle problemen een oplossing te vinden. Bovendien was hij beducht voor de successierechten bij overlijden. De fiscus zou 35 procent van de erfenis eisen. De naam Flick is het symbool voor omkoping. Tal van leidende politici stonden bij het concern op de loonlijst. Koper is
a) **de Deutsche Bank.**
b) **de Dresdner Bank.**
c) **de Commerzbank.**

89. De Belgische justitie vond na de aanhouding van vier verdachten, onder wie de veelgezochte Pierre Carette, tal van aanwijzingen, die de indruk versterken dat het leiderschap van de linkse terreurorganisatie CCC is opgepakt. CCC dat staat voor Cellules Communistes Combattantes, is sedert oktober '84 gewelddadig actief. De CCC
a) **predikt een 'extreme vorm van communisme en neemt het op tegen het westerse kapitalisme'.**
b) **wil Brussel en de Voerstreek weer geheel onder Franstalig gezag brengen.**
c) **heeft het uitsluitend gemunt op de monarchie en de NAVO.**

90. In de nieuwe werkloosheidswet die het kabinet voor ogen staat en die deel zou moeten gaan uitmaken van de inmiddels veel besproken maar parlementair nog lang niet afgehandelde herziening van het sociale stelsel, vallen mensen die op het moment dat ze werkloos worden 50 jaar of ouder zijn, niet langer terug op de bijstand, maar krijgen zij
a) **gedurende de resterende periode tot hun pensionering 80 procent van het laatstverdiende loon.**
b) **een maandelijkse uitkering uit en speciaal daarvoor gevormd staatsfonds, welke toekenning afhankelijk is van leeftijd en het aantal dienstjaren.**
c **een uitkering op grond van een nieuwe inkomensvoorziening voor oudere werklozen.**

MAASTRICHT en omgeving

MAASTRICHT

INTERNATIONAAL EXPEDITIE EN TRANSPORTBEDRIJF

SCHOLS

SCHOLS B.V.
Ambyerstraat-Zuid 29
6226 AV Maastricht-Nederland
Postbus 5504-6202 XA Maastricht
Telefoon 043-622333*
Telex 56029

wenst al zijn geachte opdrachtgevers, leveranciers, familie, medewerkers, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

Gespecialiseerd in:
bulkvervoer per silowagen,
dagelijks huifwagens naar en van Zuid-Duitsland en Ruhrgebied
drie maal per week naar Parijs

ULESTRATEN

Machinehandel
HENSEN-LATASTER B.V.
Beekerweg 50, Ulestraten. Tel. 043-642762
wenst al zijn afnemers, familie en vrienden een zalig en gelukkig nieuwjaar

Restaurant
„DE DORPSKROON"
Dorpstraat 2, Ulestraten
wenst alle klanten, familie en bekenden EEN VOORSPOEDIG 1986

Wij wensen al onze clienten, familie en bekenden een in alle opzichten ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
FA. GEBR. FRANSEN
STIJLDEUREN EN HOUTBEWERKING
Fabriek: Burg. Visschersstraat 135, Ulestraten (L.)
Telefoon 043-643800

LANDBOUWMECHANISATIEBEDRIJF
HUB SCHOUTETEN
RENAULT-TRACTOREN
Genzon 15, Ulestraten. Telefoon 043-643210
wenst alle clientèle, vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

BUNDE

AUTOMOBIELBEDRIJF
Nic Nijsten B.V.
Sportlaan 22
Bunde - Gem. Meerssen
Telefoon (043) 641644 - 641781
wenst alle clientèle, vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

AMERIKAANSE HAL
F.H.B. Jeukens - Vliegenstraat 30, Bunde
wenst zijn clientèle
EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

BOUWMATERIALEN - DOE-HET-ZELFSHOP
Timmerbedrijf BROUNS & ZN.
Westbroek 60. Tel. 043-641472, Geulle

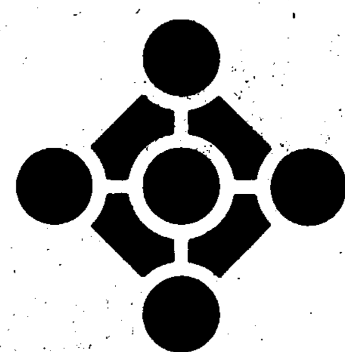
Poelier „JAVAKA"
Andreas Sauerlaan 4, Geulle.
Tel. 043-641640
wenst iedereen voorspoedig 1986

J.M. ROMPELBERG-BOHMEN
Drogisterij „'t Veldsje"
Reform - cadeauartikelen - parfumerie
verw.-behang - speelgoed - fotoart
Wij wensen alle vrienden en clientèle een gelukkig en voorspoedig 1986

STRATEN-KANTELDEUREN
Eijkskensweg 18, 6234 AA Geulle
Tel. 043-641044
wenst alle clientèle en vrienden een gelukkig en voorspoedig 1986

Een gelukkig en zeer voorspoedig nieuwjaar wenst u
Timmerbedrijf
A.G. Schreurs en zoon
Limburgstraat 128
Cadier en Keer

GEULLE



Gebr. Bollen
Kunststof ramenfabriek
Timmerfabriek
Broekhoven 1, Geulle
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

KOMPLETE WONINGINRICHTING
COEN VISSERS
Hulserstraat 83, Geulle. Tel. 043-641308
wenst zijn vrienden en clientèle GELUKKIG NIEUWJAAR

Café-dancing 't Centrum
Hulserstraat 89
WENST ALLEN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

Bakker
Pallada-Mommers
Westbroek 58, Geulle
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. Familie **THIJSSEN**, De Spar, Marktplein 4, Geulle.

WIEL RAMAKERS
Brommelen, BP-service. Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers.

Friture
„TON + JACK"
wenst al hun vrienden en klanten een voorspoedig 1986

MARGRATEN

BOUWMATERIALEN EN AFBOUWCENTRUM
JAN OPREIJ B.V. Margraten
RIJKSWEG 72, 04458-1541,
HOLSTRAAT 41, 04458-1762
danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

ST.-GEERTRUID

Wij wensen alle abonnees een gelukkig en voorspoedig 1986
W. MARTINUSSEN. TEL. 2926
E. MENTEN. TEL. 2089
ST.-GEERTRUID

EYS

"HOUBEN OTO EIS"



wenst zijn clientèle, familie en bekenden een voorspoedig 1986.
Groothandel automaterialen
Garage en doe-het-zelf garage
LID BOVAG
HE
APK II KEURSTATION
Mr. Dr. Frowelnweg 14 - tel. 04451-1663
(2 lijnen), Ets-Wittem

NOORBEEK

ZALIG NIEUWJAAR WENST U
Gubbels bouwbedrijf B.V.
DORPSSTRAAT 25 6255 AM NOORBEEK TELEFOON 04457-15

„CAMPING DE WOLFSBERG"
Hoogcruts 14a, Noorbeek
wenst alle zwemmers en bezoekers een goed kampeerseizoen in 1986

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
John en Riny
Noorbeek - Café-restaurant „Schilberg"

Café 't Höfke
wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar

TECHNOSERVICE
Terlinden
wenst haar clientèle een gelukkig nieuwjaar

Hotel-restaurant midgetgolf
„BON-REPOS"
Bovenstestraat 17
wenst clientèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

BAR DISCOTHEEK CAFETARIA DE HERBERGH
wenst haar clientèle een voorspoedig nieuwjaar

HOTEL „DE POSTHOORN"
Schilberg 19, Slenaken, post Noorbeek
wenst clientèle, familie en bekenden een voorspoedig 1986

Zalig nieuwjaar familie, vrienden en begunstigers. Fr. hal DE BONGERD Kempestraat 4, Noorbeek

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers. Slagerij en levensmiddelenbedrijf slagerij NUYTS, derstr. 11, Noorbeek

CADIER EN KEER

GEBR. HEUSSCHEN B.V.
AANNEMERSBEDRIJF
Raadhuisplein 6 - Cadier en Keer - Tel. 04407-2187
wenst vrienden en clientèle een voorspoedig en gelukkig 1986

H. LARDENOYE
Reklameschilderwerken
wenst zijn clientèle, familie en vrienden een gelukkig nieuwjaar
Heerderweg 1, Cadier en Keer

Rabo Bank
ST.-GEERTRUID
JULIANAWEG 25
wenst alle cliënten een zalig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een gelukkig 1986.
René, Roos en kinderen Meijs
STOFFENHAL GEN EIKSKE
Gen Eiksks 9 St. Geertruid

Wij wensen al onze clientèle, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar. FIRMA BOON, Libeekerstr. 9, St.-Geertruid.

Schilder- en behangbedrijf F. PITTIE, Julianaweg 23, St.-Geertruid, tel. 04408-1736, wenst al zijn clientèle, vrienden en familie een voorspoedig 1986.

BEEK

CHINEES-INDISCH RESTAURANT
蓮花酒樓
„Lotus"
Oudejaarsdag tot 8 uur open
Wij wensen onze vrienden, klanten en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe
Dagelijks geopend van 11.30-23.00 uur
Zat. en zond. van 11.30-23.45 uur
Markt 12 - Beek L. - Telefoon 04402-742
Alle gerechten kunt u telefonisch bestellen en afhalen

Café-Bar
„'T GEVELKE"
Prins Mauritslaan 4, Beek (L)
Telefoon 04402-71904
Tevens 100 verschillende soorten bier
1 januari 5-jarig bestaan
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986

TRAITEUR GELISSEN
Verzorging van
diners, party's, recepties, hors d'oeuvres en koude buffetten
Maastrichterlaan 60, Beek
Tel. 04402-71994
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985.
Wij wensen u een zalig 1986.

NISSAN-DEALER
CRUTZEN AUTO'S
Stationsstraat 115
Beek
(Bij overweg)

GELEEN en omgeving

GELEEN

CHINEES-INDISCH-SPECIALITEITEN RESTAURANT
"CHINA CITY"
中國城酒樓



Eigenaar en medewerkenden van Chinees specialiteitenrestaurant „China City" wenst alle clientèle een voorspoedig en gezond 1986
Op nieuwjaarsdag gehele dag geopend
Groenstraat 65
Geleen
Tel. 04494-50572

cema
Technische handelsonderneming
Burg. Lemmensstr. 216, Geleen
04494-47575
dankt al haar clientèle voor het genoten vertrouwen in 1985 en wenst iedereen een zalig 1986

Caessens Assurantiën
Uw bekend adres voor al uw verzekeringen
Rijksweg Zuid 195, Geleen
dankt alle clientèle voor het genoten vertrouwen en wensen u een voorspoedig 1986

BREBO drankenhandel-wijnimport
Markt 10-11, Geleen. Tel. 42971
dankt alle klanten voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wenst allen
EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Friture 't Hepke
Kluis 54, Geleen
Wij wensen onze vrienden en bekenden en al onze klanten een voorspoedig 1986

EURO-TAX GELEEN
wenst al haar clientèle een voorspoedig 1986

TINY en THEU MAESSEN
SPAANS NEERBEEK 8, GELEEN
CAFÉ OUD SPAANS
wensen u allen een voorspoedig 1986
en danken u van harte
voor het genoten vertrouwen in 1985

F. LOHMEYER
BROOD EN BANKET
Rijksweg-Noord 36, Geleen. Tel. 43952
wenst clientèle een zalig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar aan onze clientèle
Brood- en banketbakkerij
Dominique Eussen en Zoon
PIETERSTRAAT 5, GELEEN. TELEFOON 41724

Aannemersbedrijf van grond- en kabelwerken
P.H. BRANDTS EN ZONEN B.V.
Heiweg 4, 6161 DA Geleen. Tel. 04494-42493
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1986

Wegenbouwmij.
BRAMUCO B.V.
Heiweg 4, 6161 DA Geleen. Tel. 04494-49300
WENST ALLE RELATIES EEN VOORSPOEDIG 1986

JABEEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
J. BROENS
ETZENRADERSTRAAT 9, JABEEK. TEL. 04492-1355

RENÉ HERMANS
COIFFURES
Nieuwstraat 17, Beek. Tel. 04402-75921
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986

CRÉATIQUE
Wol en handwerk
Raadhuisstraat 11A, Beek (L.). Tel. 75109
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985.
Wij wensen u een gezellig breijaar!

Radio/tv-handel P. Maessen
Burg. Janssenstraat 42, Beek (L). Tel. 71419
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

HEIN GELISSEN
Heirstraat 2^A, Beek
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985.
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

CAFÉ—RESTAURANT—ZAAL



't Kaar
Fam. Claessens-Poiters, Stationsstraat 126, 6191 BG Beek (L)
Telefoon 04402-72470
UW ADRES VOOR:
BRUILOFTEN, FEESTEN, VERGADERINGEN EN KEGELAVONDEN
Wij wensen alle vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

Gelukkig Nieuwjaar wenst u
NBD
Dansinstituut
Rien en Betty Decker
Hubertusstraat 77, 6191 PB Beek L.
Tel. 04402-73273

GEORGE KESSLER:



● *Gastheer George Kessler zorgt voor sfeer tijdens het geanimeerde gesprek.*

„Ik kom vaak in Nederland. Mooi land, vooral het zuiden. Sittard, Heerlen, Kerkrade, Maastricht... Niet alleen om voetbalwedstrijden te zien, nee hoor. Gewoon lekker in de Saroleastraat wandelen. Ik zoek vaak de gezellige drukte van een stad op. Ik ben een stadsmens; inderdaad nog te jong voor Schleiden... In Maastricht en Kerkrade kom ik amper om een wedstrijd te bezoeken. MVV-Ajax en Roda JC-FC Groningen heb ik gezien. Roda JC beschikt over een goede ploeg. Kwalitatief zit het daar, geloof ik, wel snor. In Maastricht kom ik vanaf nu weer wat vaker, sinds de overgang van Körver naar die ploeg definitief is. Ik wil niet dat er steeds weer aan mijn aanwezigheid in een stadion bepaalde conclusies kleven. (Sinds Roda-Groningen en MVV-Ajax circuleert de naam Kessler als interim-kandidaat in Maastricht en toekomstig trainer van FC Groningen in diverse kranten -red.). Ik wilde voornamelijk Ajax zien in Maastricht. In Sittard, dus ook bij Fortuna, kom ik vaker. Mijn moeder woont er nog. Liefst blijf ik echter op de achtergrond. Ik wil niet steeds weer dat gespeculeer. Ik koop net zo graag een kaartje om de mensen niet lastig te vallen. Je hoort vaak reacties van: we zien je veel te weinig, kom wat vaker langs. Of opmerkingen van gelijke strekking, maar in feite wil ik dat niet. Aan mijn naam worden altijd conclusies verbonden. Zo van Kessler is nou daar en Kessler is nou zus. Ik wil niet hebben dat er mensen in moeilijkheden komen. Dat is de reden waarom ik bijvoorbeeld niet eerder naar MVV ben gegaan. In Sittard ligt dat iets anders. Joop Castenmiller heeft bij mij in de klas gezeten, toen ik bij de KNVB werkzaam was. Hij doet het goed; een perfect representant van de club. Goed opgebouwd daar bij Fortuna. Er is sprake van continuïteit. Een correcte man met discipline en gezonde eerzucht. Castenmiller gaf mij een kaart voor vak C. Gezeten heb ik daar niet. Ber Durlinger wilde dat niet hebben. Ik zou en moest naast hem op de eretribune. Nou ja, daar had ik ook geen problemen mee, want tenslotte ken ik Ber al vanaf de periode dat ik bij VV Sittard voetbalde. Hij gaf me mijn eerste paar voetbalschoenen. Het hoeft echter niet voor mij. Liefst zet ik de auto ver buiten 'n stadion en loop ik een kwartier, alsdat ik de indruk zou wekken dat ik me ergens zou opspelen. Ik geloof dat ik bescheidener ben als iedereen denkt. Noem het ook terughoudendheid. Ik vind dat je in je leven, uitgaande van je positie, moet weten waar je staat. En dat is voor mij nooit moeilijk geweest".

SCHLEIDEN - Sinds een half jaar leeft George Kessler een teruggetrokken bestaan. De man die wekelijks goed was om de krantenkolommen te vullen heeft even afstand genomen van de bruisende wereld, waarvan hij niet alleen vijfentwintig jaar lang deel uitmaakte, maar die hij mede gestalte gaf. George Kessler kreeg verleden jaar de eerste zware dreun in zijn voetbalbestaan te verwerken. Een perfectionist, iemand die tot dan niet voor verrassing was komen te staan, viel in Griekenland op zijn neus. Weer was alles tot in de puntjes geregeld; zoals altijd had de 53-jarige coach ook bij zijn zoveelste werkgever niets aan het toeval overgelaten. Maar Griekenland heeft zijn eigen voetbalwetten. Twee van zijn Olymiakos Piraeus-discipelen ontvingen steekpenningen van concurrent Panathinaikos en bedierven mede daardoor Kesslers trek in de voetbalhap grondig. 'De grijze eminentie' trok zich terug, nam afstand. Daar in Schleiden, temidden van de verworvenheden van vijftwintig jaar trainer-zijn. Sinds een half jaar kijkt hij vanuit zijn schitterende huis neer op de gebeurtenissen in de lagere voetballanden om zich heen. Daar waar hij eens zo succesvol heeft gewerkt: West-Duitsland, België en Nederland. Steeds regelmatiger daalt hij af vanuit zijn hoge positie in het Eifel-middelgebergte naar de wereld die hij nog steeds niet missen kan. Na een half jaar rentenieren voelt Kessler zich opgesloten. Het schitterende plekje waar hij met zijn Inge de revenuen van een rijk trainersbestaan heeft ingemetseld in een prachtig bouwwerk, geeft hem te weinig bewegingsruimte. Na een half jaar knaagt het verlangen de peperdure, allegeluid-absorberende tapijten te verruilen voor een modderig oefenveld. George Kessler wil zijn gouden kooi ontvluchten. „Ik ben er nog veel te jong voor", bekent hij zijn heimwee naar het spelletje. Zes maanden bedenktijd in de steriele omgeving van het landelijke Schleiden. Op de valreep van 1985 spreekt George Kessler met het LIMBURGS DAGBLAD over zijn overpeinzingen en zijn opmerkelijke conclusies.

„Nederland staat aan begin van iets moois"



● *„Talent zat in Nederland".*



● *„Ik ben na dit half jaar psychisch uitgerust".*



● *„Geld is niet primair".*

Moeilijker daarentegen is de periode die Kessler momenteel doormaakt. Zijn uitstapjes naar Keulen, Sittard en Heerlen zijn vluchtpogingen. George Kessler probeert de eenzaamheid van het platteland en de saaiheid van het nietsdoen te ontlopen. „Ik ben bijna een half jaar aan het niksen en hoop weer snel aan de slag te kunnen", zegt hij in dat verband. Kessler zou Kessler niet zijn als hij ook uit deze fase in z'n leven geen positieve aspecten haalt.

„Ik vind het goed voor mezelf dat ik het doormaak. Die zijde van het leven kende ik tot nog toe niet. Ik heb nu andere dingen gezien, verwerkt en geanalyseerd. Het is voor mij makkelijker om een ander te beoordelen, vooral iemand die in vergelijkbare omstandigheden verkeert. Ik heb vaak gewonnen in mijn leven; het is ook eens goed te verliezen. Het is een mooie periode voor mij. Ik heb wat afstand kunnen nemen van het voetbal, waardoor ik in de toekomst nog bewuster met het vak bezig kan zijn. Ik heb bij mezelf zwakke punten ontdekt, waarvan ik het bestaan niet eens wist en ben tevens gewaar geworden, dat mijn sterke kanten nog sterker naar voren zijn gekomen. Het verschil tussen sterk en zwak is groter geworden".

De drang om weer aan de slag te kunnen berust niet op financiële noodzaak. „Ik wil niet zeggen dat ik multimiljonair ben", aldus Kessler, „maar ik kan me aardig bewegen in financieel opzicht. Zeer goed zelfs. Werken is op het ogenblik primair voor mij. Daarnaast geld ontvangen. Geld is belangrijk en ik heb het altijd graag verdiend. Veel geld. Maar het heeft nooit voorop gestaan. Ik kan dat bewijzen. Toen ik bondscoach werd in 1965 klom mijn salaris naar de voor mij duizelingwekkende hoogte van dertig duizend gulden bruto per jaar. Bij mijn afscheid in 1970 verdiende ik bijna vijfenveertigduizend gulden. Ik was getrouwd en betaalde vijfhonderd gulden huur per maand. Mijn vrouw is gaan werken toen de kleine een paar jaar oud was. Ik heb er eerder nooit over gesproken, maar het geld dat Inge verdiende, was nodig om armslag te hebben. Het ging pas bergopwaarts nadat ik clubtrainer werd".

In de jaren die volgden na zijn bondsactiviteiten in West-Duitsland en Nederland was Europe-aan Kessler werkzaam bij Sparta, Anderlecht, PEC Zwolle, Hertha BSC, Wacker Innsbruck, AZ'67, Brugge en Olympiakos Piraeus. Jaren waarin zelden werd verloren en waarin de naam Kessler zijn klank kreeg. Nagenoeg geruisloos werd hij opgenomen in de superklasse van de trainerskaste, zonder echt de allergrootste successen te hebben geboekt. Een vakman, wiens organisatorische kwaliteiten en inzicht alom worden geprezen. Eigenschappen, die hij aanwendde bij het maken van de voetbalbalans, waaraan hij nu, na een half jaar 'niksen', heeft gewerkt. Helemaal in evenwicht krijgt ook perfectionist Kessler die balans niet, in weerwil van het feit dat hij is geboren in het teken van de weegschaal. De zwaarstwegende post aan de creditzijde is het sterk dalende geboortecijfer.

„De groei vanaf de basis is enorm belemmerd. De kring-Schleiden, een van de zestig regio's van de Westdeutscher Fussballverband, meldt twintig jeugdelftallen minder dan twintig jaar geleden. Dat komt neer op een verlies van minimaal tweehonderdtwintig geregistreerde spelertjes. Vermenigvuldig dit getal met de zestig kringen dan kom je op ruim dertienduizend. West-Duitsland heeft vijf grote voetbalbonden waarvan de Westduitse voetbalbond er één is. De totale achteruitgang van het aantal spelertjes in de leeftijd van tien tot achttien jaar zal dus zo'n zeventigduizend zijn. Als je verder redeneert betekent het dat je het grootste gedeelte van die spelertjes minder tijdens voetbalwedstrijden van de grote elftallen als toeschouwer hebt en dat ze ook niet die invloed meer uitoefenen op hun vader, moeder, grootvader etcetera om ook naar wedstrijden te gaan".

Een ander belangrijk aspect is het brede scala van sporten waaruit de jeugd tegenwoordig kan kiezen. Toen ik als bondstrainer in Duisburg-Hennef werkte, was er iedere week voetbalcursus. Honderdvijftig spelers in de zomermaanden en veertig à vijftig per week het hele jaar door. Dat waren de besten uit de kring. In het weekeinde had je de zogenaamde absoluut-geselecteerden: de besten uit de weekcursus. Vijfentwintighonderd geselecteerden gingen op deze wijze door je vingers gedurende een jaar en dan nog eens honderdvijftig supergeselecteerden. Op het ogenblik worden de tweehonderd bedden van de sportschool in Hennef beslapen door niet-voetballers. Tachtig procent. Boksers, zwemmers, worstelaars etcetera. Daarnaast verblijven er ook niet-sporters. Mensen die zich bijvoorbeeld in de sportschool terugtrekken voor opfrissingscursussen voor managers of iets dergelijks. Slechts tien procent van de vroegere voetbal-sportschool wordt nog gebruikt voor de voetbalsport. Een teken aan de wand".

De supportersrellen en de veel te hoge prijs voor het entreebewijs zijn andere posten die de creditkant van de voetbalsport zwaar belasten. Dat het spel kwalitatief enorm heeft ingeboet heeft, volgens George Kessler, te maken met de te geringe trainingsomvang. „Een uurtje aan de bal is veel en veel te weinig. Men gaat pas echt intensief trainen met de bal en dan praat ik over vier, vijf uur per dag, als men profvoetballer is. Maar aan de basis, bij de amateurs, wordt naar mijn smaak te weinig gewerkt. Ik heb er ook nog begrip voor, maar je moet je niet verbazen als de top daardoor minder wordt. De basis is te smal".

Tekst: Fred Sochacki



Foto's: Dries Linssen

„Gelukkig voor Nederland heeft men nu weer twee topelftallen. Ajax en PSV. Ajax, briljant bijzonder in technisch opzicht en PSV dat jammergenoeg te ver is uitgelopen om nog ingehaald te worden. Twee clubs waaraan de rest van de eredivisie zich kan optrekken. En niet alleen de eredivisie. Ook de eerste divisie en het hele overige voetbal. Het is jammer dat men Mexico niet heeft gehaald en er moet alles aan gelegen zijn er bij de eerstvolgende EK en WK wel van de partij te zijn. Dat bereik je door de centra, waar je over beschikt – Ajax, PSV, Feyenoord en die anderen op een zo hoog mogelijk niveau te brengen. Een goede zaak voor het Nederlandse voetbal is de verandering van de structuur. Je krijgt buiten de manager de technisch directeur. Iemand die meerdere jaren aan de club verbonden verblijft. Die man trekt de trainer aan en of de trainer één of drie jaar blijft, van invloed op de ontwikkeling van de formatie en daaraan verbonden de taktiek en de spelstijl is hij niet. De trainer past in de visie van die technisch directeur. Dan kan er sprake zijn van continuïteit in het belang van de club en de speler. En daar begint men nu in Nederland mee. Kijk maar naar Cruijff, Michels en Kraay. Ik heb zo in mijn AZ-periode gewerkt. De kosten van die aanpak zijn achteraf zelfs goedkoper. Continuïteit is van levensbelang. De Belgen hebben dat veel meer dan de Nederlanders en daarom gaan zij naar Mexico. Onderschat Guy Tijs niet. Achter die sigaar en dat glas whisky gaat een voetbalkenner schuil, die al acht jaar met dezelfde groep werkt. Kijk naar zijn verdediging en het middenveld. Niet één land heeft zo'n enorm verlies geleden als België. Door die omkoopaffaire. Maar hij paste onmiddellijk op dezelfde plaatsen, dezelfde type spelers in. Het voorbeeld dat Thijs voor ogen had. Tussen Frank Vanderelst en Walter Meeuws, de twee libero's, ligt een wereld. Ze zijn echter dezelfde types met een soortgelijke vorm van organisatie en opdrachten. Opdrachten, die bekend klonken in de oren van de middenvelders die nog overgebleven waren. Zoals Jan Ceulemans. Toen hij die bekende opdrachten aan Vanderelst hoorde, is hij met de nieuwe libero gaan praten. En Ceulemans kon dat, omdat hij jarenlang samen had gespeeld met Meeuws. Die vorm van continuïteit heb ik altijd nagestreefd".

„Het niet kwalificeren voor Mexico werpt de ontwikkeling terug. Maar die terugslag is makkelijk in te halen met de talenten waarover Nederland thans beschikt. Gullit, Vanenburg, Rijkaard, Van Basten, noem maar op. Nederland staat aan het begin van iets moois. De stijgende lijn is ingezet. Wat er momenteel bij Ajax gebeurt, is bijzonder positief. Ik hoop dat Johan er nog een paar jaar kan blijven werken. Dit Ajax is momenteel nog onevenwichtig. Sterker nog, de club heeft zelfs recht op die onevenwichtigheid. De talenten hebben nog niet het profiel van de spelers, die voor jaren verantwoordelijk waren voor het topvoetbal in Nederland. Dat is normaal; daarvoor moet je geduld kunnen opbrengen. Het profileren gaat sneller, intensiever als er successen zijn. Volgend seizoen beginnen de EK-kwalificaties, dan hoef je maar twee wedstrijden succes te hebben en je bent er weer. Belangrijk is natuurlijk ook wat de grote clubs in het Europacupgebeuren doen. Ik ben op grond van indicaties zoals de structuursverandering, erg optimistisch".

Is er in dat nieuwe klimaat plaats voor George Kessler? „Ik ben veranderd in dat half jaar. Ervarener geworden. Ik hoef niet meer mijn doel bereiken, dat is al gebeurd. Ik wil het doel van een club bereiken.

Vroeger gebeurde dat met de botte bijl; nu ben ik daar ervarener in.

Als ik ergens ga werken heb ik mijn eisen. Geen persoonlijke.

Nee, eisen in het belang van de club. Eisen die een voorzitter en ik, als technische man, samen hebben. Verstandig en dus realistisch". En als morgen Real Madrid aanbelt met de vraag of U technische directeur wil worden in het stadion Santiago Bernabeu?

„Dan", antwoord Kessler na lang nadenken, „zou ik gek zijn als ik nee zeg. Als ik eerlijk tegenover mijzelf ben, moet ik echter toegeven dat ik die ambitie niet meer heb. Ik ben door dit laatste half jaar geestelijk uitgerust. Dat was hard nodig na vijfentwintig jaar trainerschap en de corruptie en omkoperij in Griekenland. Ik voel er veel voor een club in een paar jaar op te bouwen. En dat kan in Nederland zijn, of in West-Duitsland. Ik weet het nog niet".

NEERBEEK

Wij wensen familie, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1986

MIEP EN SJEER
Café „De Keulsteeg"
NEERBEEK

Autorijschool H. Gelissen
LANGWEIDE 15, NEERBEEK
wenst familie, vrienden en bekenden
EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen. Wij wensen allen een voorspoedig 1986.
AUTO-, CAROSSERIE- EN SPUITBEDRIJF
S. SMEETS EN ZONEN B.V.
Beek-Neerbeek, Fattenbergstraat 54. Telefoon 04402-72074

DAMEN B.V.
TEGELZETTERSBEDRIJF
Alle voorkomende tegelwerken
Gespecialiseerd in de verwerking van marmer-travatin en natuursteen
Tevens leveren wij al uw vloer/wandtegels
Fattenbergstr. 20, Neerbeek-Beek. 04402-73796
Wij wensen onze cliëntèle een voorspoedig 1986

STEIN

WIJ DANKEN U VOOR HET GENOTEN VERTROUWEN IN HET JAAR 1985 EN WENSEN U
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1986
TIMMERBEDRIJF JANSSEN
Maasbanderkerkweg 5, Stein, 04495-1706

Modehuis Margriet
Den Hoekstraat 8
Stein
Tel. 04495-1976

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986
Automateriaal Wilh. Driessen
Heerstraat Nrd. 142, Stein. Tel. 04495-1638

J. Keulers
Autohandel en sloperij. Steskensstraat 39, Stein
Tel. 04495-5060
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

GARAGE EN ELECTROCENTRUM
Gebr. Driessen, Heerstraat C-Valderstraat, Stein
Telefoon 1940
wenst familie, vrienden en begunstigers een zalig en voorspoedig nieuwjaar

L.W.J. Meuleberg
Aannemingsbedrijf van grond-, sloop-, en straatwerken
Recyeling van puin en asfalt
Nieuwstraat 19, Stein. Tel. 3181
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
JAN STIJNEN
Administratiekantoor B.V. Assurantiën B.V.
Heerstraat Zuid 2, Stein. Tel. 3666

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.
FA. PENDERS
Woninginrichting en textiel
Peldenstraat - Stein - Telefoon 1235

FA. I. WIJNAND-LENSSEN
Dames- en herenmode
Kruisstraat 39, Stein. Tel. 1226
dankt u allen voor het genoten vertrouwen in 1985 en wenst u allen een voorspoedig 1986

schilderwerk en woninginrichting
Fa. Smeets
Wilhelminaplein 11, Stein
Telefoon: 04495 1243
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986

HOENSBROEK en omgeving

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Bakkerij Peeters
EMMASTRAAT 89
HOENSBROEK

SPAUBEEK

Diederen
brood en fijne banketwaren
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986. Ook voor 1986 uw adres voor al uw verzekeringen, financieringen, hypotheken. Tevens spaaragent NMS.
ASSURANTIEKANTOOR
P. STASSEN
Bongerd 28, 6176 AW Spaubeek. Tel. 04493-1506. Lid NBVA

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen cliënten, vrienden en kennissen een voorspoedig 1986.
Slagerij W. Vroemen-Huynen
Hobbelrade 7, 6176 CG Spaubeek

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 zeggen wij onze cliëntèle hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig nieuwjaar.
P. CLAESSEN
Burg. Eussenlaan 3 - Spaubeek - Tel. 04493-1628
Wasbeton, tegels voor terras en opritten

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer
En de makelaar weet waar en kranten

ELSLOO

V. Weers H.A.
Garagebedrijf - Tankstation
Mauritsweg 3, Elsloo. Tel. 04402-71482
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985.
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986.

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985. Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986.
DIRIX
TRANSPORTEN EN BOUWSTOFFEN B.V.
* containerverhuur *
* zand - grind - siergrind - rode split *
* cement - stukadoorsmateriaal - Digo-sierpleister *
* wasbeton-, wand en vloertegels - briketten *
Ook alle materialen in zakken verkrijgbaar
Tel. 04402-76262, Stationsstraat 192, 6181 AM Elsloo

Autohandel en sloperij
in- en verkoop schadeauto's
B. Pepels
Nw. adres: Mauritsweg 2, Elsloo
Telefoon 04402-73400
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

„De schaapsbel"
LENIE SPIERINGS-HEYLTJES
Telefoon 04402-72434
M. de Ruyterstraat 18, 6181 AR Elsloo LB
Zalig nieuwjaar

HOENSBROEK

Auto-Electro W. Mengelers
Burg. Slangenstraat 1, Hoensbroek
wenst zijn cliëntèle, familie en bekenden
EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1986

Allen een voorspoedig 1986 wenst het
KAPPERSTEAM
JAN STASSEN
HOMMERTERWEG 149, HOENSBROEK

Wij wensen onze cliëntèle, familie en vrienden een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar
Kwaliteitsslagerij J. Aben
AMSTENRADERWEG 82, HOENSBROEK
TELEFOON 212813

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
KAPSALON „ROSITA"
FAM. J. DE VOS-BRESSERS
BERGPLEIN 2, HOENSBROEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een in alle opzichten gelukkig en voorspoedig 1986.
Transport- en handelsondern.
WOLTER & ZN. B.V.
KEUKENWEIDEWEG 5, HOENSBROEK
TELEFOON 045-212768

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
CAFÉ „DE BISTRO"
RIA EN ROB VIJGEN
HOOFDSTRAAT 175, HOENSBROEK

Wij wensen al onze klanten, familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig 1986.
Dealer van Skoda, Polski Fiat en Wartburg
GARAGE
PIET DE LA ROY EN ZN.
HOOFDSTRAAT 114, HOENSBROEK

BOSCH-KEUKENSTUDIO
A. EGGEN
Akerstraat 160, Hoensbroek
wenst zijn cliëntèle een zalig nieuwjaar

Transportbedrijf, slopersbedrijf, aannemersbedrijf en containerverhuur.
Verkoop sloopmaterialen.
bbv BINDELS B.V.
WIJ DANKEN U VOOR HET GENOTEN VERTROUWEN IN HET JAAR 1985 EN WENSEN U EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1986
Ridder Hoenstraat 115, 6433 ED Hoensbroek
Telefoon 045-212191

Las- en constructiebedrijf
Koper- en siersmeedwerk
J. PETERS
Stationstraat 90
Hoensbroek
Tel. 045-211057
wenst zijn cliëntèle een
GELUKKIG NIEUWJAAR

MEERS

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
SLAGERIJ J. LAMBRICHTS-LEMMENS
Grotestraat 33, Meers-Stein
Tel. 04495-1297

Z.N. aan fam., vrienden en begunstigers
FRENKS FRITURE
Meers

Kapsalon Bertine
Depositaire - Alcina Cosmetics
Alpecin kuur- en haarverzorgingsprodukten
Past. Erckenstr. 7, Meers. Tel. (04495) 46 56
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986

Bloemenboetiek Marita
wenst al zijn cliëntèle, vrienden en familie een voorspoedig 1986
Kerkstr. 13, Meers (Stein)

Kwaliteitsslagerijen
A.B. BAGGEN,
winkelcentrum 33, Stein, tel. 2915, wenst zijn cliëntèle een gelukkig Nieuwjaar

Antiekhandel Driessen-Bocken
wenst haar cliëntèle een gelukkig 1986
Wilhelminaplein 27, Stein
Tel. 04494-4265

Stoffenhuis
„MIRJAM"
Kerkstraat 1, Stein,
wenst zijn cliëntèle een voorspoedig 1986

RENÉ JANSSEN
Schoenen - lederwaren sport. Winkelcentrum. Raadhuisplein 34, Stein, tel. 1503, wenst u allen een voorspoedig 1986

BINGELRADE

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR
Timmerfabriek
C.A. von den Hoff
Eindstraat 37, Bingelrade. Tel. 04492-1839

MERKELBEEK

Voor genoten vertrouwen in het jaar 1985 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1986
Drankenhandel Simons
Belenweg 14, Merkelbeek. Telefoon 04492-1639

van mulken
KEUKENS - TEGELS - SANITAIR
Den Hoekstraat 4, Stein
Telefoon: 04495-3536

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1986
Tapijthuis Stein
TEL. 04495 - 5111
Henk Boohs

ZALIG NIEUWJAAR
H. AARTS en ZN.
*
INDUSTRIEWEG 9
STEIN
AANNEMER EN TIMMERBEDRIJF

VAESRADE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
W. FEIJTS - AUTO'S
Uw adres voor nieuwe en gebruikte personen- en bedrijfsauto's
Reparatie - Revisie - Plaatschade - Spuiten en Onderhoud
Vaesrade 61-63, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-243317

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Toyota-automobielbedrijf
Jo ten Oever en medewerkers
Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 045-242025
Ook uw adres voor gebruikte auto's
Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw, plaatschade, ML-station, bandenservice, doe-het-zelfwasplaats

NUTH

R. Coumans B.V., Nuth
International Transportbedrijf
Industrieterrein „De Horsel"
ONZE VRIENDEN EN RELATIES WENSEN WIJ EEN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

SCHINNEN

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
„J. Canisius" B.V.
SIROOPFABRIEK — SCHINNEN (L.)

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.
„Prima" vogelvoeders
Vogel- en zaadhandel
J.M. OTTEN & ZN.
DORPSSTRAAT 40A, SCHINNEN
TELEFOON 04493-1378

danscentrum WEISSCHER
wenst u in alle opzichten gelukkig en gezond 1986.

SLAGERIJ
JULES HOUTVAST
STATIONSSTRAAT 4 - SCHINNEN
wenst zijn cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
J. HOUTVAST
WINKEL AAN HUIS
Breinder 4, Schinnen

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
BAKKERIJ
W. EXTRA en ZN.
Dorpsstraat 37, Schinnen

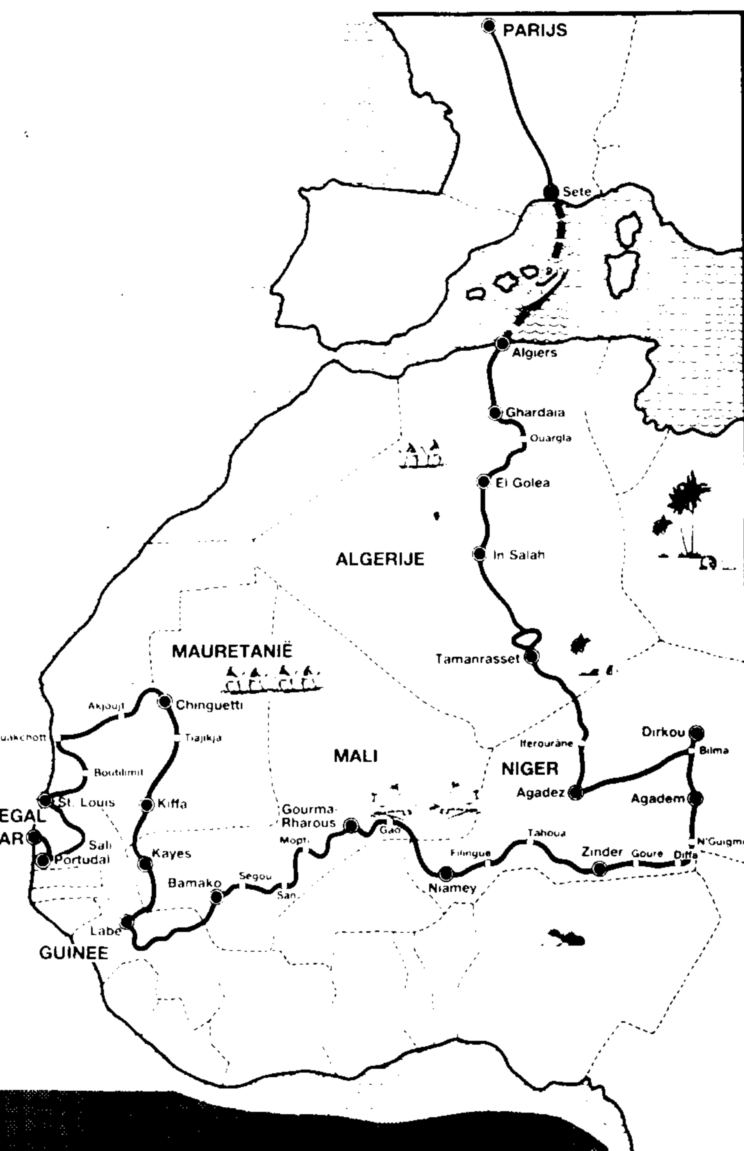
Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. HAR MEENS, winkel aan huis, Hoeveldweg 3, Schinnen.

SPAR-SUPERMARKT
P. WETZELS
Nieuwe Markt 1a, Schinnen
wenst zijn cliëntèle, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1986

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986
INSTALLATIEBEDRIJF
ALB. GEELEN B.V.
STATIONSSTRAAT 58a - SCHINNEN
TELEFOON 04493-1916

FRITS KIGGEN en PETER VANMARIS: twee Limburgers in Parijs-Dakar

RAGGEN DOOR SAHARA EN SAHEL



Vijf jaren geleden zeiden ze van hem dat hij stapelgek was. Volledig geschift. Frits Kiggen is mesjoche, luidde het toen allerwegen. En zijn vriend Ton van Heugten is net zo zot. Samen meldden zij zich namelijk voor de moordende, mens en machine teisterende rally Parijs-Dakar. Dat was nog daar aan toe. Maar Frits en Ton meenden dat het beste vervoermiddel om Sahara en Sahel te doorkruisen een motor mét zijspan was. Ton op de bok, Frits in de bak. Dan ben je, orakelden gepantoffelde wijsneuzen, toch volledig getikt?! In de marge opgemerkt: Frits en Ton waren en zijn verduiveld goed bij hun volle verstand. Morgen start Frits Kiggen opnieuw voor de wilde woestijnrace Parijs-Dakar. Niet als bakkenist maar als navigator in een speciale vierwielaangedreven DAF FAV 3300. Chauffeur is een ándere Limburger: Peter Vanmaris. Het tweetal rijdt, hotst, botst letterlijk en figuurlijk in het spoor van de Daf-mastodont TurboTwin 3600. Een tientonner waarmee houwdegen Jan de Rooy wil aantonen dat hij de allerbeste trucker is onder de betere vrachtwagenmenners --drieënzeventig in totaal-- die twintig dagen lang door mul zand, over rots- en wasbordachtig terrein raggen gaan. De FAV 3300 fungeert „min of meer als onderdelenexpresse voor de TurboTwin", zoals Ron den Engelsen het in Auto-Kampioen zo treffend typeerde. Een verhaal over twee Limburgers aan de vooravond van een slijtageslag die de één „avontuurlijke uitdaging" en de ánder „pure waanzin" noemt.

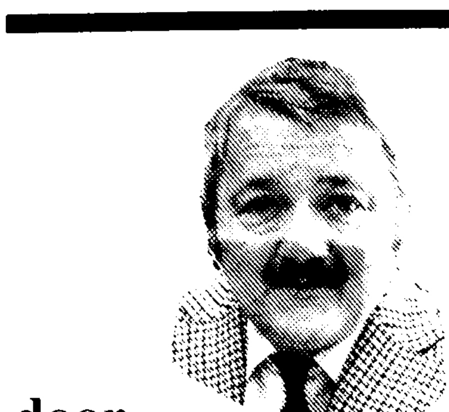
voortdurend dreigende doling, kans op verwondingen, doodsgevaar soms (doden in Parijs-Dakar zijn al niet meer op de vingers van een hand te tellen). Toch zegt Frits Kiggen: „Elke dag opnieuw wil je aankomen, elke dag groeit de vurige wens uiteindelijk Dakar te halen. Je doet er alles voor. Noem het bezetenheid. En voor de rest kun je thuis ook van de trap vallen en je nek breken. Eén ding staat voor mij vast: wat er ook gebeuren zal, ik ga door tot het uiterste. Ik wil Dakar bereiken, hoe dan ook. Halverwege terugkeren zonder tot op de bodem te zijn gegaan, doe ik nooit meer. Het is me in tweeëntachtig met die transporter gebeurd. Dat ding leek het niet vol te houden, mijn makker zag het niet meer zitten en praatte me er uit. Achteraf heb ik dat verschrikkelijk gevonden. Ik had er echt naweeën van. Ik bleef het me maar verwijten. Een innerlijk gevoel dat ik gewoon mijn plicht niet gedaan had. Ik voelde me bijna een lafaard....".

■ Steen

Laf? Toen Frits Kiggen als bakkenist zich in de Sahara afbeulde en tot zijn grote ontsteltenis vernam dat zijn goede vriend Bert Oosterhuis, ondanks snel operatief ingrijpen van een boven de uit elkaar gespatte karavaan vliegende chirurg (een ingreep waarvoor Thierry Sabine bloed afstond), tengevolge van een klap tegen een rotsblok het leven verloren had, schaarde hij zich samen met Ton van Heugten bij alle Nederlanders in de woestijn die uitriepen: „We stoppen er mee. We gaan naar huis!". Maar Frits was er als een der eersten weer bij om gehoor te geven aan een uit Nederland komende oproep van Marijke Oosterhuis, kersverse weduwe van Bert, om dóór te rijden. Omdat, zo liet Marijke via door NOS-tovenaar George Thor ergens in het Afrikaanse zand in elkaar geflanste radioverbindingen weten, zij zeker wist dat haar Bert „het niet anders gewild zou hebben". Ton sprong weer op de bok, Frits weer in de bak en daar gingen ze weer. Drie dagen later sloeg een forse steen een gat in het carter van de Yamaha-zijspan. Eerste gevolg: forse lekkage die provisorisch maar niet gehéél gerepareerd werd. Tweede gevolg: in weerwil van ijlings uit Nederland overgevlogen onderdelen met de dag groeiende tijdsoverschrijding resulterend in het feit dat het duo Van Heugten-Kiggen officieel uit de strijd werd genomen. Ton en Frits besloten buiten mededinging met het krakkemikkige zijspan verder te gaan en... haalden Dakar!


● *V.l.n.r.: Frits Kiggen, Martin Ketelaars en Peter Vanmaris. Nog keurig in het pak poserend voor de „onderdelenexpresse" Daf FAV 3300.*

Het brein, de organisator van Parijs-Dakar is Thierry Sabine. Een goed ogende man die zegt: „Het grote avontuur bestaat nog steeds. Je moet het wel zélf opzoeken". Niks dus voor gezapige burgers die liever niet opgeschrikt wensen te worden uit hun rustige leventje van alledag. Ieder zijn eigen keus natuurlijk, maar eindeloze televisieseries als Dynasty en Falcon Crest zijn ook niet álles. Maar goed, Sabine is er als een soort twintigeeuwse rattenvanger van Hameln in geslaagd mét het jaar een groter aantal vrouwen en mannen achter zich aan te slepen. Het avontuur, de woestijn, de hel in het zand tegemoet. Onder de vijfhonderdvijfenzeventig equipes (solomotoren, zijspannen, auto's, vrachtwagens) die morgen en route gaan, een aantal van Nederlands „fabrikaat". Anne Kies, Gerard Rond, Arjan Brouwer op KTM-motoren, het echtpaar Mieke en Kees Tijsterman in Mitsubishi Pajero het duo Jan van der Marel-Peter Hemmes. Vermeulen met zijn Britse co-equipier Bernie Hutchinson in Daihatsu Specials, een groep servicelieden èn de DAF-„escadrille": Jan de Rooy, Belg Yvo Geussens en Fransman Thierry de Saulieu in de TurboTwin; Martin Ketelaars, Frits Kiggen en Peter Vanmaris in de FAV 3300; Theo van de Rijt en Kees van Loevezijn in de Landrover One Ten V8.



door **NINO TOMADESSO**

■ Zakelijk

Waarom doet Daf mee? Henk Momber, stem uit de directie, draait er geen doekjes om. „Uit zakelijke overwegingen. In de eerste plaats omdat deze rally, onder uiterst zware omstandigheden, ons een bij uitstek geschikte gelegenheid biedt materialen te testen en te experimenteren met bijvoorbeeld de beheersing van twee-motorentechniek. Twee turbo's op één motor en het gebruik van schijfremmen. Daarnaast biedt de rally ons een uitermate prima kans DAF Trucks te promoten. Niet alleen in Europa maar ook daarbuiten tot in Afrika en het Midden-Oosten toe". DAF Trucks heeft zich langdurig en goed geprepareerd. Een jaar lang voerden Koos Wolters en Wim Hendriks de supervisie over ontwerp en vervolgens bouw van de speciaal voor Parijs-Dakar ontwikkelde truck: de TurboTwin. En hielden zij tevens de opbouw van de FAV 3300 scherp in de gaten. Frits Kiggen en Peter Vanmaris o.a. waren bij het bouwen zeer nauw betrokken. Toen ik ze vroeg hoe ze zich lichamelijk op de rally hebben voorbereid, antwoordden ze in koor: „Niks speciaals". Maar Frits voegde er aan toe: „Als je dag in dag uit hard en lang werkt, heb je genoeg conditie". En Peter meesmuilde: „Elk schroefje van de trucks hebben we, bij wijze van spreken, los in onze handen gehad en vervolgens gemonteerd. Al werkende deden we conditie op. De bouw duurde bijna een jaar, de rally zélf maar drie weken...". Optimistische boys dus.

■ Peelhazen

FRITS KIGGEN. Dertig jaar oud. Getrouwd met José, vader van twee kinderen, wonende in Ospel. Mede-eigenaar van een grondverzet- en transportbedrijf. Tweemaal was hij in Parijs-Dakar van de partij. Als bakkenist van Ton van Heugten met een Yamaha TR1 (1000 cm^3, 70 PK) in 1981 en in 1982 in een 4x4 Volkswagen LT (transporter).

PETER VANMARIS. Eénendertig jaar oud. Getrouwd met Gerda, vader van een kind, wonende in Well. Behoort tot de groep uitzendmonteurs van Daf, debuteert als deelnemer. Verleden jaar was Peter als monteur in Parijs-Dakar van de partij.

Hun Daf FAV 3300 is voorzien van een 11,6 liter turbo-intercoolingmotor in speciale uitvoering. Door toepassing van een aangedreven vooras, ontstond een terreinwaardig 4x4-voertuig. Ze hebben elkaar voor het eerst, begin dit jaar, ontmoet bij de medische keuring in Eindhoven. Frits: „Het klikte meteen. Limburgers onder elkaar, hé". En Peter merkte op: „We zijn toch echte Peelhazen". Hun teamgenoot, monteur Martin Ketelaars gekscheerde: „Moet ik als Brabander met die twee gekke Limburgers op stap!?. Zal me dat problemen opleveren...". De twee in koor: „Dan blijf je toch thuis!".

■ Bodem

Parijs-Dakar. Een verschrikkelijke marathon. Afpeigering tot het uiterste. Stijgende lichamelijke en geestelijke vermoeidheid, technische mankementen, navigatieproblematiek,

■ Idioot

Tot op de bodem gaan, zo noemt Frits Kiggen dat. Op de vraag wat hem het meest is bijgebleven van die twee barre tochten door de Sahara, antwoordde hij voor zich uitstarend: „De eenzaamheid in die grote, grote zandbak. Je rijdt en rijdt maar....". Peter Vanmaris luisterde zwijgend. Vervolgens zei hij: „De ervaring van Frits, die zal me wel eens van pas kunnen komen". Frits en Peter: een Limburgs koppel in een woestijnrace waarvan de deelnemers door Thierry Sabine eens zó werden getypeerd: „Zeker, zij gaan tot de grens van het onmogelijke. Zij lopen risico's. Iedereen. Maar iedereen ook die deelneemt weet van tevoren waaraan hij begint. Als hij het niet geweten heeft, is hij een idioot. Want, men rijdt niet zo maar in competitievorm door de woestijn. Ze hebben het allemaal geweten". Sabine, net als al die andere Parijs-Dakar-gangers: een soort masochist. Hij staat aan het hoofd van TSO. Ofwel: Thierry Sabine Organisation. Een organisatie-apparaat als dat van de Tour de France. Sabine lijkt, wat autoriteit betreft, op Felix Levitan, de opperbaas van de Tour. Ook in de Ronde van Frankrijk worden offers gebracht. En liggen vreugde en verdriet, triomf en desillusie vlak naast elkaar. Frits Kiggen vindt Thierry Sabine „een aardige man". Frits spaart dan ook geen postzegels maar ramt liever in Parijs-Dakar. Omdat, zo gaf hij toe, „ik van avontuur hou".

JAN DE ROOY'S DAF TURBOTWIN

Parijs-Dakar'86: circa vijftienduizend kilometer door Frankrijk, Algerije, Niger, Mali, Guinee, Mauretanië en Senegal. Twintig etappes, één rustdag. Vijfhonderdvijfenzeventig equipes of wel meer dan vijftienhonderd vrouwen en mannen. Onder hen: Jan de Rooy. Tweeënveertigjarige directeur van een transportonderneming in Son en Breugel. Hij is er voor de vijfde maal bij. Wat bezielt hem? Jan kort en bondig: „Ik wil per se het algemeen klassement bij de vrachtwagens winnen".

De Rooy's „woestijnschip": de DAF 3600 TurboTwin. Gewicht 10.500 kg; lengte 7,10, breedte 2,50, hoogte 2,33 meter; wielbasis 4,20 meter; 6 cilinders; maximum vermogen 495 pk per motor bij 2400 omwentelingen per minuut; maximum snelheid circa 200


● *Het team in de Daf TurboTwin, v.l.n.r. Yvo Geussens, Jan de Rooy en Thierry de Saulieu.*

km/uur; brandstoftanks 1x720 en 1x120 liter; 8 versnellingen; aantal Daf's medesponsors 38 w.o. Centurion in Venlo en De Globe bv in Tegelen.

In de TurboTwin zitten in het midden naast elkaar en laag in het speciaal geconstrueerde chassis twee DKZ 1160-motoren met twee turbocompressoren per motor. Om de gedragingen van het voertuig zo direct mogelijk aan Jan de Rooy door te geven is de cabine onafgeveerd op het chassisraam gemonteerd. Zowel voor- als achteras worden afgeveerd door paraboolveren, waarbij per wiel vier speciale schokdempers voor de completering van de asophanging zorgen. Opmerkelijk detail van de reminstallatie is dat voor- en achteras voorzien zijn van dubbele schijfremmen.

BRUNSSUM en omgeving

Een sportjaar in beeld





JANUARI – Nieuwe gezichten in het Limburgse profvoetbal. Eric Gerets (boven) versterkt de gelederen van MVV, terwijl Jos Daerden en Frans Körver (midden) bij Roda JC aan de slag gaan.



FEBRUARI – Juichend gaat Evert van Benthem over de eindstreep. Zijn Elfstedentocht zit erop. Het grootste Nederlandse sportspektakel van 1985 heeft zijn winnaar.



MAART – Uitverkocht. Een sticker die helaas veel te weinig kan worden gebruikt in het Limburgse profvoetbal. Ook dit jaar bleven de supporters thuis. Behalve tijdens Fortuna Sittards EC-avontuur. In maart na de twee ontmoetingen tegen Everton was de droom uit.



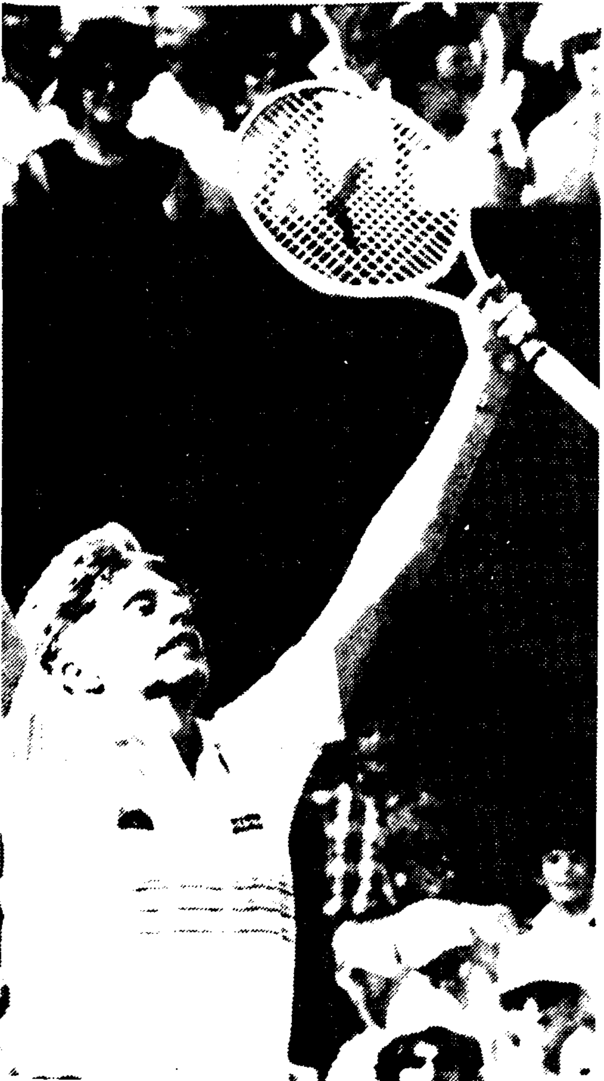
APRIL – Carlos Lopes realiseert tijdens de marathon van Rotterdam een fantastisch wereldrecord: 2.07,12 uur.



MEI – De voetbalsport beleeft de grootste nederlaag in de geschiedenis. In Brussel vinden tijdens de botsingen tussen supportersgroepen van Liverpool en Juventus tientallen mensen de dood en raken honderden gewond. Op de foto begeleidt Zbigniew Boniek een huilende supporter uit het Heizelstadion.



JUNI – Op de Slingerberg in Geulle legde Peter Harings beslag op het nationaal kampioenschap voor amateurs. Het was voor de renner uit Sibbe, die met ingang van morgen professional is in de ploeg van Peter Post, zijn tweede titel. Eerder dit jaar won hij de hoofdprijs in het veldrijden.





JULI/AUGUSTUS – Twee zeventienjarigen schrijven historie. Raymond Meijs (foto rechts,midden) uit Valkenburg, wereldkampioen bij de junioren. De andere zeventienjarige, Boris Becker, wordt de jongste Wimbledonwinnaar. Een heel land raakt in de ban van de tennissport en Becker wordt de maanden na zijn succes vereerd tot aan de rand van de waanzin.





SEPTEMBER – Joop Zoetemelk, toonbeeld van klasse, wilskracht, beroepsernst en sportiviteit. Op het parcours van Giavera del Montella ontsnapte hij op het moment dat er nog amper één kilometer afgelegd moest worden. De 39-jarige werd wereldkampioen.



OKTOBER/NOVEMBER – België-Nederland en Nederland-België. Oranje wordt in de beslissingsduels uitgeschakeld voor deelname aan de eindronde van de wereldkampioenschappen in Mexico. Op de foto juichen de Belgen voor de treffer van George Grun en heeft verslagenheid bezit genomen van de Oranje-spelers.



NOVEMBER/DECEMBER – Alweer een Limburgse wereldkampioen. Jean Bessems verovert in Sluis de wereldtitel in de discipline kunststoten. Bessems, op de foto geflankeerd door Francis Connesson (links) en Maurice Coyret, is de eerste biljarter die Limburg een internationale titel bezorgde. Hij doorbrak in Sluis de jarenlange hegemonie van de Belgische specialisten Steylaerts en Corin.

SITTARD

Johnnie van Nijkerk
Dameskapsalon
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.
Oude Broeksittarderweg 13 - Tel. 04490-19015. Sittard.

NIEUWSTADT

Technisch Buro Nieuwstadt
VERWARMING, SANITAIR, ELECTRO
KUNSTSTOF EN ALUMINIUM PROJEKTEN
Postbus 3, 6118 ZG Nieuwstadt
Telefoon 04498-53802
ZALIG NIEUWJAAR

Carrosseriebedrijf
BRONNEBERG B.V.
Gouv. Houbenstraat 61, Nieuwstadt. Tel. 04498-53875
Privé: N. Bronneberg, Beyerstraat 19, Nieuwstadt. Tel. 04498-53925
wenst clientèle, familie en kennissen een gelukkig nieuwjaar

Slagerij Martien Scheepers
wenst familie, vrienden en bekenden
EEN ZALIG NIEUWJAAR

Circel
Elly en Jan Peters-Wauben
St.-Maartenswal 1, Nieuwstadt
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986

HET TEXTIELHUIS
S. Widdershoven-Mentjens, Nieuwstadt
wenst alle vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

Heidy en Jan Feller
Café De Duif
Millenerstraat 13, Nieuwstadt. Tel. 54310
Wij wensen onze vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe

Off. Mazda rotatie-dealer Automobielbedrijf
Hensgens B.V.
Kruisweide 3 - Nieuwstadt
Tevens div. goedkope inruilwagens
Koop - Verkoop - Inruil - Financiering - Bovag-garantie
Wenst u allen een voorspoedig 1986

Wij wensen u allen een voorspoedig 1986
KAPSALON
AD. ERNST
VOOR HEM EN HAAR
Haverterstraat 26
6118 CD Nieuwstadt. Tel. 54053

Coiffures Ermondo Bellinzis
Millenerstraat 6A. Tel. 04498-53890
wenst fam., vrienden en begunstigers een gelukkig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
CAFÉ JAN KREMERS
STATIONSSTRAAT 10, NIEUWSTADT
TELEFOON 04498-54672

Aan al onze clientèle, vrienden en bekenden hartelijk dank voor het genoten vertrouwen in 1985.
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986.
RESTAURANT OP DE VOS
RIJKSWEG 11, NIEUWSTADT. TELEFOON 53008

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986.
J.W. Widdershoven
Groothandel in slagerijbenodigdheden en vleeswaren
Overhoven-sittard. Tel. 04490-26250
Nieuwstadt, Susterderweg 7. Tel. 04498-53869

WIJ WENSEN FAMILIE, VRIENDEN EN BEKENDEN EEN GELUKKIG NIEUWJAAR
TRUUS EN HARIE STELTEN-WAUBEN
BEHEERSTER GEMEENSCHAPSHUIS

BLOEMENHUIS EN TUINCENTRUM DE HAZELAAR
wenst vrienden en clientèle een bloeiend 1986

FIRMA MUYRIS, Haverterstraat 15, Nieuwstadt, wenst allen een zalig nieuwjaar.

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. **DROGISTERIJ M. PALMEN**, Haverterstraat 30, Nieuwstadt.

Slijterij - Wijnhandel
CHR. REYNDERS
NIEUWSTADT
Tel. 04498 - 53804
Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers

Schoenhandel
JOS JONGEN
wenst alle vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers
FRANS KLAASSEN
rijwielhandel
Limbrichterstraat 8, Nieuwstadt

ROOSTEREN

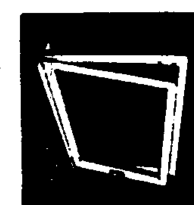
Wenst zijn clientèle een gelukkig nieuwjaar. **Goossens** Hout- en Graanhandel B.V. Molenstraat 57, Roosteren. Tel. 04499-1096.

Timmerbedrijf **SANDERS B.V.**, Lanterdijk 5, Roosteren, wenst alle clientèle en familie een voorspoedig 1986.

Jongerencentrum
CARNA
wenst allen een gelukkig en voorspoedig 1986
Heistraat 6, Einighausen

LIMBRICHT

Paul Rademakers
● Rolluiken
● Ramen
● Deuren
Bedankt voor het genoten vertrouwen in 1985 en de beste wensen in 1986.

Pagestraat 18, 6141 AL Limbricht
Telefoon 04490-11109
Fabrikagehal:
Tramweg 6, Holtum-Born
Telefoon 04498-55536


Wij wensen onze klanten, familie en bekenden een voorspoedig en gelukkig 1986
Antiek- en electrowinkelier
Sjra Vleeshouwers-Hermans
Burg. v. Boxtelstr. 4, Limbricht. Tel. 04490-15502


Gehlen
ZONWERINGEN - ROLLUIKEN
04498-54776 55679. b.g.g. 04499-1832
wenst al zijn cliëntele een gelukkig nieuwjaar.


Schreurs Meubelen b.v.,
Molenstraat 10, Limbricht
04490-16961
Wij wensen u allen een voorspoedig 1986
Iedere vrijdag koopavond tot 21.00 uur.

SUSTEREN


direktie en medewerkers wensen u een voorspoedig 1986
carrosserie philippen b.v.
baakhoverweg 45, susteren, tel. 04499-2929

INTERNATIONAAL HANDELS- EN TRANSPORTBEDRIJF
DE ZWART B.V.
Julianalaan 58-60, Grevenbicht
Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1985
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1986

VAHA
SCHILDERSBEDRIJF
NIEUWSTRAAT - GREVENBICHT
Wij wensen al onze vrienden en cliënten als geschenk een gezond en voorspoedig nieuwjaar

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 zeggen wij onze clientèle hartelijk dank en wensen wij allen veel voorspoed en een goede gezondheid in 1986
ZUIVEL- EN SRV-WINKEL
JO EN FIEN VLIEX
RUYTERSTR. 2, PAPENHOVEN-GREVENBICHT

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
Poelier
HUUB VAN KESSEL
RAADHUISSTRAAT 21, GREVENBICHT
BEEK VOERENDAAL GELEEN SIMPELVELD STEIN GULPEN HEERLERHEIDE GREVENBICHT HEERLEN

OBBICHT

Zalig nieuwjaar aan allen
Café
„'t Törp"
Loes en Jan de Wit

LEMPER B.V.
Kempenweg 65, Obbicht. ☎ 04498-55170/51883
Keukens, kunststof ramen en rolluiken
wenst u een gelukkig en voorspoedig 1986

GREVENBICHT

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1986
J.W. NIESSEN
Timmerbedrijf, aanbouwkeukens, doe-het-zelfartikelen
Ds. dr. Deelemanstraat 9a, Grevenbicht

INSTALLATIEBEDRIJF J.G. WETZELS-HOENS
HOUTSTRAAT 35, GREVENBICHT
wenst familie en clientèle een voorspoedig 1986

W. Zenden-Buijsen
Boulevard 5 - Grevenbicht
Tel. 04497-1706
wenst u allen een voorspoedig 1986

J.C. Schmeitz
Textielhandel - woninginrichting - babyart.
Julianalaan 3, Papenhoven-Grevenbicht. Tel. 04497-1376.
Wenst u allen een voorspoedig 1986

URMOND/BERG A.D. MAAS

Wij danken u voor het in ons bedrijf gestelde vertrouwen in het jaar 1985 en wensen u in alle opzichten een voorspoedig nieuwjaar.

schildersbedrijf autospuitinrichting en tectyl m.i. station
VERHAEG
Heirstraat 30 6129 PK Urmond
Telefoon 04495 - 2553

Wij wensen al onze klanten benevens familie en bekenden een in alle opzichten gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.
BREMMERS B.V.
Horeca- en levensmiddelengroothandel
STEENWEG 3 - BERG a/d MAAS

Int. handels- en transportbedrijf
MEULENBERG B.V.
Urmond. Tel. 1273
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1985. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.



Jan en Fieny Halbersma-Ruijters
Torenstraat 1, 6129 EE Urmond. Tel. 04495-5829
wenst clientèle een gelukkig nieuwjaar

Kwaliteitsslage
WILLY HUBE
Beatrixplein 1
Berg aan de M
Tel. 04495-128
wenst u allen een voorspoedig

J. Steins-Römers, O terstr. 2, Berg-Ur Telefoon 1683. Bank bobank Berg. 2700764. Aan al onze ten van harte dank het genoten vertrou 1985. Wij wensen u e lig en voorspoedig jaar.

Wij danken u voor h noten vertrouwen i jaar 1985 en wensen voorspoedig 198
FRITURE KURVE
Julianastr. 1,
Berg a/d Maa

BORN

wenst zijn clientèle een zalig nieuwjaar


AUTOHANDEL
Kleine Dries 2, Holtum-Born. 04498-5506
Wij danken u voor het genoten vertrouw het jaar 1985 en wensen alle clientèle, vrie en bekenden een gelukkig en voorsp 1986.

Loonbedrijf W.J. Fuch
OBBICHTERWEG 2, BORN
TELEFOON 04498-55209


demandt b.v.
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1985 en wense wij u een gelukkig en voorspoedig 1986
Groenstraat 23, 6121 KJ Born
Telefoon 04498-51808

Taxibedrijf
BOR-TAX - BORN
wenst clientèle, vrienden en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1986.
ROB MEEKELS, PUTSTR. 103. ☎ 04498-53000

ROOSTEREN

Supermarkt **COURAGE**, Maasheuvel 1, Roosteren wenst alle clientèle een voorspoedig 1986 en bedankt hen voor het genoten vertrouwen.

GARAGE KUSTERS
Maaseikerweg 38, 6116 AG Roosteren.
Tel. 04499-1071
wenst zijn clientèle, vrienden en beke een zalig en voorspoedig Nieuwjaa



Jonge mensen denken nu eenmaal niet altijd aan de enorme risico's van vuurwerk. Weten ook niet goed hoe je die zo klein mogelijk kunt houden. Bijvoorbeeld door alleen vuurwerk met een Nederlandse gebruiksaanwijzing te kopen en afstand te nemen van omstanders. Door vuurwerk aan te steken met een sigaar of sigaret en nóóit zo in je hand. Door af te blijven van weigeraars, hulsideren binnen te houden en vooral niet de held uit te hangen met vuurwerk. U weet dat wel! Vertel 't ze en geef zelf het goede voorbeeld. Wilt u meer weten over vuurwerk? Bel gratis voor een folder de Stichting Consument en Veiligheid, 06 - 0220220.
Vuurwerk. Hou't leuk.
Publicatie aangeboden door dit blad, in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Dinsdag 7 januari 1986
Dagtocht voor Vrienden van het Limburgs Dagblad naar
vijf eeuwen sieraden
geëxposeerd in het Keulse Kunstgewerbemuseum.
f 47,50 p.p.
U bezoekt het museum o.l.v. een gidse en 's middags winkelt u in het gezellige Keulen. Bovendien is het op de terugweg te gebruiken diner in de prijs begrepen, evenals de entree van het museum.
– Diverse opstapplaatsen in Limburg.
– Boeken bij alle Limburgs Dagblad-kantoren.

Heeft U nog geen vriendenpas, dan kunt U bij onze kantoren terecht, waar men Uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

Recordpoging na 20 minuten gestaakt

Braun slaagt niet

MEXICO STAD – De aanval van de 30-jarige Gregor Braun op het werelduurrecord van Francesco Moser is maandag mislukt. Na twintig minuten gaf Braun zijn poging op.

De omstandigheden op de Olympische wielerbaan van Mexico Stad waren nochtans bij het begin ideaal. Moser fietste op 23 januari 1984 binnen een uur een afstand van 51 kilometer en 151 meter. Braun legde in 20 minuten en 23 seconden 17 kilometer af. Dat betekende een gemiddelde snelheid van 50.020 kilometer per uur. Het was toen reeds duidelijk dat hij niet in de buurt van Mosers record zou komen. Na zijn mislukking kondigde de Westduitse profrenner een nieuwe poging aan voor vandaag of morgen.

De Italiaanse amateur Paoletti slaagde evenmin in zijn poging om het uurrecord voor amateurs, dat sedert november 1979 op naam staat van de Deen Oersted (48,2 kilometer) te verbeteren. Paoletti kwam tot 47.568 kilometer. Hij heeft (nog) geen nieuwe poging aangekondigd.

● **In de zesdaagse van Keulen, die donderdagavond om twaalf uur eindigt, zijn in tegenstelling tot de verwachtingen Didi Thurau en de Liechtensteiner Sigmund Hermann niet uit koers verdwenen. Ze bleken gisteren redelijk hersteld van hun verwonding c.q. maagstoornis. Wél heeft de Westduitser Horst Schütz de strijd gestaakt. Zijn koppelgenoot Henri Rinklin blijft voorlopig als reserve op de baan.**

De stand: 1. Clark-Doyle 95 punten; 2. gebroeders Hermann 72 p; 3. Pijnen-Frank 65 p; 4. Tourné-De Wilde 65 p; 5. op 2 ronden Thurau-Kristen 83 p; 6. op 5 ronden Bolten-Schlaphoff 92 p; 7. op 19 ronden Giebken-Goldschagg 67 p; 8. op 22 ronden Hindelang-Neumayer 36 p; 9. Schröpfer-Werner Betz 26 p; 10. op 24 ronden Bertin-Marcussen 39 p; 11. en laatste op 37 ronden Vicino-Heinz Betz 28 p.

● In de door Noël van der Ley gewonnen cyclecross van Valkenburg voor amateurs, bezetten Hamers en Groot respectievelijk de tweede en derde plaats. Een veldrit voor licentiehouders van de NWB in Montfort leverde een overwinning op voor Leenen uit Nederweert, met Thijs (Oploo) in tweede stelling. Derde werd Korsten uit Panningen. In de B-categorie was de uitslag: 1. M. de Weijer (Milheeze), P. Allelijn (Gulpen), 3. Willemsen (Oirlo).

● Bondscoach André Boskamp heeft in overleg met de wielrensportcommissie van de KNWU voor 1986 elf amateur-wielrenners geselecteerd. Het zijn: Tom Cordes (Wilnis), Michel Cornelisse (Amsterdam), Herbert Dijkstra (Pesse), Arjan Jagt (Woubrugge), Eddy Schurer (Bakkeveen), John Talen (Spijkenisse), Louis de Koning (Heenvliet), Rob Harmeling (Nijverdal), Gerrit de Vries (Oldeberkoop), André van Wijngaarden (Montfoort), Corné van Rijen (Hoeven). Deze nationale ploeg werkt vanaf februari naar de wereldkampioenschappen in Colorado Springs toe.



● *Gregor Braun, vandaag of morgen nieuwe poging om Moser te onttronen.*

Sport wordt nog eens gestimuleerd

ARNHEM – Staatssecretaris Joop van der Reijden van WVC zal donderdag 9 januari op het nationaal sportcentrum Papendal het startsein geven voor een nationale sportstimuleringsactie. Deze campagne zal zich over drie jaar uitstrekken. In die drie jaar zullen afwisselend verschillende doelgroepen centraal staan.

De sportstimuleringsactie is een gemeenlijk initiatief van het ministerie van WVC en van de georganiseerde sport, gebundeld in de Nederlandse Sport Federatie.

Deze campagne heeft tot doel [illegible] mensen te stimuleren zich [illegible] sportvereniging aan te sluiten. In eerste plaats wordt daarbij [illegible] aan het actief aan sport deelnemen. Ook het stimuleren van vrijwillige taken binnen de georganiseerde sport is een belangrijke doelstelling. Daarnaast zal het accent liggen op het [illegible] houd van de huidige leden en [illegible] gers

VOLLEYBAL VAN WERELDKLASSE IN APELDOORN

Ravenna revelatie

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

APELDOORN – Reeds drie maal eerder heeft het damesteam van Olimpia Teodora Ravenna deelgenomen aan het Océ/Dynamo-volleybaltoernooi in Apeldoorn. Door hun voortreffelijke instelling en perfect combinatievermogen eindigde deze publieksfavoriet telkenmale hoog in de eindrangschikking van Europa's sterkste indoor-volleybaltoernooi. Dit jaar zorgde Ravenna voor een sensationele apotheose in de Meenhal door Cuba in een schitterende finale met 3–1 (15–10, 16–14, 11–15, 16–14) te kloppen.

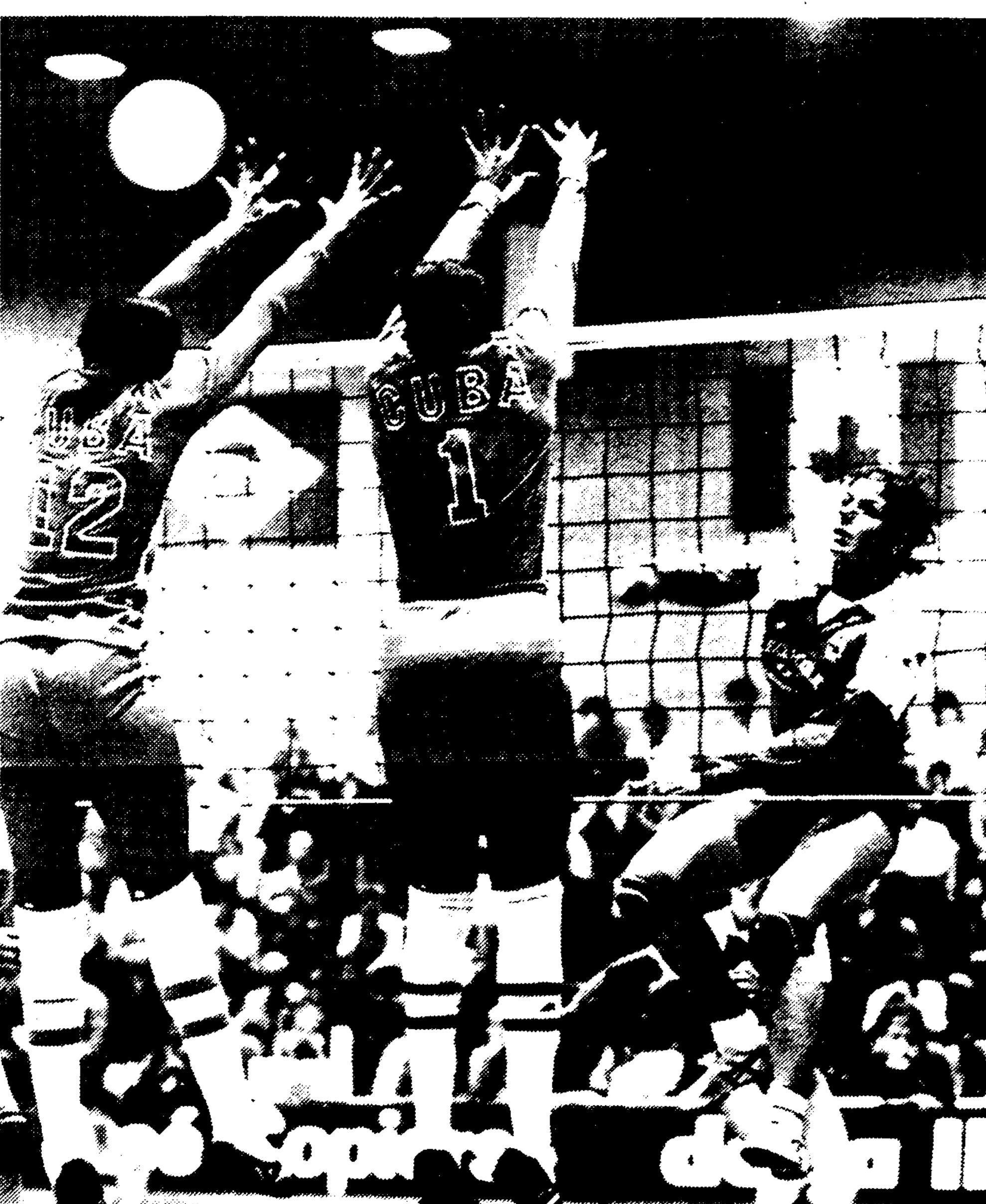
Tot de absolute uitblinksters in de squadra behoorde de spelverdeelster Manuela Benelli en de pas 18-jarige (midden)blokkeerster Allessandra Zambelli. De eindstrijd voor herenteams werd een eenvoudige prooi voor de uitgesproken favoriet Frankrijk, dat de Zweden met 3–0 (15–13, 15–8, 15–8) terugwees.

De appel was niet alleen zuur voor Cuba, met slechts een vijfde plaats bij de heren en een tweede voor de dames. Ook Santal Parma, de miljoenen lires zware Italiaanse profploeg zal ongetwijfeld met gemengde gevoelens terugkijken op hun eerste optreden in Apeldoorn. Nadat eerder de Poolse vedette van Parma, Tomasz Wojtowicz, met gescheurde enkelbanden uitviel, overkwam in de heren-finale gistermiddag de andere peperdure buitenlandse topper Bengt Gustavson van Santal hetzelfde.

Spelend in het nationale shirt van Zweden knikte het Scandinavische springwonder bij 4–1 in de tweede set om. In het ziekenhuis werd een tweevoudige enkelbandscheuring vastgesteld. Dubbel wrang omdat Parma over twee weken in het Europa-cup toernooi moet aantreden tegen het gevreesde dynamo Bokarest. Als pleister op het gipsverband werd Gustavson overigens voor de derde achtereenvolgende maal tot beste aanvaller uitgeroepen.

In de kleine finale won bij de dames de DDR met 3–2 van Tsjechoslowakije. Parma klopte de DDR in de strijd om plaats drie en vier. Bij de heren met 3–1.

Eindstand dames: 1. Ravenna, 2. Cuba, 3. DDR, 4. Tsjechoslowakije, 5. Nationale ploeg Nederland, 6. Clamart, 7. Dynamo, 8. Martinus.
Heren: 1. Frankrijk, 2. Zweden, 3. Parma, 4. DDR, 5. Cuba, 6. Starlift, 7. Dynamo, 8. Canada, 9. Spanje.



● *Beeld van de finale in Apeldoorn tussen Ravenna en de nationale ploeg van Cuba. De Italiaanse Rosanna Pasi slaat de bal langs Ortiz Calvo (links) en Norka Latamblet.*



● *Geen Oranjeshirt voor Wil Jacobs (rechts): wèl volop bedrijvigheid in de periode, dat het WK plaatsvindt. Met de ploeg van Neerpelt komt hij in actie tegen o.a. zijn vroegere club Herschi V. en L.*

Foto: PETER ROOZEN.

IJshockeyverlies

DEN HAAG – Het Nederlands ijshockeyteam heeft in Den Haag geen revanche kunnen nemen op Woskresensk. Nederland verloor met 2-7 (1-2, 0-2, 1-3) van het team uit de Sovjetunie, dat zondag al met 10-2 had gezegevierd.

Van der Wiel derde in Belgisch schaaktoernooi

BRUSSEL – John van der Wiel is tijdens een internationaal schaaktoernooi in Diegem bij Brussel als derde geëindigd. In de partij voor de dertiende en laatste ronde kwam de Nederlandse grootmeester remise overeen met Viktor Kortsjnoi. De uit de Sovjetunie afkomstige Zwitser won het toernooi met elf punten.

Boris Spassky eindigde met een half punt minder als tweede. Van der Wiel, die op de laatste dag de zwarte stukken voerde, verzamelde negen punten. Naast de top-drie schaakte alleen de Hongaar Guyla Sax op grootmeesterlijk niveau. De zestien-jarige Hongaarse Polgar eindigde op de gedeelde zevende plaats.

De organisatie van de schaaktweekamp in Tilburg tussen Jan Timman en Arthur Joesoepov in de halve finales van het kandidatentoernooi (10 partijen) gaat er van uit, dat op 16 januari de eerste partij gespeeld zal worden. De dag ervoor zal de tweekamp geopend worden met de loting. De grootmeesters zullen om de dag in actie komen. De tiende en laatste partij zal derhalve gespeeld worden op 3 februari.

Van donderdag tot en met zondag worden in het Multifunctioneel Centrum Gebrook in Hoensbroek de Limburgse kampioenschappen schaken voor jeugdspelers tot en met 20 jaar gehouden. Organisatie: plaatselijke schaakvereniging Hoensbroek ME.

Lijstaanvoerder Alexander Khalifman uit de Sovjetunie is in de elfde ronde van het toernooi om het Europese jeugdkampioenschap in Groningen remise overeengekomen met de Fransman Gilles Miralles. De Sovjet-schaker heeft een voorsprong van anderhalve punt op de Engelsman James Howell. De gebroeders Jeroen en Marcel Piket, beiden vierde, deelden het punt na acht zetten.

SPORT KORT

● **LONDEN – Steve Cram is een koninklijke onderscheiding ten deel gevallen. Tijdens de jaarlijkse lintjesregen werd Cram benoemd tot MBE (Member British Empire), een koninklijke onderscheiding. Cram verbeterde dit jaar drie wereldrecords op de midden-afstand in het tijdsbestek van twintig dagen. Met Cram benoemde Koningin Elizabeth van Engeland nog vier sportmensen tot MBE. Dat waren sprintster Kathy Cook, de doelman van het Engelse elftal Peter Shilton, jockey John Fancome en waterskister Liz Hobbs.**

● EGMOND AAN ZEE – De P[illegible] gees Carlos Lopes [illegible] 12 januari mee aan de halve marathon van Egmond aan Zee. Lopes [illegible] vorig jaar de marathon van Rotterdam in de [illegible] cordtijd van 2.07.12. Hij [illegible] prominentste deelnemer aan de wedstrijd.

● **HEERENVEEN – Marieke Stam en Thea Limbach zijn maandag al een aardig eind in de richting van het Noorse Geithus geraakt. Het tweetal schaatste zich op de eerste dag van de selectiewedstrijden in Heerenveen naar de top van het klassement, dat voor de sub-top van de kernploeg over deelneming aan de Europese titelstrijd van 11 en 12 januari beslist. Vorige week plaatsten de nationale toprijdsters Yvonne Gennip en Ria Visser zich in Stockholm al voor dat allround-toernooi in Noorwegen.**

● OBERSTDORF – De F[illegible] schansspringer Pekka S[illegible] heeft maandag de eerste [illegible] van het vierschansentoernooi gewonnen. In Oberstdorf [illegible] tot sprongen van 114 en [illegible] De Oostenrijker Franz Neu[illegible] ner werd tweede.

● MAASTRICHT – Door [illegible] Jos Quaden en de Maastrichtse vierde klasser DBSV is in [illegible] overleg besloten om de verbintenis na zes jaar te verbreken. [illegible] Quaden, in het bezit van het B-diploma, bracht afgelopen [illegible] DBSV vanuit de afdeling [illegible] in de vierde klas KNVB.

● **HEERLEN – Tijdens internationale wedstrijden in Dortmund hebben twee AVON-atleten voor opmerkelijke prestaties gezorgd. De 17-jarige Rob Sluypers werd op de 1000 meter vierde in 2.35,9. Joop Hoevers behaalde op de zestig meter een tijd van 7,2 sec., hetgeen een nieuw clubrecord betekende.**

● LIMBRICHT – In Manege De Klipper te Limbricht worden [illegible] dag vanaf 19.00 uur indoor springwedstrijden gehouden. Zaterdag vanaf 15.00 uur komen de pony's in actie.

● **RAVENSBOSCH – De LRV Ravensbosch houdt zaterdag en zondag in manege Bruls dressuurwedstrijden in alle klassen. Zaterdag voor B2 vanaf 18.00 uur en zondag vanaf 10.00 uur voor de klassen L1 en L2 met in de namiddag M1, M2 en Zwaar.**

● ROGGEL – In het ruitersportcentrum De Leijstert wordt zaterdag en zondag door de LRV He[illegible] bloem een groot concours hippique gehouden. Bijna alle topruiters, zoals Elbert Vlaar en Wiel Heber zijn van de partij.

● **ULESTRATEN – Vrijdag om 19.00 uur begint in cafe Walk Inn te Ulestraten de districtsfinale tweede klasse libre. De wedstrijden worden zaterdag en zondag voortgezet vanaf 13.30 uur.**

● BERG EN TERBLIJT – In cafe Mia en Toelie beginnen vrijdag om 19.30 uur de voorwedstrijden van de eerste klasse anker kader. Zaterdag en zondag wordt de strijd voortgezet vanaf 13.00 uur.

● **LINDENHEUVEL – De tweede editie van de mini-penthatlon van Lindenheuvel is na een enerverende finale tussen John Baggen en Wil Wellessen gewonnen door John Baggen. Gedurende drie dagen streden acht deelnemers in de spelsoorten anker-kader 38.2, bandstoten en driebanden. John Baggen zegevierde met het minieme verschil van twee caramboles en kwam aldus in bezit van de Sjir Nijsten wisseltrofee.**

LIMBURGSE HANDBALTEAMS CONTRA BELGISCHE TOP-VIJF

Wil Jacobs met Neerpelt tegen oude bekenden

GELEEN/NEERPELT – Wil Jacobs uit Geleen kiest tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap zaalhandbal 6-16 februari voor C-landen (derhalve de derde categorie) voor een alternatieve Nederland-België. Nederlands beste handballer doet over een maand noodgedwongen met zijn Belgische club Neerpelt mee aan een extra-competitie, waarin de Belgische top-vijf de Nederlands Limburgse eredivisieclubs ontmoeten: Sittardia, Enzico Swift uit Roermond, Loreal uit Venlo, Herschi Vlug en Lenig uit Geleen en NCR Blauw-Wit uit Neerbeek. De Belgische inbreng komt van Neerpelt, Initia Hasselt, Avanti Lebbeke, Sasja Antwerpen en het Waalse Herstal.

Voor de 25-jarige Jacobs vervangt de wedstrijdenreeks het wereldtiteltoernooi waar hij op grond van zijn handbalkwaliteiten thuis hoort. Jacobs is teleurgesteld over de beslissing van bondscoach Ton van Linder hem niet te selecteren. Van Linder acht de individuele kwaliteiten van de 63-voudige international niet opwegen tegen het ontbreken van contact met de selectie. Door zijn werkzaamheden is Jacobs niet in staat de drie voorbereidingswedstrijden in Zwitserland te spelen. Bovendien mist hij de trainingsstage in Tsjechoslowakije, die de oefenperiode afrondt.

De vitale positie van Jacobs zal tijdens het toernooi in Portugal worden ingenomen door Remco Vijgeboom van Sittardia.

Bondscoach Ton van Linder koos vijftien spelers voor het toernooi om het C-wereldkampioenschap in Portugal. De gekozenen zijn: doel: Jacq. Josten (NCR Blauw-Wit) en Peter Bassa (Enzico Swift Roermond); veld: Patrick en Robin van Olphen (beiden Hermes), Lambert Schuurs, Hans Wiltenburg, Remco Vijgeboom en Martin Vlijm (allen Sittardia), Kees Boomhouwer (Aalsmeer), Jan-Willem Hamers (Herschi Vlug en Lenig), Henk Groener, Paul van Noesel (beiden Swift Arnhem), Nico Beekman (NCR Blauw-Wit), Joop Fiege (Benfica) en Leo Nieberg (Hellas).

Een gisteravond gespeelde vriendschappelijke wedstrijd tussen NCR Blauw-Wit en het Geleense Fortuna werd door eerstgenoemde met 27-22 gewonnen, na een ruststand van 10-10.

Donderdag organiseert de Schaesberge handbalvereniging Break Out in De Baneberg een toernooi voor meisjes- en jongens-aspiranten. De wedstrijden beginnen om 8.45 uur.

Zege Nashua

HAARLEM – Nashua Den Bosch heeft tijdens de Haarlemse basketbalweek met 94-79 gewonnen van Den Helder. Bij rust leidde de Bossche ploeg met 46-35. In de tweede wedstrijd van de avond zegevierde Joegoslavië met 117-80 over Washington. Bij rust stond Joegoslavië met 51-45 voor.

Stand groep A: Joegoslavië 2-4; Nashua Den Bosch 3-4; Den Helder 3-2; Washington 3-0. Stand groep B: Hapoel Tel Aviv 3-6; Lafayette 3-4; Gent 3-2; Canadians 3-0.

Houwaart verlengt contract in Brugge

Gevangenisstraf Britse supporter

BRUSSEL – De correctionele rechtbank in Brussel heeft de 21-jarige James McGill uit Liverpool veroordeeld tot veertig maanden gevangenisstraf en een boete van 15.000 Belgische francs, ruim 800 gulden. De 21-jarige Brit had na de wedstrijd tussen Liverpool en Juventus op 29 mei op enkele honderden meters van het Heizel-stadion een Italiaan met een ijzeren staaf neergeslagen. Het slachtoffer, de 32-jarige Carlo Duchene, lag verscheidene weken in coma in een ziekenhuis.

Toen McGill door de rijkswacht werd aangehouden, was hij nog in het bezit van een Britse vlag. Uit het onderzoek van verschillende, uiteenlopende getuigenissen is inmiddels gebleken, dat McGill achter de vlag een ijzeren staaf verborgen hield. Met die staaf sloeg hij de supporter van Juventus neer. Op het ogenblik van zijn aanhouding was McGill dronken. Hij was zo beschonken dat hem in het ziekenhuis drie valiumspuitjes werden toegediend en hem een dwangbuis moest worden aangedaan. McGill zal aan het slachtoffer een schadeloosstelling van 24.000 francs moeten uitkeren.

● Overigens werd het door vechtpartijen ontsierde zaalvoetbaltoernooi in Eindhoven, tijdens het voorbije weekeinde niet door de supportersclub van PSV georganiseerd, maar door een niet tot deze club aangesloten groep aanhangers.

● **Henk Houwaart heeft zijn verbintenis als trainer van Club Brugge met vijf jaar verlengd. De oud-voetballer van FC Den Haag was eerder als trainer in België werkzaam bij Kortrijk en Cercle Brugge.**

● Het Argentijnse elftal is weer welkom op de Britse eilanden. De Schotse voetbalbond kreeg van de regering in Londen het groene licht voor de vriendschappelijke wedstrijd in april in Glasgow tegen Argentinië. Sedert de oorlog om de Falklandeilanden bestond er tussen beide landen slechts spaarzame, sportieve contacten.

● **Uwe Rahn is voor drie weken uitgeschakeld. De rechter voet van de international van Borussia Mönchengladbach is in het gips gezet. Rahn verstuikte de voet bij een bosloop.**

● De Poolse nationale doelman Jozef Mlynarczyk gaat voor FC Porto spelen. Zijn contract met de Corsicaanse club Bastia werd verbroken. Bastia bleef financieel in gebreke.

● Na twee jaar moet derde klasser Laura op zoek naar een nieuwe trainer. Ger Klein, de huidige trainer, heeft besloten de vereniging aan het einde van dit seizoen te verlaten.

● **De Sittardse oefenmeester Sjiem Wilms (51) wordt de mogelijke opvolger van Harry van Wijlick bij de Beekse hoofdklasser Caesar. De 51-jarige Wilms was in het verleden 15 jaar actief als trainer bij Almania.**

● Han van Dinther, voorzitter van eerste-divisieclub RKC, is met onmidddellijk ingang afgetreden. De Waalwijkse voetbalclub maakte bekend dat Van Dinther opstapt wegens drukke werkzaamheden. Van Dinther heeft twee zaken in kantoormeubelen. In financieel opzicht is RKC, dat in 1984-85 in het betaald voetbal debuteerde, niet aan de sterk seizoen bezig. In vergelijking met het vorig voetbaljaar is de publieke belangstelling voor de thuiswedstrijden met dertig procent teruggelopen. RKS trekt gemiddeld minder dan tweeduizend belangstellenden.

Tussen 9 en 5 uur is nog wat vroeg voor champagne.

